



Corot au Grand Palais

Le Grand Palais présente à Paris, jusqu'au 27 mai, Camille Corot (1796-1875), en cent cinquante tableaux provenant de la plupart des grands musées du monde. Certains n'ont jamais été montrés en France. La Bibliothèque nationale accueille simultanément d'autres œuvres. p. 25

Le sort des malades du sida

Dans un entretien au Monde, Alain Sobel, président du Conseil national du sida, réagit au refus par le premier ministre du tirage au sort des malades pour les nouvelles thérapies. p. 10

Mauvaise passe pour Paribas

Malgré la prise de contrôle de la Compagnie de navigation mixte, la banque que dirige André Levy-Lang n'a jamais été en aussi mauvaise posture. p. 18

L'avenir de l'Irlande du Nord

Dublin et Londres relancent le processus de paix en Irlande du Nord. Les négociations officielles débuteront le 10 juin. p. 4

L'Espagne à jeunesse ouverte

Un portrait de la jeune génération espagnole, à la veille des élections législatives. p. 14

Répression en Tunisie

Mohamed Moada, le président du principal parti de l'opposition tunisienne, a été condamné à onze ans d'emprisonnement. p. 3

La gendarmerie favorisée

Les forces de gendarmerie vont être les seules à sensiblement augmenter les prochaines années. Elles auront notamment la responsabilité d'un service national de sécurité générale. p. 8

Numérique : accord CLT-TF1

La Compagnie luxembourgeoise de radiodiffusion (CLT) aurait, quasiment bouclé, un accord avec TF1 destiné à diffuser un bouquet commun de chaînes thématiques numériques en France. p. 28

Abonnement : 3 DM, 4 DM, 5 DM, 6 DM, 7 DM, 8 DM, 9 DM, 10 DM, 11 DM, 12 DM, 13 DM, 14 DM, 15 DM, 16 DM, 17 DM, 18 DM, 19 DM, 20 DM, 21 DM, 22 DM, 23 DM, 24 DM, 25 DM, 26 DM, 27 DM, 28 DM, 29 DM, 30 DM, 31 DM, 32 DM, 33 DM, 34 DM, 35 DM, 36 DM, 37 DM, 38 DM, 39 DM, 40 DM, 41 DM, 42 DM, 43 DM, 44 DM, 45 DM, 46 DM, 47 DM, 48 DM, 49 DM, 50 DM, 51 DM, 52 DM, 53 DM, 54 DM, 55 DM, 56 DM, 57 DM, 58 DM, 59 DM, 60 DM, 61 DM, 62 DM, 63 DM, 64 DM, 65 DM, 66 DM, 67 DM, 68 DM, 69 DM, 70 DM, 71 DM, 72 DM, 73 DM, 74 DM, 75 DM, 76 DM, 77 DM, 78 DM, 79 DM, 80 DM, 81 DM, 82 DM, 83 DM, 84 DM, 85 DM, 86 DM, 87 DM, 88 DM, 89 DM, 90 DM, 91 DM, 92 DM, 93 DM, 94 DM, 95 DM, 96 DM, 97 DM, 98 DM, 99 DM, 100 DM, 101 DM, 102 DM, 103 DM, 104 DM, 105 DM, 106 DM, 107 DM, 108 DM, 109 DM, 110 DM, 111 DM, 112 DM, 113 DM, 114 DM, 115 DM, 116 DM, 117 DM, 118 DM, 119 DM, 120 DM, 121 DM, 122 DM, 123 DM, 124 DM, 125 DM, 126 DM, 127 DM, 128 DM, 129 DM, 130 DM, 131 DM, 132 DM, 133 DM, 134 DM, 135 DM, 136 DM, 137 DM, 138 DM, 139 DM, 140 DM, 141 DM, 142 DM, 143 DM, 144 DM, 145 DM, 146 DM, 147 DM, 148 DM, 149 DM, 150 DM, 151 DM, 152 DM, 153 DM, 154 DM, 155 DM, 156 DM, 157 DM, 158 DM, 159 DM, 160 DM, 161 DM, 162 DM, 163 DM, 164 DM, 165 DM, 166 DM, 167 DM, 168 DM, 169 DM, 170 DM, 171 DM, 172 DM, 173 DM, 174 DM, 175 DM, 176 DM, 177 DM, 178 DM, 179 DM, 180 DM, 181 DM, 182 DM, 183 DM, 184 DM, 185 DM, 186 DM, 187 DM, 188 DM, 189 DM, 190 DM, 191 DM, 192 DM, 193 DM, 194 DM, 195 DM, 196 DM, 197 DM, 198 DM, 199 DM, 200 DM, 201 DM, 202 DM, 203 DM, 204 DM, 205 DM, 206 DM, 207 DM, 208 DM, 209 DM, 210 DM, 211 DM, 212 DM, 213 DM, 214 DM, 215 DM, 216 DM, 217 DM, 218 DM, 219 DM, 220 DM, 221 DM, 222 DM, 223 DM, 224 DM, 225 DM, 226 DM, 227 DM, 228 DM, 229 DM, 230 DM, 231 DM, 232 DM, 233 DM, 234 DM, 235 DM, 236 DM, 237 DM, 238 DM, 239 DM, 240 DM, 241 DM, 242 DM, 243 DM, 244 DM, 245 DM, 246 DM, 247 DM, 248 DM, 249 DM, 250 DM, 251 DM, 252 DM, 253 DM, 254 DM, 255 DM, 256 DM, 257 DM, 258 DM, 259 DM, 260 DM, 261 DM, 262 DM, 263 DM, 264 DM, 265 DM, 266 DM, 267 DM, 268 DM, 269 DM, 270 DM, 271 DM, 272 DM, 273 DM, 274 DM, 275 DM, 276 DM, 277 DM, 278 DM, 279 DM, 280 DM, 281 DM, 282 DM, 283 DM, 284 DM, 285 DM, 286 DM, 287 DM, 288 DM, 289 DM, 290 DM, 291 DM, 292 DM, 293 DM, 294 DM, 295 DM, 296 DM, 297 DM, 298 DM, 299 DM, 300 DM, 301 DM, 302 DM, 303 DM, 304 DM, 305 DM, 306 DM, 307 DM, 308 DM, 309 DM, 310 DM, 311 DM, 312 DM, 313 DM, 314 DM, 315 DM, 316 DM, 317 DM, 318 DM, 319 DM, 320 DM, 321 DM, 322 DM, 323 DM, 324 DM, 325 DM, 326 DM, 327 DM, 328 DM, 329 DM, 330 DM, 331 DM, 332 DM, 333 DM, 334 DM, 335 DM, 336 DM, 337 DM, 338 DM, 339 DM, 340 DM, 341 DM, 342 DM, 343 DM, 344 DM, 345 DM, 346 DM, 347 DM, 348 DM, 349 DM, 350 DM, 351 DM, 352 DM, 353 DM, 354 DM, 355 DM, 356 DM, 357 DM, 358 DM, 359 DM, 360 DM, 361 DM, 362 DM, 363 DM, 364 DM, 365 DM, 366 DM, 367 DM, 368 DM, 369 DM, 370 DM, 371 DM, 372 DM, 373 DM, 374 DM, 375 DM, 376 DM, 377 DM, 378 DM, 379 DM, 380 DM, 381 DM, 382 DM, 383 DM, 384 DM, 385 DM, 386 DM, 387 DM, 388 DM, 389 DM, 390 DM, 391 DM, 392 DM, 393 DM, 394 DM, 395 DM, 396 DM, 397 DM, 398 DM, 399 DM, 400 DM, 401 DM, 402 DM, 403 DM, 404 DM, 405 DM, 406 DM, 407 DM, 408 DM, 409 DM, 410 DM, 411 DM, 412 DM, 413 DM, 414 DM, 415 DM, 416 DM, 417 DM, 418 DM, 419 DM, 420 DM, 421 DM, 422 DM, 423 DM, 424 DM, 425 DM, 426 DM, 427 DM, 428 DM, 429 DM, 430 DM, 431 DM, 432 DM, 433 DM, 434 DM, 435 DM, 436 DM, 437 DM, 438 DM, 439 DM, 440 DM, 441 DM, 442 DM, 443 DM, 444 DM, 445 DM, 446 DM, 447 DM, 448 DM, 449 DM, 450 DM, 451 DM, 452 DM, 453 DM, 454 DM, 455 DM, 456 DM, 457 DM, 458 DM, 459 DM, 460 DM, 461 DM, 462 DM, 463 DM, 464 DM, 465 DM, 466 DM, 467 DM, 468 DM, 469 DM, 470 DM, 471 DM, 472 DM, 473 DM, 474 DM, 475 DM, 476 DM, 477 DM, 478 DM, 479 DM, 480 DM, 481 DM, 482 DM, 483 DM, 484 DM, 485 DM, 486 DM, 487 DM, 488 DM, 489 DM, 490 DM, 491 DM, 492 DM, 493 DM, 494 DM, 495 DM, 496 DM, 497 DM, 498 DM, 499 DM, 500 DM, 501 DM, 502 DM, 503 DM, 504 DM, 505 DM, 506 DM, 507 DM, 508 DM, 509 DM, 510 DM, 511 DM, 512 DM, 513 DM, 514 DM, 515 DM, 516 DM, 517 DM, 518 DM, 519 DM, 520 DM, 521 DM, 522 DM, 523 DM, 524 DM, 525 DM, 526 DM, 527 DM, 528 DM, 529 DM, 530 DM, 531 DM, 532 DM, 533 DM, 534 DM, 535 DM, 536 DM, 537 DM, 538 DM, 539 DM, 540 DM, 541 DM, 542 DM, 543 DM, 544 DM, 545 DM, 546 DM, 547 DM, 548 DM, 549 DM, 550 DM, 551 DM, 552 DM, 553 DM, 554 DM, 555 DM, 556 DM, 557 DM, 558 DM, 559 DM, 560 DM, 561 DM, 562 DM, 563 DM, 564 DM, 565 DM, 566 DM, 567 DM, 568 DM, 569 DM, 570 DM, 571 DM, 572 DM, 573 DM, 574 DM, 575 DM, 576 DM, 577 DM, 578 DM, 579 DM, 580 DM, 581 DM, 582 DM, 583 DM, 584 DM, 585 DM, 586 DM, 587 DM, 588 DM, 589 DM, 590 DM, 591 DM, 592 DM, 593 DM, 594 DM, 595 DM, 596 DM, 597 DM, 598 DM, 599 DM, 600 DM, 601 DM, 602 DM, 603 DM, 604 DM, 605 DM, 606 DM, 607 DM, 608 DM, 609 DM, 610 DM, 611 DM, 612 DM, 613 DM, 614 DM, 615 DM, 616 DM, 617 DM, 618 DM, 619 DM, 620 DM, 621 DM, 622 DM, 623 DM, 624 DM, 625 DM, 626 DM, 627 DM, 628 DM, 629 DM, 630 DM, 631 DM, 632 DM, 633 DM, 634 DM, 635 DM, 636 DM, 637 DM, 638 DM, 639 DM, 640 DM, 641 DM, 642 DM, 643 DM, 644 DM, 645 DM, 646 DM, 647 DM, 648 DM, 649 DM, 650 DM, 651 DM, 652 DM, 653 DM, 654 DM, 655 DM, 656 DM, 657 DM, 658 DM, 659 DM, 660 DM, 661 DM, 662 DM, 663 DM, 664 DM, 665 DM, 666 DM, 667 DM, 668 DM, 669 DM, 670 DM, 671 DM, 672 DM, 673 DM, 674 DM, 675 DM, 676 DM, 677 DM, 678 DM, 679 DM, 680 DM, 681 DM, 682 DM, 683 DM, 684 DM, 685 DM, 686 DM, 687 DM, 688 DM, 689 DM, 690 DM, 691 DM, 692 DM, 693 DM, 694 DM, 695 DM, 696 DM, 697 DM, 698 DM, 699 DM, 700 DM, 701 DM, 702 DM, 703 DM, 704 DM, 705 DM, 706 DM, 707 DM, 708 DM, 709 DM, 710 DM, 711 DM, 712 DM, 713 DM, 714 DM, 715 DM, 716 DM, 717 DM, 718 DM, 719 DM, 720 DM, 721 DM, 722 DM, 723 DM, 724 DM, 725 DM, 726 DM, 727 DM, 728 DM, 729 DM, 730 DM, 731 DM, 732 DM, 733 DM, 734 DM, 735 DM, 736 DM, 737 DM, 738 DM, 739 DM, 740 DM, 741 DM, 742 DM, 743 DM, 744 DM, 745 DM, 746 DM, 747 DM, 748 DM, 749 DM, 750 DM, 751 DM, 752 DM, 753 DM, 754 DM, 755 DM, 756 DM, 757 DM, 758 DM, 759 DM, 760 DM, 761 DM, 762 DM, 763 DM, 764 DM, 765 DM, 766 DM, 767 DM, 768 DM, 769 DM, 770 DM, 771 DM, 772 DM, 773 DM, 774 DM, 775 DM, 776 DM, 777 DM, 778 DM, 779 DM, 780 DM, 781 DM, 782 DM, 783 DM, 784 DM, 785 DM, 786 DM, 787 DM, 788 DM, 789 DM, 790 DM, 791 DM, 792 DM, 793 DM, 794 DM, 795 DM, 796 DM, 797 DM, 798 DM, 799 DM, 800 DM, 801 DM, 802 DM, 803 DM, 804 DM, 805 DM, 806 DM, 807 DM, 808 DM, 809 DM, 810 DM, 811 DM, 812 DM, 813 DM, 814 DM, 815 DM, 816 DM, 817 DM, 818 DM, 819 DM, 820 DM, 821 DM, 822 DM, 823 DM, 824 DM, 825 DM, 826 DM, 827 DM, 828 DM, 829 DM, 830 DM, 831 DM, 832 DM, 833 DM, 834 DM, 835 DM, 836 DM, 837 DM, 838 DM, 839 DM, 840 DM, 841 DM, 842 DM, 843 DM, 844 DM, 845 DM, 846 DM, 847 DM, 848 DM, 849 DM, 850 DM, 851 DM, 852 DM, 853 DM, 854 DM, 855 DM, 856 DM, 857 DM, 858 DM, 859 DM, 860 DM, 861 DM, 862 DM, 863 DM, 864 DM, 865 DM, 866 DM, 867 DM, 868 DM, 869 DM, 870 DM, 871 DM, 872 DM, 873 DM, 874 DM, 875 DM, 876 DM, 877 DM, 878 DM, 879 DM, 880 DM, 881 DM, 882 DM, 883 DM, 884 DM, 885 DM, 886 DM, 887 DM, 888 DM, 889 DM, 890 DM, 891 DM, 892 DM, 893 DM, 894 DM, 895 DM, 896 DM, 897 DM, 898 DM, 899 DM, 900 DM, 901 DM, 902 DM, 903 DM, 904 DM, 905 DM, 906 DM, 907 DM, 908 DM, 909 DM, 910 DM, 911 DM, 912 DM, 913 DM, 914 DM, 915 DM, 916 DM, 917 DM, 918 DM, 919 DM, 920 DM, 921 DM, 922 DM, 923 DM, 924 DM, 925 DM, 926 DM, 927 DM, 928 DM, 929 DM, 930 DM, 931 DM, 932 DM, 933 DM, 934 DM, 935 DM, 936 DM, 937 DM, 938 DM, 939 DM, 940 DM, 941 DM, 942 DM, 943 DM, 944 DM, 945 DM, 946 DM, 947 DM, 948 DM, 949 DM, 950 DM, 951 DM, 952 DM, 953 DM, 954 DM, 955 DM, 956 DM, 957 DM, 958 DM, 959 DM, 960 DM, 961 DM, 962 DM, 963 DM, 964 DM, 965 DM, 966 DM, 967 DM, 968 DM, 969 DM, 970 DM, 971 DM, 972 DM, 973 DM, 974 DM, 975 DM, 976 DM, 977 DM, 978 DM, 979 DM, 980 DM, 981 DM, 982 DM, 983 DM, 984 DM, 985 DM, 986 DM, 987 DM, 988 DM, 989 DM, 990 DM, 991 DM, 992 DM, 993 DM, 994 DM, 995 DM, 996 DM, 997 DM, 998 DM, 999 DM, 1000 DM, 1001 DM, 1002 DM, 1003 DM, 1004 DM, 1005 DM, 1006 DM, 1007 DM, 1008 DM, 1009 DM, 1010 DM, 1011 DM, 1012 DM, 1013 DM, 1014 DM, 1015 DM, 1016 DM, 1017 DM, 1018 DM, 1019 DM, 1020 DM, 1021 DM, 1022 DM, 1023 DM, 1024 DM, 1025 DM, 1026 DM, 1027 DM, 1028 DM, 1029 DM, 1030 DM, 1031 DM, 1032 DM, 1033 DM, 1034 DM, 1035 DM, 1036 DM, 1037 DM, 1038 DM, 1039 DM, 1040 DM, 1041 DM, 1042 DM, 1043 DM, 1044 DM, 1045 DM, 1046 DM, 1047 DM, 1048 DM, 1049 DM, 1050 DM, 1051 DM, 1052 DM, 1053 DM, 1054 DM, 1055 DM, 1056 DM, 1057 DM, 1058 DM, 1059 DM, 1060 DM, 1061 DM, 1062 DM, 1063 DM, 1064 DM, 1065 DM, 1066 DM, 1067 DM, 1068 DM, 1069 DM, 1070 DM, 1071 DM, 1072 DM, 1073 DM, 1074 DM, 1075 DM, 1076 DM, 1077 DM, 1078 DM, 1079 DM, 1080 DM, 1081 DM, 1082 DM, 1083 DM, 1084 DM, 1085 DM, 1086 DM, 1087 DM, 1088 DM, 1089 DM, 1090 DM, 1091 DM, 1092 DM, 1093 DM, 1094 DM, 1095 DM, 1096 DM, 1097 DM, 1098 DM, 1099 DM, 1100 DM, 1101 DM, 1102 DM, 1103 DM, 1104 DM, 1105 DM, 1106 DM, 1107 DM, 1108 DM, 1109 DM, 1110 DM, 1111 DM, 1112 DM, 1113 DM, 1114 DM, 1115 DM, 1116 DM, 1117 DM, 1118 DM, 1119 DM, 1120 DM, 1121 DM, 1122 DM, 1123 DM, 1124 DM, 1125 DM, 1126 DM, 1127 DM, 1128 DM, 1129 DM, 1130 DM, 1131 DM, 1132 DM, 1133 DM, 1134 DM, 1135 DM, 1136 DM, 1137 DM, 1138 DM, 1139 DM, 1140 DM, 1141 DM, 1142 DM, 1143 DM, 1144 DM, 1145 DM, 1146 DM, 1147 DM, 1148 DM, 1149 DM, 1150 DM, 1151 DM, 1152 DM, 1153 DM, 1154 DM, 1155 DM, 1156 DM, 1157 DM, 1158 DM, 1159 DM, 1160 DM, 1161 DM, 1162 DM, 1163 DM, 1164 DM, 1165 DM, 1166 DM, 1167 DM, 1168 DM, 1169 DM, 1170 DM, 1171 DM, 1172 DM, 1173 DM, 1174 DM, 1175 DM, 1176 DM, 1177 DM, 1178 DM, 1179 DM, 1180 DM, 1181 DM, 1182 DM, 1183 DM, 1184 DM, 1185 DM, 1186 DM, 1187 DM, 1188 DM, 1189 DM, 1190 DM, 1191 DM, 1192 DM, 1193 DM, 1194 DM, 1195 DM, 1196 DM, 1197 DM, 1198 DM, 1199 DM, 1200 DM, 1201 DM, 1202 DM, 1203 DM, 1204 DM, 1205 DM, 1206 DM, 1207 DM, 1208 DM, 1209 DM, 1210 DM, 1211 DM, 1212 DM, 1213 DM, 1214 DM, 1215 DM, 1216 DM, 1217 DM, 1218 DM, 1219 DM, 1220 DM, 1221 DM, 1222 DM, 1223 DM, 1224 DM, 1225 DM, 1226 DM, 1227 DM, 1228 DM, 1229 DM, 1230 DM, 1231 DM, 1232 DM, 1233 DM, 1234 DM, 1235 DM, 1236 DM, 1237 DM, 1238 DM, 1239 DM, 1240 DM, 1241 DM, 1242 DM, 1243 DM, 1244 DM, 1245 DM, 1246 DM, 1247 DM, 1248 DM, 1249 DM, 1250 DM, 1251 DM, 1252 DM, 1253 DM, 1254 DM, 1255 DM, 1256 DM, 1257 DM, 1258 DM, 1259 DM, 1260 DM, 1261 DM, 1262 DM, 1263 DM, 1264 DM, 1265 DM, 1266 DM, 1267 DM, 1268 DM, 1269 DM, 1270 DM, 1271 DM, 1272 DM, 1273 DM, 1274 DM, 1275 DM, 1276 DM, 1277 DM, 1278 DM, 1279 DM, 1280 DM, 1281 DM, 1282 DM, 1283 DM, 1284 DM, 1285 DM, 1286 DM, 1287 DM, 1288 DM, 1289 DM, 1290 DM, 1291 DM, 1292 DM, 1293 DM, 1294 DM, 1295 DM, 1296 DM, 1297 DM, 1298 DM, 1299 DM, 1300 DM, 1301 DM, 1302 DM, 1303 DM, 1304 DM, 1305 DM, 1306 DM, 1307 DM, 1308 DM, 1309 DM, 1310 DM, 1311 DM, 1312 DM, 1313 DM, 1314 DM, 1315 DM, 1316 DM, 1317 DM, 1318 DM, 1319 DM, 1320 DM, 1321 DM, 1322 DM, 1323 DM, 1324 DM, 1325 DM, 1326 DM, 1327 DM, 1328 DM, 1329 DM, 1330 DM, 1331 DM, 1332 DM, 1333 DM, 1334 DM, 1335 DM, 1336 DM, 1337 DM, 1338 DM, 1339 DM, 1340 DM, 1341 DM, 1342 DM, 1343 DM, 1344 DM, 1345 DM, 1346 DM, 1347 DM, 1348 DM, 1349 DM, 1350 DM, 1351 DM, 1352 DM, 1353 DM, 1354 DM, 1355 DM, 1356 DM, 1357 DM, 1358 DM, 1359 DM, 1360 DM, 1361 DM, 1362 DM, 1363 DM, 1364 DM, 1365 DM, 1366 DM, 1367 DM, 1368 DM, 1369 DM, 1370 DM, 1371 DM, 1372 DM, 1373 DM, 1374 DM, 1375 DM, 1376 DM, 1377 DM, 1378 DM, 1379 DM, 1380 DM, 1381 DM, 1382 DM, 1383 DM, 1384 DM, 1385 DM, 1386 DM, 1387 DM, 1388 DM, 1389 DM, 1390 DM, 1391 DM, 1392 DM, 1393 DM, 1394 DM, 1395 DM, 1396 DM, 1397 DM, 1398 DM, 1399 DM, 1400 DM, 1401 DM, 1402 DM, 1403 DM, 1404 DM, 1405 DM, 1406 DM, 1407 DM, 1408 DM, 1409 DM, 1410 DM, 1411 DM, 1412 DM, 1413 DM, 1414 DM, 1415 DM, 1416 DM, 1417 DM, 1418 DM, 1419 DM, 1420 DM, 1421 DM, 1422 DM, 1423 DM, 1424 DM, 1425 DM, 1426 DM, 1427 DM, 1428 DM, 1429 DM, 1430 DM, 1431 DM, 1432 DM, 1433 DM, 1434 DM, 1435 DM, 1436 DM, 1437 DM, 1438 DM, 1439 DM, 1440 DM, 1441 DM, 1442 DM, 1443 DM, 1444 DM, 1445 DM, 1446 DM, 1447 DM, 1448 DM, 1449 DM, 1450 DM, 1451 DM, 1452 DM, 1453 DM, 1454 DM, 1455 DM, 1456 DM, 1457 DM, 1458 DM, 1459 DM, 1460 DM, 1461 DM, 1462 DM, 1463 DM, 1464 DM, 1465 DM, 1466 DM, 1467 DM, 1468 DM, 1469 DM, 1470 DM, 1471 DM, 1472 DM, 1473 DM, 1474 DM, 1475 DM, 1476 DM, 1477 DM, 1478 DM, 1479 DM, 1480 DM, 1481 DM, 1482 DM, 1483 DM, 1484 DM, 1485 DM, 1486 DM, 1487 DM, 1488 DM, 1489 DM, 1490 DM, 1491 DM, 1492 DM, 1493 DM, 1494 DM, 1495 DM, 1496 DM, 1497 DM, 1498 DM, 1499 DM, 1500 DM, 1501 DM, 1502 DM, 1503 DM, 1504 DM, 1505 DM, 1506 DM, 1507 DM, 1508 DM, 1509 DM, 1510 DM, 1511 DM, 1512 DM, 1513 DM, 1514 DM, 1515 DM, 1516 DM, 1517 DM, 1518 DM, 1519 DM, 1520 DM, 1521 DM, 1522 DM, 1523 DM, 1524 DM, 1525 DM, 1526 DM, 1527 DM, 1528 DM, 1529 DM, 1530 DM, 1531 DM, 1532 DM, 1533 DM, 1534 DM, 1535 DM, 1536 DM, 1537 DM, 1538 DM, 1539 DM, 1540 DM, 1541 DM, 1542 DM, 1543 DM, 1544 DM, 1545 DM, 1546 DM, 1547 DM, 1548 DM, 1549 DM, 1550 DM, 1551 DM, 1552 DM, 1553 DM, 1554 DM, 1555 DM, 1556 DM, 1557 DM, 1558 DM, 1559 DM, 1560 DM, 1561 DM, 1562 DM, 1563 DM, 1564 DM, 1565 DM, 1566 DM, 1567 DM, 1568 DM, 1569 DM, 1570 DM, 1571 DM, 1572 DM, 1573 DM, 1574 DM, 1575 DM, 1576 DM, 1577 DM, 1578 DM, 1579 DM, 1580 DM, 1581 DM, 1582 DM, 1583 DM, 1584 DM, 1585 DM, 1586 DM, 1587 DM, 1588 DM, 1589 DM, 1590 DM, 1591 DM, 1592 DM, 1593 DM, 1594 DM, 1595 DM, 1596 DM, 1597 DM, 1598 DM, 1599 DM, 1600 DM, 1601 DM, 1602 DM, 1603 DM, 1604 DM, 1605 DM, 1606 DM, 1607 DM, 1608 DM, 1609 DM, 1610 DM, 1611 DM, 1612 DM, 1613 DM, 1614 DM, 1615 DM, 1616 DM, 1617 DM, 1618 DM, 1619 DM, 1620 DM, 1621 DM, 1622 DM, 1623 DM, 1624 DM, 1625 DM, 1626 DM, 1627 DM, 1628 DM, 1629 DM, 1630 DM, 1631 DM, 1632 DM, 1633 DM, 1634 DM, 1635 DM, 1636 DM, 1637 DM, 1638 DM, 1639 DM, 1640 DM, 1641 DM, 1642 DM, 1643 DM, 1644 DM, 1645 DM, 1646 DM, 1647 DM, 1648 DM, 1649 DM, 1650 DM, 1651 DM, 1652 DM, 1653 DM, 1654 DM, 1655 DM, 1656 DM, 1657 DM, 1658 DM, 1659 DM, 1660 DM, 1661 DM, 1662 DM, 1663 DM, 1664 DM, 1665 DM, 1666 DM, 1667 DM, 1668 DM, 1669 DM, 1670 DM, 1671 DM, 1672 DM, 1673 DM, 1674 DM, 1675 DM, 1676 DM, 1677 DM, 1678 DM, 1679 DM, 1680 DM, 1681 DM, 1682 DM, 1683 DM, 1684 DM, 1685 DM, 1686 DM, 1687 DM, 1688 DM, 1689 DM, 1690 DM, 1691 DM, 1692 DM, 1693 DM, 1694 DM, 1695 DM, 1696 DM, 1697 DM, 1698 DM, 1699 DM, 1700 DM, 1701 DM, 1702 DM, 1703 DM, 1704 DM, 1705 DM, 1706 DM, 1707 DM, 1708 DM, 1709 DM, 1710 DM, 1711 DM, 1712 DM, 1713 DM, 1714 DM, 1715 DM, 1716 DM, 1717 DM, 1718 DM, 1719 DM, 1720 DM, 172

BANGKOK « Notre avenir se joue aussi en Asie », a déclaré, jeudi 29 février à Singapour, Jacques Chirac. Le chef de l'Etat a assuré à ses interlocuteurs asiatiques que la

France « n'est pas frileuse ni protectionniste ». • **UN TRIPLEMENT**, en dix ans, de la part de l'Hexagone sur les marchés asiatiques - de 2 % - pour la hisser à ce qu'elle est

en moyenne dans le reste du monde: tel est l'objectif commercial qu'a fixé M. Chirac, à la veille de la rencontre entre chefs d'Etat et hauts représentants de vingt-cinq

pays d'Europe et d'Asie qui doit s'ouvrir le 1^{er} mars à Bangkok. • **UNE CROISSANCE** mutuellement améliorée est l'objectif attendu par les partenaires des deux continents.

Ils entendent renforcer « le côté faible du triangle » des relations économiques mondiales, largement dominé par les Etats-Unis. (Lire aussi notre éditorial page 16.)

Jacques Chirac veut tripler le commerce de la France avec l'Asie

Le président de la République, qui doit participer vendredi 1^{er} et samedi 2 mars à Bangkok au sommet entre dix pays de la région et les Quinze de l'Union européenne, réfute l'image d'un Hexagone protectionniste

SINGAPOUR
de notre envoyé spécial
Amoureux de l'Asie, Jacques Chirac ne pouvait faire son premier voyage présidentiel dans cette région du monde simplement comme participant, avec les autres chefs d'Etat et de gouvernement de l'Union européenne (UE), au sommet de Bangkok. Il lui fallait profiter de ce déplacement pour présenter sa propre « vision » des rapports entre l'Europe et l'Asie, comme il l'avait fait lorsqu'il avait présenté sa « vision du monde transatlantique » devant le Congrès américain. D'où la courte visite officielle, mercredi 28 et jeudi 29 février, à Singapour.

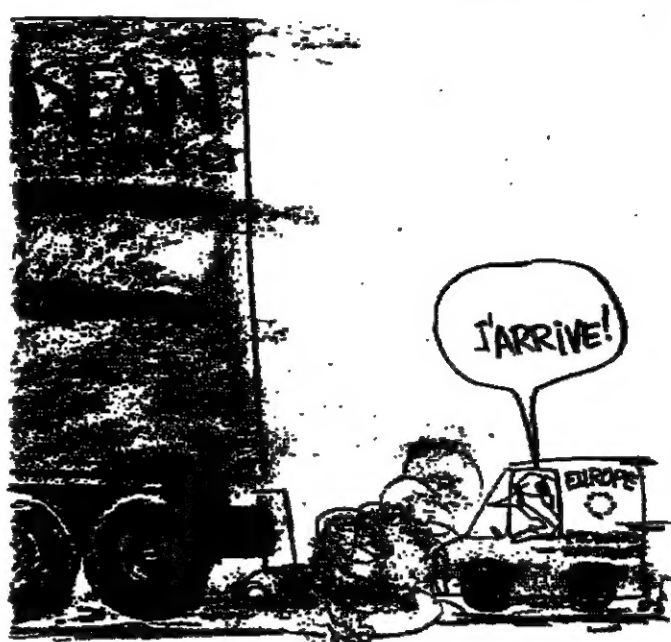
Choisir la cité-Etat pour son premier déplacement asiatique en tant que président de la République allait de soi pour M. Chirac. Outre que c'est Goh Chok Tong, premier ministre de Singapour, qui a été à l'origine de ce sommet entre dix pays d'Asie, dont ceux de l'Asean, et les Quinze de l'Union européenne, le chef de l'Etat a fait sien le « modèle singapourien ». Dans son « message à l'Asie », prononcé, jeudi, devant l'Institut d'études sur l'Asie du Sud-Est, il a rendu un hommage appuyé à celui qui en fut et en reste le père, l'ancien premier ministre et toujours ministre d'Etat, Lee Kuan Yew. Il l'a qualifié d'« ami », d'« un des plus grands hommes d'Etat de notre temps », de « sage dont les analyses lucides, la présence continuent d'inspirer les décideurs du

monde entier ». Persuadé que c'est en Asie que la vision de la France et de l'Europe est la plus éloignée de la réalité, Jacques Chirac tenait à rappeler avec force le poids des économies française et européennes.

D'où son souhait que ces deux mondes se « redécouvrent » après « un demi-siècle de relative indifférence » qui explique, selon lui, « beaucoup d'ignorances, de préjugés, de distorsions d'images de part et d'autre », et que « nos cultures apprennent à mieux se comprendre » pour faire face « ensemble » aux « risques graves de l'uniformisation ».

« GRANDS FLEAUX »

A ses auditeurs, le président de la République a donc rappelé que « l'Europe importe deux fois plus que l'Amérique du Nord », que ses échanges avec l'Asie, comme ceux de la France, étaient « globalement équilibrés ». M. Chirac a aussi lancé, à l'attention d'Asiatiques en général bien persuadés du contraire, que, en dépit d'une réputation qui lui « colle à la peau », la France n'est « pas frileuse ni protectionniste ». Et de préciser: « Elle le fut peut-être par le passé, mais elle ne l'est plus du tout aujourd'hui ». Soulignant la force de l'économie nationale, il a regretté que sa part des marchés asiatiques n'y soit que de 2 % alors qu'elle est de 6 % en moyenne mondiale. Il a donc fixé comme objectif un triplement en dix ans car « notre avenir se joue aussi en Asie ».



Après avoir rappelé que, pour la France, le Japon « a vocation à occuper un siège de membre permanent du Conseil de sécurité » de l'ONU, et souligné le poids de la Chine et de l'Inde, M. Chirac s'est félicité que l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (Asean) ait mis fin à ses « divisions » intestines. Il a ainsi souhaité « l'édification d'une Asean de dix Etats membres (avec l'entrée du Laos et du Cambodge en principe en 1997 et celle de la Birmanie, peut-être avant l'an 2000), rassemblant leurs

forces économiques et politiques, capables de s'affirmer dans le domaine de la sécurité », pour constituer le « quatrième pilier de l'équilibre asiatique ». Au-delà, le président de la République a demandé une structuration des « relations entre nos deux continents qui apparaissent aujourd'hui comme le côté faible du grand triangle Amérique-Europe-Asie dont dépend largement la paix du monde ». Il a aussi annoncé qu'il prendrait contact, à Bangkok, avec les dirigeants asia-

tiques pour préparer le sommet du G7, qui doit se réunir, en juin, à Lyon. Il veut ainsi prendre en compte leurs « préoccupations » sur la défense de l'environnement, « la lutte contre les grands fleaux que sont la criminalité organisée, la drogue et le sida », sans oublier « l'aide au développement ».

Abordant les problèmes de défense, M. Chirac a rappelé que la France « souhaite pouvoir participer pleinement au Forum régional de sécurité de l'Asean ». Rappelant sa position sur le nucléaire, il a enfin déclaré que la France « adoptera une attitude de principe constructive à l'égard du traité de non-prolifération en Asie du Sud-Est ».

L'entretien qu'a eu M. Chirac, mercredi, avec Goh Chok Tong tout comme les échanges de toasts au cours du dîner officiel n'ont fait que reprendre, sous une forme ou sous une autre, les thèmes de ce « message à l'Asie » qu'il a abordé de nouveau, jeudi, au cours d'un déjeuner avec Lee Kuan Yew, qui a clôturé cette visite.

CONTRAITS

En venant à Singapour, le président de la République a voulu aussi se poser en défenseur des intérêts industriels de la France. Dans la délégation officielle figuraient des patrons de grands groupes, mais aussi des dirigeants de PME. Il a ainsi tenu à visiter le French Business Center, un organisme créé par l'Assemblée des

chambres françaises de commerce et d'industrie pour offrir des services et un lieu d'accueil aux entreprises qui ne peuvent disposer à Singapour de moyens qui leur soient propres.

Et comme il n'est pas interdit de rêver de grands contrats, le président de la République n'a pu qu'être satisfait d'entendre le premier ministre de la cité-Etat l'assurer que la technologie française pourrait être associée à la modernisation de la ligne de chemin de fer Singapour-Bangkok via Kuala Lumpur.

De même, M. Chirac - qui est un passionné de l'art asiatique et a organisé son emploi du temps de manière à profiter de longues heures de liberté pour des visites privées pendant ce déplacement en Asie - ne pouvait, au moment même où Singapour vient de décider la création de grands musées, que rappeler « le savoir-faire de la France » en la matière. Quand la passion et le travail se mêlent, pourquoi boudier son plaisir !

Thierry Bréhier

■ « J'aurais fait les essais » nucléaires, déclare Lee Kuan Yew, ministre d'Etat de Singapour, dans un entretien au *Figaro* du 28 février, si, « en tant que Français, je voulais que la puissance nucléaire de la France soit crédible ». « Je m'efforcerais d'amener notre technologie à un niveau aussi proche que possible de celui des Russes et des Américains », ajoute l'homme fort de la cité-Etat.

L'Europe amorce, à Bangkok, le dialogue avec le continent « du miracle »

BANGKOK
de notre correspondant
Etablir « le côté manquant du triangle » formé par les trois principaux pôles de développement du monde contemporain, l'Amérique du Nord, l'Europe de l'Ouest et l'Asie de l'Est. Tel est le but du premier sommet entre l'Union européenne (UE) et les dix pays de l'Asie du Sud-Est qui se réunira, les 1^{er} et 2 mars, à Bangkok. Si l'alliance transatlantique est une vieille histoire, le dialogue transpacifique ne s'est structuré qu'en 1989, avec la création du Forum pour la coopération économique

Asie-Pacifique (APEC). Restait à ébaucher un dialogue plus formel entre l'Asie orientale et l'UE.

Ce n'est pas un hasard si l'idée a été avancée par Goh Chok Tong, premier ministre singapourien, lors d'une visite à Paris, en octobre 1994: le mois suivant, à Bogor, en Indonésie, le deuxième sommet de l'APEC devait adopter un libre-échange régional avec, pour date-but, l'an 2020. Comme les Etats-Unis sont le premier ténor de l'APEC, les Asiatiques membres de ce forum tenaient donc aussi à associer l'UE, partenaire moins pesant et plus proche, avec lequel les

échanges croissent rapidement et qui pourrait faire contrepoids. Les Français ayant pris la balle au bond, l'UE et l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (Asean) se sont mis au travail pour monter un sommet informel sur le thème d'« un nouveau partenariat Asie-Europe en vue d'une plus grande croissance ».

Dans sa formulation actuelle, la réunion de Bangkok est l'annonce d'un dialogue entre l'UE et ce que l'on qualifie d'« Asie du miracle », moins le « dragon » taïwanais - région qui groupe le tiers de l'humanité et dont plusieurs écono-

mies comptent parmi les plus dynamiques de la planète. Même si « la rencontre est, en elle-même, le principal message », selon la formule d'un diplomate français, encore fallait-il concocter un menu assez délicat pour que le dialogue s'amorce sous des auspices favorables.

Les sujets d'intérêt commun ne manquent pas. Les échanges de l'UE avec l'Asie ont représenté, en 1994, 23,2 % du montant global de son commerce avec le reste du monde, soit davantage que ceux avec les Etats-Unis (17,4 %) et probablement l'équivalent de ceux

avec l'Alena qui groupe le Canada, les Etats-Unis et le Mexique. En outre, le commerce de l'Europe avec l'Asie orientale a crû plus rapidement, ces dernières années, que celui avec l'Amérique du Nord: les échanges entre l'UE et l'Asie de l'Est ont déjà triplé entre 1985 et 1992. Ce seul point suffirait à justifier l'organisation d'un dialogue entre la vieille Europe et l'Asie émergente.

UN MARCHÉ COLOSSAL

En revanche, l'Europe n'a destiné à l'Asie orientale que 1 % du total de ses investissements directs étrangers sur la période 1982-1992 (montant qui représente environ 10 % des investissements étrangers dans la région), pourcentage qui montre à quel point l'Europe a longtemps sous-estimé les formidables changements dont la zone est le théâtre depuis trente ans. Le sommet de Bangkok entend d'autant plus contribuer à amorcer la pompe que, selon la Banque mondiale, l'Asie de l'Est aura besoin d'investir, en matière d'infrastructures, dans les dix ans à venir, la bagatelle de 130 milliards à 150 milliards de dollars par an. Notamment pour prendre en compte ce colossal marché, la Commission européenne a recommandé que le sommet de Bangkok soit suivi de réunions régulières de ministres et d'experts, entre autres dans les secteurs des télécommunications, des questions maritimes et des services financiers.

Autres points à l'ordre du jour: la réforme de l'ONU et le renforcement de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), dont la première conférence ministérielle doit se réunir, en décembre, à Singapour. L'Europe et l'Asie se retrouvent pour souhaiter que l'OMC remplisse son rôle d'arbitre. Les Européens ont, pour leur part, émis de sérieuses réserves sur les méthodes américaines de négociation, dans les conflits commerciaux qui ont opposé, en 1995, Washington à Pékin et à Tokyo.

La rencontre de Bangkok se veut, d'ores et déjà, un engagement au partenariat, au multilatéralisme et au régionalisme ouvert.

Les pays écartés des débats

Du côté européen, un accord s'est réalisé d'emblée sur la seule présence des Quinze et de la Commission de Bruxelles à ce sommet. En revanche, du côté asiatique, il n'était pas question d'inviter Taiwan, de peur de se heurter à l'opposition de la Chine. L'Inde, hostile à la présence du Pakistan, a été écartée pour ne pas élargir démesurément ces assises. Comme l'ont été, pour les mêmes raisons, des pays du Pacifique Sud, comme l'Australie et la Nouvelle-Zélande. La candidature de Bangkok, pour accueillir ce premier sommet, a été retenue en hommage au roi Bhumibol Adulyadej, dont la Thaïlande célèbre, cette année, le cinquantième du règne.

une union monétaire. L'Europe a donc l'occasion de rappeler à ses partenaires de demain qu'elle demeure une puissance économique et un réservoir de haute technologie. Si ce message passe et si le dialogue continue, la réunion de Bangkok aura alors formalisé ce triangle de relations globales qui, économiquement et commercialement parlant, domine déjà, depuis plusieurs années, la société internationale.

Jean-Claude Pomonti

Jean-Marc Benoit & Philippe Benoit

La France qui bouge

Préface de Jean-Louis Bianco

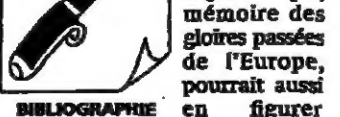
Quand la nouvelle mobilité des Français vient transformer leurs territoires de vie

Romillat

330 pages 145 francs

Une nouvelle architecture régionale

A L'HEURE où le sommet euro-asiatique de Bangkok va s'efforcer d'insérer une nouvelle pièce dans le puzzle de l'après-guerre froide, deux petits livres viennent opportunément brosser le portrait de cette région qui, mémoire des gloires passées de l'Europe, pourrait aussi en figurer l'avenir: l'Asie du Sud-Est. Fallait-il un meilleur exemple de son insolent succès que l'entrée du Vietnam au sein de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (Asean), elle qui était née sous le signe de l'anticommunisme et avait mûri dans la résistance aux ambitions vietnamiennes ?



Tout l'intérêt de l'essai de Philippe Richer est de retracer les étapes de cette montée en puissance qui emprunte des « voies cousines » de la construction européenne même si elle demeure allergique au moindre soupçon de fédéralisme. A Kuala Lumpur et à Djakarta, on s'épuise aussi en débats sur l'approfondissement et l'élargissement de l'Asean. Reste une interrogation anxieuse à laquelle l'Europe n'échappe pas: modelée sous la guerre froide, l'Asean périt-elle de l'après-guerre froide? L'effacement de la menace commu-

niste ne va-t-elle pas, au mieux, raviver des plaies mal cicatrisées, au pis, précipiter la dilution de l'Association? Dans son livre aussi dense qu'exhaustif, véritable abécédaire de la région, Hugues Tertrais dresse l'inventaire de ces zones de fracture qui pourraient, un jour, lézarder l'édifice.

NOUVEAU

Elles ajoutent à un environnement redessiné par les tentations impériales de Pékin le recentrage asiatique du Japon et le rêve américain d'une « nouvelle communauté » du Pacifique: bref se dessine une « nouvelle architecture régionale » qui rétrécit la marge de manœuvre de l'Asean. On comprend que celle-ci veuille se défendre de ce besoin d'Europe qui répond à un désir d'Asie. A condition, avertit M. Richer, que les Européens se lavent l'esprit d'éncombrantes nostalgies et découvrent l'Asie autrement qu'en se pressant « sur la route des mythes ».

Frédéric Bobin

★ L'Asie du Sud-Est, de Philippe Richer. Flammarion-« Dominos », 118 pages, 39 F. L'Asie du Sud-Est, le décollage, de Hugues Tertrais, Le Monde éditions-Le Marabout (en vente à partir du 6 mars), 204 pages, 38 F.

Le chef du principal parti de l'opposition tunisienne est condamné à onze ans d'emprisonnement

Le verdict à l'encontre de Mohamed Moada vaut avertissement à l'ensemble de la classe politique

Poursuivi pour « atteinte à la sécurité extérieure de l'Etat », Mohamed Moada, président du Mouvement des démocrates socialistes (MDS),

le principal parti de l'opposition légale, a été condamné, dans la nuit du mercredi 28 au jeudi 29 février, à des peines cumulées de onze ans de

son ferme. Le verdict, d'une sévérité exemplaire, prend valeur d'avertissement pour l'ensemble de la classe politique.

LE TRIBUNAL criminel de Tunis a condamné, dans la nuit du mercredi 28 au jeudi 29 février, Mohamed Moada, président du Mouvement des démocrates socialistes (MDS), principal parti de l'opposition légale, à des peines cumulées de onze ans de prison ferme. Agé de cinquante-sept ans, M. Moada, connu pour ses bonnes relations avec la Libye, s'est vu infliger trois ans de prison pour « liens avec des agents d'un Etat étranger », quatre ans pour « exposition des Tunisiens à la vengeance », deux ans pour « contact avec une partie étrangère visant à porter atteinte aux intérêts » de la Tunisie et deux ans, enfin, pour avoir perçu de l'argent « d'une partie étrangère ». Incarcéré depuis le 9 octobre 1995, M. Moada avait déjà été condamné à un an de prison ferme pour

« infraction à la législation sur les changes ».

Un ressortissant libyen, condamné puis libéré par les autorités tunisiennes en 1994, a été condamné par contumace à onze ans de prison pour « complicité » avec M. Moada. Selon l'accusation, il aurait remis d'importantes sommes d'argent au président du MDS, en échange de renseignements sur la situation de la Tunisie.

SUCCESSION DIFFICILE

M. Moada a rejeté les accusations portées contre lui, affirmant que son procès « revêtait un caractère politique », tandis que ses avocats ont demandé sa libération. Plusieurs délégués d'organisations régionales et internationales de défense des droits de l'homme ont

pu assister au procès. M. Moada, qui dispose d'un délai de dix jours pour se pourvoir en cassation, ne peut guère espérer se relever d'un verdict aussi lourd. Cette condamnation marque la fin de sa carrière politique.

La « guerre de succession » au sein du Mouvement des démocrates socialistes, entamée dès l'incarcération du président en titre, oppose grosso modo deux mouvances rivales : celle de Smail Boulahya, qui fut l'un des proches collaborateurs du fondateur du MDS, Ahmed Mestiri, et celle du député Khemais Chamari, dont la position semble fragile. Poursuivi pour « divulgation du secret de l'instruction » relative à l'affaire Moada, M. Chamari attend depuis plusieurs mois que la justice décide de son sort. Son épouse,

l'avocate Alya Chamari, qui figure parmi les défenseurs de M. Moada, s'est vu confisquer son passeport en octobre, et fait l'objet d'une surveillance policière permanente.

Au-delà de ses répercussions au sein du MDS, le procès Moada revêt, pour l'ensemble de la classe politique, un caractère exemplaire. Le verdict prend valeur d'avertissement à l'encontre de tous ceux - de moins en moins nombreux - qui tenteraient d'élever la voix. Personne n'a oublié que c'est au lendemain de la publication d'un mémorandum, très critique à l'égard du régime, que le président du MDS avait été arrêté. Chacun connaît désormais le coût de telles initiatives.

C. S.

La droite israélienne fait jeu égal dans les sondages avec les travaillistes après le double attentat du 25 février

JÉRUSALEM

de notre correspondant « Bénéficiaire » politique du double attentat du 25 février, le président du Likoud, chef de l'opposition de droite à la Knesset et adversaire du premier ministre Shimon Peres aux élections du 29 mai, continue de monter dans les sondages, faisant pratiquement jeu égal avec le chef de l'exécutif.

Benyamin Netanyahu est en train de négocier avec son ancien rival, David Levy, un arrangement aux termes duquel l'ancien ministre des affaires étrangères d'Yitzhak Shamir se retirerait de la course au mandat de premier ministre en échange de l'assurance qu'un certain nombre de sièges - six ou sept - seraient réservés, sur la liste du Likoud, au parti qu'il

viendrait de fonder, le Guesher, « le pont » en hébreu. Le 29 mai, outre le renouvellement de la Knesset, les 4 millions d'électeurs israéliens choisiront, en effet, pour la première fois, leur premier ministre au suffrage universel direct.

M. Netanyahu, quarante-six ans, a répété, mercredi, devant la presse étrangère que, s'il était élu, il espérait « ne jamais avoir à renouer » le chef de l'Autorité palestinienne, Yasser Arafat. En revanche, a-t-il assuré, « le processus de paix continuera, avec prudence », et dans le cadre étroit des principes « d'attachement à l'indépendance des territoires occupés », qu'il rejette à l'époque - prévoyant les accords de Camp David signés, en septembre 1978, par un gouvernement israélien du Likoud.

« Je suis pour la séparation entre zones autonomes palestiniennes et israéliennes », a dit l'ancien vice-ministre des affaires étrangères de M. Shamir. « Les Arabes doivent vivre dans des zones de population bien définies », étant entendu que « la sécurité globale » des territoires restera « entre nos mains ». Ainsi, si M. Netanyahu est élu, il dominerait « si nécessaire » - et en violation des accords conclus jusqu'ici - la permission à l'armée d'opérer dans les enclaves autonomes.

Pour le reste, « la construction dans les colonies existantes » des territoires occupés, qui n'a jamais complètement cessé en dépit des promesses, reprendrait de plus belle. Des colonies juives nouvelles, interdites depuis quatre ans

par les travaillistes, seraient-elles autorisées dans les zones non autonomes qui représentent encore plus de 90 % de la superficie de la Cisjordanie et de Gaza ? « Peut-être », a répondu le chef du Likoud.

Patrice Claude

■ L'OIP a lancé un ultimatum aux Palestiniens des territoires autonomes, mercredi 28 février, en leur demandant de livrer aux autorités, dans les quarante-huit heures, les armes détenues illégalement. Passé ce délai, la police palestinienne procédera à des perquisitions. Les Israéliens avaient exigé cette mesure à l'issue d'une réunion du cabinet chargée de la sécurité. (AFP)

L'ouest du Népal fait face à une révolte paysanne d'inspiration maoïste qui a déjà fait onze morts et des dizaines de blessés

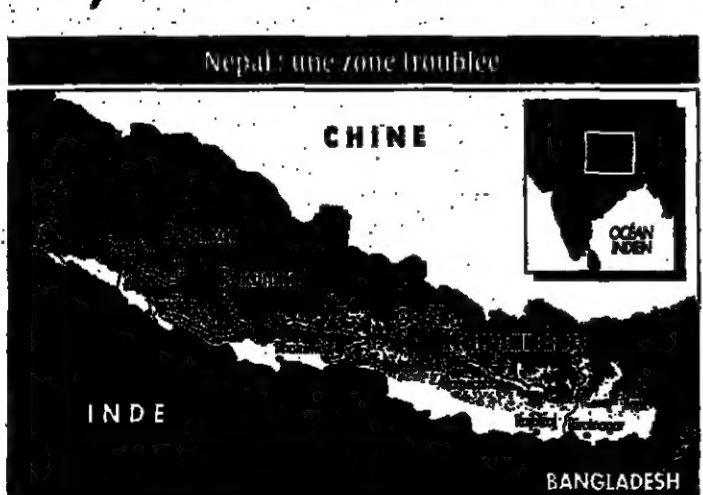
KATMANDOU

Des bandes armées fortes de 250 hommes, masqués, attaquant des postes de police, molestent propriétaires terriens, politiciens ou commerçants locaux : la révolte gronde dans plusieurs districts du nord-ouest népalais où, depuis le 13 février, des militants maoïstes entretiennent un climat d'insécurité. Selon les informations parvenues à Katmandou, le bilan de ces attaques et de la violente réaction policière est de onze morts et de plusieurs dizaines de blessés. Le dernier et grave incident a eu lieu, mardi, à Rukum. Six personnes y sont mortes, de source officielle, et dix selon des témoins, quand les forces de l'ordre ont ouvert le feu sur des militants d'extrême gauche.

Dans un royaume où la violence politique n'a jamais atteint un niveau comparable à ce qu'elle est chez ses voisins sous-continentaux, les médias sont sur le qui-vive, et le gouvernement s'alarme. Des renforts de police ont été envoyés dans les régions touchées, où certains activistes d'organisations des droits de l'homme accusent la police de « brutalités » à l'encontre de personnes suspectées de soutenir la cause des maoïstes.

Des troubles avaient déjà éclaté, en novembre 1995, quand des militants du Parti communiste népalais maoïste (CPN-M), bras armé d'un Front uni du peuple (UPF), avaient commencé leur campagne contre « le terrorisme d'Etat, les propriétaires compradors et la bureaucratie féodale ». Ces attaques avaient déclenché une opération policière massive dans le district de Rolpa. Des centaines de personnes - des femmes, mais aussi des hommes et des enfants - avaient été arrêtées, selon la presse ; des suspects auraient même été torturés, selon le Katmandou Post.

Les violences récentes pourraient donc être une réponse à la répression policière de novembre.



Les actions menées par les maoïstes ont eu lieu dans les districts de Rolpa, Rukum, et de Jajarkot, situés à environ 400 kilomètres au nord-ouest de la capitale, ainsi qu'à Gorkha, région de collines du centre du pays.

Des populations tibéto-birmanes dominées par les grandes castes indo-népalaises

D'après les témoignages de certains blessés, soignés dans les hôpitaux de Katmandou, les militants portaient des masques, et étaient armés de revolvers, de fusils, de haches et de kurtis, les redoutables poignards recourbés du soldat gurkha. On raconte qu'à Rolpa un échange de tirs avait eu lieu pendant plus d'une heure entre policiers et assaillants changeant au fil de « Vive la révolution du peuple ».

Depuis quinze jours, d'autres

coups de main sporadiques ont continué d'agiter ces régions, et certains s'attendent à de nouvelles actions : le ministre de l'Intérieur a reconnu que les « révolutionnaires » se sont emparés d'importantes quantités d'armes et de munitions dans un hangar des Fous et Chasseurs népalais. « Une opération de police ne suffit pas pour en finir avec ces troubles : de telles violences sont une conséquence de la misère sociale et économique de ces régions rurales ; la réponse doit être politique », estime Sridhar Khatri, professeur à l'université Tribhuvan.

Ces districts de l'ouest sont parmi les plus pauvres du royaume et leurs populations, d'origine tibéto-birmanes, restent, dans leur grande majorité, dominées par de hautes castes indo-népalaises, propriétaires absents ou fonctionnaires du gouvernement central. « Il existe pourtant un niveau relativement élevé d'éducation dans ces régions, qui explique l'émergence d'une conscience politique, exprimée désormais dans la violence », note un expert népalais des questions de développement.

Ironie de l'histoire : les chefs maoïstes appartiennent précisé-

ment à ces castes que les révolutionnaires voudraient dépouiller de leurs privilèges : Baburam Bhattarai, quarante-deux ans, chef de l'UPF, aujourd'hui dans la clandestinité, est un brahmane. Favorable à la lutte armée, il appelle au « renversement de l'Etat pour établir la démocratie, sur les bases du marxisme-léninisme et du maoïsme ». Dans un entretien accordé, en janvier, au quotidien *The Rising Nepal*, Bhattarai dénonçait « l'expansionnisme de l'Inde », dont le Royaume est économiquement dépendant, et s'en prenait à « l'impérialisme américain », renvoyant dos à dos les politiciens du parti du Congrès népalais au pouvoir et les membres du Parti communiste unifié (UML-CPN), qui avait remporté les élections de décembre 1994 et gouverné quelques mois le pays. « Ce parti, déclarait-il, est devenu une force réactionnaire. »

Il y a certes peu de chances que ce mouvement puisse prendre une ampleur suffisante pour ébranler le royaume. Il faudrait pour cela aux maoïstes l'appui d'une Chine désormais peu portée à appuyer de telles actions.

Mais d'avis d'experts, la désastreuse situation économique et sociale de l'un des pays les plus pauvres du monde risque d'aboutir à une multiplication de ce genre d'actions dans les collines. Et de noter que les révolutionnaires népalais se réclament ouvertement du Sentier lumineux péruvien et n'ont cessé de réclamer la libération d'Abimael Guzman, son chef emprisonné. Après l'arrestation de ce dernier, en 1992, des manifestations de solidarité avaient eu lieu à Katmandou, plusieurs centaines de lettres de soutien étaient parties du Népal, et sur les murs de la capitale, des graffitis proclamaient : « Libérez le camarade Gonzalo », le nom de guerre d'Abimael Guzman.

Bruno Philip

La France pourra juger des criminels de guerre rwandais

PARIS. Les tribunaux français pourront faire arrêter et juger des Rwandais présumés coupables de génocide, de crimes de guerre et de crimes contre l'humanité. « Un projet de loi, déposé au Sénat le 14 décembre 1995, est actuellement examiné par la commission des lois ; le rapporteur est Robert Badinter », a déclaré mercredi 28 février Yves Dourtriaux, porte-parole adjoint du Quai d'Orsay. « Ce projet sera transmis dans les semaines à venir à l'Assemblée nationale », a-t-il précisé. Cette adaptation de la loi est nécessaire pour que la législation française soit en conformité avec les dispositions de la résolution 955 du Conseil de sécurité instituant un Tribunal pénal international pour le Rwanda (TPR). « En cas d'arrestation en France d'un Rwandais qui aurait participé à un génocide sur son territoire et sur le territoire d'un pays voisin, la justice française sera compétente pour se prononcer », indique-t-on au Quai d'Orsay. Tout dessaisissement au profit du TPR sera ordonné par la chambre criminelle de la Cour de cassation. (Reuters)

AFRIQUE

■ MAROC : Philippe Séguin, président de l'Assemblée nationale, était attendu, jeudi 29 février, à Rabat, pour une visite officielle de trois jours. M. Séguin doit être reçu par le roi Hassan II. Il assistera, dimanche, à la fête du Trône, avant de regagner Paris, en début d'après-midi. (AFP)

■ NIGERIA : l'épidémie de méningite cérébro-spinale qui frappe le nord du pays depuis fin décembre 1995 a fait au moins 1 650 morts, selon un bilan provisoire établi mercredi 28 février. Douze des trente Etats nigériens sont touchés, estime l'Organisation mondiale de la santé (OMS), qui considère cette épidémie comme « très sérieuse ». Les autorités fédérales envisagent de déclarer l'état d'urgence dans le nord du pays, où cinq médecins épidémiologistes dépêchés par l'OMS sont à pied d'œuvre. (AFP)

■ SÉNÉGAL : les Sénégalais pourront désormais introduire une demande d'asile en Allemagne sans être systématiquement refoulés, Bonn ayant rayé mercredi 28 février le Sénégal de sa liste des pays d'origine dits « sûrs ». Le ministre allemand de l'Intérieur a expliqué que le Sénégal ne satisfaisait plus aux exigences en matière de droits de l'homme. La disposition adoptée mercredi est valable six mois, au cours desquels le législateur décidera de rayer définitivement ou pas le Sénégal des pays d'origine sûrs. (AFP)

■ SIERRA LEONE : les pourparlers de paix entre la junte au pouvoir et la rébellion du Front révolutionnaire uni (RUF) devaient reprendre jeudi à Abidjan en Côte-d'Ivoire, a annoncé mercredi 28 février le ministre ivoirien des affaires étrangères. Ces discussions, amorcées la semaine dernière, visent à mettre un terme à cinq ans d'une guerre civile qui a fait plus de 10 000 morts et contraint près de la moitié des 4,5 millions de Sierra-Léonais à l'exode. (AFP)

ASIE

■ BANGLADESH : l'arrestation de six opposants membres de la Ligue Awami, du Parti Jatiya et du Jamaat-e-Islami, a provoqué mercredi 28 février l'inquiétude de nombreuses organisations internationales alors que la grève dirigée contre le premier ministre, Khaleda Zia, s'est achevée après cinq jours de paralysie des activités. Selon le bilan officiel, 11 personnes ont été tuées et 400 autres blessées au cours de cette grève. (Reuters)

■ TIBET : plus de cent mille personnes sont menacées de famine dans la région montagneuse du Qinghai, au nord-ouest de la Chine, en raison de chutes de neige exceptionnelles qui isolent des populations rurales, ont indiqué mercredi 28 février des sources humanitaires. Médecins sans frontières juge la situation « très grave » et affirme que 60 000 de ces personnes sinistrées n'ont plus que dix à quinze jours de nourriture devant elles. (AFP)

PROCHE-ORIENT

■ IRAK : l'Italie « étudie depuis un certain temps la possibilité d'ouvrir une section d'intérêts à Bagdad », a indiqué, mercredi 28 février, le ministre italien des affaires étrangères. (AFP)

■ LIBAN : le ministre français de la défense, Charles Millon, effectuera, jeudi 29 février, une visite de vingt-quatre heures à Beyrouth où il s'est entretenu avec le président de la République et le premier ministre. Le Liban souhaite une aide de la France pour l'entretien de certains de ses équipements militaires et l'organisation de stages de perfectionnement pour ses jeunes officiers en France. (AFP)

■ SYRIE : les négociations israélo-syriennes ont repris, mercredi 28 février, à Wye Plantation, dans le Maryland, aux Etats-Unis. Une source syrienne avait assuré, mardi 27 février, qu'elles seraient du « sur-place » à cause des élections israéliennes, prévues le 29 mai. (AFP)

Le Monde L'année 1995 dans Le Monde

Les principaux événements en France et à l'étranger
Préface d'André Fontaine

2. TCHÉCOSLOVAQUIE : Les...
16. DÉCEMBRE : Les...
ISRAËL : Itzhak Rabin, premier ministre israélien, est assassiné à Tel-Aviv, lors d'un rassemblement populaire en faveur de la paix auquel il venait de prendre la parole, par un militant d'extrême droite, Yigal Amir.

folio d'actualité

Une coalition laïque de centre droit va gouverner la Turquie

Tansu Ciller et Mesut Yilmaz se sont mis d'accord sur une rotation à la tête du cabinet. L'armée, pour barrer la route aux islamistes, aurait fait pression sur ces deux rivaux de toujours

ISTANBUL
de notre correspondant
La poignée de main de Tansu Ciller et Mesut Yilmaz a mis fin, mercredi 28 février, à l'incertitude politique qui durait depuis les élections du 24 décembre 1995. Les deux dirigeants laïques ont en effet confirmé qu'une coalition de leurs deux partis du centre droit - le Parti de la juste voie (DYP) et le Parti de la mère patrie (ANAP) - prendrait les rênes de la Turquie pour une période de cinq ans. « Nous nous sommes entendus sur un système de rotation à la tête du gouvernement », a déclaré M^{me} Ciller.

Le programme de gouvernement et la répartition des portefeuilles seront peaufinés dès jeudi par une commission composée de quatre députés de chaque parti. Tansu Ciller a déjà annoncé que son parti proposerait des réformes dans le domaine de la justice, de l'éducation et de l'économie.

L'accord a été applaudi par la Bourse d'Istanbul, où les valeurs ont gagné 14 % en deux jours, mais bon nombre d'observateurs restent perplexes. Il y a moins d'une semaine, les islamistes du Parti de la prospérité (RP) étaient sur le point d'entrer au gouvernement, l'ANAP et le DYP ayant été incapables de mettre

fin à une rivalité qui remonte aux années 80 - alors entre Turgut Ozal et Suleyman Demirel -, exacerbée par l'hostilité personnelle entre Mesut Yilmaz et Tansu Ciller.

GOUVERNEMENT MINORITAIRE
L'éditorialiste du quotidien *Milliyet*, Yalcin Dogan, pense que l'armée, soucieuse de défendre la laïcité, a fait pression sur les deux leaders. « L'époque des coups d'Etat et des mémorandums d'avertissement est révolue, écrit-il. Les méthodes sont maintenant modernes, raffinées. Les visites discrètes, l'envoi de petits messages, sont aujourd'hui plus efficaces pour influencer le sort du pays. » La presse turque avait signalé la visite du chef d'état-major à Tansu Ciller pendant ses récentes vacances à la neige. De toute évidence, des « messages » similaires ont atteint Mesut Yilmaz. Pour un diplomate européen, « la Turquie institutionnelle (l'armée, les médias, le grand public) l'a emporté sur la Turquie parlementaire (plus en faveur d'une alliance avec le RP) ».

Un gouvernement est en tout cas sur le point d'être formé, et la Turquie respire. Cette coalition - dénommée l'Anayol, une contraction des noms des deux partis qui signifie la Voie princiale - sera un gouvernement minoritaire, les deux partis n'ayant, à eux deux, que 261 des 276 voix nécessaires pour une majorité à l'Assemblée. Le gouvernement devra donc compter sur l'appui de l'un ou l'autre des partis de gauche qui pourront, à tout moment, lui retirer leur soutien.

Cette difficulté n'a pas encore été résolue : l'ANAP préférerait s'appuyer sur le Parti démocratique de gauche de Bülent Ecevi, dont le nationalisme et le manque d'enthousiasme pour les privatisations pourraient cependant faire obstacle aux projets de la future coalition. M^{me} Ciller, de son côté, a plus d'affinités personnelles et idéologiques avec Deniz Baykal, du Parti populaire républicain, actuel ministre des affaires étrangères.

Compte tenu de la participation, même indirecte, des partis de gauche, les islamistes deviendront la seule véritable opposition. « Avec 38 députés, ils étaient déjà redoutables, avec 158 ils pourront pulvériser le gouvernement », estime un député de l'ANAP. Les futurs partenaires sont conscients du danger : l'échec de la coalition pousserait inévitablement des électeurs déçus dans les bras des islamistes.

Nicole Pope

Dublin et Londres relancent le processus de paix en Irlande du Nord

Les négociations officielles débuteront le 10 juin

Le compromis passé entre les premiers ministres irlandais et britanniques, John Bruton et John Major, et annoncé mercredi 28 février, prévoit l'élection préalable

par les Nord-Irlandais de délégués chargés de négocier la paix. Le Sinn Féin pourra participer au processus à condition que l'IRA rétablisse le cessez-le-feu.

LONDRES

Les premiers ministres britannique et irlandais ont annoncé mercredi 28 février une relance du processus de paix en Irlande du Nord. Les négociations entre John Major et John Bruton, particulièrement longues et délicates, ont abouti quelques heures avant que les deux chefs de gouvernement ne partent pour Bangkok, où ils doivent assister au sommet euro-asiatique. Le temps pressait depuis la reprise des attentats de l'Armée républicaine irlandaise (IRA), le 9 février. Symboliquement, la percée est intervenue le jour même où l'on enterrait en Irlande, en présence de dignitaires du Sinn Féin, bras politique de l'organisation armée, le terroriste qui a sauté avec sa bombe le 18 février dans un autobus londonien.

Cédant aux objurgations de Dublin et des nationalistes modérés du SDLP, M. Major a accepté de fixer une date-butoir pour le début des négociations entre toutes les parties nord-irlandaises ; il remplit ainsi la condition qu'avait mise le Sinn Féin pour intervenir auprès de l'IRA en faveur d'une reprise du cessez-le-feu rompu au début du mois. En échange, Dublin et le SDLP se sont rangés à l'exigence de Londres et des unionistes d'élections préalables. Le

Sinn Féin pourra participer à ce nouveau processus à condition que le cessez-le-feu soit rétabli.

Le processus est complexe et le calendrier serré. Vouloir éviter que l'une ou l'autre des parties ne bloque, ou ne fasse traîner en longueur ce nouveau plan, M. Bruton et M. Major ont annoncé que des « consultations multilatérales intensives » débuteront dès le 4 mars sur la manière d'organiser l'élection d'un organe qui déléguera des représentants aux négociations. Si le 13 mars les parties ne se sont pas mises d'accord, soit sur un scrutin de liste à l'échelle de la province, soit sur la base des circonscriptions existantes, M. Major présentera son propre projet aux Communes, qui trancheront. Une fois la législation en place, les Irlandais du Nord se rendront aux urnes pour élire leurs délégués et, peut-être aussi, pour participer à un référendum sur la cessation de la violence. Enfin, les véritables négociations débuteront le 10 juin.

CONDAMNATION DES ATTENTATS

La leçon des dix-huit derniers mois a porté. Il n'est plus question de tergiverser et de laisser la dynamique s'engager une fois de plus. Quant à ceux qui ne voudront pas jouer le jeu, ils resteront au bord de la route. Comme l'a expliqué, au nom du SDLP, Seamus Mallon, « c'est l'heure de vérité pour les groupes paramilitaires terroristes, qui doivent choisir entre participer à la création de la paix ou s'isoler en s'opposant aux vœux exprimés par le peuple irlandais ».

Les républicains ne peuvent plus s'insurger contre les condi-

tions préalables auxquelles on voulait les soumettre, puisqu'elles ont été levées. Il leur faut désormais cesser les hostilités pour participer au processus préparatoire. Quant aux négociations proprement dites, elles débuteront par un débat sur le rapport de la commission Mitchell chargée par M. Bruton et M. Major, le 28 novembre 1995, de faire des propositions sur le désarmement. Ce sera au Sinn Féin de dire s'il accepte les engagements réclamés par l'ex-sénateur américain, en particulier sur la neutralisation de l'arsenal de l'IRA parallèlement à la poursuite des négociations et sur l'engagement de recourir exclusivement à des moyens politiques et pacifiques.

Les deux premiers ministres ont d'ailleurs profité de leur rencontre de mercredi pour réitérer avec la plus grande fermeté leur condamnation des attentats de l'IRA et pour annoncer une coopération accrue dans le domaine de la sécurité.

Le principal dirigeant du Sinn Féin, Gerry Adams, manifestement satisfait, s'est déclaré prêt à « explorer positivement les propositions des deux gouvernements ». Mais il a demandé une « clarté absolue sur tous les aspects de ces propositions » et répété sa réticence à la tenue d'élections préalables aux négociations. Reste à savoir si le Sinn Féin, comme les partis unionistes, est prêt à faire sienne la position de M. Major, pour qui tout le monde doit et devra faire des compromis.

Patrice de Beer

La princesse de Galles accepte le divorce

LONDRES

Un bref communiqué de la princesse Diana a fait l'effet d'une bombe, mercredi 28 février à 18 h 15 : elle y annonce qu'elle donne son accord à un divorce avec le prince de Galles et détaille les conditions qu'elle aurait obtenues.

La princesse y fait savoir qu'elle partagera avec son futur ex-mari toute décision concernant les jeunes princes William et Harry, conservera sa résidence au palais de Kensington et ses bureaux à celui de Saint-James, ainsi que le titre de « Diana, princesse de Galles ». Le problème est qu'elle a omis de consulter au préalable et le palais de Buckingham et le 10 Downing Street. Erreur de protocole, camouflet délibéré ou moyen de faire connaître ses exigences ? Car la princesse n'avait pas caché, dans un entretien avec la BBC en novembre 1995, qu'elle n'avait pas l'intention de s'en aller « facilement ».

La reine Elizabeth - qui avait demandé en décembre à son fils et à sa belle-fille de prendre la décision qui s'imposait - a fait répondre que, si elle était « fort intéressée » (« most interested ») d'apprendre que la princesse acceptait de divorcer, « tous les détails, y compris les titres, restent à discuter et à régler, ce qui prendra du temps ». Certes, le prince a rencontré la princesse mercredi après-midi, entre une cérémonie religieuse pour les victimes de la guerre du Golfe à la cathédrale Saint-Paul, l'inauguration d'une

exposition « Vinci » et une visite dans un temple hindou, mais rien ne semble y avoir été décidé.

La « guerre des Galles » va se déplacer des antichambres royales vers les cabinets d'avocats. Le couple princier va rejoindre ces 30 % de Britanniques dont l'union se termine en divorce, même si l'on peut espérer qu'ils ne se déchireront pas en public devant le juge. Pour le moment, l'avocat de la princesse, M^{re} Anthony Julius, s'est contenté de dire que « les négociations vont commencer ». Sur les titres, bien entendu, mais aussi sur les futures activités de la princesse - qui avait dit vouloir devenir « reine des cœurs » et « ambassadrice de bonne volonté » - et sur l'argent. On dit qu'elle veut obtenir 15 millions de livres pour solde de tout compte. Ce sera difficile, car si le duc de Cornwallis vaut environ 90 millions, le prince Charles n'en a que la jouissance, et les terres ne rapportent que 3,5 millions par an.

Mais « Lady Di », dont les relations avec la famille royale sont devenues exécrables, ne met plus de gants. Tous les coups sont permis, même les plus médiatiques, la presse à sensation faisant ses choux gras des épisodes à répétition de ce remake de *Dynasty*. Et l'on peut penser que, pour éviter que le scandale ne se prolonge et mine encore plus la monarchie, la reine acceptera la plupart des exigences de la princesse. Une manière d'acheter son départ et la paix. Pour le moment du moins.

P. de B.

(Publicité)

RÉPUBLIQUE DE CÔTE-D'IVOIRE
Union - Discipline - Travail

MINISTÈRE DES INFRASTRUCTURES ÉCONOMIQUES

CONCESSION DE LA CONSTRUCTION ET DE L'EXPLOITATION
D'UN PONT À PÉAGE SUR LA LAGUNE EBRIE A ABIDJAN

Avis de présélection d'entreprises ou groupements d'entreprises

Le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire fait appel à la concurrence internationale en vue de la présélection d'entreprises ou groupements d'entreprises pour participer à l'appel d'offres qu'il envisage de lancer pour la concession de la construction et de l'exploitation d'un pont à péage assurant le franchissement de la lagune Ebrié entre le quartier de la Riviera à Cocody et la commune de Marouly.

1. Environnement et présentation du projet

Cocody, commune à vocation résidentielle marquée, importante zone d'extension de l'agglomération d'Abidjan, compte près de 130 000 habitants, et le taux de motorisation y est particulièrement élevé.

Par ailleurs, la disponibilité foncière au Nord-Est de cette commune (2 plateaux, Djibi, Palmerie...), soit une surface de plus de 2 000 hectares urbanisables, susceptibles d'accueillir à terme une population de 215 000 habitants, a entraîné un développement rapide de cette zone.

Ce développement rend nécessaire la création d'une nouvelle voie de liaison Nord-Sud qui désenclaverait les nouveaux quartiers mal desservis aujourd'hui par le réseau primaire de circulation, et qui permettrait d'éviter le contournement semé par les boulevards lagunaires bordant le plateau, et les deux ponts existants (pont Général-de-Gaulle et pont Houphouët-Boigny) qui sont en voie de saturation.

Le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire a donc décidé de réaliser un pont à péage sur la lagune Ebrié pour assurer cette liaison rapide et envisager la construction, l'exploitation et la gestion de ce pont à péage dans le cadre d'une concession accordée par l'Etat de Côte d'Ivoire à un opérateur privé.

Le schéma à mettre en œuvre, et dont les modalités techniques et financières détaillées feront l'objet de l'appel d'offres qui sera lancé auprès des candidats qui seront retenus à l'issue de la présente présélection, se résume comme ci-après :

- contrat de longue durée, sur une période de 30 années ;
 - indépendance de la société concessionnaire en termes de gestion et de financement ;
 - participation éventuelle de l'Etat au risque des investisseurs, qui pourrait s'exercer dans le cadre d'une société concessionnaire d'économie mixte, à participation privée majoritaire.
- Dans le cadre du contrat, la société concessionnaire percevra directement les recettes de péage qu'elle affecte principalement à la couverture :
- des charges d'exploitation du système de péage ;
 - du service de la dette des emprunts qu'elle aura contractés pour la construction du pont et l'aménagement des voies d'accès et de liaison rapide ;
 - des charges d'entretien du pont ;
 - de la rémunération des fonds propres investis ;
 - de la redevance à verser à l'Etat de Côte d'Ivoire, en contrepartie du droit d'exploiter le pont à péage ;
 - des impôts et taxes diverses dont elle devra s'acquitter au titre de l'exploitation du pont à péage.

Le système de concession envisagé est donc du type BOO (Build-Own-Operate). L'Etat de Côte d'Ivoire ne participera pas au financement des investissements, mais pourra garantir éventuellement :

- les niveaux de trafic (notamment un niveau minimum des trafics dans le contrat) ;
- l'ajustement des taux de péage dans le temps.

2. Objet et description technique

Le projet consiste à mettre en place, d'une part, la liaison Riviera-Marouly, ce qui permettra de relier les quartiers Nord-Est et Sud-Est de la capitale ivoirienne, séparés par la lagune, et d'autre part, de poursuivre la voie express devant permettre un contournement rapide d'Abidjan, côté Est. La liaison boulevard Mitterrand/boulevard de France est la troisième étape de ce projet après les sections autoroute du Nord/boulevard Latrille et boulevard Latrille/boulevard Mitterrand.

L'ouvrage projeté serait composé d'un pont de 494 m de longueur (ouvrage principal), d'un pont de 76 m (ouvrage secondaire côté rive-sud Marouly) et de trois digues dont les longueurs respectives (à partir de la rive-nord côté Riviera) seraient environ de 570 m, 390 m et 320 m. Cette description n'est donnée qu'à titre indicatif, les détails techniques plus précis feront l'objet du dossier d'appel d'offres.

3. Les trafics

La Direction et Contrôle des Grands Travaux a procédé en 1988 à des comptages de trafics sur lignes-écrans et à des enquêtes-ménages, qui ont permis d'établir une matrice des déplacements origine/destination par motif de déplacement et par mode de transport.

En se fondant sur cette matrice des déplacements et sur les résultats des comptages sur lignes-écrans effectués en 1995, le trafic journalier moyen annuel, dans les deux sens de circulation confondus, qui emprunterait l'ouvrage projeté, est estimé à 17 400 véhicules, exprimés en Unité de Véhicules Particuliers (UVP). Le trafic d'heure de pointe, dans le sens le plus chargé, varierait d'environ 900 UVP à 1 200 UVP.

4. Les modalités et conditions de participation à la présélection

Cette consultation de présélection est ouverte à toute entreprise, ou groupement d'entreprises, justifiant d'une compétence ou d'une expérience confirmée en matière d'exploitation et de gestion de système de péages, de préférence dans le domaine des infrastructures routières et/ou autoroutières.

5. Les critères de présélection

L'offre devra être établie entièrement en langue française, libellée en franc CFA hors TVA, et devra comprendre absolument les éléments suivants :

- présentation générale du candidat en spécifiant :
 - le montant du capital (noté sur 10 points) ;
 - le chiffre d'affaires des 3 derniers exercices (noté sur 15 points) ;
 - l'expérience dans le domaine de la mise en place et la gestion d'ouvrages faisant l'objet de péages, en indiquant des exemples concrets (notée sur 40 points) ;
- nature du montage financier préconisé pour l'opération, répartition fonds propres/emprunts (notée sur 20 points) ;
- composition du capital préconisée pour la société concessionnaire (notée sur 15 points).

6. Les délais de réception des candidatures à la présélection

Les offres en vue de la présélection devront être déposées en 10 exemplaires et sous pli soigné à l'adresse suivante, au plus tard le 19 mars 1996 à 18 heures GMT.

DIRECTION ET CONTRÔLE DES GRANDS TRAVAUX
ancien hôtel « Les Relais », boulevard de la Corniche (COCODY), 04 B.P. 945 ABIDJAN 04

7. La communication des résultats de présélection

A l'issue de l'analyse des offres, les candidats qui auront obtenu une note supérieure à 50/100 seront retenus pour participer à l'appel d'offres. Le résultat de la présélection sera communiqué à chaque candidat au plus tard le 29 mars 1996.

sessions tout au long de l'année

SALARIÉS pensez au **ISG**

CONGÉ INDIVIDUEL DE FORMATION

et suivez le

CYCLE DE MANAGEMENT SPÉCIALISÉ

3^e cycle de l'Institut Supérieur de Gestion

CONTACTER MARION DE LA TAILLE :
8, RUE DE LOTA - 75116 PARIS - (16-1) 53 70 70 06

ÉTABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR TECHNIQUE PRIVÉ RECONNU PAR L'ÉTAT

هنا من الامم

Publicité

LE MONDE / VENDREDI 1^{er} MARS 1996 / 5

Saxo

**LA VOITURE DE CEUX
QUI NE VEULENT PLUS JOUER
AUX PETITES VOITURES.**

**LE 29 FÉVRIER ÉTAIT DÉJÀ
UN JOUR RARE, VOICI LA VOITURE
QUI EN FAIT UN JOUR EXCEPTIONNEL.**



CITROËN présente TOTAL

Un 29 février n'a lieu qu'une fois tous les 4 ans. Une voiture équipée de série d'un habitacle renforcé, d'absorbeurs de chocs latéraux, d'une barre antiroulis à l'avant, de prétensionneurs pyrotechniques, d'une isolation phonique, de vitres teintées, d'un essuie-glace arrière, d'une boîte 5 vitesses, d'un siège passager à mémoire et en option d'un airbag Citroën conducteur et passager, c'est encore plus rare. Qu'en plus cette voiture, la Citroën Saxo, sorte un 29 février, c'est vraiment exceptionnel. Citroën Saxo à partir de 55800 F avec l'aide de l'Etat. Tarif conseillé du 15/02/96 A.M. 96. Modèle présenté: Saxo VTL. Documentation détaillée sur demande au 3615 CITROËN (1,29 F/mn). *Coussin gonflable.

2 ET 3 MARS WEEK-END PORTES OUVERTES

 **CITROËN**

Les présidents russe et biélorusse relancent le processus d'intégration entre leurs pays

Boris Eltsine est soupçonné par ses opposants de chercher ainsi à repousser l'élection présidentielle

Boris Eltsine et Alexandre Loukachenko, présidents de la Russie et de la Biélorussie, ont indiqué, mercredi 28 février à Moscou, leur intention

d'accélérer la réunification de leurs deux pays. Depuis son arrivée au pouvoir en 1994, le président Loukachenko milite ouvertement pour

une telle intégration avec la Russie, mais il se heurte, jusque-là, aux réticences de Moscou, en raison du coût d'une telle opération.

MOSCOU

de notre correspondant
S'agit-il d'une effusion d'amitié slave ou bien du début des manœuvres pour permettre de repousser l'élection présidentielle de juin à des temps meilleurs ? Ou encore d'une tentative de Boris Eltsine de couper l'herbe sous les pieds de son rival communiste, qui fait son miel électoral de la nostalgie de l'URSS ? Au moment où un nouveau sondage donnait Boris Eltsine perdant au second tour de la présidentielle contre le communiste Guennadi Ziouganov, le chef de l'Etat russe et son homologue biélorusse, Alexandre Loukachenko, ont fait, mercredi 28 février à Moscou, une série de surprises déclarations. Boris Eltsine a annoncé : « qu'après une phase d'intégration accrue l'unité [entre les deux pays] est possible ». Il a souhaité que cette union, au contenu encore flou, se fasse « sous [sa] présidence ». C'est-à-dire soit avant juin 1996, soit avant cinq ans, s'il est réélu. « Nous ne devons ni traîner ni aller trop vite. Nous devons, pour cela, préparer soigneusement les documents juridiques nécessaires », a précisé Boris Eltsine. Mais à en croire le président biélorusse, les experts ont un mois pour préparer « un traité sur des institutions supra-nationales de pouvoir et un budget commun ». M. Loukachenko a, en effet, annoncé que ce traité doit être signé en mars. Selon le très au-

toritaire président biélorusse, ce budget permettrait de financer des programmes communs dans le domaine de l'environnement (pour Tchernobyl) et de la défense. Mais les contours du projet d'union sont encore flous, trahissant peut-être son caractère précipité et opportuniste.

Après avoir boudé les propositions d'union du président biélorusse, notamment en raison de leur coût économique pour la Russie, Boris Eltsine a décidé de mettre un brusque coup d'accélérateur à moins de quatre mois de la présidentielle. Il avait annulé, la veille, les dettes de Minsk, qui, en échange, a abandonné diverses demandes de dédommagements (pour le trans-

fert des missiles nucléaires, le stationnement des troupes russes). Preuve que ces décisions n'étaient pas économiquement intéressantes pour Moscou, elles ont été qualifiées de « politiques » par le ministre russe de l'économie.

MODIFIER LA CONSTITUTION

En accélérant le processus d'intégration avec la petite Biélorussie, Boris Eltsine poursuit peut-être des buts moins avouables que le rapprochement des « frères slaves ». Car une union avec Minsk, la création « d'organes de pouvoir supra-nationaux », obligerait à modifier la Constitution russe. Et permettrait donc de reporter l'élection présidentielle du 16 juin, où Boris Eltsine

est loin d'être assuré de l'emporter. Ce scénario circule depuis quelques mois déjà à Moscou et à Minsk, dans la presse et les milieux politiques.

Selon des sources du renseignement américain, citées vendredi par le *Boston Globe*, cette option « douce » est envisagée au Kremlin. L'autre consiste à organiser une vraie-fausse campagne de violences en Russie. Pour les principaux adversaires de Boris Eltsine, les communistes qui militent pour le rétablissement « volontaire » de l'Union soviétique, il serait en effet politiquement gênant de s'opposer à un rapprochement avec Minsk. « Nous savons que la création d'une union avec la Biélorussie est l'un des scénarios à l'étude au Kremlin pour annuler l'élection présidentielle et convoquer, à leur place, des élections ou sein de nouveaux organes de cette possible union », a réagi, mercredi, un porte-parole du Parti communiste russe, qui ne s'est, cependant, pas prononcé contre ce projet.

Même si ce scénario ne devait pas se matérialiser, la promesse d'une « union slave » ne peut qu'aider Boris Eltsine, qui courtise l'électorat communiste sur tous les fronts. Mais tout le monde est pour l'instant bien conscient que le but poursuivi aujourd'hui vise à garder le Kremlin et non à prendre Minsk.

Jean-Baptiste Nauudet

Un traitement de faveur au Conseil de l'Europe

Après l'avis favorable émis en janvier par l'Assemblée du Conseil de l'Europe, l'organisation des droits de l'homme a accueilli, mercredi 28 février, la Russie comme trente-neuvième pays membre. Contrairement aux affirmations initiales des responsables du Conseil de l'Europe, Moscou s'est limitée au strict nécessaire pour répondre aux normes sur l'état de droit et le respect des libertés individuelles.

Certes, le ministre russe des affaires étrangères, Evgueni Primakov, a signé la Convention des droits de l'homme et celles sur la prévention de la torture et la protection des minorités nationales. Mais il a précisé que la ratification des documents demandera « quelques années ». M. Primakov a aussi expliqué qu'« il ne sera pas possible, demain ou après-demain, de supprimer les condamnations à mort », alors que le texte demandait la mise en place d'un « moratoire sur les exécutions prenant effet le jour de l'adhésion ».

La justice brésilienne s'attaque à des banquiers véreux

RIO DE JANEIRO

de notre correspondant

Au Brésil, on n'a jamais vu un banquier aller en prison, quels que soient ses méfaits. Cette tradition pourrait être remise en question, dans les mois qui viennent, en raison des enquêtes menées par la banque centrale concernant la gestion passée de deux grands établissements financiers privés. Dans les deux cas, l'argent du contribuable a permis d'éviter la faillite, mais les irrégularités découvertes sont telles que l'ouverture d'un procès criminel paraît désormais possible.

En novembre dernier, la banque Nacional, appartenant aux frères Marcos et Eduardo Magalhães Pinto, au bord de la cessation de paiement, était venue à sa concurrence Unibanco. L'opération sauvait les déposants de Nacional mais coûtait très cher au Trésor public. Il fallait en effet combler un « trou » de vingt-trois milliards de francs de Nacional afin de permettre sa vente. Depuis cette date, les quinze fonctionnaires de la banque centrale chargés d'examiner les comptes passés de Nacional sont allés de surprise en prison.

MONTAGE ET MANIPULATIONS

L'hebdomadaire *Veja* a révélé, dans sa dernière livraison, que la banque était en réalité en faillite virtuelle depuis 1986 et a publié depuis dix ans des bilans truqués. Nacional avait été fondée par José de Magalhães Pinto, un des principaux alliés civils des dirigeants militaires du temps de la dictature (1964-1985). La banque avait apparemment déjà beaucoup souffert des prêts à fonds perdus accordés pour des raisons politiques à des proches des militaires.

Selon *Veja*, Nacional aurait dû, dès cette époque, fermer ses portes. Il n'en fut rien, et la banque eut alors recours, selon l'hebdoma-

taire, à un montage imaginaire par un de ses gérants, Cláudio Augusto de Sá. Ce dernier sélectionna 642 comptes courants appartenant à des petits clients de la banque, endettés auprès de celle-ci pour des sommes minimes. Dans le bilan publié chaque année, ces sommes apparaissent multipliées - on ajoutait simplement un nombre considérable de zéros à la fin du chiffre -, sans que les intéressés soient évidemment avertis. Nacional apparaît donc comme une institution solide, créditrice de sommes considérables. Il est pratiquement impossible que les deux frères Magalhães Pinto, qui dirigeaient Nacional, n'aient pas été au courant de ces manipulations, estiment les fonctionnaires de la banque centrale cités par *Veja*.

Un autre scandale financier de ces derniers mois est également susceptible d'avoir un épilogue judiciaire. En août 1995, la plus ancienne banque privée du Brésil, Banco Economico, fondée en 1834 et principale institution financière de Bahia, doit suspendre ses activités. Il manque dix-sept milliards de francs dans ses caisses. La Banque centrale nomme un administrateur provisoire, et envisage la liquidation. Mais, sous la pression du sénateur Antonio Carlos Magalhães, principal allié à droite du président social-démocrate Cardoso et véritable maître politique de Bahia, l'Economico survit grâce à l'injection d'argent public et, assainie, passe sous le contrôle d'une autre banque privée, Eacel.

Les enquêteurs de la banque centrale découvrent, là encore, des cadavres dans les placards et mettent directement en cause Angelo Calmon de Sa, l'ancien patron de l'Economico. Ils relèvent, dans le rapport qu'ils ont récemment remis au procureur général de la République, pas moins de 126 opérations illégales. La banque s'est saignée elle-même à blanc, ces dernières années, en prêtant de l'argent à des entreprises industrielles dont elle contrôlait déjà le capital, ce qui est interdit par la loi.

Des sommes considérables ont disparu à tout jamais dans de mystérieuses transactions aux îles Caïman, un paradis fiscal des Caraïbes. Le dossier étant déjà très avancé, M. Calmon de Sa pourrait bien être le premier banquier brésilien à ne pas bénéficier de l'impunité traditionnelle de sa profession.

Dominique Dhombres

Le président argentin incite les Français à investir dans son pays

Pour Carlos Menem, l'affaire Astiz est close



LA VISITE à Paris du chef de l'Etat argentin, qui était accompagné de son ministre des affaires étrangères, Guido di Tella, et de son ministre de l'économie, Domingo Cavallo, avait deux objectifs. Destinée à confirmer la « stature internationale » de M. Menem, notamment par les rencontres avec le président de la République et le premier ministre français, elle devait aussi consolider les relations économiques entre les deux pays et contribuer à accroître les investissements français en Argentine.

Sur le plan politique, la publication récente d'une photographie, datant de 1978, montrant deux cadavres qui pourraient être ceux des deux religieux français assassinés « sous la dictature » militaire (1976-1983) n'a pas ému outre mesure M. Menem. A ses yeux, l'affaire Alfredo Astiz, du nom de l'officier condamné par contumace en France à la prison à perpétuité pour ces deux assassinats, reste close. « Mon gouvernement a fait tout ce que la loi et la Constitution lui permettaient, je ne vois pas comment revenir sur ce dossier », a déclaré, mercredi 28 février, M. Menem, qui n'a pas exclu de signer « un jour » un traité d'extradition avec la France.

Paris, de son côté, a accueilli avec satisfaction la mise à la retraite de l'officier. Carlos Menem a assuré que des dispositions avaient déjà été prises pour que les familles des religieux français soient rapidement indemnisées. Sur le plan économique, les échanges commerciaux bilatéraux restent assez modestes. Avec 5,1 milliards de francs d'achats en 1995 et 2,4 milliards de francs de ventes, l'Argentine n'est guère que le vingt-neuvième client et le cinquième fournisseur de la France ; de son côté, celle-ci, cinquième fournisseur de l'Argentine, n'est que son dixième client. En revanche, les Français sont parmi les principaux investisseurs « directs » en Argentine - les premiers selon M. Menem - avec environ 15 milliards de francs dépensés depuis 1989. Cet engagement a augmenté sur les deux dernières années (environ 4,3 milliards de francs en 1994, 4,8 milliards en 1995) : les sociétés françaises ont investi particulièrement dans les services publics (téléphone, eau, électricité), qui représentent 40 % du total, mais aussi dans l'industrie, notamment l'agroalimentaire.

TRAITEMENT ÉGALITAIRE

M. Menem, qui a rencontré mardi 27 février des chefs d'entreprise français, les a invités à investir maintenant dans les provinces, où va se dérouler la deuxième étape des privatisations, concernant notamment l'eau, le gaz, l'électricité, les banques. En même temps seront vendus, au niveau fédéral, les aéroports, les centrales nucléaires et le barrage de Yacireta. Le président argentin a assuré que « la sécurité pour les investissements est absolue dans ce domaine ». Comme pour les privatisations précédentes, sociétés

argentines et étrangères sont traitées sur un pied d'égalité. Il a rappelé l'accord signé avec la France pour la protection mutuelle des investissements en 1992. « C'est aux investisseurs de faire les démarches nécessaires s'ils jugent les garanties insuffisantes », a-t-il ajouté.

Ces assurances intervenaient après des incidents concernant la privatisation de l'eau dans trois provinces. A Córdoba, l'appel d'offres est bloqué. A Mendoza, où les trois grandes sociétés françaises spécialisées étaient en concurrence, l'une d'elles a contesté l'examen des offres. A Tucuman, le nouveau gouverneur, l'ancien général Antonio Bussi, avait annoncé le 16 février une rupture avec le consortium franco-espagnol Aguas de Aconquija, qui était, depuis le 1^{er} août 1995, chargé de la gestion de l'eau dans la province, avant d'accepter, le 20 février, une offre de renégociation présentée par le consortium.

INTERVENTION DES AMBASSADES

Cette remise en cause avait suscité l'intervention des ambassades de France et d'Espagne à Buenos Aires et inquiété les investisseurs potentiels. M. Menem a promis que « le gouvernement allait intervenir pour que ces problèmes soient résolus » et s'est déclaré disposé à « entretenir avec les gouvernements des provinces, en cas de problème. Ces contentieux sont préjudiciables à tous, pas besoin d'avocats et de juges, nous trouverons des solutions ». Il a aussi affirmé que le problème des provinces qui ont dû émettre des bons pour payer leurs fonctionnaires - situation embarrassante pour les entreprises qui vendent des biens de consommation courante - « serait réglé dans quelques mois ».

En ce qui concerne l'état d'avancement des négociations en vue de l'association du Chili au Mercosur (marché commun du cône sud), dont l'Argentine assure actuellement la présidence, M. Menem a estimé qu'il était possible qu'il y ait « un résultat dans le courant de mars ».

Guy Herzlich et Martine Jacot

PUBLICATION JUDICIAIRE

EXTRAIT DES MINUTES DU SECRETARIAT GREFFE DU TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE GRASSE

D'un jugement contradictoirement rendu le 21 septembre 1993 par le Tribunal Correctionnel de Grasse, il appert que Monsieur PEDROSA Rémy, demeurant 34, bld du Val Claret à ANTIBES (06600), a été condamné à 2 ans prison, 50.000 Frs d'amende, pour infraction au code général des impôts. Le Tribunal a en outre ordonné l'insertion par extrait du jugement dans le MONDE, LE FIGARO et NICE-MATIN, aux frais du condamné sans que le coût de l'insertion ne puisse dépasser la somme de 50.000 Frs, ainsi que l'affichage de ce même jugement pendant un mois sur les panneaux réservés aux publications officielles des communes de résidence de chacun des condamnés. Pour le Greffier en chef.

Déficit record du commerce extérieur des Etats-Unis en 1995

WASHINGTON. Le déficit de la balance américaine des biens et services s'est monté à 6,78 milliards de dollars (35 milliards de francs) en décembre. Pour l'ensemble de l'année dernière, le déséquilibre a atteint 111 milliards de dollars (106,2 milliards en 1994), ce qui est le plus mauvais résultat depuis sept ans. Pour les seules marchandises, le déficit de décembre s'est élevé à 12,04 milliards de dollars portant à - 159,6 milliards de dollars le solde final de 1995. Le déficit avec le Japon, d'une part, l'Union européenne, d'autre part, s'est réduit l'année dernière, revenant vis-à-vis du premier de 65,67 milliards de dollars en 1994 à 59,28 milliards et vis-à-vis de la seconde de 11,69 à 8,31 milliards de dollars.

EUROPE

■ ALLEMAGNE : le procès de l'ancien bras droit de Carlos, l'Allemand Johannes Wehrich, accusé d'un attentat sanglant contre la Maison de France à Berlin-Ouest en 1983, s'est ouvert, mercredi 28 février, dans la capitale allemande. Johannes Wehrich, quarante-huit ans, qui vit dans la clandestinité depuis vingt ans, est le terroriste le plus recherché d'Allemagne. Il est soupçonné d'avoir organisé l'attentat, qui fit un mort et 23 blessés le 25 août 1983. Selon le parquet, Carlos cherchait ainsi à obtenir la libération de sa compagne, l'Allemande Magdalena Kopp, et d'un autre membre du groupe, le Suisse Bruno Bréguet, condamnés à quatre et cinq ans de prison en France en 1982 pour détention d'explosifs. - (AFP)

■ POLOGNE : Andrzej Kapkowski, un spécialiste du contre-espionnage, a été nommé, mercredi 28 février, à la tête des services spéciaux (UOP). M. Kapkowski, jusqu'ici directeur du contre-espionnage, où il travaille depuis 1968, succède à Gromoslaw Czempinski, démissionnaire mercredi à la suite de l'affaire Oleksy, du nom de l'ancien premier ministre accusé d'espionnage au profit de Moscou. - (AFP)

■ RUSSIE : l'ex-président soviétique Mikhaïl Gorbatchev a déclaré, mercredi 28 février, qu'il était « sûr à 100 % de présenter sa candidature » à l'élection présidentielle de juin 1996. M. Gorbatchev est crédité de 0,6 % des intentions de vote dans les récents sondages. - (AFP)

AMÉRIQUES

■ HAÏTI : le Conseil de sécurité de l'ONU s'est séparé, mercredi 28 février au soir, sans parvenir à un accord sur l'avenir de la Mission des Nations unies en Haïti (Minuba), dont le mandat expire jeudi. Ces derniers jours, la Chine s'est montrée opposée à une prorogation de six mois de ce mandat, souhaitée par Port-au-Prince. Des diplomates occidentaux lient l'obstruction chinoise à la présence en Haïti, le 7 février, du vice-président taiwanais, Li Yuan-zu. - (AFP)

■ ÉTATS-UNIS : la Maison Blanche et le Congrès ont élaboré, mercredi 28 février, un compromis sur un projet de loi renforçant considérablement l'embargo américain contre Cuba, selon le porte-parole de la Maison Blanche, Michael McCurry. Le président Bill Clinton a indiqué qu'il signerait, selon M. McCurry, alors qu'il y avait été longtemps opposé, le projet de loi Helms-Bruton, du nom des deux parlementaires qui l'ont déposé. Cette décision intervient à la suite de la destruction de deux avions civils américains par la chasse cubaine. - (AFP)

■ Les résultats définitifs des primaires républicaines en Arizona, qui ont eu lieu mardi 26 février, sont les suivants : Steve Forbes arrive en tête avec 33 % des suffrages, suivi de Bob Dole (30 %), Pat Buchanan (27 %) et Lamar Alexander (7 %).

ÉCONOMIE

■ ÉTATS-UNIS : les prix à la consommation ont augmenté de 0,4 % en janvier 1996, contre 0,2 % en décembre 1995, a annoncé le département du commerce mercredi 28 février. C'est la plus forte hausse mensuelle depuis plus de deux ans, qui s'explique par un bond de 1,9 % des prix de l'énergie et de 0,7 % de l'hébergement et des transports. - (AFP)

■ UNION EUROPÉENNE : la croissance économique devrait être inférieure à 2 % dans l'Union européenne en 1996, a indiqué mercredi 28 février Yves-Thibault de Siguay, le commissaire chargé des questions monétaires. Néanmoins, les enquêtes auprès des entreprises « font apparaître un fort accroissement des intentions d'investissement par rapport à 1995 : 17 % en Belgique, 13 % au Royaume-Uni, et 9 % en France ». - (AFP)

Photos & coordonnées

Les cabinets ministériels de Juppé 2

Le 1^{er} volume du Guide du Pouvoir 96

Éditions Jean-François Douine

T¹ (1) 42 46 58 10

EMPLOI Les statistiques du chômage pour janvier, publiées jeudi 29 février par le ministère du travail, indiquent une progression de 10 400 (plus 0,3 %) du nombre des

demandeurs d'emploi, ce qui porte le total à 3 015 900. Le chômage de longue durée (plus d'un an), en recul, n'en frappe pas moins encore 1,05 million de per-

sonnes. ● LE CNPF proteste contre un projet de décret consistant à diminuer une fois encore la part de l'Etat dans l'indemnisation du chômage partiel. Le patronat a écrit

au ministre du travail, Jacques Barrot, pour lui demander de renoncer à ce projet. ● LES ACCORDS sur la réduction et l'aménagement du temps de travail, du genre de ceux qui ont

été conclus dans deux entreprises de Loire-Atlantique, ne font pas école auprès des chefs d'entreprise, qui, selon un sondage, ne croient pas à l'efficacité de cette solution.

Le chômage continue d'augmenter, mais frappe un peu moins les jeunes

Les chiffres de janvier révèlent une hausse de 0,3 % du nombre des chômeurs. Les licenciements économiques ont progressé de 13 %. Le patronat proteste contre l'intention du gouvernement de réduire la participation de l'Etat dans l'indemnisation du chômage partiel

DEPUIS quelques semaines, le gouvernement avait préparé l'option : la situation de l'emploi continuera de se dégrader au cours des premiers mois de 1996 en raison d'un fléchissement de l'activité économique. Les chiffres du chômage, publiés jeudi 29 février par le ministère du travail, sont donc sans surprise. Le nombre de demandeurs d'emploi a augmenté de 10 400 (plus 0,3 %), au cours du mois de janvier, en données corrigées des variations saisonnières (CVS), ce qui porte leur nombre à 3 015 900. Si l'on y ajoute les personnes inscrites à l'ANPE ayant travaillé plus de soixante-dix heures dans le mois, qui étaient prises en compte dans l'ancien mode de calcul (voir graphique ci-contre), le nombre de chômeurs atteint 3 292 600 (en CVS). Le taux de chômage au sens du Bureau International du Travail (BIT) progresse de 0,1 point et s'établit à 11,8 % de la population active.

Au fil des mois, les victoires remportées sur le front du chômage entre la mi-1994 et la mi-1995 se réduisent. En juillet 1995, le recul du chômage sur un an était de 5,5 % ; il n'est plus que de 1,2 % à la fin janvier. Le gouvernement peut

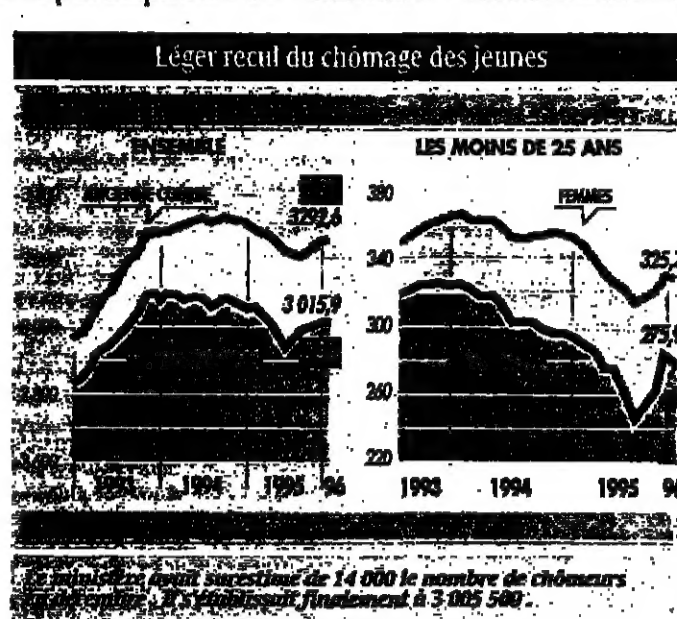
toutefois se féliciter du repli du chômage de longue durée (plus d'un an), il a été de 0,8 % sur le mois et de 6,8 % sur un an. Il n'en reste pas moins préoccupant, puisqu'il frappe encore 1,05 million de personnes, dont la moitié sont inscrites depuis plus de deux ans à l'Agence nationale pour l'emploi. Le directeur général de l'ANPE, Michel Bernard, a indiqué, mercredi, que l'agence « compte faire baisser le nombre de chômeurs de très longue durée de 10 % à 15 % au cours de l'année 1996 », ce qui se traduirait par le retour de 50 000 à 75 000 d'entre eux sur le marché du travail. Il est cependant regrettable que les pouvoirs publics ne publient plus la durée moyenne d'inscription à l'ANPE, qui ne cesse d'augmenter.

DES RÉSULTATS « DÉCEVANTS »

Le gouvernement enregistre également un très léger repli du chômage des moins de 25 ans en janvier (moins 0,8 %), qui bénéficie plus aux hommes (moins 1,4 %) qu'aux femmes (moins 0,3 %). L'ouverture prochaine du contrat initiative-emploi (CIE) aux jeunes en grande difficulté sans conditions d'inscription à l'ANPE

devrait faciliter leur insertion. Toutefois, cette mesure décidée à budget constant réduira d'autant les possibilités d'embauche des chômeurs de longue durée, auxquels le CIE était jusqu'à présent exclusivement réservé. Sans doute est-ce le prix à payer pour atteindre l'objectif - « extrêmement ambitieux », selon le patron de l'ANPE - qu'Alain Juppé a fixé aux partenaires sociaux : l'embauche 250 000 jeunes supplémentaires en 1996.

Les statistiques du ministère du travail révèlent une forte remontée des licenciements économiques (plus 29 500, soit 13 %) par rapport à décembre. S'agit-il d'un renversement de tendance ? Il est trop tôt pour le dire, même si l'on constate qu'il y a une rupture avec 1995. Sur l'ensemble de l'année, ces licenciements avaient reculé ou très peu progressé. Cela explique, en partie, la forte augmentation en janvier des inscriptions à l'ANPE (plus 384 000, soit 10,2 %), tandis que 375 000 personnes en sont sorties. Si l'on compare à octobre - novembre et décembre étant peu significatifs en raison du conflit social - ces sorties s'expliquent par des reprises d'emploi et un



nombre croissant de dépenses de recherches (plus 36 % en un an).

Elles sont dues, aussi, à une forte progression des annulations pour absence au contrôle (plus 96 800 personnes, soit 11 % en un an), c'est-à-dire des personnes qui n'ont pas renvoyé à l'ANPE le document d'actualisation de leur situation. « En revanche, les reprises et les entrées en stage sont moins nombreuses qu'en octobre (respectivement moins 2,9 % et moins 3,7 % », relève le ministère du travail. Le nombre des offres d'emploi

déposées à l'ANPE a augmenté de 10,8 %.

Ces résultats, qualifiés d'« un peu décevants » par le ministre des finances, Jean Arthuis, posent une fois de plus la question de la pertinence des mesures de soutien à l'emploi prises depuis des années : contrat initiative-emploi, baisse de 10 % des charges sur le Smic, allègement de 30 % des charges pour le temps partiel... Le gouvernement a demandé au Conseil supérieur de l'emploi, des revenus et des coûts (CSERC) d'évaluer l'impact des al-

lègements de charges sur les créations d'emplois. L'ex-CERC doit remettre ses conclusions avant la fin juin. C'est bien le moins quand l'Etat a inscrit 36,5 milliards de francs dans le budget 1996 au titre des mesures générales d'allègement des charges sociales.

Les chefs d'entreprise sont pour le moins déçus par la succession des mesures annoncées. Ils ne seraient que 4 % à embaucher à cause des aides accordées par l'Etat, révèle un sondage publié mercredi par L'Entreprise dans son numéro de mars. Menée en janvier par Coopers & Lybrand auprès de 500 sociétés réalisant moins de 200 millions de francs de chiffre d'affaires, cette enquête montre que 60 % des patrons disent avoir bénéficié d'aides à l'embauche, même si, pour 78 % d'entre eux, elles ne constituent pas une incitation à recruter.

Pour une majorité d'entre eux, le véritable moteur de l'embauche est le gonflement des carnets de commandes. Ils réclament un assouplissement des règles de licenciement et une meilleure flexibilité des horaires de travail. Interrogés sur la réduction du temps de travail, 76 % des patrons jugent qu'elle n'est pas facilement envisageable dans leur entreprise. Enfin, 72 % des chefs d'entreprise interrogés disent avoir eu des difficultés à recruter des personnes qualifiées.

Jean-Michel Bezat

Polémique entre le patronat et le gouvernement sur le financement du chômage partiel

LE FEUILLETON des difficiles relations entre le gouvernement et le patronat vient de s'enrichir d'un nouvel épisode. Dans le cadre de la loi de finances pour 1996, le gouvernement avait décidé de réduire de 230 millions de francs l'aide que l'Etat apporte aux entreprises qui sont contraintes, par la baisse de leurs carnets de commandes, à recourir au chômage partiel. Un projet de décret prévoit ainsi de ramener de 18 francs à 14 francs de l'heure au 1^{er} avril (dans la limite de 700 heures par salarié et par an) le montant de l'aide pour les entreprises employant plus de 250 salariés, celles qui ont moins de 250 personnes continuant de bénéficier du tarif de 18 francs de l'heure. L'indemnité minimale horaire resterait fixée à 29 francs, mais la part patronale augmenterait de 4 francs, celle de l'Etat diminuant d'autant.

Le CNPF - d'autant plus critique que la part de l'Etat a déjà été ramenée de 22 francs à 18 francs en juillet - a écrit au ministre du travail pour lui demander d'« abandonner » ce projet, qui serait « particulièrement grave » au moment où, selon lui, l'activité accuse un net ralentissement. Il estime que la décision gouvernementale - confirmée dans le principe mais pas dans les montants par le ministère du travail - risque de conduire « à de nouveaux licenciements », et demande la restitution de la contribution de l'Etat « à son niveau actuel ».

En 1995, au plus fort de la récession, 3 millions de journées de chômage partiel avaient été financées par l'Etat

et les entreprises. Ce chiffre est aujourd'hui retombé à environ 900 000 journées, mais il est de nouveau en progression. Selon une enquête du ministère du travail (Dares, Premières Synthèses, n° 118, décembre 1995), les constructeurs automobiles sont les premiers utilisateurs de cette formule (18 %), suivis par les secteurs de la construction mécanique (12 %) et du textile-habillement (12 %), puis par celui de la construction électrique et électronique (4 %). Rien d'étonnant si l'Union des industries métallurgiques et minières (UIMM) a été l'une des premières à réagir.

Cette étude montrait que 50 000 emplois (équivalent temps plein) ont été préservés en 1995 grâce au chômage partiel. Elle précisait qu'en Allemagne, où il est négocié au niveau de la branche professionnelle, le dispositif « relève davantage d'une logique de protection de l'emploi » mais intervient surtout « pour accompagner les restructurations industrielles ». En France, il demeure bien un instrument de protection de l'emploi, mais « il sert également d'outil favorisant à court terme la souplesse de gestion de la main d'œuvre et des horaires », note l'étude. Si l'on a moins de chômage partiel qu'en Allemagne, c'est surtout parce que les entreprises favorisent la flexibilité externe en recourant plus souvent aux contrats à durée déterminée et aux missions d'intérim.

J.-M. B.

Brioche Pasquier et la Fonderie Bouhyer ont embauché davantage que prévu

NANTES de notre correspondant. La fonderie Bouhyer a reçu la visite du candidat Lionel Jospin, pendant la campagne électorale. Brioche Pasquier, celle du président Jacques Chirac. Les deux hommes politiques voulaient voir concrètement ce que réduction du temps de travail peut vouloir dire. « Il faut refuser le conformisme et les habitudes. L'aménagement du temps de travail suppose que l'on sorte des égoïsmes », plaide le président de la République le 13 juillet 1995, aux Cerqueux-de-Maulévrier, dans le Choletais.

Du pain bénit pour Serge Pasquier, PDG de la fabrique de brioches qu'il a créée il y a vingt ans dans cette commune avec ses trois frères, et qui a réalisé en 1995 un chiffre d'affaires de plus de 1,2 milliard de francs, en progression de 11 %, avec quelque 90 millions de résultat net. En six mois, Brioche Pasquier a créé 221 emplois au lieu des 112 prévus, portant l'effectif à 1 225 salariés, dont 42 % de femmes. La recette ? Baisser le temps de travail de 15 % pour le ramener à 33 heures 15 en moyenne ; l'annualiser, avec des maxima de 48 heures hebdomadaires ; allonger

l'utilisation des machines six jours sur sept, vingt-quatre heures sur vingt-quatre, sur la base du volontariat pour le travail de nuit ; réduire les salaires de 2 à 3 % et bénéficier des diminutions de charges (43 % la première année, 30 % la deuxième et troisième années) apportées par la loi quinquennale sur l'emploi.

VOLONTARIAT

PDG de la fonderie Bouhyer à Ancenis, près de Nantes, Michel Naud mène la dialectique comme un ancien trotskiste. Ce centralien de quarante et un ans n'est pas, lui non plus, un patron comme les autres. Proche de Dominique Tardet, dont il aime citer le rapport sur le temps de travail, Michel Naud abhorre le concept d'« entreprise citoyenne » et fréquente plus volontiers l'Union nationaliste que l'Union patronale de Loire-Atlantique : « L'accord n'était pas destiné à créer des emplois », dit-il.

La Fonderie Bouhyer a embauché 132 personnes depuis la signature du printemps 1994, soit une augmentation de près de 60 % de son effectif, porté à 336 salariés. Son chiffre d'affaires est en croissance continue. Basée sur le volontariat,

refusée par 23 salariés qui continuent de travailler comme avant, la réduction du temps de travail a consisté à passer de 38 heures sur cinq jours à 36 heures sur quatre jours, avec travail le samedi par équipes. « Il ne s'agit pas de partage de revenu », renchérit Michel Naud. Les samedis matin sont payés 20 % plus cher et les samedis après-midi 40 %. Résultat : l'utilisation des équipements est passée de 77 heures à 108 heures (ce qui a évité un investissement coûteux), et les salaires ont progressé de 2,5 à 10 %, « sans aide de l'Etat », jubile Michel Naud.

Le PDG de la fonderie espérait initialement créer une cinquantaine d'emplois. Il estime que, sans l'accord, 40 emplois auraient vu le jour du seul fait de la croissance et non les 132 enregistrés à ce jour. Consultés individuellement, les salariés ont voté favorablement à 70 % chez Brioche Pasquier et 80 % chez Bouhyer. Dans les deux cas, la réduction du temps de travail a été plus facile à négocier grâce à la croissance, ce qui ne rend pas ces exemples transposables à toutes les entreprises.

Adrien Favreau

Peut-on tirer au plus bas les coûts de maintenance et hisser au plus haut la notion de service ?

Oui, et nous le ferons ensemble.

Face à des impératifs de production de plus en plus sévères, l'industrie moderne, confrontée à un souci de réactivité accru, s'attache à concentrer toutes ses forces et son attention à exercer exclusivement son métier. En confiant aux spécialistes le soin de s'occuper des activités de service, l'industrie peut aujourd'hui consacrer l'ensemble de son énergie à produire, et ainsi profiter des effets d'échelle de chaque partenaire impliqué. C'est pourquoi, le concept de Maintenance Totale développé par ABB, dépasse de très loin le cadre traditionnel de la réparation au moindre coût. Il propose un engagement sur la disponibilité globale d'une installation ou d'une usine, et s'accompagne de solutions d'amélioration et de modernisation, de prestations de conseil, d'expertise, de contrôle et de formation. En alliant la maîtrise d'un savoir-faire reconnu et le support d'un constructeur à l'esprit novateur, ABB libère l'entreprise des tâches de maintenance et des risques liés à l'indisponibilité de l'outil de production. Désormais l'industrie peut donc se consacrer à la fabrication optimale de son produit : en tirant au plus bas les coûts de maintenance, ABB hisse la notion de service au plus haut.

Asa Brown Boveri S.A. 5 bis, place de la Défense 92974 Paris La Défense

Une école franco-allemande d'hélicoptères serait installée sur le plateau d'Albion

Les missiles seront démantelés d'ici deux ans

LE SITE du plateau d'Albion, où sont enfouis dix-huit missiles nucléaires stratégiques, devra être fermé dans les deux ans qui viennent. Telle est la décision qui figure dans le projet de loi de programmation militaire 1997-2002, qui sera soumis au Parlement en juin; cette décision s'inspire de l'initiative, annoncée dès juin 1995, par Jacques Chirac de mettre un point final à la deuxième « composante » de la dissuasion.

Depuis 1971, la base d'Albion, qui s'étend sur les trois départements des Alpes-de-Haute-Provence, du Vaucluse et de la Drôme, est constituée de dix-huit silos répartis sur quelque 36 000 hectares. Les missiles qu'ils renferment portent, chacun, à 4 500 kilomètres une charge nucléaire d'une mégatonne (environ cinquante fois la bombe d'Hiroshima). La base occupe environ 2 000 à 2 500 aviateurs et personnels civils. Son entretien nécessite un investissement annuel de 500 millions de francs.

Au conseil de défense du 22 février, M. Chirac a fait entendre son souhait que, désormais, la dissuasion repose sur quatre sous-marins (de la classe *Le Triomphant*) et sur des escadrons d'avions Mirage 2000-N ou des flottilles de Super-Étendard embarqués, en attendant le Rafale.

Le groupement de missiles stratégiques du plateau d'Albion, dans un premier temps, cessera de prendre l'alerte à l'automne. Cela signifie, concrètement, qu'il n'y aura plus d'officiers de tir appelés, comme c'est aujourd'hui le cas, à mettre en œuvre le système vingt-quatre heures sur vingt-quatre

pour répondre aux ordres du chef de l'État. Une fois rendu inerte, le dispositif sera progressivement démantelé: les têtes seront retirées (la matière fissile pouvant être recyclée) et les missiles eux-mêmes seront démantelés dans les deux ans à venir.

MAINTENIR L'EMPLOI

Durant la campagne pour l'élection présidentielle, M. Chirac s'est engagé à maintenir sur la base l'équivalent en emplois de ce qu'elle représente à ce jour. Les armées sont donc sollicitées pour participer à la reconversion du site, de façon à y entretenir le même taux d'activités.

Déjà sont en cours d'installation des commandos de l'air, qui ont quitté leur garnison de Nîmes, soit de l'ordre de quatre cents personnes. De même, l'armée de l'air envisage d'implanter un radar d'interception de communications (une centaine de servants).

Enfin, il existe un projet plus ambitieux, qui est loin de faire l'unanimité parmi les habitants des communes riveraines du plateau et ceux du reste de la région, à Apt (Vaucluse) notamment. Il s'agit d'installer une école franco-allemande de pilotage d'hélicoptères à partir du transfert de l'école de l'aviation légère de l'armée de terre au Cannet-des-Maures, près du Luc (Var).

De nombreux riverains estiment, en effet, que ce projet va entraîner de très sérieuses nuisances – dues au bruit –, sur l'environnement, et qu'il sera une entrave au développement du tourisme local sur le plateau.

J. I.

La gendarmerie reprend une part des missions de l'armée de terre

Ce corps devient un rouage essentiel de la défense

Au sein de forces armées réduites et professionnalisées à la fois, la gendarmerie sera la seule « institution » – selon le mot même du ministre

de la défense, Charles Millon – dont les effectifs vont très sensiblement augmenter: de 92 500 hommes aujourd'hui à 98 000 « dans les meil-

leurs délais permis par la nouvelle programmation militaire ». Elle aura aussi la responsabilité d'un service national de sécurité générale.

A SAINT-ASTIER (Dordogne), où il s'était fait présenter, dans la nuit du mardi 27 au mercredi 28 février, les activités de la division de perfectionnement de la gendarmerie mobile, chargée de former les escadrons aux opérations de maintien de l'ordre, M. Millon, invoquant la notion de « service public de sécurité », a expliqué à ses interlocuteurs que « la gendarmerie sera appelée à jouer un rôle éminent dans la défense nouvelle voulue (...) par le président de la République ». Le corps de la gendarmerie, avec ses 92 500 officiers et sous-officiers et ses 12 000 gendarmes volontaires du contingent, apparaît désormais comme le prototype même de l'armée de professionnels que souhaite le gouvernement.

« Aux menaces d'ordre militaire, a ajouté le ministre, se sont ajoutées sur le territoire national de graves menaces contre la sécurité publique, telles que le terrorisme, la drogue, les trafics en tous genres y compris de matières fissiles, le blanchiment de l'argent sale et l'émergence inquiétante de mafias capables de déstabiliser la sécurité publique. » La gendarmerie est « la mieux placée » pour prévenir ces menaces et prendre sa part, « au premier rang », de la protection du territoire national. Ce qui ne dispense pas les gendarmes de continuer à assurer leurs missions traditionnelles de police judiciaire et administrative, puisque « le souci du gouvernement est de maintenir la dualité des forces de police ».

Ce propos de M. Millon vise à apaiser les craintes de nombreux gendarmes, qui redoutaient, dès lors qu'ils deviendront un rouage essentiel de la défense, de devoir délaisser leurs missions judiciaires



au profit de la police nationale, avec lesquels ils sont en compétition.

Pour servir cette « défense nouvelle et globale », plusieurs projets sont aujourd'hui à l'étude, dont l'aboutissement consiste à confier à la gendarmerie des missions de sécurité et de prévention « dans le cadre du service rénové, qu'il soit obligatoire ou volontaire », selon M. Millon. Les deux autres formes éventuelles du service national sont civiles et elles concernent la cohésion sociale et la coopération internationale.

25 000 APPELÉS

Dans un premier temps, il s'agit de doubler le nombre des appelés volontaires – ce sont des « gendarmes auxiliaires » (GA) – pour le porter à quelque 20 000 ou 25 000 recrues. Avec l'encadrement d'active actuel de la gendarmerie, ces volontaires pour un service de douze mois viendraient renforcer les pelotons de surveillance et d'intervention (PSIG) au nombre de plus de deux cents aujourd'hui; grossir les brigades territoriales et former des pelotons de GA dans les escadrons de la gendarmerie mobile.

Si le gouvernement choisissait de retenir l'option d'un service de six mois au minimum, obligatoire ou

volontaire, il pourrait être créé une trentaine d'escadrons de GA qui viendraient soutenir l'action de la gendarmerie départementale et, par exemple, apporter leur concours à des missions de service d'ordre (comme le Tour de France); de prévention sur les lieux de vacances estivales, ou de sécurité des populations en cas de catastrophes. Dans cette option, il serait probablement nécessaire de prévoir un encadrement supplémentaire des GA par des gendarmes d'active.

A Saint-Astier, M. Millon, évoquant la perspective d'un accroissement des missions de la gendarmerie, a ouvert la voie à cette nécessité

de renforcer l'encadrement en parlant d'un « environnement nouveau, avec des personnels servant sous des statuts différents ». La gendarmerie devrait ainsi passer de 92 500 hommes aujourd'hui à 98 000 « dans les meilleurs délais permis par la nouvelle programmation militaire », selon l'expression du ministre. Autrement dit, d'ici à l'an 2001, fin de la programmation militaire en préparation, la gendarmerie devrait avoir augmenté ses effectifs globaux de plus de 5 %. Elle aura été autorisée à recruter des personnels civils complémentaires – de l'ordre de 1 260 à ce jour, ils devraient être 2 300 – et des officiers en nombre accru (le corps passerait de 2 700 à 4 000 environ) avec l'apport d'officiers venus des trois autres armées (dont les effectifs diminuent) et d'aspirants.

Il est prévu enfin de constituer dans la gendarmerie un corps d'officiers et de sous-officiers du cadre technique et administratif, comme dans l'armée de terre, c'est-à-dire des hommes ou des femmes qui servent dans des états-majors de soutien et ne seront pas directement en prise avec des opérations sur le terrain.

Compte tenu de toutes ces nouveautés, les effectifs militaires de la gendarmerie devraient talonner à terme ceux de l'armée de terre (limités à 136 000 hommes) une fois professionnalisée, loin devant les effectifs de l'armée de l'air (63 000) et ceux de la marine nationale (56 500).

Jacques Isnard

Des coupes claires chez les réservistes

L'Union nationale des officiers de réserve (UNOR) a souligné, après l'annonce de la réforme du service national, que « le service militaire reste la meilleure école de citoyenneté et la meilleure ressource en compétences professionnelles pour les armées ». Elle « constate que n'a pas été évoquée la nécessité pour l'armée nouvelle, comme pour toutes les armées de métier du monde, de disposer de ressources de complément, indispensables dès le temps de paix comme lors de toute crise de quelque importance, et constituées principalement par des forces de réserve ». L'UNOR revendique quelque 40 000 adhérents. Sa prise de position intervient alors que le ministère de la défense étudie l'hypothèse d'une réduction considérable du nombre des réservistes dans le cadre de la future armée professionnelle. Cette option fait état de 50 000 réservistes, au lieu d'un corps actuel de 500 000 réservistes.

Le maire de Tarbes lance un « cri de guerre » contre les suppressions d'emplois prévues à GIAT Industries

TARBES de notre correspondant

« La Bigorre et son chef-lieu Tarbes ont payé un lourd tribut aux restructurations industrielles. » Ce constat est fait par Raymond Erraçarret, le maire communiste de Tarbes. Il estime à trois mille six cents le nombre des emplois supprimés à GIAT Industries de 1987 à 1996. La force de frappe tarbaise est littéralement déclinée depuis neuf ans. Les plans sociaux se succèdent. Et voilà qu'une nouvelle menace pèse sur l'établissement de Tarbes, le deuxième, avec 1 800 emplois directs du groupe GIAT Industries, après celui de Roanne, dans la Loire.

Le nouveau plan de restructuration envisagé par la direction laisse en effet prévoir une perte sèche de 400 à 600 emplois. Ce « dégraissage » est la double conséquence des déficits du groupe et du désengagement de l'État en matière de programmes militaires. Spécialisée dans le montage des tourelles de contrôle des chars Leclerc, l'usine de Tarbes avait reçu le soutien de l'État. Il avait passé commande de 1 300 à 1 800 de ces chars. Aujourd'hui, l'engagement du ministère de la défense se limite à 400 chars. Si le contrat réalisé avec les Emirats arabes unis (480 chars Leclerc) permet à l'usine de fonctionner jusqu'en 1998, l'avenir de GIAT Industries se pose ouvertement après cette échéance.

Tous ces chiffres et ce constat sont avancés par Raymond Erraçarret. Le maire vient de cogner sur la table au moment où des craintes d'érosion limentent les ef-

fectifs militaires. Il n'admet pas que le tissu industriel de sa ville vole en éclats, et est d'autant plus alerte que sa cité – qui supporte un endettement jugé excessif à la préfecture – bénéficie d'une taxe professionnelle annuelle de 13 millions de francs. Que va-t-elle devenir ?

« PARTISAN DE LA PAIX »

GIAT Industries verse également 7 millions de francs au département des Hautes-Pyrénées. Se positionnant comme « un farouche partisan de la paix » mais aussi comme un « fervent défenseur de sa ville, attaché à son arsenal et à l'outil performant qu'il représente », Raymond Erraçarret juge « indispensable un débat sur l'avenir à court et à moyen terme de nos armées, de la défense nationale, de la sécurité en Europe ». Il exige également des « explications publiques sur les choix de la direction de GIAT Industries, qui a fait de mauvais investissements avec les deniers des contribuables. Que l'ancien et le nouveau PDG se rejettent

la balle me paraît indécemment alors que des emplois risquent de disparaître à cause de leurs fautes de gestion ! »

Le maire de Tarbes réclame « la mise en œuvre d'une véritable politique de diversification civile ». Elle pourrait s'opérer, selon lui, dans des domaines comme la construction d'engins à chenilles pour combattre les incendies de forêt. Raymond Erraçarret demande « l'annulation du nouveau projet de plan social ». Il sollicite un entretien avec le premier ministre, le ministre de la défense, et souhaite la tenue d'une véritable table ronde nationale avec tous ceux qui sont concernés par ce dossier. Cette démarche est proposée à toutes les forces sociales, économiques, politiques, des Hautes-Pyrénées et des autres sites menacés, afin de faire un front unitaire contre ce démantèlement de GIAT Industries. « Il faut une mobilisation de grande ampleur ! » C'est un cri de guerre.

Jean-Jacques Rollat

Une note « dépassée » rendue publique par la CGT

La fédération CGT des travailleurs de l'État a rendu publique, mercredi 28 février, une note de la délégation aux restructurations, au ministère de la défense, qui, en date du 10 janvier, juge que 50 000 à 76 000 emplois directs et indirects seront menacés – sur trois ans – par la réorganisation des industries de défense. Déjà, cette estimation avait été avancée dans des rapports parlementaires et refusée par le chef de l'État après le conseil de défense du 22 février. Au ministère de la défense, on considère que la note en question est « dépassée » et que les conséquences seront « très inférieures aux hypothèses formulées dans ce document ». Le document a, en effet, été élaboré sur la base de crédits d'équipement de 75 milliards de francs, tandis que le budget retenu atteindra 85 milliards.

GROUPE PARIBAS

La Compagnie Financière de Paribas prend le contrôle de la Compagnie de Navigation Mixte

La Compagnie Financière de Paribas a acquis le 28 février 1996, 3.147.710 actions de la Compagnie de Navigation Mixte, dans le cadre de blocs structurants, au prix de 800 francs par action.

La Compagnie Financière de Paribas détient désormais 8.061.026 actions de la Compagnie de Navigation Mixte, soit 50,84 % du capital et 52,51 % des droits de vote.

À la suite de cette acquisition, conformément à la réglementation boursière, la Compagnie Financière de Paribas a déposé, auprès du Conseil des Bourses de Valeurs, un projet d'Offre Publique d'Achat simplifiée réalisable par garantie de cours, au même prix de 800 francs par action.

Ce projet est en cours d'examen auprès des autorités de marché.

Juppé 150

FRANCE

LE MONDE / VENDREDI 1^{er} MARS 1996 / 9

Alain Juppé œuvre pour la détente avec la majorité

Le premier ministre a reçu Edouard Balladur à déjeuner en tête-à-tête

Alain Juppé et Edouard Balladur ont déjeuné en tête-à-tête, mercredi 28 février, pour la première fois depuis la passation de pouvoirs entre les deux hommes en mai 1995. M. Balladur a évoqué un « esprit d'étroite solidarité ». M. Juppé veut intensifier ses liens avec les responsables des partis de la majorité.

COQUILLES SAINT-JACQUES, bar, salade de fruits frais... et déception. Tel était le menu, mercredi 28 février, du déjeuner à Matignon où le premier ministre, Alain Juppé, a convié son prédécesseur, Edouard Balladur. Les deux parties ont mis l'accent sur le côté cordial de cette rencontre, la première en tête-à-tête depuis la passation de pouvoir en mai 1995, si l'on écarte les entretiens de M. Juppé auxquels avait participé M. Balladur, en décembre, sur la réforme de la Sécurité sociale.

Pour ce qui ressemblait à un amical, M. Juppé a accompagné son hôte sur le perron et M. Balladur a jugé « utile que le gouvernement et la majorité parlementaire agissent dans un esprit d'étroite solidarité et en même temps de liberté, liberté de propositions, liberté d'initiative ». La convivialité n'empêchant pas la franchise, le candidat malheureux de la présidentielle a ajouté que, dans l'hypothèse de la réussite de ce dialogue, la solidarité-liberté, il ne doutait pas des « bons effets » que cela produirait sur « les prochaines élections législatives dans deux ans ».

C'est moins les sujets abordés – le climat dans la majorité et les rapports de celle-ci avec le gouvernement, le travail parlementaire, la situation économique ainsi que la prochaine conférence intergouvernementale sur les institutions européennes – que le ca-

ractère symbolique du tête-à-tête qui a retenu l'attention. « M. Balladur se rend compte qu'il ne suffit pas de réunir régulièrement quelques amis autour d'un croissant pour exister, mais qu'il faut revenir sur la scène », confie un de ses soutiens. Il a donc décidé de faire des sorties en province pour se rappeler au bon souvenir de tous. Cette démarche lui est d'autant plus nécessaire que M. Balladur se considère comme son seul porte-parole et que certains de ses proches aspirent à voler de leurs propres ailes.

PRISONNIÈRE S'exprimant de Matignon, M. Balladur en a donc profité pour juger que la situation du pays est « à bien des égards satisfaisante » sur le plan économique, même si la croissance est « insuffisante » et l'évolution de l'emploi préoccupante. Dans le cadre de sa liberté-solidaire, il a précisé que ces facteurs pouvaient créer « un sentiment de doute » dont il s'empresse de dire qu'il est « excessif ». Inlassable adepte de la confiance, M. Balladur souligne que cette dernière « serait d'autant mieux obtenue que l'action de réduction des dépenses sera poursuivie et accentuée et que sera entreprise une action de diminution des impôts dans le cadre de la réforme fiscale indispensable ».

Du côté de Matignon, où l'évolution de certains indices, la

consommation des ménages notamment, incite à croire au frissonnement positif de l'économie, on se montre plutôt rassuré sur le plan politique. La sérénité semble à l'ordre du jour malgré l'orchestration de rumeurs sur un changement de premier ministre dans un délai de six mois et la persistance de mauvais sondages.

En dehors de cette reconnaissance accordée à M. Balladur, le premier ministre envisage d'intensifier ses liens avec les responsables des partis de la droite. La rencontre programmée avec Alain Madelin à la mi-mars entre-t-elle dans ce cadre ? Comme le récent petit déjeuner qu'il a eu avec François Léotard, lui aussi candidat à la présidence de l'UDF ? Toujours est-il qu'après le 31 mars M. Juppé devrait réunir régulièrement à Matignon les dirigeants de la majorité, comme l'avait tenté M. Balladur, en son temps, à un rythme hebdomadaire.

Cette détente des relations préfigure-t-elle des évolutions prochaines sur le plan gouvernemental ? Nul ne peut encore le prétendre, même si l'ancien ministre Simone Veil (UDF-AD) juge « très souhaitable » un amicalisme entre M. Chirac et M. Balladur, en demandant, dans un entretien à Paris-Match, qu'on « abandonne toutes les vieilles rancœurs ».

Olivier Biffaud

Danielle Mitterrand livre ses souvenirs d'épouse et de militante

La veuve de l'ancien président de la République, associée à l'action de ses parents dans la Résistance, se veut fidèle à sa jeunesse et aux combats de son mari

A LA DIFFÉRENCE des Américains, les Français, lorsqu'ils élisent leur président, portent à la tête du pays un individu et non un couple. Cette conception, conforme à la réalité institutionnelle, qui ne confère aucun rôle au conjoint du chef de l'Etat, a l'avantage d'écartier du débat public la vie privée du premier des responsables politiques et, par voie de conséquence, celle des autres. Elle évite d'ajouter aux hypocrisies qui entachent déjà la vie publique celle qui accompagnerait inévitablement la médiatisation d'une vie conjugale à des fins politiques.

La mort de François Mitterrand et les cérémonies qui l'ont suivie ont ouvert la voie à un abandon posthume de cette règle. Elles avaient été l'occasion, en effet, sinon de révéler, du moins d'officialiser l'existence d'une « deuxième famille » de l'ancien président. Fastidieux voir un tribut payé au caractère « romanesque » du personnage ? Son épouse légitime livre, à présent, sa « part de vérité » sur l'homme auprès duquel elle a vécu pendant cinquante ans.

On n'aurait certes pas imaginé Yvonne de Gaulle, pas plus qu'on n'imaginait aujourd'hui Claude Pompidou ou Anne-Aymone Giscard d'Estaing, publier un tel livre.

Il est vrai qu'« En toutes libertés », titre sous lequel Danielle Mitterrand a choisi de rassembler ses souvenirs, se veut une récapitulation de sa propre vie et de l'action qu'elle a menée et continue de mener à la tête de sa fondation, France-Libertés (au bénéfice de laquelle elle réserve ses droits d'auteur), autant et plus que les Mémoires d'une épouse.

Fille d'un principal de collège limogé par le régime de Vichy, en 1941, pour avoir refusé de communiquer les noms des élèves étrangers et ceux des élèves juifs de son établissement, Danielle Gouze, alors âgée de seize ans, a été associée à l'action de ses parents dans la Résistance. C'est chez eux, à Cluny, que logeaient Henri Frenay et Bertie Albrecht, dirigeants du mouvement Combat, lorsque la seconde fut arrêtée par la Gestapo et torturée à mort. De cet apprentissage précoce du combat pour la liberté, M^{me} Mitterrand a gardé une ferveur

militante que sa position d'épouse du chef de l'Etat lui a permis d'exprimer, bien plus tard, sans trop de respect pour les convenances diplomatiques ni, parfois, de lucidité sur le contexte politique de ses interventions.

Cette fidélité à sa jeunesse résistante se double, dans son livre, d'une fidélité tout aussi affirmée à l'action de l'homme dont elle a partagé la vie. Sans passer sous silence les longues années pendant lesquelles, réduite à la solitude d'une femme que la politique prive de son mari, elle a connu ce que l'on appelle en d'autres temps la neurasthénie, M^{me} Mitterrand se dépeint et s'exprime en épouse réconciliée et, là encore, fervente. C'est une liberté qu'on ne saurait lui contester.

Patrick Jarreau

★ En toutes libertés, de Danielle Mitterrand, Editions Ramsay, 349 pages, 129 francs.

Un conseiller littéraire

Les Mémoires de Danielle Mitterrand ont été rédigés avec l'aide de celui qu'elle désigne comme son « conseiller littéraire », Patrick Amory, lequel publie, à l'occasion de la parution du livre, un article dans Paris-Match (daté 7 mars). Patrick Amory avait fait paraître sous le pseudonyme de Patrick du Morne Vert, en 1987, un livre sur le sabotage du navire de Greenpeace, le Rainbow Warrior, par des agents français à Auckland en juillet 1985. Mission oxygène (éditions Filipacchi) prenait la défense des navigateurs de combat de la DGSE dont l'action avait entraîné la mort d'un photographe portugais à bord du navire et l'arrestation de deux officiers français en Nouvelle-Zélande.

Les Adhérents directs de l'UDF soutiennent François Léotard

LORS D'UN BUREAU EXÉCUTIF ÉLARGI, les Adhérents directs de l'UDF, composés de représentants de 200 des 1 750 membres du conseil national devant élire, le 31 mars, le prochain président de la confédération, ont majoritairement appuyé, mercredi 28 février, leur soutien à François Léotard, dans la compétition qui l'oppose à Alain Madelin et à André Rossinot.

Sur quarante-deux votants, vingt-quatre se sont prononcés pour M. Léotard, onze pour M. Madelin et sept pour M. Rossinot. M. Léotard s'est aussitôt félicité de ce vote, qui conforte sa candidature après la défection de M. Rossinot. Il ne lui garantit pas, cependant, le soutien de tous les adhérents directs, dont certains ont déjà fait savoir qu'ils soutiennent M. Madelin ou M. Rossinot. Huit députés ont d'ailleurs aussitôt contesté la procédure organisée par Pierre-André Wiltzer, délégué général des Adhérents directs. M. Wiltzer a précisé que « bien entendu, la liberté de vote de chacun reste totale ».

DÉPÊCHES

■ **SOCIALISTES** : le bureau national du PS a examiné, mercredi 28 février, pendant trois heures, le texte d'orientation sur « mondialisation, Europe, France » (Le Monde du 29 février). Lionel Jospin s'est félicité de la « méthode collective » qui a présidé à son élaboration. Tout en jugeant le texte « intéressant », Laurent Fabius a formulé des critiques de forme. Le président du groupe socialiste de l'Assemblée nationale a plaidé pour une « démarche conditionnelle », estimant que, sur la monnaie unique, l'élargissement de l'Union ou les réformes institutionnelles, le PS devait indiquer ce qu'il ferait si ses exigences n'étaient pas prises en compte. Le texte devrait être modifié avant le conseil national du 2 mars, M. Jospin ayant par ailleurs accepté le principe d'amendements.

■ **CGT** : les fédérations CGT de la fonction publique (Union générale des fédérations de fonctionnaires, PTT, services publics, santé) ont indiqué, mercredi 28 février, qu'elles viennent de proposer à l'ensemble des organisations syndicales de fonctionnaires « d'impulser de manière convergente des initiatives revendicatives dans le semaine du 24 au 29 mars », sur les questions du pouvoir d'achat, de l'emploi, des services publics, de la réforme de l'Etat et de la Sécurité sociale.

■ **FICHIERS** : le parquet de Paris a ouvert une information judiciaire contre X., mercredi 28 février, au sujet des listes d'électeurs parisiens découvertes dans les fichiers informatisés de la mairie du troisième arrondissement. Une plainte avec constitution de partie civile avait été déposée le 21 décembre par le maire adjoint (Ver) du troisième arrondissement, Yves Contassot, et Pierre Montacé, secrétaire de la section locale du PS.

■ **PLAINTES** : deux élus en exercice ainsi qu'une ex-conseillère municipale de Bort-les-Orgues (Corrèze), commune administrée par Jean-Pierre Dupont (RPR), qui est aussi président du conseil général, ont récemment déposé plainte contre X., auprès du procureur de la République de Tulle, suite au versement par la commune à la Société nouvelle des maroquineries (SNDM) d'une somme de 216 228 francs, correspondant à la « différence entre le financement public réalisé à l'occasion de la construction des usines et les dépenses réellement engagées par la municipalité ». (Corresp.)

■ **COMPTES DE CAMPAGNE** : la Commission nationale des comptes de campagne a rejeté les comptes du maire de Mahina (Polynésie française), Emile Vernaudo (div. d.), parce que son mandataire financier était l'un de ses colistiers, a-t-on appris, mercredi 28 février, auprès du tribunal administratif de Papeete, qui doit rendre son jugement le 12 mars.

■ **RHIN-RHÔNE** : Jean-Claude Burkel, président de la Société Saône-Rhin, société chargée de construire le canal Rhin-Rhône, a annoncé, le 27 février à Lyon, que ce chantier s'ouvrira fin 1998, et devra se terminer en 2010.

■ **FONCTIONNAIRES** : le journal officiel du jeudi 29 janvier publie un décret « modifiant les taux de la cotisation d'assurance-maladie sur les avantages de retraite servis à certains retraités ». Le taux de cotisation des fonctionnaires, de 2,65 % actuellement, passera à 3,05 % à compter du 1^{er} mars 1996, et à 3,8 % à compter du 1^{er} janvier 1997. Leur cotisation sera ainsi alignée sur celle des salariés du privé (Le Monde du 27 janvier).

GROUPE PARIBAS

Le Groupe Paribas retrouve une liberté de manœuvre.

Pour 1995, le résultat net consolidé du Groupe Paribas, hors intérêts minoritaires, fait apparaître une perte de 3 998 millions de francs. Cette perte s'explique essentiellement par la décision de provisionner trois éléments particuliers qui ne pèseront plus sur les résultats futurs du Groupe.

Un effort exceptionnel de provisionnement

Les provisions s'élèvent à 5,5 milliards de francs et portent principalement sur :

- La Compagnie de Navigation Mixte. Tirant les conséquences des informations publiées par le nouveau président sur la situation réelle de cette société, et des nouvelles orientations stratégiques du Groupe Paribas à son égard, la Compagnie Financière de Paribas a décidé de constater la diminution de la valeur de la participation de la Compagnie de Navigation Mixte dans ses comptes ;
- La Cogedim. Poursuivant sa politique de sortie de la crise immobilière, le Groupe a décidé de repositionner la stratégie de la Cogedim en limitant ses activités à la promotion de logements, en procédant à l'achèvement des programmes de bureaux afin de les louer et de les conserver en immobilisation, et en provisionnant ses réserves foncières à des valeurs de cession.

- Les actifs repris au Crédit du Nord. Ces actifs (UBN et promotions immobilières) sont provisionnés en valeurs de liquidation.

Un renforcement de la marge de manœuvre financière

Afin d'assurer le développement de ses métiers bancaires, le Groupe a décidé un programme de cession d'actifs non stratégiques de 15 milliards de francs sur 3 ans, et maintient son objectif de rentabilité de 10 % des fonds propres pour 1999.

Des activités courantes largement positives

Hors ces éléments particuliers, le résultat net consolidé global des activités courantes s'établit à 2 968 millions de francs contre 4 353 millions en 1994. Ce résultat traduit un climat bancaire peu favorable aux activités du Groupe et une mauvaise performance des activités de marché.

Il ne remettrait toutefois pas en cause la stratégie de spécialisation et de sélectivité du Groupe, axée sur les besoins des clients et le renforcement des points forts :

- au sein de la Banque Paribas, les métiers banque commerciale, conseil et titres et la gestion actif/passif réalisent de bonnes performances,
- la Compagnie Bancaire voit la poursuite du redressement de sa rentabilité,
- le Crédit du Nord rétablit son équilibre, conformément à ses objectifs,
- enfin, Paribas Affaires Industrielles, avec un résultat de 2 173 millions de francs, demeure le premier contributeur du Groupe malgré l'absence d'opération majeure de cession de participation.

Dividende

Il sera proposé à l'Assemblée Générale du 23 avril 1996 le maintien du dividende à 12 francs par action (hors avoir fiscal).

Maintien du dividende à 12 francs par action

Valeur estimative par action au 31 décembre : 438 francs.

Assemblée Générale le 23 avril 1996

PARIBAS
ACTIONNARIAT
3, RUE D'ANTIN
75002 PARIS
TEL. VERT 06 05 17 88
3 61 6 CODE CLIFF
62 62 6 11 11 11 11

Internet :
WWW.PARIBAS.COM

SANTÉ Le premier ministre a rejeté, mercredi 28 février, une recommandation du Conseil national du sida (CNS) visant à délivrer un nouveau médicament antiprotéase

aux personnes infectées par le VIH en utilisant la méthode de tirage au sort. ● CE PROCÉDÉ de distribution envisagé en cas de pénurie avait provoqué un tollé au sein du milieu

associatif. Dans une interview au Monde, Alain Sobel, président du CNS, rappelle les conditions dans lesquelles cette recommandation fut prise. ● LE SECRÉTARIAT D'ÉTAT à la

santé et à la Sécurité sociale n'excluait pas, jeudi 29 février, de procéder prochainement à des importations de ritonavir. ● AUX ETATS-UNIS, trois antiprotéases se-

ront bientôt sur le marché. En France, selon diverses estimations, « plus de 15 000 personnes » sont susceptibles de bénéficier de ce nouveau traitement.

Le gouvernement envisage d'importer un médicament contre le sida

Le premier ministre a jugé « inacceptable » la méthode d'un « tirage au sort » pour délivrer, dans l'éventualité d'une pénurie, une nouvelle molécule aux personnes infectées par le VIH. Les traitements pourraient être directement achetés sur le marché américain

LE PREMIER MINISTRE a tranché. Il s'est opposé, mercredi 28 février, à l'hypothèse d'un « tirage au sort » des personnes infectées par le virus du sida pour pallier les insuffisances d'approvisionnement de ritonavir, une nouvelle molécule encore expérimentale de la multinationale américaine Abbott. Alain Juppé a demandé en outre à ses ministres en charge de la santé et de la Sécurité sociale d'« intensifier leurs efforts pour mettre à la disposition de l'ensemble des malades concernés de nouveaux médicaments nécessaires à la trithérapie ».

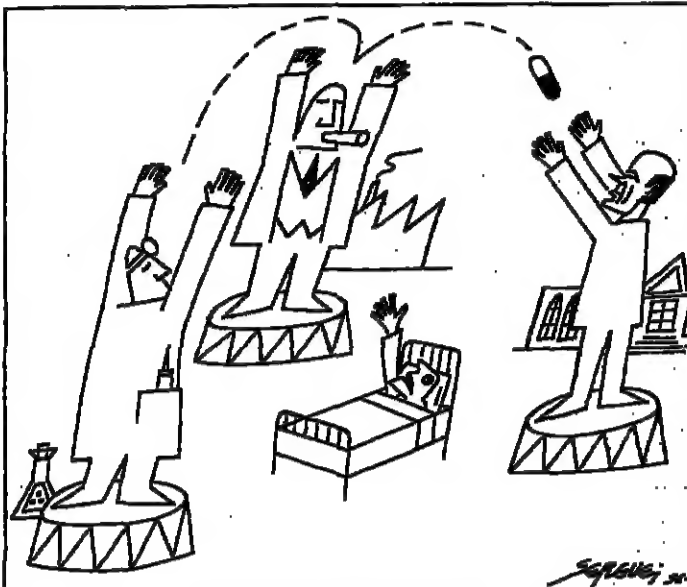
Hervé Gaymard, secrétaire d'Etat à la santé et à la Sécurité sociale, s'était, il y a quelques jours, déclaré « choqué en tant que citoyen » par l'idée du tirage au sort proposée par le Conseil national du sida (CNS). Puis il avait finalement estimé que cet avis pouvait « se concilier avec la décision médicale des centres d'information et de soins de l'immunodéficience humaine, qui répartit les traitements au prorata de l'activité hospitalière ». Dans l'entourage de M. Gaymard, on confirmait, jeudi 29 février, cette position tout en espérant que la période transitoire demeure « très courte ». Et, dans le cas où une pénurie se-

rait confirmée, on « n'exclut pas » de procéder à des importations de ritonavir directement en provenance des Etats-Unis.

A l'hôtel Matignon, on tenait à préciser, jeudi 29 février, que les déclarations de M. Juppé ne devaient nullement être interprétées comme un désaveu de MM. Barrot et Gaymard. La prise en compte par le premier ministre de ce dossier délicat fait suite à la polémique provoquée par la recommandation du CNS. Après les indignations du monde associatif, Bernard Kouchner, ancien ministre de la santé, avait déclaré, au nom de Radical - son nouveau parti -, être « indigné contre le tirage au sort de la vie et de la mort ». Le Cercle national du corps de santé, proche du Front national, a jugé pour sa part la proposition du CNS comme étant « la plus immorale et la plus inhumaine qui soit ».

STOCKS SUFFISANTS

La décision du premier ministre « montre que le tirage au sort n'est décidément pas une bonne idée », estime Franck Fontenay, secrétaire général du groupe interassociatif TRTS. Ce groupe, qui fédère les principales associations de lutte contre le sida, avait dénoncé, le



22 février, le « cynisme des laboratoires Abbott ». Selon le TRTS, « Abbott dispose de stocks suffisants pour fournir le marché américain dès le mois de mars » et « se soucie prioritairement de consolider ses stocks de ritonavir en vue de leur commercialisation aux Etats-Unis ». Cepen-

dant, nuance M. Fontenay, « il faut rester raisonnable. Nous n'avons qu'un recul de six mois. Il faut donc délivrer le ritonavir aux gens qui correspondent aux critères des essais cliniques [moins de 100 CD4 par mm³ et au moins neuf mois de traitement par un ou plusieurs antirétroviraux] et poursuivre l'évaluation ».

Selon les estimations du TRTS, « plus de 15 000 personnes » sont concernées.

SITUATION DE CRISE

L'hypothèse d'une pénurie n'est actuellement soutenue par aucune donnée chiffrée précise. Le CNS avait, dans un premier temps, recommandé aux pouvoirs publics d'« obtenir aux Etats-Unis, des leur commercialisation, les doses nécessaires aux malades suivis en France et susceptibles de bénéficier des nouvelles molécules ». La solution de tirage au sort était donc « provisoire » et proposée « à titre exceptionnel », dans le cas où le volume des antiprotéases sur le marché américain n'aurait pas permis d'importer cette molécule.

Pris en tenaille entre, d'une part, l'activisme vigilant et la détresse légitime du milieu associatif et, d'autre part, les stratégies commerciales des multinationales pharmaceutiques, le gouvernement d'Alain Juppé a montré ces dernières semaines qu'il n'était pas toujours en mesure de gérer avec recul et sang-froid une telle situation de crise. Les membres du CNS ont, pour leur part, joué le rôle qui est le leur en exposant aux autorités gouver-

nementales les conséquences pratiques à tirer en cas de situation de pénurie.

Parallèlement, ce même Conseil faisait valoir aux autorités gouvernementales que la situation de pénurie ne devait nullement être perçue comme une fatalité. En d'autres termes, il convenait, selon le CNS, de relativiser les propos de la multinationale américaine Abbott et d'envisager - si l'on estimait être dans une situation de grande urgence - d'importer massivement des stocks de ritonavir, dont la commercialisation aux Etats-Unis devrait débiter vers la mi-mars. Cette solution n'est donc plus aujourd'hui écartée.

En n'établissant pas de véritables négociations avec les firmes pharmaceutiques, le gouvernement français n'a pas été en mesure de prendre en temps voulu les décisions qui s'imposaient. Les multiples prolongements judiciaires et la portée symbolique durable de l'affaire du sang contaminé font que les autorités gouvernementales ne parviennent toujours pas à traiter du sida comme d'une affaire de santé publique parmi d'autres.

Laurence Folléa et Jean-Yves Nau

Vingt-trois membres

Créé le 8 février 1989, le Conseil national du sida a pour mission de « donner son avis sur l'ensemble des problèmes posés à la société par le sida et de faire toute proposition utile au gouvernement ». Il comprend, outre son président, vingt-trois personnes désignées notamment par le président de la République, les présidents de l'Assemblée nationale et du Sénat, ainsi que des personnalités qualifiées.

Le Conseil national du sida, présidé par le professeur Alain Sobel, compte parmi ses membres Françoise Héritier-Angé, professeur au Collège de France, Antoine Lion, dominicain, président de l'Association Chrétiens et sida, René Gutmann, grand rabbin de Strasbourg, Michelle Chaban-Delmas, présidente de la fondation Toxicomanie et prévention jeunesse, Daniel Defert, ancien président de Aides, Luc Montagnier, professeur à l'Institut Pasteur de Paris.

« Dans quelles circonstances le Conseil national du sida a-t-il été amené à rendre un avis sur les problèmes soulevés par la possible pénurie des molécules antiprotéases ?

- Au début du mois de février, Hervé Gaymard, secrétaire d'Etat à la santé, a saisi le Conseil national du sida, expliquant en substance que nous risquions, en France, d'être confrontés à une situation de pénurie vis-à-vis de ces substances. M. Gaymard nous demandait d'étudier quelle solution pouvait être envisagée pour remédier à cette situation. Les laboratoires Abbott avaient au préalable informé les pouvoirs publics qu'ils pourraient fournir un millier de doses à partir du mois d'avril ou de mai. La question posée était celle de la répartition de ces doses. Pour notre part, nous avons rendu, en moins de quinze jours et à

l'unanimité, l'avis qui vient d'être rendu public.

- Comment en êtes-vous arrivé à proposer un tirage au sort des patients, une mesure qui fait aujourd'hui l'objet des plus vives critiques dans les milieux associatifs et politiques ?

- Nous avons d'abord cherché à vérifier s'il y avait véritablement pénurie. Nous avons ainsi pris contact avec l'ambassade de France aux Etats-Unis, avec la Food and Drug Administration américaine. Nous avons appris que des doses importantes de la molécule antiprotéase des laboratoires Abbott seraient disponibles dans quelques semaines sur le territoire américain. La FDA nous a

par ailleurs confirmé que rien n'interdirait d'acheter ce produit aux Etats-Unis, qu'il n'y avait pas a priori de blocage statutaire ou réglementaire à l'exportation de cette molécule. C'est pourquoi nous avons recommandé au gouvernement de prendre les mesures pour acquiescer au plus vite ces molécules afin d'en faire bénéficier les patients français en priorité.

- Nous aurions pu en rester là, de manière très majoritaire, le Conseil national du sida a souhaité poursuivre sa réflexion. C'est ainsi qu'envisageant une hypothèse de pénurie nous en sommes arrivés à conclure à la nécessité d'un classement des patients en fonction du degré d'urgence et

que nous avons estimé qu'en ultime recours on puisse procéder à un tirage au sort. Il ne s'agit en aucune façon d'une quelconque loterie. J'ajoute qu'il n'y a pas eu, au sein du Conseil, de vote contre le principe même de ce tirage au sort. Les votes ont été confirmés par téléphone et par fax.

- Comment interprétez-vous les violentes réactions qui ont suivi la publication de vos conclusions ?

- Je reconnais que notre proposition peut apparaître choquante. A nos yeux, pourtant, c'était, en cas de pénurie, la moins choquante des solutions, et, en toute hypothèse, elle devait demeurer transitoire. Notre proposition per-

mettait notamment de ne pas reproduire ce qui s'est passé au début des années 50 avec les premiers antiviraux en France de la streptomycine [cet antibiotique révolutionnaire n'était disponible que dans un seul service hospitalier à Paris].

- Les propos de M. Juppé apportent aujourd'hui à mes yeux la réponse à la question posée : quand le gouvernement aura trouvé les moyens d'acquiescer les doses nécessaires, le tirage au sort des malades n'aura plus aucune signification. Tout le monde sera ainsi satisfait. »

Propos recueillis par Jean-Yves Nau

Alain Sobel, président du Conseil national du sida

« En cas de pénurie, le tirage au sort est la solution la moins choquante »

La stratégie commerciale des laboratoires Abbott est mise en cause

LES PREMIERS RESULTATS plaident en faveur de l'efficacité thérapeutique des inhibiteurs de protéases avaient été présentés en juin 1993, lors de la 9^e conférence internationale de Berlin. La mise au point, l'expérimentation et la fabrication industrielle de cette nouvelle catégorie d'agents thérapeutiques font l'objet à l'échelon international d'une intense compétition opposant les principaux géants pharmaceutiques.

Trois de ces multinationales disposent aujourd'hui d'une importante avance sur leurs concurrents : Roche, Abbott et Merck. Jusqu'à présent, seule la firme Roche a obtenu une autorisation de mise sur le marché (aux Etats-Unis et en Suisse) avec le saquinavir (ou Invirase). Une demande d'autorisation de mise sur le marché a été déposée en septembre dernier auprès de l'Agence européenne du médicament.

C'est la publication, il y a quelques semaines à Washington, des premiers résultats cliniques obtenus par Abbott avec le ritonavir (Le Monde du 31 janvier et du 1^{er} février) qui est à l'origine de l'actuelle polémique. Pourtant, contrairement à ce que l'on pourrait croire, il n'existe pas stricto sensu de pénurie d'antiprotéases en France. La multinationale Roche a en effet obtenu de l'Agence du médicament une « autorisation temporaire d'utilisation » qui lui permet, depuis la mi-janvier, de fournir le saquinavir « sans limitation de produit et donc de patients ». On précise auprès de cette firme qu'en quinze jours près

de cent cinquante malades ont pu être approvisionnés, cette mise à disposition étant gratuite.

Les attaques visant la multinationale américaine Abbott tiennent au fait que le saquinavir semble, à la lumière des résultats de Washington et des critères de biodisponibilité, a priori moins performant que le ritonavir. L'objectif des associations de malades est donc d'obtenir au plus vite la mise à disposition de la molécule d'Abbott. Objet de graves accusations, cette firme se refuse encore à répondre de manière précise et documentée sur ses difficultés industrielles et ses stratégies commerciales aux Etats-Unis et en Europe. Il apparaît d'autre part que l'usage conjoint des molécules d'Abbott et de Roche pourrait fournir un bénéfice thérapeutique accru.

Pour sa part, l'administration américaine a du mal à comprendre l'émotion provoquée en France par la question du tirage au sort des personnes pouvant bénéficier des antiprotéases. Une telle pratique est en effet habituelle aux Etats-Unis, où elle n'a jamais entraîné de protestations de la part des ma-

lades ou des associations médicales. Mieux, les spécialistes estiment que c'est la seule méthode possible quand on est au stade des essais pour un nouveau médicament. C'est ce qui s'est passé pour le ritonavir et pour l'indinavir des laboratoires Merck. Roche avait également eu recours au système du tirage au sort pour le saquinavir en juin et en décembre dernier, avant de recevoir une autorisation de commercialisation en décembre.

DEMANDE FORTE

Les laboratoires diffusent nécessairement des quantités limitées de la nouvelle « molécule » lorsque celle-ci n'a pas encore reçu une autorisation de la Food and Drug Administration (FDA). Pour le ritonavir et l'indinavir, cette autorisation devrait être accordée à la fin du mois de mars. Les firmes savent que, pour tout nouveau médicament réputé efficace contre le sida et en cours d'expérimentation, la demande est rapidement forte. C'est particulièrement vrai pour les malades se situant au stade terminal de leur affection. Pour le rito-

navir, les patients doivent avoir développé la maladie depuis au moins six ans, et leur état de santé doit répondre à un certain nombre de critères. Mille deux cents patients (américains et étrangers) ont participé à un tirage au sort. Le coût annuel d'une thérapie qui associe trois médicaments se situe aux alentours de 12 000 dollars par an (environ 60 000 francs).

Aux Etats-Unis, ce sont plus de quarante mille malades qui pourraient être directement concernés par les prochaines décisions de la FDA. Environ trois cent mille Américains étaient, à la fin de 1995, morts du sida. Le nombre de nouveaux cas de personnes infectées par le VIH n'augmente plus. On recense toutefois près de quarante-sept mille nouveaux cas par an. Les laboratoires Abbott devraient être en mesure d'assurer une commercialisation suffisante de leur ritonavir pour le marché américain. Pourront-ils faire face à des demandes étrangères, notamment française ?

J.-Y. N. (avec Laurent Zecchini à Washington)

LE MONDE DE LA PRESSE INFORMATIQUE

SVM

Science & Vie Micro

CONSTRUCTEURS

CONTRE

ASSEMBLEURS

menaces

sur les grandes marques !

Exclusif !

Le CD-Rom d'Imagina 96

en cadeau !

SVM, toute la vie de la micro

PANO HEAT DE MO

“DUEL AU SOMMET” PREMIERE

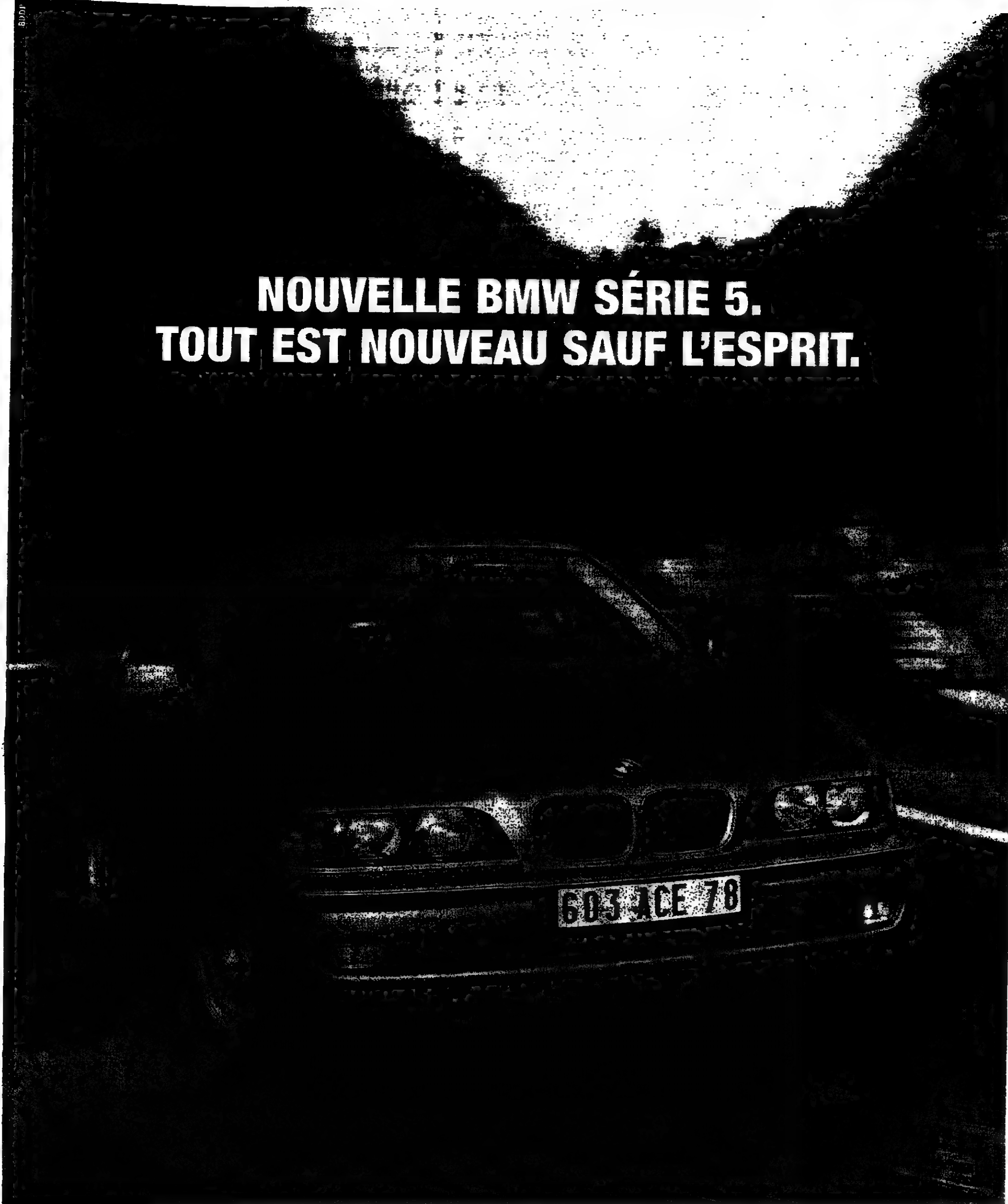
« Les sensations, depuis l'ère médiévale, ont toujours été au cœur de la vie et de la mort. La chaleur du feu est la plus pure »

Service

Publicité

LE MONDE / VENDREDI 1^{er} MARS 1996 / 11

NOUVELLE BMW SÉRIE 5. TOUT EST NOUVEAU SAUF L'ESPRIT.



Avec la nouvelle BMW Série 5, nos ingénieurs ont décidé de la suite dans les idées. Fidèles à l'esprit BMW, ils ont conçu à nouveau une voiture à la pointe de la technologie sans pour autant faire de compromis.

Pas de compromis en matière de **sécurité active et passive** : le système de gestion électronique de la motricité (ASC+T) détecte avec précision les limites d'adhérence et empêche les roues motrices de patiner. Ajoutez à cela les deux coussins de sécurité gonflables, également de série.

Pas de compromis en matière de **confort** : de nouveaux sièges ergonomiques et un volant multi-fonctions qui vous permet de moduler le régulateur de vitesse et la radio ou bien de sélectionner un numéro de téléphone* pré-enregistré.

Pas de compromis non plus en matière de **plaisir** : en plus du nouveau moteur 6 cylindres essence des 520i, 523i, 528i et du célèbre Turbo Diesel intercooler (échangeur air-air) de la 525tds, la nouvelle BMW Série 5 est maintenant équipée de suspensions en

aluminium et d'un essieu arrière intégral multi-bras. De quoi associer dynamisme, souplesse et onctuosité dans toutes les situations de conduite. La nouvelle BMW Série 5 apporte ainsi la preuve que l'on peut grandir tout en restant fidèle à soi-même.

*Téléphone BMW GSM disponible en option.

FINA partenaire de BMW.

3615 BMW (1,29 F/mn).



Les affaires de corruption instruites par la justice grenobloise semblent s'enliser

M. Carignon n'a pas encore été entendu dans les nouveaux dossiers

L'ancien maire de Vaujany (Isère), Raymond Basset, a été mis en examen pour abus de confiance pour des détournements de fonds qui s'élevaient à plusieurs millions de francs. Les « affaires grenobloises » semblent cependant en panne : un an après les déclarations du procureur de Grenoble, qui affirmait vouloir « nettoyer les écuries d'Augias », certains craignent que les dossiers ne s'enlisent.

raient à plusieurs millions de francs. Les « affaires grenobloises » semblent cependant en panne : un an après les déclarations du procureur de Grenoble, qui affirmait vouloir « nettoyer les écuries d'Augias », certains craignent que les dossiers ne s'enlisent.

raient à plusieurs millions de francs. Les « affaires grenobloises » semblent cependant en panne : un an après les déclarations du procureur de Grenoble, qui affirmait vouloir « nettoyer les écuries d'Augias », certains craignent que les dossiers ne s'enlisent.

GRENOBLE
de notre bureau régional

Après avoir suscité de nombreuses mises en examen pour corruption et abus de biens sociaux et des incarcérations de chefs d'entreprise et d'hommes politiques, les « affaires grenobloises » sont-elles en train de s'enliser ? Il y a encore six mois, policiers et magistrats affirmaient leur volonté de « radiographier » les structures politiques locales, qu'ils estimaient profondément gangrenées par un système de corruption dont le principal initiateur serait l'ancien maire RPR de Grenoble, Alain Carignon.

En janvier 1995, le procureur de la République de Grenoble, Jean-François Lorans, avait cependant expliqué que, faute de moyens d'investigation de « grande ampleur », il ne pourrait pas « nettoyer les écuries d'Augias ». Mais il précisait aussitôt : « Nous nous efforçons, au moins, de désinfecter Grenoble partout où il sera possible de le faire » (Le Monde du 10 janvier 1995). Quelques jours plus tard, devant des hommes politiques de droite et de gauche réunis pour l'audience solennelle de rentrée du tribunal, il incitait cette stratégie. Il incitait par ailleurs les fonctionnaires des collectivités territoriales qui avaient eu connaissance de pratiques délictueuses à venir se confier à lui.

Un an après ces propos, les instructions donnent l'impression d'être en panne. Des avocats, des élus, mais aussi des magistrats, s'interrogent sur les méthodes employées pour conduire cette enquête complexe aux multiples ramifications. Ils rappellent notamment le précédent de l'affaire Dauphiné-News : pendant des années, Alain Carignon, qui a finalement été condamné à cinq ans de prison dont trois ferme par le tribunal correctionnel de Lyon, semble avoir bénéficié de la complaisance de la hiérarchie policière et judiciaire de la ville.

« Parfois, la justice estime à tort que certaines affaires ne doivent pas remonter à la surface », note Claude Berger, président de chambre à la cour d'appel. Pour l'affaire du Dauphiné-News, il y eut, à partir de 1990, un consensus pour dire qu'il n'était ni opportun, ni intéressant, ni utile, ni nécessaire de patrouiller dans la boue. Il fallut ainsi plusieurs années pour qu'un magistrat, excédé par les pratiques de ses supérieurs et les pressions exercées par Alain Carignon, transmette au parquet de Lyon les éléments qui conduisirent à l'ouverture d'une enquête préliminaire sur le renouveau du groupe par la Lyonnaise des eaux. Plus tard, le juge Philippe Courroye ne ménagea pas ses critiques à l'encontre des magistrats grenoblois, qu'il accusa de « cécité » et de « surdité ».

« Brouiller la piste des vrais responsables du système de corruption politique »

A l'occasion du procès URBA-Sages-BLE, qui s'est tenu au mois de mars 1995 devant le tribunal correctionnel de Saint-Brieuc (Le Monde du 16 mars 1995), le procureur de la République, Yves Boivin, s'était lui aussi étonné du manque d'empressement de la justice. Selon lui, le parquet de Grenoble avait tardé à prendre en compte les informations figurant dans les cahiers Delcroix, qui révélaient un système organisé de prélèvement politique sur les marchés publics et « apportait, par exemple pour Grenoble, la clé de la répartition entre le PS, le PCF et le RPR ».

A la fin de 1994, les policiers mirent cependant au jour un système de corruption en vigueur dans l'agglomération et le département. Presque aussitôt, une vingtaine de chefs d'entreprise, pourvoyeurs de fonds occultes, et une demi-douzaine d'élus furent placés en garde à vue. Parmi eux, figuraient le troisième adjoint du maire de Grenoble, Guy Névache (ancien responsable socialiste rallié à Alain Carignon en 1989) et le vice-président chargé des routes, Jean-Guy Cupillard (RPR). Ces deux personnalités ont par la suite été écrouées, l'une pendant quatre mois, l'autre pendant dix semaines.

Les lenteurs passées de l'affaire du Dauphiné-News, mais aussi la stratégie adoptée pour traiter les affaires grenobloises, font cependant craindre aujourd'hui un possible enlisement. Le dossier est en effet devenu un « monstre judiciaire » : une trentaine d'enquêtes préliminaires ont été diligentées par le parquet, notamment pour examiner les comptes des sociétés d'économie mixte dépendant de la ville et du département. Policiers et magistrats explorent dans une multitude de directions. « Puisqu'on lui reproche ses négligences passées, la justice pénale se montre cette fois-ci exhaustive », note un magistrat du siège qui reste critique à l'égard de ces méthodes. Selon lui, ces enquêtes tenteraient en effet de « brouiller la piste des vrais responsables du système de corruption politique ».

Ni Alain Carignon ni aucun de

seus plus proches collaborateurs, notamment Xavier Péneau, actuellement sous-préfet de Montmorancy (Val-d'Oise), directeur des services du département de l'Isère entre 1986 et 1994, et directeur du cabinet d'Alain Carignon de 1989 à 1993, n'ont été entendus par les juges chargés de l'instruction. Dans les milieux proches de l'enquête, on affirme depuis des mois que l'audition de ce haut fonctionnaire, considéré comme « le pilier et le pivot du système Carignon », est « imminente » mais elle n'a toujours pas eu lieu. En raison de l'ouverture du procès en appel d'Alain Carignon, le 20 mai à Lyon, l'audition de l'ancien maire a elle aussi été repoussée de plusieurs semaines, voire de plusieurs mois.

Certains affirment pourtant qu'il est le seul à pouvoir relancer le dossier grâce aux révélations qu'il pourrait faire sur ses « amis » comme sur ses adversaires politiques. « Je n'entends pas être le bouc émissaire des années 80 », rétorque l'ancien ministre de la communication. L'audition par la police du député Richard Cazeau, le secrétaire départemental du RPR devenu son principal rival au sein du parti néo-gaulliste, dans une affaire d'abus de biens sociaux concernant la Compagnie de chauffage, une société d'économie mixte qu'il présidait jusqu'en septembre 1995, ne semble pas lui avoir déplié.

Claude Francillon

L'ancien maire de Vaujany a été mis en examen

GRENOBLE
de notre bureau régional

L'ancien maire de Vaujany (Isère), Raymond Basset (divers gauche), qui a été battu lors des élections municipales de juin 1995, a été mis en examen pour abus de confiance par deux juges d'instruction grenoblois, Christian Blaës et Catherine Parola. Dans le même dossier, les magistrats instructeurs ont mis en examen et placé en détention provisoire un ancien collaborateur du maire, Alphonse Faure, qui le conseilla pendant plus de dix ans pour la gestion des finances communales.

Depuis le milieu des années 80, EDF déverse sur cette petite commune de montagne une véritable manne - plus de 45 millions de francs par an - en raison de la mise en service du barrage hydroélectrique de Grand-Maison. Grâce à cet argent, Vaujany a pu s'offrir le téléphérique le plus long - et le plus cher - du monde. Le modeste village s'est transformé en une station de sports d'hiver dont les pistes sont reliées à celles de l'Alpe d'Huez.

Selon les enquêteurs, les investigations policières auraient permis de mettre au jour des détournements de fonds effectués grâce à l'utilisation d'« associations bidons ». Des prélèvements importants, notamment en espèces, auraient été opérés. Ils porteraient sur plusieurs millions de francs. Le conseiller de l'ancien maire de Vaujany, Alphonse Faure, avait déjà été mis en examen pour abus de confiance et écroué, le 22 juin 1995. Il était alors resté cinq mois en détention provisoire. Au sein de l'office du tourisme d'Huez, que M. Faure dirigea de 1985 à 1990, les policiers du service régional de police judiciaire (SRPJ) de Lyon avaient découvert un compte suspect. Ancien percepteur de la commune de Bourg-d'Oisans, M. Faure, qui avait pris en charge la promotion de la célèbre station, aurait utilisé abusivement le compte de l'association Alpe d'Huez Animation. Celui-ci voyait transiter des fonds importants provenant d'entreprises qui acceptaient de « sponsoriser » la station.

C. F.

Le nombre de réfugiés accueillis en France est vivement contesté

L'Ofpra dit avoir accordé 5 000 statuts en 1995

LA PUBLICATION, par le ministère des affaires étrangères, du nombre de statuts de réfugiés accordés en 1995 est l'objet d'une vive polémique. Les associations de protection des demandeurs d'asile s'étonnent d'un décalage selon elles « inexplicable » entre les chiffres des onze premiers mois (Le Monde du 27 février) et le bilan annuel présenté, mardi 27 février, par le Quai d'Orsay. Certains mettent en doute ces résultats et annoncent « la fin du droit d'asile ». D'autres ironisent et parlent de « miracle de décembre ». L'Office de protection des réfugiés et apatrides (Ofpra) assure que le décalage « provoqué par le mode d'enregistrement des statistiques mensuelles » était « attendu ».

Les chiffres publiés ont, il est vrai, de quoi surprendre. Pas tant dans le nombre de demandes enregistrées : avec 20 476 dossiers déposés en 1995, le bilan annuel - en baisse de 23 % par rapport à l'an passé - confirme la tendance observée mois par mois. En revanche, le nombre de statuts de réfugié accordés réalise un bond inattendu. Fin novembre, les statistiques de l'Ofpra totalisaient, pour les onze premiers mois de l'année, 2 825 cartes délivrées pour 24 421 demandes. Soit un taux d'accord de 11,56 %, le plus bas enregistré depuis des décennies.

Or, mardi, le porte-parole adjoint du Quai d'Orsay annonce que 29 183 décisions ont été rendues en 1995, dont 4 958 positives. Le taux d'accord est donc de 16,23 %, conclut Yves Doutriaux. Le directeur de l'Ofpra, Francis Lott, tout aussi catégorique sur le taux final - « 16,2 % », précise que « le nombre exact de décisions positives n'est pas encore parfaitement connu, ce sera entre 4 700 et 4 900 ».

Le mois de décembre a-t-il été exceptionnel ? Le rapport statistique montre le contraire. Avec 1 738 décisions rendues et un taux d'accord de 11 % (soit moins de 200 cartes étables), décembre est même sous la moyenne annuelle. Le bilan des douze mois dépasse donc tout juste 3 000 statuts accordés, comme nous l'avions indiqué. Le chiffre de 3 047 cartes figure même sur un document du Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR) distribué lors d'une conférence internationale tenue du 22 au 25 février à Lisbonne.

Pour l'Ofpra, l'explication est simple : les statistiques d'un mois donné ne prennent en compte que les décisions enregistrées avant le 7 du mois suivant. Lorsque le 15 avril, par exemple, l'office publie les chiffres de mars, il ne comptabilise que les décisions prises en mars et dont les cartes ont été effectivement délivrées le 7 avril. Mais « il arrive que nous ayons besoin de recherches supplémentaires sur l'état civil des personnes », explique Francis Lott. Non comptabilisé pour mars, le réfugié en question n'apparaît pas non plus pour avril... « car la décision a été prise en mars ».

« DIVERSE SURPRISE »

Cette logique « provoque chaque année un décalage », précise le directeur de l'Ofpra. En 1994, la « réintégration » des « oubliés » avait fait passer le nombre de réponses positives de 6 207 à 7 025 : une augmentation de 13,3 %. Cette année, leur nombre est passé de 3 047 à 4 958, soit un bond de 62,7 % ! Pour Francis Lott, un changement dans le mode d'enregistrement des décisions de la commission de recours des réfugiés (CRR), l'instance d'appel de l'Ofpra, explique ce saut. Le « perfectionnement » de la base informatique de l'office aurait abouti à faire disparaître des statistiques mensuelles une bonne partie des réfugiés rattrapés par la CRR.

Ces arguments ne semblent pas convaincre les associations de défense du droit d'asile. Membre du bureau de France Terre d'asile, Gilles Piquois juge « incroyable de voir ainsi 2 000 réfugiés sortir du chapeau ». Patrick Delouvin, responsable du service réfugiés d'Amnesty International, sourit en découvrant cette « divine surprise » et se dit « sceptique ». L'un comme l'autre réclament donc « les chiffres en fonction des pays d'origine », seul moyen, selon eux, d'effectuer « un minimum de contrôle ». Les associations soulignent que la plupart des autres pays européens disposent de plusieurs statuts de réfugié, là où la France ne connaît que la convention de Genève. Résultat : l'Espagne et la Grande-Bretagne ont ainsi accordé, en 1995, leur protection à plus de 20 % de ceux qui l'avaient réclamée. A 11,5 % ou à 16,2 %, la France est loin derrière.

Nathaniel Herzberg

Le projet de loi contre l'exclusion fera l'objet d'une concertation

LE MINISTÈRE des affaires sociales a indiqué, mercredi 28 février, que le projet de loi contre l'exclusion ne serait arrêté qu'au terme d'une « concertation approfondie avec l'ensemble des associations concernées », concertation qui débutera « dans la deuxième quinzaine de mars ». « Les informations présentées [par Libération] comme un projet de loi d'orientation contre l'exclusion ne s'appuient sur aucun texte gouvernemental », a précisé le ministère. Le quotidien avait publié le jour même un texte préparatoire de cette loi, prévoyant notamment une réforme des minima sociaux avec la hausse du RMI mais la baisse de l'allocation de parent isolé et de l'allocation de solidarité spécifique. Plusieurs associations de solidarité (dont la Cimade, le Fasti, le MRAP et SOS-Racisme) ont dénoncé mercredi « l'absence totale de concertation pour l'élaboration du projet de loi-cadre contre l'exclusion ».

■ JUSTICE : le PDG de la Sere, Francis Guillot, a été condamné, mardi 27 février, par le tribunal de Nice à deux ans de prison avec sursis et 50 000 francs d'amende pour séquestration et extorsion de signature. Francis Guillot, qui avait joué un rôle-clé dans les démolitions de l'ancien maire de Nice, Jacques Médéric, était accusé d'avoir séquestré son directeur financier pour le contraindre à signer une lettre de démission et une reconnaissance de dette. Il avait été condamné le 12 janvier, dans un autre dossier, à cinq ans de prison avec sursis pour corruption.

■ JUSTICE : le Syndicat de la magistrature (SM, gauche) estime que l'arrêt de la Cour de cassation validant l'annulation de la procédure Maréchal-Schuller (Le Monde du 29 février) « confirme la thèse d'une machination policière destinée à déstabiliser le juge Halphen en charge d'un dossier mettant en cause des proches de Charles Pasqua, alors ministre de l'Intérieur ». Le SM s'étonne qu'« aucune investigation n'ait été ordonnée afin d'identifier tous les responsables » de « l'une des plus scandaleuses manipulations politico-policières de ces dernières années ».

■ DROGUE : la boîte de nuit parisienne Le Queen a été fermée, mardi 27 février, pour une durée de huit jours, après que la police judiciaire a établi la « réalité d'un trafic de drogue à l'intérieur et à l'extérieur » de l'établissement, situé sur l'avenue des Champs-Élysées. La brigade des stupéfiants a interpellé récemment, à l'extérieur, sept personnes en possession de différents produits stupéfiants, de l'ecstasy principalement.

IP **VENTES PAR ADJUDICATION**
Régisseur O.S.P. - 64, rue La Boétie-PARIS
TEL. : 40.75.45.45 - FAX. : 45.63.89.01

75 Vente sur Saisie Immobilière au Palais de Justice de PARIS
Le Jeudi 14 Mars 1996 à 14h30, en un lot :
APPARTEMENT à PARIS 17ème
23-25 avenue Mac Mahon
et 14-16 rue de l'Arc de Triomphe au 4e ét.
4PP - 2 chbres de service - 2 CAVES
MISE A PRIX : 1.000.000 de Frs
Rens. S'ad. SCP WOOO-SARI, Avocat à PARIS 17e. 131 Bd Malesherbes
Tél : 43 80 78 88 - Au Greffe du Tribunal de Gde Instance de PARIS
Minut. 3616 AVOCAT VENTES -

75 Vte au Pal. de Justice de PARIS, Jeudi 14 Mars 1996 à 14h30
EN TROIS LOTS : dans un immeuble sis à PARIS 15e - 122 à 128 Boulevard de GRENNELLE
2 et 4, Rue du Commerce et 29, Rue Tiphaine
1er lot : APPARTEMENT en DUPLEX
en sortant de l'ascenseur : au 5e étg., porte à gauche, au 6e étg. porte face - niveau inférieur : entrée, 2 pièces, salle de bains, wc, escalier intérieur - niveau supérieur : entrée, une pièce, cuisine deux terrasses - CELLIER au premier sous-sol.
2ème et 3ème lots : DEUX PARKINGS
au 2ème sous-sol, portant les n° 9 et 10
MISES A PRIX : 1er lot : 1.200.000 Frs
2ème et 3ème lot : 100.000 Frs chaque lot.
S'adresser à M^e Daniel-René HEMARD, Avocat au Barreau de PARIS, 26, Boulevard Raspail 75007 PARIS - Tél : 45.49.00.79
S/les lieux pour visiter le Mercredi 6 Mars 1996 de 9h à 10h30.

94 Vte s/sais. Imm. Pal. Just. CRETEIL (94) Jeudi 14 Mars 1996 à 9h30
APPARTEMENT à NOGENT-SUR-MARNE (94)
71 et 73, Rue de Fontenay
Bâtiment A au rez-de-chaussée porte à droite
composé de 4 Pcs Ppales, dont 2 sur rue, entrées, cuisine, vides ordures, salle de bains, wc, placard, une CAVÉ et un BOX au sous-sol.
MISE A PRIX : 300.000 Frs
S'adr. : M^e Th. MAGLO, Avocat, 4, Allée de la Toison d'Or à CRETEIL (94)
Tél : 49.80.01.85 (exclusivement de 9h30 à 12h)
Vis. s/pl. les 7/03/1996 et le 12/03/1996 de 10h à 11h.

94 Vte s/sais. Pal. Just. CRETEIL (94) Jeudi 14 Mars 96 à 9h30 en 2 lots
2 APPARTEMENTS au PERREUX S/MARNE (94)
63, Avenue du Président Roosevelt - Type F 4
Bâtiment A au 1^{er} et au 2^e étages avec pour chacun CAVÉ au rez-de-jardin
MISES A PRIX : 1^{er} lot : 100.000 Frs - 2^e lot : 90.000 Frs
S'adr. : M^e Th. MAGLO, Avocat, 4, Allée de la Toison d'Or à CRETEIL (94) - Tél : 49.80.01.85 (exclusivement de 9h30 à 12h)
Vis. s/pl. les 7/03/96 et 12/03/96 de 11h30 à 12h30.

94 Vte s/sais. Pal. Just. CRETEIL (94) Jeudi 14 Mars 1996 à 9h30
APPARTEMENT à CHEVILLY-LARUE (94)
Bât - LES CEDRES -, 66, Av. du Gal. de Gaulle esc. A au r. de ch : entrée, séjour, deux chambres, cuisine, salle de bains, wc, placard.
CAVE et DEUX EMPLACEMENTS DE PARKINGS EXTERIEURS
MISE A PRIX : 120.000 Frs
S'adr. : M^e Th. MAGLO, Avocat, 4, Allée de la Toison d'Or à CRETEIL (94)
Tél : 49.80.01.85 (exclusivement de 9h30 à 12h) Vis s/pl le 08/03/96 de 15h à 16h

94 Vte s/saisie Imm. Pal. Just. CRETEIL (94) Jeudi 14 Mars 1996 à 9h30
APPARTEMENT à VINCENNES (94)
22, Rue de Montreuil Bâtiment A au 3ème étage porte face
compr : entrée, salle de séjour, chambre, cuisine, wc et dég. CAVÉ au sous-sol
MISE A PRIX : 70.000 Frs
S'adr. : M^e Th. MAGLO, Avocat, 4, Allée de la Toison d'Or à CRETEIL (94)
Tél : 49.80.01.85 (exclusivement de 9h30 à 12h)
Pour visiter sur place le Vendredi 08 Mars 1996 de 11h à 12h.

Jeudi 15/3

DISPARITIONS

Jack Thieuloy

L'iconoclaste

L'ÉCRIVAIN Jack Thieuloy est mort à son domicile parisien, dimanche 18 février, d'un malaise cardiaque, à l'âge de soixante-quatre ans. Il était né en 1931, de parents paysans, à Beaucourt (Gard), ville qui lui avait inspiré un livre, *L'Opéra de Beaucourt* (1980). Provocateur, marginal, aventurier, globe-trotter, anarchiste, mystique, visionnaire, insurgé, connu pour ses outrances, son goût de la subversion et des excès de toutes sortes, il a écrit une vingtaine d'ouvrages, presque tous consacrés à ses voyages à travers l'Afrique et l'Asie, où il trouvait ce que l'Occident, civilisation de « la laideur et de l'interdit », ne lui apportait pas. C'est après une hypochondrie à Marseille, une année d'enseignement en Algérie - dont il tire un livre, *Voltaire de la lune* (Ramsay, 1984) - et ses inscriptions successives au Parti communiste et à Saint-Cyr, qu'il entame, dans les années 60, une série de voyages autour du monde. De ses séjours en Asie, il rapporte trois récits : *L'Inde des grands chemins*, son premier roman (Gallimard, 1971), puis *En route vers l'Inde* (Seghers, 1990) et *La Passion indonésienne* (Presses de la Renaissance, 1985), réédités en un seul ouvrage sous le

titre *L'Asie des grands chemins* (Bailand, 1994). Il en ramène aussi un gnenon, Chichi, rencontrée lors de son premier voyage en Inde et à qui il consacre un livre, *Mon singe* (Ramsay, 1990). Pendant vingt-cinq ans, elle fut la compagne de cet homme délibérément inadapté à la société et dont l'excentricité était devenue un principe de vie. Ses frasques ont défrayé la chronique. En 1975, il a été incarcéré à la Santé pour avoir commis un attentat au domicile de François Mitterrand, vice-président de l'Académie Goncourt, mais aussi à ceux des critiques littéraires Mathieu Galey et Georges Charensol. Et c'est pour avoir mis le feu, en mars 1976, à la devanture d'un magasin Monoprix qu'il a été condamné à un an d'emprisonnement avec sursis en 1977. Un « anti-Goncourt » lui a été attribué, en novembre 1975, pour *La Geste de l'employé* (Ed. Hachette, 1976). Alors que les éditions Balland viennent de rééditer *Les Os de ma bien-aimée*, son dernier roman, inédit, intitulé *Djoug* et écrit à la suite d'un récent voyage en Chine, se trouve entre les mains de quelques éditeurs.

Marion Van Renterghem

Maximilien Rubel

L'éditeur de Karl Marx

SPECIALISTE et éditeur de Karl Marx, Maximilien Rubel est mort à Paris, mercredi 28 février, à l'âge de quatre-vingt-onze ans. Né en 1905 à Czernowitz, à l'époque ville austro-hongroise, puis roumaine et aujourd'hui ukrainienne, Maximilien Rubel y poursuit des études de philosophie et de droit avant d'être marqué à Vienne par l'enseignement philosophique et sociologique de Max Adler, représentant éminent de la gauche social-démocrate autrichienne, puis de se fixer à Paris en 1931 pour parfaire sa formation à la Sorbonne. Après la guerre, il entre au CNRS afin d'entreprendre ce qu'il appelait lui-même une « exploration historique-critique de l'œuvre marxienne ». En 1954, il soutient sa thèse intitulée *Karl Marx, essai de biographie intellectuelle* (éd. Marcel Rivière, 1957). Parmi ses autres ouvrages, citons un recueil d'essais, *Marx critique du marxisme* (Payot, 1972). Enfin, depuis le début des années 60, il dirigeait les *Études de marxologie* (carnets de l'ISMEA, volumes annuels). « Je suis venu à Marx par l'occupation allemande, à une époque où un juif d'origine pouvait faire dans sa chair l'expérience du totalitarisme », déclarait-il dans un entretien récent (« Le Monde

des livres » du 29 septembre 1995). Mais la grande tâche de Maximilien Rubel fut l'édition des *Œuvres de Marx* dans la « Bibliothèque de la Pléiade ». Entamée en 1965 à l'instigation de Brice Parain, cette édition encore en cours - elle doit comporter six volumes - est divisée en trois sections : « Économie », « Philosophie » et « Politique ». L'immense travail de Rubel visait à soustraire Marx aux confiscations et falsifications dont sa pensée avait été victime, de la part des régimes et des partis communistes en premier lieu. « Chez Marx, déclarait-il dans le même entretien, il s'agit de l'impuissance de supprimer toutes les conditions dans lesquelles l'homme est un être humilié, asservi, abandonné et négligé. Cette préoccupation éthique traverse toute l'œuvre, jusqu'au Capital. » Selon Louis Janover, le collaborateur le plus proche de Rubel, « si le message d'émancipation de Marx reste vivant malgré la chute des États se réclamant de son nom, au mépris de la lettre comme de l'esprit de son enseignement et de ses engagements militants, c'est en partie grâce à l'effort d'édition persévérant poursuivi par Maximilien Rubel ».

R.K.

NOMINATIONS

ASSEMBLÉE NATIONALE

A la suite des élections législatives partielles des dimanches 18 et 25 février, deux nouveaux députés font leur entrée ou leur retour à l'Assemblée nationale. Il s'agit de :

Franck Borotra (RPR, 2^e circonscription des Yvelines). [Né le 30 août 1937 à Nantes (Loire-Atlantique), licencié en sciences physiques et chimiques, diplômé de l'Institut français du pétrole, ingénieur, Franck Borotra fut directeur régional, à Nantes, de la Société française des pétroles BP. Membre, depuis 1983, du bureau politique du RPR, président de la Fédération départementale (Yvelines) du RPR de 1983 à 1986 et depuis 1988, secrétaire général adjoint du RPR depuis 1986. M. Borotra, qui fut adjoint au maire de Versailles de 1983 à 1995, est conseiller général du canton de Versailles-Villacoublay depuis 1988 et président du conseil général des Yvelines depuis le 1^{er} avril 1994. élu député des Yvelines en mars 1986, il fut réélu en juin 1988 et mars 1993. Depuis le 9 novembre 1995, il est ministre de l'Industrie, de la poste et des télécommunications. Franck Borotra devait laisser son siège de député à son suppléant André Damien (UDF-FD), ancien maire de Versailles.]

Michel Pajon (PS, 13^e circonscription de Seine-Saint-Denis). [Né le 30 juin 1949 à Drancy (Seine-Saint-Denis), titulaire d'un diplôme d'études supérieures d'économie et d'un diplôme d'études supérieures de droit privé, titulaire d'une licence de sciences politiques et d'une licence de psychologie sociale, diplômé de l'Institut d'études judiciaires, Michel Pajon est enseignant en sciences économiques à l'université Paris-I. Conseiller municipal de Noisy-le-Grand de 1983 à juin 1995, il est, depuis cette date, maire de Noisy-le-Grand. Il est membre du PS depuis 1979.]

Audiovisuel Jacques Bayle a été nommé, par le conseil des ministres du mercredi 28 février, président de la Société française de production (SFP). Il remplace Michel Bassi, démissionnaire (*Le Monde* du 29 février). [Agé de cinquante-sept ans, énarque, Jacques Bayle est entré en 1968 à l'inspection générale des finances. Il a exercé l'essentiel de sa carrière dans les cabinets ministériels puis dans la banque. Chargé de mission au cabinet de Valéry Giscard d'Estaing, rue de Rivoli (1972-1974), puis auprès de Jean-Pierre Fourcade (1974-1976), Jacques Bayle a été notamment directeur général de la Banque internationale pour

l'Afrique occidentale (1988), puis directeur général de l'Européenne de banque, alors filiale du CCF. En 1991, il a rejoint le groupe Bearbull (gérance de portefeuilles) à la direction générale pour la France et assuré parallèlement la présidence de la banque Joire Rajot Martin (qui appartient au groupe). Il a présidé en novembre 1992 le directoire de la Compagnie BTI. Nommé en 1993 chargé de mission auprès d'Hervé de Charette, alors ministre du logement, il a réintégré l'inspection générale des finances en juillet 1995.]

AGRICULTURE

Dominique Galouzeau de Villepin, secrétaire général à la présidence de la République, conseiller des affaires étrangères, a été nommé au conseil des ministres du lundi 26 février président du l'Office national des forêts (ONF), en remplacement de René Souchon. Il conserve cependant son poste à l'Elysée.

[Né le 14 novembre 1933 à Rabat (Maroc), Dominique de Villepin est ancien élève de l'ENA. Il est nommé secrétaire des affaires étrangères en 1980 et affecté à la direction des affaires africaines et malgaches au Quai d'Orsay. Il est parallèlement, de 1981 à 1984, chargé de mission au Centre d'analyse et de prévision du ministère. Il est ensuite en poste à Washington, où il occupe notamment la fonction de chef du service de presse et d'information (1984-1989). Sa carrière le conduit à New Delhi jusqu'en 1992. Il revient à Paris comme directeur adjoint des affaires africaines et malgaches au Quai d'Orsay en 1993, prend la direction du cabinet d'Alain Juppé, ministre des affaires étrangères. Depuis mai 1995, il est secrétaire général à la présidence de la République.]

ANPE

Raymond-Pierre Bodin a été nommé président du conseil d'administration de l'Agence nationale pour l'emploi, par décret paru au *Journal officiel* daté 26-27 février. Il succède à Antoine Martin, ancien directeur général des relations humaines de BSN.

[Né en 1948, titulaire d'un doctorat de psychologie, Raymond-Pierre Bodin a enseigné la psychologie du travail à l'université de Grenoble de 1974 à 1989. De 1989 à fin 1995, il était directeur des affaires sociales de la société de plasturgie Eurotech Manducher (groupe Klöckner) et directeur des ressources humaines du groupe Klöckner Automotive. Il était également le porte-parole de la délégation patronale dans la négociation collective de la branche plasturgie.]

DANIEL CHIPENDA, un des fondateurs du Mouvement pour la libération de l'Angola (MPLA), parti au pouvoir à Luanda, est décédé, mercredi 28 février, à l'hôpital de Cascais, près de Lisbonne, après une longue maladie. Il était âgé de soixante-cinq ans. Après avoir démissionné de ses responsabilités de directeur de la campagne électorale du MPLA, il s'était présenté comme candidat à l'élection présidentielle de septembre 1992, remportée par le président José Eduardo dos Santos. « Chipenda, dans sa trajectoire de combattant, d'homme politique et de diplomate s'est croisé sur le même plan avec d'autres figures historiques du peuple angolais, dont le président Agostinho Neto », a déclaré l'ambassadeur angolais à Lisbonne, José Patrick. Pour

sa part, Joaquim Pinto de Andrade, autre figure « historique » du MPLA, a souligné que, plus récemment, Chipenda s'était « engagé fermement à trouver des voies de consensus et de réconciliation ».

MAURICE SIEGEL, prêt honoraire, est décédé jeudi 22 février, à l'âge de soixante-trois ans. Ancien élève de l'ENA, il avait fait toute sa carrière au ministère des finances, au service des pensions. En janvier 1982, ce membre du Parti communiste avait été nommé préfet, et affecté dans la Meuse. Charles Pasqua l'avait placé hors cadre le 11 juin 1986. Maurice Siegel était alors parti travailler au conseil général de Seine-Saint-Denis, présidé par un élu communiste.

GUY SUARÉS, homme de théâtre et critique dramatique, qui fut directeur de la Comédie de la Loire de 1961 à 1970, vient de mourir à Paris des suites d'une longue maladie. Il était âgé de soixante-quatre ans. Figure engagée et d'engagement de la vie culturelle troungaise, Guy Suarés avait quitté la Comédie de la Loire pour s'installer à Paris. Il avait cependant conservé des attaches avec la Touraine et était devenu le critique dramatique du *Journal La Nouvelle République du Centre-Ouest*. Il fut aussi, à la fin des années 80, responsable du bureau des projets et du comité de lecture de France-Culture. Écrivain, Guy Suarés était l'auteur d'un essai sur Janakievitch et d'*Entrepreneurs avec Malraux*.

JOURNAL OFFICIEL

Au *Journal officiel* du mercredi 28 février 1996 sont publiés :

● **Sénat** : un décret portant convocation des électeurs sénatoriaux du département de la Réunion pour le dimanche 14 avril. Les conseils municipaux seront convoqués le 24 mars pour désigner leurs délégués et suppléants, en vue de cette élection partielle.

● **Fonction publique** : plusieurs arrêtés fixent les taux des indemnités horaires accordées à certaines catégories de fonctionnaires (indemnités pour travaux dangereux, insalubres, incommodes ou salissants, primes de technicité, primes de « panier » ou de chauffeurs, indemnités pour travail de nuit ou travail intensif...).

AU CARNET DU MONDE

Décès

— M. Yves Agid et M^{me}, leurs enfants, Florence, Caroline, Isabelle, David.
— M. Olivier Agid et M^{me}, leurs enfants, Félix et Roméo.
— M^{lle} Liliane Schwall, née Agid.
— M^{me} Suzanne Guillemin, née Agid, ses sœurs.
— M. Roger Agid et M^{me}, son frère et sa belle-sœur.
— Ses neveux et petits-neveux.
— La famille de Sylvia Agid, née Gadé, son épouse, décédée le 25 octobre 1994, ont la tristesse de faire part du décès, survenu le 27 février 1996, à l'âge de quatre-vingt-quatre ans, de

M. René AGID, professeur honoraire à la faculté des sciences de Toulouse.
L'inhumation aura lieu dans la stricte intimité.
25 bis, rue des Ecoles, 75005 Paris.

— Jean et Marie-Madeleine Desmaire, Henri et Simone Desmaire, leurs enfants et petits-enfants, ont la douleur de faire part du décès de

M^{me} Marie-Joséphine AUCOUTURIER, ancienne professeur au lycée Victor-Duruy, à Paris, survenue le lundi 26 février 1996, dans sa quatre-vingt-quatrième année.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 1^{er} mars, à 14 h 30, en l'église d'Evry-les-Bains (Seine-et-Marne).

Son souhait : doré à une œuvre pieuse, que des fleurs.
31, rue Ernest-Renan, 92240 Malakoff.
3, rue Jeanne-d'Arc, 23110 Evry-les-Bains.

— Simone Turdy-Barquesse, son épouse.
— Christian Chazal, Dominique, ses enfants.
— Ses petits-enfants.
— Ses arrière-petits-enfants.
— Les familles Barquesse, Turdy, Cailliet, Mazen, Arrighi, de la Poste, Schwabacher, Hennepin.
— Ses amis.
ont la douleur de faire part du décès de

Jacques BARQUESSAU, survenue le 27 février 1996, à l'âge de soixante-trois ans.

La cérémonie religieuse aura lieu en l'église de Saint-Julien-le-Pauvre, face au 79 rue Galande, Paris-5^e, le vendredi 1^{er} mars, à 10 heures.

L'inhumation se fera à l'ancien cimetière d'Ajaccio, route des Sanguinaires, le samedi 2 mars, à 10 h 30.

Ces avis tiennent lieu de faire-part.

Patrick BAUDET, ancien élève de l'École normale supérieure (rue d'Ulm), agrégé de philosophie, ancien chargé de recherche au CNRS, ancien président des pensionnaires de la fondation Thiers,

est décédé, à Paris, le 22 février 1996, à l'âge de trente-trois ans.

L'inhumation a eu lieu dans l'intimité familiale.

Une messe sera célébrée le mardi 5 mars, à 10 heures, en l'église paroissiale de Fargues-Jolies (Lot-et-Garonne).

De la part de M. et M^{me} Pierre Baudet, ses parents, M^{me} Jeanne, son frère.

32, rue du Faubourg-Saint-Antoine, 75012 Paris.
47400 Fargues-Jolies.

— Gilles de Robien, président du groupe UDF.
Et les membres du groupe UDF ont la tristesse de faire part de la disparition de leur collègue et ami

Jeanine BONVOISIN, député de la Seine-Meuse, le 25 février 1996.

Une cérémonie religieuse à son intention aura lieu le vendredi 1^{er} mars, à 14 h 30, en la cathédrale de Reims.

— Paloma, son épouse.
— Sarah, Thomas et Mario-Salomé, ses enfants.
— Famille et amis, font part du décès de

Françoise CHAUMETTE, survenue à Paris, le 27 février 1996.

— Un dernier hommage pourra lui être rendu, le vendredi 1^{er} mars, de 8 heures à 18 heures, à la chambre funéraire des Bagdadielles, 10, rue Pierre-Breton, Paris-17^e.

L'inhumation aura lieu le samedi 2 mars, à 16 h 30, au cimetière de Notre-Dame-de-Stanislas (« Puychaux ») (Dordogne).

13, rue de Trévise, 75018 Paris.

— La direction de l'Imprimerie Culturelle a la tristesse de faire part du décès, le 27 février 1996, de

François CHAUMETTE, membre du bureau de lecture des *Annales de France Culture*. (*Le Monde* du 28 février).

Marthe DEVENOGE, nous a quittés le 26 février 1996 au soir.

Que nos pensées s'unissent dans notre amour pour elle.

La cérémonie aura lieu le mardi 5 mars, au cimetière du Père-Lachaise, à 10 h 45.

M^{me} Normand (sa sœur), 46, rue Edienne-Marcy, 75020 Paris.

— Sa famille.
— Ses amis, ont l'honneur triste de faire part du décès de

Sarah (Salka) KLAJNER-DIAMANT, docteur en médecine, « Martine » dans la Résistance, restaurant méditerranéen dans l'arrondissement XIII^e-et-Danube.

survenue le 27 février 1996, dans sa quatre-vingt-troisième année.

L'inhumation aura lieu le vendredi 1^{er} mars, à 11 h 15, au cimetière du Montparnasse.

On se réunira à l'entrée principale, 3, boulevard Edgar-Quinet, à Paris-14^e.

69, rue du Montparnasse, 75014 Paris.

— Danièle et Paul Sebeaux, Marie-Paule Jourdain, Anne-Marie et Pierre Sédif, Madeleine et Sylvie Toboul, ses cousins.

— Martine et Philippe De Lora, Laurent De Lora, Julie et François De Lora, ses petits-cousins.

— Marie-Françoise Picot, son amie.

ont la douleur de faire part du décès de

Frédérique MANE, survenue le 27 février 1996, à Paris.

Les obsèques auront lieu le vendredi 1^{er} mars, à 9 heures, au cimetière des Bagdadielles (porte de Cléry).

7, impasse du Rouet, 75014 Paris.

— M. et M^{me} Jean Ramona, Vincent et Mathieu.

— Les familles Ramona, Pouchairat, Ramona et Del, ont la douleur de faire part du décès de leur oncle et parent.

René RAMONA, contrôleur civil honoraire, conseiller au tribunal administratif de Marseille,

ancien maître de Collongue, chevalier de la Légion d'honneur,

survenue brutalement dans sa quatre-vingt-neuvième année.

Les obsèques auront lieu le jeudi 29 février, à 15 heures, en l'église Notre-Dame-des-Anges de Collongue (Pyramides-Orientales).

— Sa famille.
— Ses amis, ont l'honneur triste de faire part du décès de

Renard (René) KLAJNER-DIAMANT, docteur en médecine, « Martine » dans la Résistance, restaurant méditerranéen dans l'arrondissement XIII^e-et-Danube.

survenue le 27 février 1996, dans sa quatre-vingt-troisième année.

L'inhumation aura lieu le vendredi 1^{er} mars, à 11 h 15, au cimetière du Montparnasse.

On se réunira à l'entrée principale, 3, boulevard Edgar-Quinet, à Paris-14^e.

69, rue du Montparnasse, 75014 Paris.

— Sa famille.
— Ses amis, ont l'honneur triste de faire part du décès de

Renard (René) KLAJNER-DIAMANT, docteur en médecine, « Martine » dans la Résistance, restaurant méditerranéen dans l'arrondissement XIII^e-et-Danube.

— En souvenir de

Magali GAUTIER, étudiante en 6^e année de médecine,

disparue en montagne, le 1^{er} mars 1982, et de son père,

Jacques GAUTIER,

décédé le 22 octobre 1986.

— La famille et les amis de

Jaro HILBERT

se souviennent de lui à l'occasion de l'anniversaire de son décès, le 1^{er} mars 1995.

— Le 1^{er} mars 1982,

Nathalie STARKMAN

vous quitte.

Elle est toujours présente.

— En mémoire de Frère

Bruno HUSSAR, dominicain,

fondateur de la Maison Saint-Isidore à Jénissat et du Village de Neve Shalom/Whitai al-Salam,

décédé à Jénissat, le 8 février 1996.

Une messe sera célébrée, le jeudi 7 mars, à 19 heures, au couvent de l'Annonciation, à Paris-8^e, 222, rue du Faubourg-Saint-Honoré.

— Sa famille.

— Ses amis, ont l'honneur triste de faire part du décès de

Renard (René) KLAJNER-DIAMANT, docteur en médecine, « Martine » dans la Résistance, restaurant méditerranéen dans l'arrondissement XIII^e-et-Danube.

survenue le 27 février 1996, dans sa quatre-vingt-troisième année.

L'inhumation aura lieu le vendredi 1^{er} mars, à 11 h 15, au cimetière du Montparnasse.

On se réunira à l'entrée principale, 3, boulevard Edgar-Quinet, à Paris-14^e.

69, rue du Montparnasse, 75014 Paris.

— Sa famille.

— Ses amis, ont l'honneur triste de faire part du décès de

Renard (René) KLAJNER-DIAMANT, docteur en médecine, « Martine » dans la Résistance, restaurant méditerranéen dans l'arrondissement XIII^e-et-Danube.

survenue le 27 février 1996, dans sa quatre-vingt-troisième année.

L'inhumation aura lieu le vendredi 1^{er} mars, à 11 h 15, au cimetière du Montparnasse.

On se réunira à l'entrée principale, 3, boulevard Edgar-Quinet, à Paris-14^e.

69, rue du Montparnasse, 75014 Paris.

— Sa famille.

— Ses amis, ont l'honneur triste de faire part du décès de

Renard (René) KLAJNER-DIAMANT, docteur en médecine, « Martine » dans la Résistance, restaurant méditerranéen dans l'arrondissement XIII^e-et-Danube.

survenue le 27 février 1996, dans sa quatre-vingt-troisième année.

L'inhumation aura lieu le vendredi 1^{er} mars, à 11 h 15, au cimetière du Montparnasse.

On se réunira à l'entrée principale, 3, boulevard Edgar-Quinet, à Paris-14^e.

69, rue du Montparnasse, 75014 Paris.

Débats

— La revue *Passages* et l'Association des amis de Passages, avec le concours de l'Alliance des femmes pour la démocratie, organisent le 8 mars au Sénat, de 14 heures à 19 heures, un après-midi de témoignages et de débats autour de la question : *L'intégration des femmes migrantes en Europe*. Les invitations sont à retirer à la revue *Passages*. Tél. : 45-86-30-02. Fax : 44-23-98-24.

Séminaires

Collège international de philosophie

● **Séminaires**

Eric Alliez : « Michel Foucault et la question d'une "ontologie de la littérature" ». Tous les mercredis du 6 mars au 26 juin, 15 h-18 h, université d'Etat, Rio de Janeiro, Brésil.

Philippe Beck : « Impossibilités de la poésie ». 11 mars, 10 h 30-12 h 30, salle 332, département de philo, faculté des lettres, Nantes.

18 mars, 17 h-19 h, salle 621, école de commerce, chemin de la Censive du Tiers, Nantes.

Anne Bessière : « Les temporalités de la forme musicale (I) : Adorno et Bergson ». 19 mars, 2 et 23 avril, 7 mai, 18 h 30-20 h 30, mairie de quartier du vieux Lille, Lille.

François Affargat : « L'événement anthropologique et les problèmes de la reformation ». 8 mars, 16 h-18 h, salle de la bibliothèque universitaire, faculté des lettres, Nice.

Jean Mathiot : « Penser la macro-économie ». 15 mars, 5 avril, 18 h-20 h, amphithéâtre B, Carré des sciences, 1, rue Descartes, 75005 Paris.

● **Colloque**

Pratiques artistiques sous la responsabilité de Catherine Perret avec J.-P. Bertrand, L. Dona, D. Figuerella, M. Frydman, P. Halley, J. Lasker, F. Maraccio, P. Thaffet (artistes) et N. Bourriaud, C. Buci-Glucksmann, C. Frontisti, A. Hindry, S. Ostrow, J.-M. Réol, R. Rubinstein (théoriciens).

14 et 15 mars 10 h-13 h et 14 h 30-16 h 30, Galerie Thaddeus Ropac, 7, rue Debelleyme, 75004 Paris.

Toutes les activités du Collège International de philosophie sont libres et gratuites. Renseignements sur salles, répondre : 44-41-46-85. — Autres renseignements : 44-41-46-88.

— Sa famille.

— Ses amis, ont l'honneur triste de faire part du décès de

Renard (René) KLAJNER-DIAMANT, docteur en médecine, « Martine » dans la Résistance, restaurant méditerranéen dans l'arrondissement XIII^e-et-Danube.

survenue le 27 février 1996, dans sa quatre-vingt-troisième année.

L'inhumation aura lieu le vendredi 1^{er} mars, à 11 h 15, au cimetière du Montparnasse.

On se réunira à l'entrée principale, 3, boulevard Edgar-Quinet, à Paris-14^e.

HORIZONS

ENQUÊTE

Entre chômage, désespérance, soit de divertissement et engagement humanitaire, une bonne partie des jeunes Espagnols de l'ère postfranquiste cherchent à combler un vide



L'Espagne à jeunesse ouverte

DANIEL MARTINEZ a douze ans. Après l'école, souvent, il joue sur les voies ferrées. Un jeu macabre et dangereux que les jeunes de Gérone appellent « *trening* ». Un jour de janvier, c'est son tour de relever le défi. Son copain et trois filles sont là, prêts du ballast. Quand le Talgo arrive, Daniel se place entre les rails, dos au train, et attend... Il doit attendre jusqu'au dernier moment pour sauter sur le côté. Ce jour-là, il a trop attendu. Les quatre témoins ont fui, horrifiés, et Daniel n'empochera jamais la mise.

La compétition mortelle était connue des autorités. « Nous avons essayé de prendre des mesures préventives. Nous avons parlé avec la Renfe [la SNCF espagnole] et avec les directeurs des écoles », a assuré un responsable de la police municipale. En juin, la Renfe avait lancé une campagne, en accord avec le département de la justice de Catalogne, pour avertir de la gravité et de l'absurdité d'un tel défi. Le quitte ou meurs se pratiquait depuis quelques années sous des formes diverses et pas seulement en Catalogne, mais en Aragon - plus rarement ailleurs.

Rites d'initiation d'adolescents, bravades, provocations, pieds de nez à la vie, ces comportements extrêmes peuvent consister à traverser une avenue, droit devant soi, sans regarder ni s'arrêter au milieu d'une intense circulation. Ou encore, prendre une autoroute ou une voie rapide à contresens. Ou enfin, se pendre par les bras au tablier d'un pont au-dessus du flot de voitures et tenir, tenir jusqu'à l'engourdissement, comme on l'a vu dans le film *Historias del Kronen*, réalisé à partir du roman de José Ángel Mañas. Le livre relate les aventures nocturnes d'une jeunesse désespérée qui cherche ses points de repère dans un monde de corruption, de chô-

mage et de désenchantement. « *No futuro* », dit la jeunesse espagnole. Alors... vivre au maximum le présent, le plus intensément possible : telle semble être la réponse à la grande incertitude de l'avenir.

Une inquiétude et une désespérance parfaitement résumées dans le roman d'un chômeur de vingt-huit ans, Pedro Maestre Herrero, intitulé *Tuer des dinosaures avec des lance-pierres*, démonstration de l'impuissance de la jeunesse face aux monstres du chômage, de la drogue et de l'incapacité à se faire une place au soleil. Rédigé en deux semaines par ce licencié en philologie hispanique, ce monologue illustre le

pour sociologues attardés, mais la *fiesta* reste un phénomène ibérique. Tout est prétexte à la fête, et les autorités tentent en vain de réduire le nombre exagéré de jours fériés qui paralysent pendant d'interminables « ponts » l'économie du pays. Magnifiques occasions - comme l'est chaque week-end - pour se réunir dans les bars, les clubs, les discothèques pour des nuits sans sommeil. La foule déborde sur les trottoirs, verre à la main, pour célébrer le plaisir de se retrouver, de danser, de discuter sans fin. La fameuse *juerga* (bringuette) qui rassemble dehors la jeunesse de Burgos ou de Saint-Sébastien, même en plein hiver, alors que la tempé-

« Ils leur ont donné la liberté dont ils ne disposaient pas, oubliant de leur fournir les points de repère nécessaires »

malaise et le décalage d'une bonne partie de la jeunesse en proie à un doute profond. Tous ne jouent pas avec la mort, loin de là. Mais les risques-tout sont plus nombreux que par le passé, comme l'atteste la commission de tutelle des mineurs, même si ce ne sont que des épiphénomènes auxquels les sociologues n'attachent qu'une importance réduite parce que, selon eux, ils peuvent se produire partout dans le monde et parce que les généralisations sont toujours abusives.

La grande majorité de la jeunesse espagnole pense surtout à se distraire, à vivre pleinement, et elle le fait avec un entrain et une ardeur sans commune mesure. Elle vit plus que toute autre dans la rue, boit plutôt bien et se drogue beaucoup. Il y a longtemps que la movida, cette explosion de vitalité, produit du débridement de l'après-franquisme, n'est plus qu'un vieux souvenir

pour sociologues attardés, mais la *fiesta* reste un phénomène ibérique. Tout est prétexte à la fête, et les autorités tentent en vain de réduire le nombre exagéré de jours fériés qui paralysent pendant d'interminables « ponts » l'économie du pays. Magnifiques occasions - comme l'est chaque week-end - pour se réunir dans les bars, les clubs, les discothèques pour des nuits sans sommeil. La foule déborde sur les trottoirs, verre à la main, pour célébrer le plaisir de se retrouver, de danser, de discuter sans fin. La fameuse *juerga* (bringuette) qui rassemble dehors la jeunesse de Burgos ou de Saint-Sébastien, même en plein hiver, alors que la tempé-

Alcorcón, dans la banlieue madrilène, la Costa Polvoranca, quadrilatère de quelques rues en bordure de zones industrielles et aux confins des premières HLM, était devenue la Mecque des réjouissances nocturnes sur fond de musique techno et de *cubatas* (whisky-Coca). Unique usine à distraction installée dans des hangars modernes, soixante-huit établissements de tous ordres distillaient le divertissement à des dizaines de milliers de jeunes venus de toute la banlieue, jusqu'au jour où, il y a quel-

A Gijón (Asturies), la police municipale fait du porte-à-porte pour remettre aux parents des lettres les mettant en garde contre l'achat dans les supermarchés de spiritueux par des mineurs de 14 à 16 ans. A Valladolid (Castille-León), les autorités ont fait retirer de la voie publique des affiches annonçant des rabais sur les consommations dans les *tascas* (troquets).

« Les jeunes essayent de combler un vide ; je ne sais pas si c'est le leur ou celui de la société », constate Carlos Lopez Riano, délégué du gouvernement pour la lutte contre la drogue. La génération X, comme on l'a appelée, celle du plaisir immédiat, celle qui meurt sur les routes lors des soirées trop arrosées, celle qui brûle sa jeunesse en consommant de l'ecstasy - drogue à la mode - ou autre, fabriquée par des artificiers de la délinquance, les fameuses drogues synthétiques sur mesure. Le grand trip, il y a deux ans, s'appelait la *ruta bakalao*, du nom d'une musique techno à perfoirer les tympans. De Madrid à Valence, soit 350 kilomètres, la jeunesse s'offrait un week-end dont les relais étaient les différentes boîtes jalonant la route ; le carburant était l'alcool et l'ecstasy ou des amphétamines pour se maintenir éveillés jusqu'aux plages. La *ruta bakalao* a disparu, victime d'une

Le 3 mars, jour des élections législatives, 8 millions de jeunes entre 18 et 30 ans iront voter. Ils représentent un quart de l'électorat. C'est dire à quel point ils vont peser sur l'avenir du pays. De quelle manière ? La grande majorité n'a pratiquement connu que Felipe Gonzalez et, si on considère que le vote jeune est souvent un vote rebelle, une bonne partie devrait aller à José María Aznar, lequel a promis qu'il allait résorber le chômage. Rien ne sert à Felipe Gonzalez de constater que les jeunes Espagnols sont « les mieux préparés de notre histoire, tant du point de vue universitaire que de la formation professionnelle » s'ils ne peuvent pas trouver de travail.

La corruption qui a marqué la fin du régime socialiste a contribué à éloigner davantage la nouvelle génération de la politique traditionnelle. « Tous les mêmes et rien à citer », paraît être le sentiment commun. Comme le fait remarquer Francisco Orizo, il ne s'agit plus cependant de « *jeu-m'en-foutisme*, comme dans les années 80, mais au contraire d'un intérêt nouveau pour des actions politiques non conventionnelles, en faveur de la solidarité, de l'aide au tiers-monde, de l'écologie ». Jamais en Espagne les organisations non gouvernementales n'avaient provoqué un tel élan. 80 000 Espa-

gnols travaillent dans les pays en voie de développement. Les dix principales ONG comptent 350 000 membres. Un phénomène en progression constante. « La société civile est chaque jour plus tolérante, plus solidaire. L'Espagne est le pays d'Europe où il y a le plus de donneurs d'organes, et la population est bouleversée par les tragédies bosniaques et les famines africaines », souligne Carlos Castillo del Pino, professeur de psychiatrie. Le drame du Rwanda a soulevé un élan de générosité sans précédent. Les orphelinats chinois ont suscité des demandes d'adoption par centaines. La campagne du 0,7 % du PNB pour le tiers-monde continue à mobiliser la jeunesse. Les mouvements antiracistes se sont multipliés. Le meurtre gratuit d'une jeune Dominicaine, il y a quelques années, par des loubards d'extrême droite, avait provoqué une vague d'indignation.

Cet intérêt pour « les grands problèmes et ce rejet de la politique institutionnelle quotidienne » relevé par Joaquín Arango, directeur du Centre d'investigations sociologiques (CIS), se traduit également par « le peu de prestige dont jouissent l'Etat, l'armée, l'institution religieuse, l'autorité en général ». Le vieux fond anarchique espagnol n'a pas disparu. 72 800 objecteurs de conscience ont été reconnus en 1995. Le patriotisme est pratiquement inexistant. Ce qui compte davantage, c'est la recherche de l'identité régionale, locale. Les racines villageoises ne se perdent pas, et la famille est toujours considérée comme une valeur essentielle. Plus la jeunesse espagnole est déboussolée et inquiète, plus elle retrouve les vieux refuges. Ce qui explique l'importance prise par la religion. Pas l'officielle, mais la religion intérieure, celle de la recherche d'un sens à l'existence. Une constante dans les moments de doute.

Bien évidemment, tous ne vivent pas des week-ends à cent à l'heure. Les Espagnols ont toujours fait et font encore la tournée des traditionnels bars de *copas*. « Cela s'appelait de mon temps la route des éléphants », souligne Francisco Orizo, sociologue. Des centaines de milliers de jeunes pratiquent ici ce qui se fait ailleurs, alors pas de catastrophisme, ajoute Gonzalo Serrano, professeur de psychologie à Saint-Jacques-de-Compostelle. Il n'empêche que la génération qui a actuellement 20 ans, produit du baby-boom de la fin du franquisme, est actuellement la plus nombreuse. 52 % des 16-19 ans et 44 % des 20-25 ans sont au chômage.

Michel Bole-Richard
Dessin de Nicolas Vial

Sommet Euro-Asie : le piège et la promesse

par Jean-Marie Bouissou et David Camroux

Le premier sommet Euro-Asie à Bangkok, les 1^{er} et 2 mars, constitue un tournant fondamental, non seulement pour les contacts entre les deux régions, mais aussi dans toute l'histoire des relations internationales. C'est la première fois que les chefs d'Etat et de gouvernement d'une communauté régionale institutionnalisée : l'Union européenne, rencontrent des dirigeants d'une autre : l'Asie (plus la Chine, la Corée et le Japon).

Même si la construction régionale en Asie reste embryonnaire, ce fait reflète la réalité d'une nouvelle organisation du monde où les entités régionales jouent désormais un rôle de premier plan à côté des Etats-nations - même si ceux-ci sont loin d'être devenus totalement obsolescents.

L'Etat-nation, combinant la souveraineté territoriale et la représentation prégnante d'une communauté imaginaire, est une forme d'organisation assez récente. Ce n'est pas avant le traité de Westphalie (1648) qu'il est devenu, en Occident, le facteur structurant des relations internationales. Sa remise en question, sous l'effet de la mondialisation, participe du déroulement naturel de l'histoire, comme en son temps celle des monarchies absolues.

La régionalisation, telle qu'elle est symbolisée par l'Union européenne, repose sur l'échange d'une partie de la souveraineté de l'Etat contre l'influence accrue qu'il obtient comme membre d'une entité plus large. Mais elle doit avoir aussi une dimension de représentation collective, sans laquelle l'institution souffrirait d'un déficit de légitimité.

comme on s'en aperçoit aujourd'hui à Bruxelles. En ce sens, le sommet Euro-Asie revêt une portée qui va bien au-delà des discours convenus, sur un terrain soigneusement délimité à l'avance. Il fait exister l'Asie comme région, à ses propres yeux comme aux nôtres.

Peu importe ce qui se dira ou ce qui sera tu : l'événement en lui-même est porteur de sa signification

Ce faisant, il a créé, par-delà même les réticences des Etats qui la composent et qui n'en sont pas, tant s'en faut, au stade de l'abandon de souveraineté. C'est là que l'exercice diplomatique trouve, sans l'avoir voulu, toute sa signification. Peu importe ce qui se dira ou ce qui sera tu : l'événement en lui-même est porteur de sa signification. L'Asie existe, non plus comme objet, définie par notre regard d'Européens et jaugée à l'aune de notre échelle des valeurs, mais comme sujet. Il s'agit désormais d'un dialogue entre des partenaires égaux, dont chacun doit comprendre et respecter les particularités de l'autre.

Plus prosaïquement, en lançant l'idée du sommet, le premier ministre de Singapour a évoqué la nécessité de rééquilibrer la relation triangulaire entre l'Asie, les Etats-Unis et l'Europe, en renforçant son

côté faible. Pourtant, Singapour est un des acteurs asiatiques les plus favorables au rapprochement trans-Pacifique mené au sein de l'APARC (Coopération économique Asie-Pacifique), dont il abrite le secrétariat permanent. On ne peut s'empêcher de remarquer que la liste des participants asiatiques est exactement celle des pays que le premier ministre malais et chancelier de l'Asie qui peut dire non, Mahatma Mahatir, essaie depuis des années de constituer en bloc économique (EAEC : East Asian Economic Caucus). Malgré leurs efforts, et en dépit du soutien de Tokyo, les puissances blanches du Pacifique sud n'ont pas été admises. L'Inde non plus, malgré sa prétention affirmée à monter elle aussi dans le train du « miracle économique asiatique », et un travail d'influence intense.

Or l'initiative du Dr Mahatir repose sur la conception d'un monde divisé en blocs rivaux, où l'Asie a besoin d'un contre-poids pour résister au bras de fer permanent que Washington lui impose au nom du libre-échange et (de plus en plus accessoirement) des droits de l'homme. Les intérêts de l'Europe et de l'Asie coïncident au moins sur un point : pour contrer les Etats-Unis qui usent de leur quasi-légitimité pour imposer à leur profit des solutions unilatérales aux conflits commerciaux, les deux parties ont intérêt à promouvoir la gestion de l'ordre économique mondial dans le cadre multilatéral des organismes comme l'OMC.

Il est donc logique qu'à Bangkok on parle surtout commerce, investissements, coopération et, peut-être, sécurité, sans que les sujets qui fâchent - droits de l'homme,

conditions de travail - viennent polluer l'ambiance. On ne peut que le regretter. Forte de sa tradition d'Etat-providence, l'Europe doit pouvoir proposer à l'Asie un autre type de dialogue que Washington, où domine l'idéologie ultra-libérale. La vision franco-allemande d'un capitalisme tempéré n'est pas si éloignée des notions dites « confucéennes » de responsabilité sociale et de « droits de la communauté ». Des désaccords profonds existent sur la place des droits individuels, et ne peuvent pas être effacés. Mais il existe assez de convergences sur ce qui doit être « le bon gouvernement » pour que des discussions fructueuses puissent être menées sur ce terrain, et pas seulement sur les parts de marché.

Officiellement, la diplomatie américaine se félicite de la mise en place d'un dialogue euro-asiatique qui renforcerait la capacité de « gouvernement global » des affaires du monde. Mais ils ne seraient sûrement pas sans craintes d'esquisser contre la « démocratie de marché » une contre-offensive idéologique où se conjugueraient « valeurs asiatiques » (si manipulatrice soit cette expression) et « modèle européen ».

Washington peut néanmoins être rassuré, du moins pour l'instant : le texte Vers une nouvelle stratégie asiatique adopté par le Conseil de l'Europe en 1994 et le document préparatoire au sommet intitulé Créer un nouveau partenariat entre l'Europe et l'Asie mettent l'accent avant tout sur les problèmes économiques. Les autres sont surtout évoqués à travers de prudentes litotes : « En règle générale [sic] l'Europe et l'Asie croient

dans des valeurs telles que la démocratie... ». Comme on peut s'y attendre, ces deux documents mettent tout l'accent sur les liens entre institutions gouvernementales. Mais une approche de l'Asie qui négligerait le renforcement et l'autonomisation des sociétés civiles ne serait pas seulement incomplète : elle pourrait bien se révéler inefficace à terme.

Il y a un grand danger à percevoir l'Asie comme un bloc monolithique

Les Allemands et les Britanniques, nos partenaires mais aussi nos concurrents, ont une approche plus active que nous des ONG et des acteurs infra-étatiques asiatiques : instituts de recherche, fondations, clubs... Les grandes fondations allemandes, souvent liées au monde politique, ont beaucoup investi dans des projets conjoints avec leurs homologues asiatiques. Même si certains de ces acteurs sont en fait para-étatiques, jusqu'à mériter pour certaines ONG japonaises l'appellation péjorative de GONG (governmental ONG), leur foisonnement atteste une vitalité des sociétés en proie au double phénomène de modernisation et de mondialisation - une combinaison historique inédite qui appelle une démarche politique à niveaux multiples, plus imaginative que le sommet à grand spectacle.

Il y a aussi un grand danger à percevoir l'Asie comme un bloc

monolithique. La querelle autour des prétendues « valeurs asiatiques » réduites à un corpus sommaire est un piège. Cette approche simplificatrice oblitère la variété extrême des cultures, des religions, des modes d'organisation sociale et des styles de vie qui font de l'Asie une mosaïque.

Sur le plan politique, « l'école singapourienne », vouée à la défense et à l'illustration d'un autoritarisme bien tempéré, a de virulents contradicteurs. En Corée du Sud ou aux Philippines, qui plaident pour l'universalité des droits de l'homme et cherchent à la démocratie des racines dans la culture asiatique.

Le sommet de Bangkok sera, selon un rituel désormais bien rodé, flanqué d'un « contre-sommet » organisé par une certaine d'ONG qui entendent faire entendre la voix d'une Asie activiste, assez éloignée du modèle de soumission confucéen. Une démarche qui entend corriger les idées fausses de part et d'autre doit se garder d'une approche réductrice - qu'elle doit limiter au commercial ou qu'elle ne prenne en compte que les inter-cultures officielles. Un piège que le sommet Euro-Asie ne semble pas avoir évité, même si on ne peut que se féliciter du début d'un tel processus de dialogue, et souhaiter le voir se poursuivre.

Jean-Marie Bouissou est chercheur au Centre d'études et de recherches internationales (CERI).

David Camroux est directeur des études au Centre des hautes études sur l'Afrique et l'Asie modernes (Cheam).

AU COURRIER DU MONDE

LES BILLETS NOIRS

Dimanche 7 janvier vers 10 heures, je me suis présentée à l'entrée de l'exposition Cézanne sans avoir réservé de billet d'entrée. Je n'étais pas la seule dans ce cas. La chasse aux billets était ouverte. La chance allait aux plus rapides ; j'allais découvrir à mes dépens qu'elle était aussi aux plus offrants. Ayant refusé des billets à 100 F alors qu'ils sont vendus officiellement à 60 F, j'ai été violemment et publiquement prise à partie par l'un des vendeurs. [...] J'ai pu constater que ces revendeurs utilisaient des talles-walkies. Apparemment organisés, ils se relayaient pour assaillir les groupes et cars de touristes ayant réservé des tickets en sur-nombre. Rachetées une première fois, ces entrées étaient ensuite revendues au prix fort. Les revendeurs, très correctement habillés, très vindicatifs et provocateurs, n'avaient pas l'air de chômeurs en difficulté. Et quand bien même !

Le trafic s'effectuait sous le nez des personnels des musées et au milieu des cars de police. Pourquoi n'intervenirait-ils pas ? Je suis scandalisée qu'un marché noir de billets puisse se développer en toute impunité aux portes des Musées nationaux, et que l'on puisse être agressé pour avoir exprimé sa désapprobation pour ce genre de trafic.

Marie-Françoise Gontin, Nantes.

LE FMI ET LA RUSSIE

Dans son éditorial daté 25-26 février, Le Monde, se référant à l'octroi d'un prêt du FMI de 10 milliards de dollars pour le financement du programme de stabilisation et de réforme de la Russie pour les années 1996-1998, affirme qu'« il n'y avait ni urgence ni nécessité à un geste aussi spectaculaire ». Ce jugement ignore profondément la fois la situation de la Russie et les règles de fonctionnement du FMI, dont les décisions sont déterminées par la qualité technique des programmes et non des considérations d'opportunité politique. De surcroît il convient de rappeler que ce nouveau programme a été négocié depuis plusieurs mois et qu'il n'a donc pas été adopté à la légère.

Lorsqu'un pays : - a appliqué ponctuellement son accord précédent et en a réalisé tous les critères de performance, et à cet égard l'exécution du stand-by pour 1995 a été exemplaire, - a un besoin reconnu et urgent

de financement de sa balance des paiements et de renforcement de ses réserves de change (qui en dou-
ment) ;

- s'engage pour trois ans sur un programme qui, appliqué avec la même détermination que le précédent, doit le conduire à la stabilité, une croissance forte (5-6 %) et une pleine adaptation de ses structures à l'économie mondiale ;

le FMI, de par ses règles de fonctionnement, ne se reconnaît pas le droit de rejeter pour raisons de consultation électorale. Il octroie son financement sous autre défil. Les précédents en sont nombreux et connus de ses lecteurs : Argentine, Bolivie, Estonie, Hongrie, ou plus récemment Algérie.

Dans un tel contexte, ne pas mettre en marche l'accord négocié, voire lui substituer un « montage financier provisoire plus modeste », équivaudrait en effet à sacrifier une chance d'entretenir une dynamique de progrès, et à refuser à un gouvernement légitime le droit d'engager son pays. Refuser de prêter serait alors, vraiment, interférer dans le champ politique et de fait prendre parti pour une solution alternative mal définie. Ce serait non seulement une erreur, mais aussi une faute.

Shailendra J. Anjaria directeur du département des relations extérieures du FMI.

UN CHOIX DE SOCIÉTÉ

La mise sous condition de ressources de l'allocation pour jeune enfant (Le Monde du 1^{er} février) s'inscrit dans le droit-fil de l'action gouvernementale. Cependant, l'impact financier de cette mesure est marginal. Que pèsent 600 millions d'économie face aux milliards engagés pour l'allocation-dépendance et surtout face aux déséquilibres structurels du budget de l'Etat ? L'impact psychologique est en revanche important.

Cette somme était un encouragement à la vie, une reconnaissance officielle de l'enfant à naître par l'ensemble du corps social. Devant justifier un examen mensuel pour percevoir l'allocation, la future mère était astreinte à un véritable contrôle médical. Enfin, il faut être un technocrate de Bercy pour ignorer que les bébés sont des consommateurs forcés et que l'argent qu'on leur donne est vraiment celui de la famille.

Il y a là un véritable choix de société : la France dépense plus pour remplacer ses voitures que pour renouveler ses générations.

Mathilde Mahé, Paris.

Pour une reconnaissance légale du couple homosexuel

En accordant un report d'incorporation à un appelé dont le compagnon est séropositif, le ministre de la défense a - provisoirement - réglé une situation qui allait se révéler dramatique pour ces deux garçons, et par là même mis un terme à une affaire qui commençait à faire des vagues. Mais s'il nous faut accueillir avec satisfaction une telle décision, il faut aussi rappeler qu'elle n'est rien d'autre qu'une faveur individuelle (et limitée dans le temps). Elle ne change rien au problème de fond, comme l'ont dit fort justement les deux jeunes gens concernés.

Car la question qui se trouve posée dans cette affaire est bien évidemment celle de la reconnaissance légale et sociale du couple homosexuel. Cet appelé avait en effet demandé à être exempté de son service militaire en tant que soutien de famille. Ce statut lui a été refusé au prétexte que la loi ne prévoit pas un tel cas : on peut être soutien de famille d'un parent au troisième degré, mais pas de son concubin. Certes, la commission d'arbitrage qui a rejeté sa demande a mis en avant le fait que cette règle s'applique également aux concubins hétérosexuels. Mais c'est oublier que ceux-ci ont toujours la possibilité de se marier pour que le statut de soutien de famille soit accordé à celui qui est appelé sous les drapeaux. Pour les homosexuels, il n'y a aucune issue, si ce n'est le recours, fort long, fort coûteux et surtout aléatoire, devant les tribunaux.

Cet exemple illustre à merveille la discrimination concrète, quotidienne, dont les homosexuels font l'objet dans notre société, dans la France d'aujourd'hui. Ce n'est pas diminuer le caractère insupportable et révoltant de la situation qui est faite à ces deux garçons de Saint-Etienne que de rappeler que leur cas, hélas, est loin d'être unique ou exceptionnel. Les homosexuels se heurtent en permanence à des mentalités archaïques et à des lois rétrogrades qui tiennent autour d'eux, de manière plus ou moins visible, tout un filet de pratiques discriminatoires.

Les associations de lutte contre le sida ont à maintes reprises évoqué les conséquences dramatiques de la discrimination légale qui aboutit à priver de tout droit (droit de succession, droit au bail, etc.) un homosexuel qui perd son compagnon après cinq, dix ou vingt ans de vie commune. Mais l'on pourrait soulever bien d'autres problèmes, plus ou moins graves certes, mais qui relèvent tous de la même discrimination : que doit faire un (e) homosexuel (le) s'il (elle) veut vivre avec quelqu'un qui n'a pas la nationalité française et qui se voit refuser une carte de séjour ou un permis de travail ? Doit-il (elle) prendre l'avion tous les week-ends pour rejoindre son compagnon (sa compagne) ?

Que compte faire le PS pour que ce texte soit présenté au Parlement ? Nous attendons sa réponse. Nous exigeons qu'il réponde

Et puisque nous parlons d'avion, comment ne pas mentionner la discrimination qui fonctionne là aussi comme une règle habituelle, normale et intangible : les couples homosexuels ne peuvent pas bénéficier des avantages offerts aux couples hétérosexuels par les compagnies aériennes, notamment Air France ou Air Inter (ou la SNCF, d'ailleurs). Même les personnels de ces compagnies sont rangés en deux catégories : ceux, hétérosexuels, dont le conjoint, le compagnon ou la compagne peuvent bénéficier des possibilités de voyage qui sont accordées à tous ceux qui travaillent dans la compagnie, et ceux, homosexuels, dont les compagnons ou

compagnes n'ont pas droit à de tels avantages. C'est pour cette raison qu'un steward d'Air France a entrepris, il y a quelques années, une action devant les tribunaux pour discrimination. La compagnie nationale est allée jusqu'en cassation, où elle a obtenu une triste victoire qui fait aujourd'hui jurisprudence : la Cour de cassation a en effet décrété qu'un couple, pour être légalement considéré comme tel, devait être composé « d'un homme et d'une femme ».

Il est grand temps aujourd'hui de mettre un terme à cette forme d'exclusion qui frappe des centaines de milliers de personnes en France. Un progrès a été accompli lorsque certaines municipalités ont décidé de délivrer des certificats de concubinage aux couples homosexuels qui en feraient la demande. Mais, outre que de très nombreux maires s'y refusent catégoriquement (MM. Barre à Lyon, Gaudin à Marseille, Rossini à Nancy, par exemple, ou Tiberi à Paris et les quatorze maires d'arrondissement qui appartiennent à la majorité municipale), de tels certificats ne confèrent quasiment aucun droit réel, si ce n'est - ce qui est loin d'être négligeable - la possibilité d'obtenir un logement HLM aux mêmes conditions de ressources qu'un couple hétérosexuel. Mais, pour reprendre l'exemple cité au début de cet article, un tel certificat n'est pas suffisant pour être reconnu comme soutien de famille.

Pour que les homosexuels qui désirent vivre en couple puissent désormais disposer des mêmes droits que les hétérosexuels, il est nécessaire de modifier la législation. Un projet de loi instituant un « contrat d'union civile » destiné à offrir un statut juridique aux couples vivant en concubinage, qu'ils soient hétérosexuels ou homosexuels, a été purement et simplement enterré par le PS alors qu'il était au pouvoir, bien que ce texte ait reçu le soutien de plusieurs de ses députés. Ce projet vient d'être réactualisé, sous le nom de « contrat d'union sociale », après avoir fusionné avec un autre projet élaboré plus récemment par l'association Aides qui s'est inspirée des législations déjà en vigueur

dans les pays du nord de l'Europe. Lors d'une séance de questions à l'Assemblée nationale, le député Jean-Pierre Michel a interrogé le ministre de la justice pour connaître les intentions du gouvernement en cette matière. La réponse de Jacques Toubon fut assez stupéfiante : « L'ordre public s'oppose [...] à ce que l'on crée, dans ce pays, il y ait plus de mariages, il y ait plus de naissances et qu'ainsi la France soit plus forte ».

Le compte rendu des débats de l'Assemblée note ici : « Vifs applaudissements sur les bancs du groupe RPR et du groupe UDF ». On n'en sera pas surpris outre mesure. Mais aucun parti de gauche n'a publiquement protesté contre ces propos aux accents pétainistes. Et l'on attend toujours une prise de position officielle du PS sur le « contrat d'union sociale ». Lionel Jospin est-il pour ou contre ? Et que fait Martine Aubry, si soucieuse d'« agir contre les exclusions » ? Que compte faire le PS pour que ce texte soit présenté au Parlement ? Nous attendons sa réponse. Nous exigeons qu'il réponde.

Le Parlement européen, toujours en avance d'une ou de plusieurs longueurs, a voté une recommandation pour que les Etats membres reconnaissent juridiquement les couples homosexuels. Pourquoi la France se refuse-t-elle à suivre une telle recommandation ? Pourquoi doit-on vivre encore sous un régime juridique dans lequel un couple ne pourrait être composé que « d'un homme et d'une femme » ? Nous considérons au contraire que la lutte contre les discriminations à l'égard des homosexuels, qui passe par l'instauration d'une véritable égalité juridique, devrait être aujourd'hui parmi les critères et les exigences de la construction de l'Europe et de son élargissement.

Pierre Bourdieu, Jacques Derrida, Didier Eribon, Michelle Perrot, Paul Veyne, Pierre Vidal-Naquet.

La nouvelle frontière asiatique

Il faudrait être d'humeur bien grincheuse pour nier l'importance historique du sommet euro-asiatique qui se réunit, à Bangkok, les 1^{er} et 2 mars. A l'heure où la fin de la guerre froide a libéré une grande fluidité dans les relations internationales, on ne peut que se féliciter de cette tentative de structurer le « côté manquant » d'un nouveau triangle planétaire - Amérique-Europe-Asie - aux côtés de la vieille solidarité transatlantique. Et il faut saluer la détermination que met Jacques Chirac à baliser cette fin de siècle incertaine : après s'être fait le champion, à Washington, de l'amitié transatlantique, le voilà qui plaide pour une présence européenne renforcée en des terres d'Asie où, a-t-il dit mercredi à Singapour, « se joue aussi notre avenir ».

L'exercice aurait pu être plus convaincant s'il ne laissait en suspens de lourdes questions. La première concerne l'identité de ce nouveau partenaire. Que signifie, en effet, une Asie réduite à la seule Asie de l'Est, délestée de surcroît - pour cause de dilution de Pékin - de ces deux géneurs que sont Hongkong, premier port du monde, et Taiwan, deuxième détenteur de devises de la planète ? Que signifie aussi cette Asie dont est

exclue l'Asie du Sud, riche d'un géant en devenir, l'Inde ? Que signifie, enfin, une Asie dont ont été écartées les puissances anglosaxonnes de l'Océanie, l'Australie et la Nouvelle-Zélande (non invitées à Bangkok), qui se font pourtant violence depuis des années pour « asiatifier » leur devenir ? En réalité, l'Asie de Bangkok n'est autre que l'Asie minimale que prône le premier ministre de Malaisie, Mahamad Mahathir, l'Asie confucéenne, riche et utile, devant laquelle, pour venir au sommet, ont dû s'incliner les Européens. La deuxième difficulté de l'exercice sera de trouver une vraie substance à ce dialogue. L'initiative de Bangkok doit aller au-delà de la simple alliance de circonstance contre la diplomatie commerciale musclée de Washington. Il appartient

à la France de prouver que son engagement pour un pays comme Singapour n'est pas que la conséquence de l'essorissement de son dessein indochinois ; et à la Grande-Bretagne de convaincre qu'elle ne se contente pas de préparer l'après-Hongkong. Bref, il faut donner un élan à ce dialogue, et ce n'est ni l'addition des égoïsmes mercantiles ni la dénonciation d'un ennemi commun qui le pourvoiera.

Enfin, si l'on veut éviter les faux semblants, il faudra aborder des questions litigieuses - droits de l'homme, environnement, clauses sociales, problèmes de sécurité soulevés par l'activisme néo-impérial de Pékin - que l'agenda officiel de Bangkok a prudemment mis sous le boisseau. Cette timidité a été le prix du ticket d'entrée de l'Europe dans cette Asie où le miracle économique. On peut comprendre que les Européens veulent éviter de jouer les sentineilles donneurs de leçons dans une région qui n'entend pas en recevoir. Ce serait pourtant commettre une grave erreur de sacrifier l'universalité de certaines valeurs sur l'autel des marchés à l'exportation. Les opinions ne le comprendraient pas, surtout en Asie où émergent des sociétés civiles de plus en plus exigeantes.

Le Monde est fondé en 1826 par le SA LE MONDE.
Président du conseil d'administration : Jean-Marie Colombani.
Directeurs : Jean-Marie Colombani ; Dominique Auzan, directeur général ; Noël-Jean Bergeon, directeur général adjoint.
Directeur de la rédaction : Edwy Plenel.
Directeurs adjoints de la rédaction : Thomas Feron, Robert Solé.
Rédacteurs en chef : Jean-Paul Besset, Bruno de Carle, Pierre Georges, Laurent Gaudier, Doublet Huguette, Bertrand Le Gendre, Jean-Yves Lhonnau, Marcel Luchet, Luc Rosenfeld.
Directeur artistique : Dominique Kuytchev.
Rédacteur en chef technique : Eric Azou.
Secrétaire général de la rédaction : Alain Fournier.
Directeur exécutif : Eric Platon ; directeur délégué : Anne Chaussonnet.
Conseiller de la direction : Alain Rosta ; directeur des relations internationales : Daniel Vernet.
Métamorphose : André Laurent.
Conseil de surveillance : Alain Minc, président ; Olivier Villard, vice-président.
Anciens directeurs : Hubert Beau-Méry (1944-1960), Jacques Fournier (1960-1982), André Laurent (1982-1985), André Fontaine (1985-1991), Jacques Lessonne (1991-1994).
Le Monde est fondé par le SA LE MONDE.
Directeur de la société : Jean-Marie Colombani.
Capital social : 750 000 F. Actionnaires : Société civile « Les rédacteurs du Monde », Association Hubert Beau-Méry, Société anonyme des lecteurs du Monde, Association des abonnés du Monde, Le Monde Investissement, Le Monde Presse, Le Monde Télévision.
RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FAUCONNIER 75001 PARIS CEDEX 05.
Tél. : (01) 46-45-25-26 Télécopieur : (01) 46-45-25-29 Fax : 206 806 806.
ADMINISTRATION : 1, place Hubert Beau-Méry 75001 PARIS CEDEX 05.
Tél. : (01) 46-45-25-28 Télécopieur : (01) 46-45-25-29 Fax : 206 811 11.

Les banques françaises dans l'impasse

Suite de la première page

Trois problèmes au moins ont surgi. La structure des recettes d'abord : les banques vivaient sur les commissions qu'elles prenaient entre le prix de leur ressources et le taux des emprunts qu'elles accordaient. Or ces commissions ont fondu à cause des changements du métier de banquier : les « bonnes » entreprises se passent de leurs services depuis que leur autofinancement est positif.

La baisse des taux, deuxième raison, est venue s'ajouter à ce placement des marges. Tandis que le « volume » du marché se contractait ainsi et que sa rentabilité diminuait, la structure de la branche n'a pas évolué. Il y a trop de banques. D'autant que, comme le souligne avec raison Michel Pébereau, président de la BNR, les réseaux particuliers (mutuelles, La Poste) ont vu leur raison d'être disparaître avec la désengagement et sont venus sur le terrain des banques commerciales, déjà encombrées.

Les banques ont cherché de nouvelles activités à financer dans l'industrie (cas du Lyonnais, avec les dégâts que l'on sait) et l'immobilier. Comme leurs concurrents étrangers, il est vrai, mais elles se sont précipitées toutes ensemble et beaucoup à contre-temps. En fait d'or, le système financier a perdu quelque 300 milliards de francs dans cet « Eldorado » immobilier.

Pour la BNP et la Société générale, la crise du Lyonnais devait conduire à la solution pour sortir de l'impasse. Il eût fallu réduire considérablement la taille de la grande banque publique et supprimer ainsi une partie de la surcapacité notoire du secteur. Etait-ce acceptable pour l'Etat ? Ce ne le fut pas, le gouvernement a accepté de remettre au pot 50 milliards de francs, voire beaucoup plus. La BNP a cherché, l'an

passé, une issue dans une « très grande fusion » avec l'UAP et le groupe Suez. L'opération, bien trop complexe, a échoué. D'autres regroupements sont-ils possibles ? C'est peu probable tant les capacités financières des banques sont réduites. Les établissements français ont déjà été incapables de racheter la motrice banque étrangère ces derniers mois faute de moyens. La BNR, par exemple, n'a pas pu participer, au côté de son allié allemand Dresdner Bank, comme elle aurait dû, à la reprise de la banque d'affaires anglaise Kleinwort Benson.

Les banques manquent des capitaux pour agir. Les responsables de l'Etat manquent, eux, de vision claire sur l'avenir des banques. La France, personne n'en doute plus, doit modifier sa structure financière et ses règlements bancaires qui datent des années 30. Mais comment ? Faut-il privilégier les banques universelles (la banque à tout faire comme en Allemagne) ? Opérer une division des marchés comme les Américains (encore que ces derniers modifient leur schéma) ? Retrouver des vocations aux réseaux « particuliers » ?

ÉLÉMENT DÉCLENCHÉUR

Les banquiers attendent en tout cas un choc. Il devrait venir, pour beaucoup d'entre eux, de l'abandon des banques défaillantes et d'une révision de la convention collective, jugée responsable de la mauvaise rentabilité (salaires et rigidités de l'emploi). Pour d'autres, il faudrait un violente OPA contre une banque française de la part d'une allemande ou d'une américaine, qui ferait prendre conscience de la gravité de la situation. Tous pensent que le gouvernement a trois problèmes structurels à régler. Rendre les services publics moins coûteux : la grève a bloqué M. Juppé sur ce dossier. Couper dans les dépenses militaires : c'est engagé. Enfin, restructurer le système financier. L'attaque de M. Chirac, au-delà de son caractère populiste, pourrait au moins servir d'élément déclencheur.

Eric Le Boucher

DANS LA PRESSE

DAILY TELEGRAPH

■ A l'annonce de la nouvelle que la princesse de Galles avait consenti au divorce, la réaction de la plupart des gens a sans doute été un mélange de soulagement et de tristesse. (...) Ce qui aurait pu être un pas précautionneux et formel dans une procédure graduelle s'est transformé en une nouvelle péripétie du drame. Et quelle sorte de drame ? On peut craindre que ce soit une tragédie, dans laquelle la princesse, même si elle a les meilleurs atouts, se détruit elle-même. (...) Dans toute tragédie, il y a des gens qui souffrent. On pense particulièrement aux fils de la princesse, qui n'ont pas vu leur mère depuis sa rencontre avec Charles et n'ont pu connaître le résultat de cette rencontre que par téléphone, quelques instants seulement avant que Diana choisisse de faire partager sa version au monde.

THE TIMES

■ Le consentement de la princesse de Galles au divorce va pouvoir permettre de tirer un trait bienvenu sous ce qui était devenu une longue et pénible affaire. Les années de séparation du couple sans divorce ont été tristes et désordonnées. Chaque liaison focalisait l'attention de la presse. Le vieux constitutionnel de la princesse demeurait incertain. La vie était devenue particulièrement ingrate pour les deux jeunes princes. (...) Maintenant la nation peut souffler. La princesse aussi. La reine a raison de Kensington avec son entourage et de ne pas l'envoyer en exil, dans le pays où à l'étranger. Elle

sera toujours, après tout, la mère du futur roi. C'est la raison pour laquelle elle doit mener une vie digne et utile.

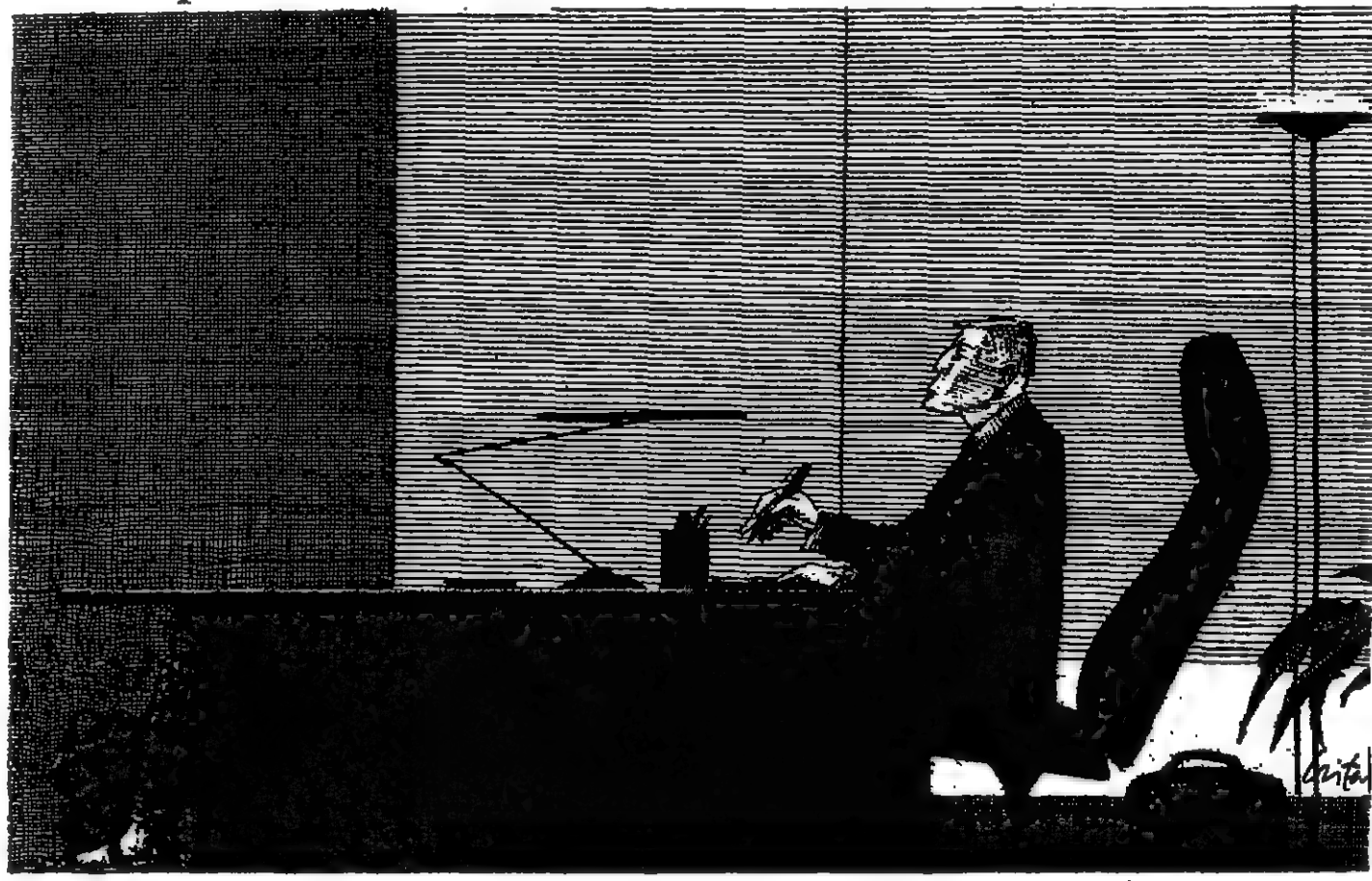
THE GUARDIAN

■ C'est la fin provisoire d'une histoire qui s'était inscrite depuis une décennie dans la vie de la nation toute entière. Mais c'est aussi une ultime humiliation pour la stratégie de modernisation à long terme de la monarchie. Cette monarchie avait décidé que, pour survivre, il fallait qu'elle se modernise. Elle devint publique. Elle ouvrit son intimité et ses palais à nos regards avides. Pendant quelques années, cette tactique a été couronnée de succès. Mais aujourd'hui, elle a échoué. (...) Nous sommes arrivés à un tournant. Ne serait-il pas temps de considérer les mécanismes propres à construire une République britannique ?

FRANCE-INTER

■ La face du monde n'en sera pas changée ; sans doute est-ce même l'événement le moins important de la journée, voire de l'année, mais tout de même... c'est dommage ! C'est dommage que ça n'ait pas marché entre eux, car Charles et Diana incarnaient une volonté de renouveau de leurs fonctions. (...) L'entreprise a échoué, compromise par le désamour et d'autres amours, mais irrémédiablement ruinée sur tout par le télé-objectif et le téléphone portable. Par ces instruments maléfiques d'une époque qui a érigé la transparence en impératif catégorique. On veut tout savoir de ce qui se passe, tout voir, à tout savoir, on ne peut plus rêver.

Métamorphose par Leiter



L'Himalaya des incompréhensions euro-asiatiques

LORSQUE des Européens rencontrent des Asiatiques, le risque existe que renouent les anciennes polémiques. Le Vieux Monde pointe le doigt sur les violations des droits de l'homme et l'insuffisance de la protection sociale accordée aux travailleurs, considérée comme l'instrument d'une concurrence déloyale. En échange, il se voit reprocher - d'une manière moins abrupte, Orient oblige ! - un protectionnisme déguisé et une pente inconsciente au néo-colonialisme. C'est ce que savaient bien les quelque cent personnalités des deux continents - intellectuels, universitaires, « orientalistes », hommes d'affaires, etc. - qui ont récemment participé à un colloque organisé par l'Union européenne, à la Fondation Cini de Venise, avant le sommet euro-asiatique des 1^{er} et 2 mars à Bangkok.

Dans leur hâte à vouloir rattraper les décennies perdues, les Européens tendent à oublier non seulement que « l'Asie n'est pas qu'un marché », selon la formule du géographe Michel Foucault, mais aussi qu'il existe une forte composante historique aux relations entre ces deux parties du monde : lorsque, en 1999, le drapeau portugais sera abaissé à Macao, deux ans après l'Union Jack à Hongkong, c'est presque un demi-millénaire de colonialisme européen en Asie - commencé, en 1511, à Malacca, également sous les couleurs de Lisbonne - qui prendra fin. Cette domination du Vieux Monde sur le plus vaste continent aura été plus longue que celle qu'il a exercée sur l'Amérique latine ou l'Afrique. Elle aura été presque aussi complète puisque, hormis le Japon, et jusqu'à un certain point la Chine, la Thaïlande et le Népal, la totalité de l'Asie a connu la férule de l'une ou l'autre des puissances expansion-

nistes européennes. Les dirigeants des quinze pays du « petit cap du bout de l'Asie » demandaient donc, par le biais de la Commission de Bruxelles, que des spécialistes les éclairassent sur certaines réalités culturelles de l'immense hinterland situé à leur orient. C'est un « Himalaya d'incompréhensions et d'ignorances » qu'il s'agit de déblayer, a observé un des participants. Le passé commun, le plus souvent grinçant, prédispose peu d'ex-colonisés à accepter de leurs ex-colonisateurs des leçons sur la démocratie et les droits de l'homme - y compris en matière de protection des travailleurs - que ceux-ci n'ont guère appliqués du temps de leur domination, a déclaré un intervenant malaisien.

« DÉCADENCE » DE L'OCCIDENT

Il est clair aussi qu'une « joie mauvaise » saisis maint Asiatique au spectacle de ce qui est tenu, libas, pour une irrépressible « décadence » de « l'Occident » - entité où, aux dires d'un intervenant thaïlandais, « on confond, par ignorance ou de propos délibéré, les États-Unis et l'Europe ». Cette « décadence » concerne les mœurs, personnelles ou domestiques, mais surtout la relation de l'individu avec ses plus larges communautés - locale et nationale - tenue pour égoïste, voire irresponsable lorsqu'il s'agit de demander à l'Etat une protection sociale tous azimuts. Stéréotypes ? Oui, bien sûr, mais qui ont la vie d'autant plus dure qu'ils sont l'envers des clichés européens sur l'Asie.

Un des cinq groupes de travail de Venise s'est efforcé d'éclaircir ces fameuses « valeurs asiatiques » dont deux États - Singapour et la Malaisie - se sont faits les champions, non sans une criante instrumentalisation à des fins de poli-

tique intérieure, relevée par divers participants du forum de Venise. Quelles sont ces valeurs ? Selon un sondage fait, en août 1995, par l'Institut Far Eastern Economic Review auprès de ses lecteurs, ce sont : le fait de placer les droits de la communauté au-dessus de ceux de l'individu ; une forte croyance en l'importance de la famille ; une pente à déléguer aux gouvernants « la définition des impératifs moraux de la nation » ; une hostilité à la permisivité des comportements engendrée, notamment, par le laxisme parental ; un goût naturel pour les affaires et le commerce ; une absence d'attente particulière envers l'Etat-providence ; une foi élevée dans l'excellence de l'éducation ; et un sens élevé de l'épargne.

Cette liste qui, selon Jacques Pellmann, modérateur du groupe de travail, recense plus de comportements que de valeurs proprement dites, pourrait être reçue avec humour si elle ne trouvait pas, comme le nota un autre participant, « un vif résonance dans l'inconscient populaire asiatique, par le biais de perceptions religieuses ou philosophiques venues de loin, tel le confucianisme ».

Maint intervenant ont pourtant beau jeu de faire remarquer que ces « valeurs » n'étaient pas spécifiques à l'Asie : « Des valeurs dites confucéennes telles que le goût d'apprendre, de travailler dur, le sens de l'économie, la frugalité, le respect de l'autorité, étaient celles, par exemple, des calvinistes hollandais au moins jusqu'au siècle dernier », a souligné M. Pellmann, qui a rappelé, à l'inverse, que « le style de vie confucéen a longtemps été tenu pour responsable de la stagnation asiatique ».

N'est-ce pas, en outre, la nécessité qui, plus d'une fois, fait vertu ? Ainsi l'épargne, à Singapour, de

40 % des revenus par les citoyens est-elle, tout simplement, imposée par l'Etat. Cela crée-t-il une situation si différente de celle dérivée de l'existence, en Europe, d'une sécurité sociale viciée par les gouvernants de la cité-Etat ? Enfin, d'autres aspirations, aux déléteries rejets de vent d'Ouest, viennent aux nouvelles générations de l'Asie - plus urbaines, plus éduquées, plus cosmopolites - partout où s'y installe la prospérité, fille du développement : goût pour la liberté d'expression, pour l'hédonisme, pratique du consumérisme, etc.

On en a conclu prudemment, à Venise, qu'il était sans doute plus judicieux de mettre l'accent sur les valeurs « communes à l'Asie et à l'Europe » que de se lancer dans la recherche, en partie spéculative, de « valeurs proprement asiatiques ». Les chefs d'Etat et de gouvernement du Vieux Monde peuvent donc débarquer à Bangkok en espérant que le temps et la multiplication des contacts leur dévoileront mieux l'âme des peuples d'Asie qu'une psychologie approximative, utile d'abord à quelques dirigeants désireux de justifier la perpétuation de leur autorité.

Jean-Pierre Clerc

PRÉCISION

LIONEL JOSPIN ET LA GRANDE LOGE FÉMININE

M^{me} Elvire Meyrieux et Renée Vidal, membres de la Grande Loge féminine de France, reçues jeudi 8 février par Lionel Jospin, premier secrétaire du Parti socialiste (Le Monde du 14 février), agissaient sans mandat de leur obédience maçonnique.

SYNDICATS Insensiblement le paysage syndical évolue. En l'absence de statistiques officielles qui ne seront publiées que dans quelques mois, les organisations syndicales et

patronales font leurs calculs. C'est ainsi que la CGT annoncera prochainement une amélioration de ses résultats aux élections des comités d'entreprise et de délégués du per-

sonnel en 1995. La centrale de Louis Viannet estime avoir progressé de 0,8 % dans le premier cas et de 0,22 % dans le second. ● LES ENTREPRISES DE LA MÉTALLURGIE, analy-

sant en détail les données portant sur 1993 et 1994 tirent la même conclusion. La CFDT semble également en léger progrès. En revanche, Force ouvrière recule presque par-

tout. ● DANS LES COLLECTIVITÉS TERRITORIALES et la fonction publique hospitalière, bastions de Force ouvrière, ce syndicat apparaît en très net recul.

La CGT progresse au détriment de FO aux élections professionnelles

Les premiers résultats de 1994 et de 1995 marquent un renversement de tendance par rapport aux années 80.

L'organisation de Marc Blondel est en baisse presque partout

SEULE GRANDE ORGANISATION syndicale à centraliser les résultats de ses équipes lors des différentes élections professionnelles, la CGT ne cache pas sa satisfaction : selon ses premiers calculs, elle a progressé en 1995 de 0,80 % aux élections des comités d'entreprise (CE) et de 0,22 % aux élections de délégués du personnel (DP). Alors que la centrale dirigée par Louis Viannet régressait d'élection en élection, surtout depuis 1981, ces chiffres pourraient marquer un renversement de tendance.

Certes, ces résultats sont partiels : ils ne concernent que 718 478 inscrits (379 549 électeurs pour 566 consultations de CE et 358 929 électeurs pour 614 élections de DP). Ils sont aussi partiels. Communiqués par les militants CGT, ils ne concernent que les entreprises où ceux-ci sont présents. Or la CGT est implantée dans moins d'un tiers des entreprises qui disposent d'un comité d'entreprise. Selon ses propres chiffres, la centrale de Montreuil a recueilli l'an dernier 44,38 % des voix aux élections des comités d'entreprise alors que, selon les calculs du ministère du travail portant sur l'ensemble des entreprises, la CGT avait recueilli 19,6 % des voix en 1995.

Pourtant, malgré ces réserves, plusieurs éléments laissent à pen-

ser que, pour la CGT, l'embellie est réelle. Alors que les statistiques officielles du ministère du travail pour 1994 ne seront disponibles que dans quelques mois, le phénomène préoccupe déjà certaines fédérations patronales de l'industrie. Etudiant les années 1993-1994, les entreprises de la métallurgie évoluent à 30 % le score de la CGT, soit une progression de 0,9 %, loin devant la CFDT qui totalise 21,6 % des voix (+0,3 %), FO (10,95 %, -0,3 %), la CGC (7,79 %, -0,5 %) et la CFTC

(4,43 %, +0,8 %). Mais, chez les techniciens et agents de maîtrise, la centrale de Nicole Notat arriverait en tête dans les entreprises de la métallurgie, réunissant 22,9 % des voix, devant les non-syndiqués (19,9 %), la CGT (18,9 %) et la CFC-GC (16,1 %, en diminution de 0,8 %).

Malgré les différences sur les chiffres, les analyses des entreprises de la métallurgie pour 1993 et 1994 et les estimations de la CGT pour 1995 concernant l'ensemble

du secteur privé convergent : la participation aux élections professionnelles croît à nouveau, la CGT et la CFDT progressent légèrement, FO et la CGC régressent tout comme les non-syndiqués. Par rapport aux années 80, le contraste est flagrant. La CGT estime avoir amélioré son score dans 62 % des entreprises où elle est implantée et avoir régressé dans les autres, alors qu'en 1991, les établissements dans lesquels elle reculait étaient majoritaires. A son tableau de chasse en

1995 : les Chantiers de l'Atlantique où elle a retrouvé la majorité dans le collège ouvrier (57 % des voix contre 49 % en 1993) et au comité d'entreprise, Aluminium Dunkerque (51 %, soit une hausse de 33 % en très grande partie gagnée sur FO), les aciéries d'Imphy, filiale d'Usinor-Sacilor (60 % des voix au comité d'entreprise, en progression de 12,5 %), Rhône-Poulenc Alchimie (47,3 %, en hausse de 3,5 % malgré une liste commune CFDT-CFTC-CGC et une politique sociale innovante) et Eurodisney où elle dépasse désormais la CSI dans le premier collège.

VOTE UTILE

Dans le secteur public, la CGT progresse dans plusieurs entreprises au détriment souvent de Force ouvrière. C'est en particulier le cas à Air France (29 % des voix au comité d'entreprise, en hausse de 2 %), à EDF-GDF où elle renforce sa position (54,5 % des voix) et à GIAT Industries : 44,9 % des voix, en hausse de 1,16 % même si la CFDT (32,19 %) y progresse davantage (+2,79 %). FO ne tire bien son épingle du jeu qu'à La Poste et à France Télécom.

L'amélioration des résultats de la CGT n'est pas sans faille. Dans les banques, la CGT n'est que la quatrième organisation. Aux nombreuses élections des administra-

teurs salariés des groupes nationalisés de la métallurgie survenues en 1994, la CFDT progresse souvent à son détriment (chez Renault, à l'Aérospatiale, à l'Onera, au Commissariat à l'énergie atomique notamment). Dans les assurances, si la CGT grignote quelques points au détriment de la CFDT, qui reste nettement majoritaire, la CFDT a accru son avance sur la CGT à l'UAP et au GAN où les élections au comité d'entreprise ont eu lieu récemment.

Plusieurs enseignements se dégagent de ces résultats. Déjà perceptibles en 1993, l'augmentation des taux de participation et la légère régression des non-syndiqués se confirment. Par ailleurs, les salariés votent « utile ». S'ils veulent marquer un vote contestataire, ils votent plutôt pour la CGT que pour FO. De même, dans les deuxième et troisième collèges (agents de maîtrise, techniciens et cadres), CFDT et CGT progressent au détriment de la CGC.

Pendant le conflit social de l'automne, un responsable de Force ouvrière, pourtant proche de Marc Blondel, confiait en privé : « Je crains que l'objectif du gouvernement soit de créer deux grands pôles syndicaux : l'un réformiste autour de la CFDT, l'autre contestataire autour de la CGT. » Les salariés semblent faire le même choix.

Frédéric Lemaître

Hausse de la CFDT dans les collectivités territoriales

FIN NOVEMBRE 1995, en plein conflit social, les fonctionnaires territoriaux et les agents hospitaliers étaient appelés à élire leurs représentants aux commissions techniques paritaires (CTP), qui jouent le rôle des comités d'entreprise sans leurs attributions économiques, et aux commissions administratives paritaires (CAP), qui ont une fonction proche de celle des délégués du personnel.

Dans les deux cas, environ 600 000 fonctionnaires territoriaux et hospitaliers se sont exprimés. D'après les résultats presque définitifs, la CFDT reste quasi stable aux CAP avec 33,2 % des voix, la CFDT progresse de 2,4 %

et obtient 25,68 %, soit davantage que FO (24 % des voix, -4,5 %). Le syndicat de Marc Blondel perd sa deuxième place au profit de celui de Nicole Notat. Aux CTP le phénomène est identique : la CGT reste stable (environ 32 % des voix), la CFDT progresse d'environ 3 % et obtient 27 % alors que FO régresse de plus de 3,5 % avec 22,2 % des voix.

A la Caisse nationale de retraite des agents des collectivités locales (CNRACL), où les élections ont eu lieu mi-janvier et où les résultats définitifs seront communiqués mi-mars, la CGT gagne environ 3 % chez les actifs (36 % des voix), la CFDT environ 2 % (28 %) alors que FO perd environ

3,5 %. En obtenant 24 % des voix chez les actifs, ce syndicat voit sa deuxième position menacée. Chez les retraités, la CGT obtiendrait environ 31 % des voix, en progression de près de 4 %. Force ouvrière, qui perdrait 9 %, abandonnerait ainsi son leadership et avoisinerait les 25 %. La CFDT resterait stable mais loin derrière, à 15 %. Aucun autre syndicat ne franchirait la barre des 10 %.

Dans toutes ces élections, l'effet du mouvement social est donc difficilement perceptible mais pour FO, ce secteur administratif ne semble plus être le bastion qu'il a longtemps été.

R. Le.

L'aviation civile soutient AOM dans son refus de transfert à Orly-Sud

« LES ARGUMENTS semblent donc être vérifiés, et il serait difficile de devoir défendre la contrainte devant une instance juridique nationale ou européenne en cas de contentieux avec la compagnie. Par conséquent, il semble difficilement justifiable, en s'appuyant sur le même argumentaire qu'en 1994, de transférer la totalité de l'activité d'AOM d'Orly-Ouest à Orly-Sud au début janvier 1996 », écrit-il, le 8 décembre 1995, le directeur général de l'aviation civile, Pierre Graff, au directeur de cabinet du secrétaire d'Etat aux transports.

Depuis un mois, le gouvernement comme Aéroports de Paris (ADP) ne cessent de réclamer, en vertu d'un contrat signé entre ADP et AOM le 23 décembre 1995, le transfert d'AOM à Orly-Sud. Bernard Pons s'est même exprimé publiquement à ce sujet. AOM a porté plainte devant la direction de la concurrence à Bruxelles, accusant ADP d'agir au profit d'Air France, qui tient particulièrement à ne pas céder Orly-Sud, qui est particulièrement à l'occupation exclusive de l'aéroport Ouest par le groupe Air France tant que ce réaménagement ne donnait pas lieu à un traitement discriminatoire entre les transporteurs concernés.

Cette condition fait en outre partie des engagements de l'Etat français dans le dossier de recapitalisation d'Air France, dont le respect conditionnera le versement, ou non, de la der-

nière tranche de 20 milliards d'euros sur un total de 20 milliards d'euros au mois de juin. TAT a également porté plainte à la Commission européenne, mais contre la recapitalisation d'Air France auprès de la direction des transports.

SATURATION DE L'AÉROGARE

Dans sa lettre, Pierre Graff faisait valoir trois arguments, qui sont étonnamment similaires à ceux avancés par Marc Rochet, président d'AOM, pour ne pas pas déménager. En premier lieu : les prévisions de trafic dans les deux aéroports de l'aéroport parisien, dans la configuration où seul le groupe Air France occupe Orly-Ouest et sur la base des parts de marché actuelles, mettent en évidence la saturation de l'aérogare Sud et la sous-utilisation de l'aérogare Ouest. En 1996, 12,4 millions de passagers devraient fréquenter Orly-Sud - dont la capacité après travaux est de 12 millions - et 15 millions Orly-Ouest - qui peut accueillir 18 millions de passagers. L'ouverture progressive du ciel français à la concurrence dès 1995 est venue bouleverser toutes les prévisions établies en 1994. Pierre Graff précise dans sa correspondance que les parts de marché actuelles des différentes compagnies « sont susceptibles d'évoluer en défaveur du groupe Air France, aggravant d'autant l'occupation non optimisée des aéroports d'Orly ».

Deuxième point : le nombre insuffisant de

banques d'enregistrement à Orly-Sud. « Une analyse a été faite sur deux journées types du mois de juin 1995 qui montre un déficit de onze banques d'enregistrement les samedis à Orly-Sud pour pouvoir traiter tous les vols prévus ces jours-là. » Troisième objection : « Les estimations de trafic de l'aéroport ont été révisées à la baisse par une simple passerelle et le déblocage des passagers ne nécessite pas l'utilisation d'un bus (98,8 % pour Air Inter à Orly-Ouest et 78 % pour AOM à Orly-Sud, et un peu moins pour les autres compagnies françaises de cette aéroports) font apparaître une différence de qualité entre Orly-Ouest et Orly-Sud en faveur du groupe Air France. »

Pour éviter qu'AOM ne reste à Orly-Ouest et que TAT ne soit tenté d'y revenir, ADP étudie actuellement la possibilité d'y transférer certains long-courriers. Ce qui conviendrait au président d'Air France, Christian Blanc, désireux de ne pas voir les clients de l'ex-Air Inter passer aux comptoirs d'AOM. Le hall 3 d'Orly-Ouest, bien à l'écart des autres, pourrait être réservé aux vols nécessitant un fort dispositif de sécurité, comme ceux desservis par la compagnie israélienne El Al. Ou par Air Algérie, qui, après avoir interrompu tous ses vols au départ de la capitale française en juillet 1995, pourrait bientôt rétablir une liaison Paris-Alger.

Virginie Maitre

La Commission de Bruxelles souhaite une charte du service public

PRENANT EN COMPTE les craintes qui se sont exprimées, notamment en France et en Belgique, lors des grèves de décembre, pour l'avenir du service public dans l'Union européenne, la Commission de Bruxelles entend profiter de la réforme des institutions européennes pour obtenir que « l'accès de tous les citoyens aux prestations de fourniture et de services servant le bien commun soit reconnu comme valeur fondamentale du modèle de société européen ». Commissaire européen chargé de la politique régionale, Monika Wulf-Mathies est venue le promettre solennellement à Paris, mercredi 28 février, lors d'une conférence sur « l'Europe et l'emploi » organisée au Sénat par le Mouvement européen, organisation pro-européenne fondée par Jean Monnet.

Cette promesse figure en toutes lettres dans l'avis que la Commission a officiellement adopté mercredi à Bruxelles sur les objectifs de la conférence intergou-

vernementale qui doit débiter le 29 mars à Turin. M^{me} Wulf-Mathies a plaidé pour que « le traité sur l'Union européenne soit complété, qu'il se doter d'une définition positive du service public » et que ses missions fassent l'objet d'une « charte consacrée au service public ».

Longtemps présidente du syndicat allemand des services publics et des transports (ÖTV), M^{me} Wulf-Mathies sait de quoi elle parle, et connaît les différences d'un pays à l'autre. En Allemagne, la majorité des employés du service public ne font pas partie de la fonction publique. Le commissaire a souligné que, si le même accès à la Poste, ou à la distribution de l'eau, devait être garanti à tout citoyen d'Auvergne ou d'ailleurs, il appartenait à chaque pays de décider si ces fonctions devaient être assurées par les administrations publiques ou par le privé, à condition d'accepter le principe de concurrence.

H. de B.

Le groupe helvético-suédois ABB parie sur les pays émergents

EN CHOISISSANT de présenter ses résultats annuels à Varsovie, ABB a voulu montrer la pertinence de sa politique d'implantation à l'Est. Commencée avant même la chute du mur de Berlin en 1989, les investissements du groupe helvético-suédois, spécialisé dans l'électrotechnique, en Pologne ont atteint 175 millions de dollars (875 millions de francs) en cinq ans. Aujourd'hui, le groupe y réalise 609 millions de zlotys (1,2 milliard de francs) de chiffre d'affaires au travers treize filiales. Et pour la première fois, la Pologne a réalisé un petit bénéfice de 46 millions de zlotys, qui ne représente, toutefois, qu'une goutte d'eau dans les résultats d'ABB.

Au terme d'une restructuration lourde de deux ans, le groupe ressort plus fort que jamais. L'an dernier, il a enregistré un bénéfice de 1,315 milliard de dollars, en hausse de 73 %, pour un chiffre d'affaires de 33,7 milliards. Sa marge opérationnelle est passée de 6 % à 9,7 % en trois ans. Toutes les régions ont contribué à l'amélioration des résultats. Bénéficiant d'une forte

productivité et de nouveaux produits, la plupart des activités ont accompli de très beaux parcours. Les biens d'équipements industriels sont devenus la première branche du groupe avec un chiffre d'affaires de 14,5 milliards de dollars, en hausse de 13 %. La branche transports a vu son résultat opérationnel progresser de 48 %, tandis que la fusion avec les activités ferroviaires de Daimler-Benz apportait un gain exceptionnel de 250 millions de dollars.

Seule ombre dans ce tableau plutôt brillant : la production d'énergie. L'activité-phare, qui exerce un effet d'entraînement sur tout le groupe, a connu une année mitigée. Ses efforts de réduction des coûts ne sont traduits que par une augmentation de 4 % de son résultat d'exploitation. « Cela peut paraître faible. Mais cette hausse doit être comparée aux résultats de nos concurrents comme Siemens, General Electric, Westinghouse, qui sont tous en recul dans cette activité », a plaidé Percy Barnevik, PDG du groupe.

L'avenir, dans cette branche,

s'annonce encore compliqué. Les grands projets de construction de centrales électriques ont quasiment disparu en Occident. Les constructeurs ne peuvent plus compter que sur le renouvellement d'un parc vieillissant. Mais les exploitants, qui sont de plus en plus des groupes privés au fur et à mesure que la déréglementation s'accroît dans le secteur, repoussent au maximum ces investissements lourds, menaçant pour leur rentabilité. Pour obtenir les rares contrats, les fabricants de centrales, tous en surcapacité, se livrent une guerre des prix acharnée.

50 000 SALAIRES EN L'AN 2000

« Nos marchés sont clairement dans les pays émergents, en Asie, en Europe de l'Est », soutient M. Barnevik. Convaincu de la nécessité d'être présent sur les marchés locaux pour emporter les contrats, ABB a entamé une profonde mutation. Entre 1990 et 1995, le groupe a supprimé 54 000 emplois en Occident et en a créé 46 000 en Asie et en Europe de l'Est. Ce reposition-

nement, qui permet en outre de profiter de meilleurs coûts de production, devrait encore s'accroître dans les années à venir. En Asie, le nombre de salariés, qui s'élève à 25 000 actuellement, pourrait atteindre 40 000 à 50 000 en l'an 2000. « Les emplois créés en Asie ne détruiront pas ceux d'Europe. C'est notre conviction », affirme Alexis Fries, vice-président du groupe, responsable de la région Asie-Pacifique. Cette volonté de se renforcer dans les marchés émergents n'est pas, cependant, sans risque. Si les besoins d'équipement existent, les moyens financiers font souvent défaut. Pour emporter des marchés, ABB est parfois obligé d'assurer le montage financier, voire de participer au tour de table. « Nous n'excluons pas de devenir opérateur dans certains cas », admet M. Fries. Avec 2 milliards de dollars de liquidités, ABB a les moyens de soutenir ce pari difficile à concilier toutefois avec son ambition d'augmenter encore sa rentabilité dans les prochaines années.

Martine Orange

SICAV
OBLIFUTUR

• Orientation : obligations françaises
• Durée de placement : 3 à 5 ans
• Valeur liquidative au 15.02.1996 : 3 779,64 F

Assemblée Générale

Les actionnaires de la Sicav Oblifutur sont convoqués à l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra le mardi 26 mars 1996 à 14 h 30, 23 Place de Catalogne - 75014 Paris.

Cette Assemblée Générale aura principalement pour objet d'arrêter les comptes de l'exercice clos le 29 décembre 1995.

Pour tout renseignement complémentaire, les actionnaires peuvent s'adresser à leur agence habituelle du Crédit Agricole.

Chaque jour le cours d'OBLIFUTUR sur
■ SICAVCOTÉ TEL : 36.68.56.55 ■ Code : 63 (3 unités par an).

CA **SEGESPAR** la société de gestion du Crédit Agricole.

Mobil et BP fusionnent le raffinage et la distribution en Europe

L'AMÉRICAIN MOBIL ET LE BRITANNIQUE BP, respectivement quatrième et sixième raffineurs mondiaux, ont annoncé le 28 février la fusion de leurs activités pétrolières en Europe qui représentent 20 milliards de dollars (100 milliards de francs) de chiffre d'affaires. Cette fusion sur un marché en crise devrait permettre aux deux groupes d'économiser 500 millions de dollars sur cinq ans en restructurant les raffineries et le réseau de distribution, qui adoptera l'enseigne BP intégrant le logo Mobil. Elle entraînera 2 000 à 3 000 suppressions d'emplois.

BP détient 70 % des parts de la société commune spécialisée dans le raffinage qui regroupera 8 900 stations services et représentera 12 % du marché européen des produits raffinés. Mobil sera majoritaire (51 % du capital) de la seconde joint venture spécialisée dans la fabrication de lubrifiants qui deviendra la plus importante d'Europe avec 18 % du marché.

DÉPÊCHES

■ **DAIWA** : la banque japonaise a été condamnée, mercredi 28 février, à une amende record de 340 millions de dollars (1,7 milliard de francs) pour avoir dissimulé d'énormes pertes subies sur les marchés, après avoir accepté de plaider coupable dans le cadre d'un règlement négocié avec la justice américaine. La banque japonaise échappe ainsi à un embarrassant procès.

■ **TÉLÉCOMMUNICATIONS** : le gouvernement a tranché, lors d'une réunion interministérielle mardi, à Matignon, en faveur d'une autorité indépendante de régulation du secteur des télécommunications en France, dans le cadre de la future loi de réglementation, a indiqué le 28 février le cabinet de François Fillon, ministre délégué à la poste, aux télécommunications et à l'espace. Les modalités de nomination de cette autorité ne sont pas encore arrêtées.

■ **LA POSTE** : Claude Viet, vint d'être nommé directeur du courrier, en remplacement de Jean-Pierre Bodet. Françoise Janichon, directrice de la délégation Nord-Ouest est nommée à la direction des ressources humaines, poste occupé par Claude Viet.

■ **NOKIA** : le groupe de télécommunications finlandais a annoncé une hausse de 22 % de son bénéfice avant impôts en 1995 à 4,9 milliards de marks finlandais (1,088 md de dollars), ainsi que son retrait prochain du secteur de la télévision où il est déclinatoire.

■ **AIR FRANCE** : la compagnie aérienne scandinave SAS a déposé une plainte contre sa concurrente française Air France, qu'elle accuse d'avoir utilisé les aides publiques pour casser les prix. SAS estime qu'ils ont baissé de 30 à 40 % sur la ligne Paris-Stockholm. SAS voudrait que le versement de la troisième tranche (5 milliards) de la recapitalisation totale d'Air France (20 milliards) ne soit pas effectué. Air France s'était engagé vis à vis de la Commission européenne à ne pas utiliser cette aide pour se lancer dans une guerre des prix.

■ **REVLON** : le géant américain des cosmétiques va introduire à la bourse de New York, jeudi 29 février, une partie de son capital - 7,5 millions d'actions - au prix de 24 dollars l'action, a indiqué un porte-parole du groupe mercredi. Le groupe va ainsi lever environ 180 millions de dollars.

■ **SNCF** : la société française des chemins de fer a enregistré une perte de 16,6 milliards de francs au cours de l'exercice 1995, contre un déficit de 8,2 milliards de francs en 1994, a annoncé mercredi 28 février la direction de l'entreprise ferroviaire à l'issue de son conseil d'administration.

■ **DEUTSCHE BAHN** : la société allemande des chemins de fer a réalisé un bénéfice avant impôts de 550 millions de DM (environ 1,87 milliard de francs) en 1995, en progression de 11,8 % par rapport à 1994, selon des chiffres provisoires diffusés le 28 février. Le chiffre d'affaires s'est accru de 2 % à 29,5 milliards de DM.

■ **GIGASTORAGE** : Biser Dimitrov, PDG de GigaStorage, restera en détention provisoire, a décidé, mercredi 28 février, la chambre d'accusation de la Cour d'appel de Besançon (Doubs). L'homme d'affaires bulgare avait été mis en détention le 11 février pour escroqueries, abus de biens sociaux, faux et usage de faux en écritures commerciales, en marge de la création d'une société d'informatique à Belfort.

■ **BERTRAND FAURE** : l'équipementier automobile français a annoncé, mercredi 28 février, un résultat net part du groupe de 92,3 millions de francs en 1995, en hausse de 0,8 % sur 1994. Le chiffre d'affaires a progressé de 9,1 % à 12,53 milliards de francs, dont 11,17 milliards correspondent à l'activité sièges d'automobile. Le groupe a notamment souffert des difficultés de sa filiale Delsey aux États-Unis, et de la baisse des prix de vente au second semestre des sièges automobiles.

■ **PASTEUR LYON-MERIEUX** : le laboratoire Marcel Merieux et le département biologie clinique de l'Institut Pasteur de Lyon (IPL) ont officiellement fusionné, mercredi 28 février, à Lyon, donnant naissance au deuxième laboratoire français de biologie médicale spécialisée. Cette nouvelle structure emploiera trois cents personnes et prendra le nom de Laboratoire Marcel Merieux.

Le grand

Le Conseil s'est réuni sous la présidence de M. François Grappotte pour arrêter les comptes de l'exercice 1995.

Comptes consolidés certifiés (en millions de francs)	1995	1994	Évolution
Chiffre d'affaires	11 028	10 370	+ 6,3 %
Bénéfice net (part du Groupe)	923	785	+ 17,6 %
Marge brute d'auto-financement	1 882	1 642	+ 14,6 %
Investissements industriels	1 123	904	+ 24,2 %

A structure comparable et taux de change constants, le chiffre d'affaires de 1995 progresse de 9,4 %, l'essentiel de cette progression provenant de l'étranger.

Il est rappelé que le Groupe a récemment renforcé son implantation internationale avec l'acquisition aux États-Unis de Watt Stopper, leader national des détecteurs de présence pour la commande d'éclairage.

Les investissements industriels ont représenté plus de 10 % du chiffre d'affaires consolidé en 1995 et ont concerné plusieurs projets d'ampleur, en particulier la refonte de l'offre dans le domaine de la protection et de la distribution du courant. L'enrichissement des catalogues du Groupe permet d'aborder 1996 avec confiance malgré les incertitudes conjoncturelles.

Enfin, le Conseil proposera à l'Assemblée Générale convoquée le 23 mai 1996 à Limoges la distribution d'un dividende de 7,65 francs par action ordinaire et 12,24 francs par action privilégiée (ADP) à comparer à respectivement 6,65 francs et 10,64 francs au titre de 1994; après déduction de l'acompte versé le 1^{er} février, le solde soit 4,30 francs par action ordinaire et 6,88 francs par ADP sera mis en paiement à compter du 14 juin 1996.

INFORMATION FINANCIÈRE - Tél. : (1) 49 72 53 03
MINITEL : 3615 ou 3616 CLIFF (1,29 F/mn)
service ECOMIL accessible par le 3615 COB (1,29 F/mn)

Paribas annonce un déficit de près de 4 milliards de francs en 1995

Le groupe prend le contrôle de la Mixte et a décidé de provisionner 5,5 milliards de francs

Paribas a entrepris le ménage de ses comptes en 1995, au prix d'une perte nette de 3,998 milliards de francs. Il prend le contrôle de la Compagnie de

navigation mixte par le biais d'une OPA et veut croire à un retour aux bénéfices dès 1996. Les résultats de 1995 marquent, selon le président du di-

rectoire, André Lévy-Lang, « une étape importante dans la résolution de problèmes qui ont pesé sur la rentabilité du groupe depuis quatre ans ».

LE CONSEIL d'administration de Paribas, prévu à 10 heures, mercredi 28 février, avait juste été avancé d'une demi-heure dans la perspective d'une suspension de cotation des titres Navigation mixte et Paribas, dès l'ouverture de la Bourse de Paris. Les administrateurs, prévenus peu de temps avant, n'en étaient pas moins ponctuels à ce rendez-vous qui allait marquer un tournant dans l'histoire de la « blue blood bank » (la banque au sang bleu) comme l'ont surnommée les Anglo-Saxons. Depuis quelques semaines, les rumeurs s'amplifiaient sur les provisions qu'envisageait de passer la Compagnie financière de Paribas, l'estée de quelques gros dossiers noirs : le Crédit du Nord, l'immobilier et la Navigation mixte.

Ce qui n'était pas prévu, c'est la décision du conseil de surveillance de prendre le contrôle de la Compagnie de navigation mixte (CNM), dont le groupe de la rue d'Antin détenait déjà 30 %, conséquence de l'apparition d'un « raid » désormais patenté, François Pinault, patron de PPR. Après avoir tenté de mettre la main sur Suez, l'homme d'affaires avait jeté son dévolu sur le conglomérat créé par Marc Fournier. La contre-offensive ne s'est pas fait attendre. Mercredi matin, Paribas annonçait avoir acquis la majorité du capital de la CNM grâce à l'apport des titres d'Alliance et de la SCI de Jean-Marc Vernes pour 2,5 milliards de francs. Dans la foulée, le groupe déposait auprès du Conseil des Bourses de valeurs une demande d'autorisation de maintien de cours à 800 francs par action. Si l'ensemble des titres



Le groupe Paribas a enregistré en 1995 le plus important déficit de son histoire à près de 4 milliards de francs.

lui sont apportés, l'opération lui coûtera près de 9 milliards de francs. Une prouesse financière, puisque, dans le même temps, la Compagnie financière affichait près de 4 milliards de francs de pertes. La prise de contrôle de la Mixte souève en tout cas le glas du conglomérat dont le démantèlement ne fait plus de doute.

Depuis quelque temps déjà, administrateurs et actionnaires pressaient André Lévy-Lang, le président du directoire, d'agir, n'épargnant pas les critiques sur le manque de visibilité stratégique, l'erreur dans le traitement du Crédit du Nord, le poids des baronnies, la faible rentabilité du groupe. C'est dans un contexte pesant (mise en examen d'André Lévy-Lang dans l'affaire des Ciments français le 29 décembre 1995, découverte d'une perte de 250 millions de francs dans sa filiale marilène, et jugement négatif des agences de notation), que le patron

de la rue d'Antin s'est résigné à entreprendre un vaste ménage de ses comptes, en provisionnant 5,5 milliards de francs au prix d'une perte historique.

TROIS DOSSIERS

Premier dossier traité : celui de Navigation mixte, dont la valeur des 31 % détenus par Paribas a été réduite dans ses comptes « à un niveau plus réaliste » de 845 francs par action. Montant des provisions : 2,127 milliards de francs. Deuxième nettoyage : l'immobilier au travers du repositionnement de la filiale de promotion Cogedim. Coût : 1,89 milliard de francs. Sur ce sujet, M. Lévy-Lang a avoué que la facture totale de l'immobilier sura représenté 13 milliards de francs, chiffre qu'il s'était refusé à communique quelques mois plus tôt, lorsque la Compagnie de Suez avait évalué sa propre ardoise à 25 milliards de francs. Troisième coup de balai : une provision de

1,18 milliard de francs pour tirer un trait sur les encours de crédit repris par Paribas à sa filiale Crédit du Nord.

« Sortir des difficultés liées à ces trois dossiers était indispensable », a insisté M. Lévy-Lang. Elle n'est pas suffisante pour combler les actionnaires. Aussi, le groupe va dès 1996 se focaliser sur l'amélioration de sa faible rentabilité (entre 3 % et 7 % sur fonds propres depuis trois ans) avec un objectif clair de 10 % d'ici 1998-1999. Pour cela, Paribas entend augmenter sa marge de manœuvre financière en améliorant sa liquidité. Un programme de cession d'actifs industriels et financiers non stratégiques (hors CNM) de 15 milliards de francs d'ici trois ans sur un portefeuille total estimé à 60 milliards de francs est prévu.

Restera à redresser la banque, le cœur du groupe, qui affiche une perte nette de 670 millions de francs contre un bénéfice de 980 millions de francs en 1995. Comme ses concurrents, la banque a particulièrement souffert de la mauvaise tenue des activités de marché. Elle y a perdu 1,7 milliard de francs. Sa contribution au résultat des activités courantes est négative de 551 millions de francs en 1995. Les discours rassurants d'André Lévy-Lang n'ont pas convaincu les agences de notation. Dès l'annonce des résultats, Standard and Poor's a mis sous surveillance avec implication négative les notes de la Compagnie et de la Banque Paribas. Quant à IBCA, elle a abaissé leurs notes à long terme de A+ à A.

Babette Stern

Les années Lévy-Lang

LA BOUCLE est bouclée. Arrivé à la tête de Paribas, en mai 1990, à la suite de l'échec de l'offre publique d'achat (OPA) sur la Compagnie de navigation mixte, André Lévy-Lang réussit là où son prédécesseur, Michel François-Poncet, avait échoué et prend aujourd'hui le contrôle du conglomérat. Mais la victoire est amère. Paribas n'a jamais été en aussi mauvaise posture. La prise de pouvoir, il y a un peu moins de six ans, de M. Lévy-Lang avait marqué le renouveau de cette vieille dame du capitalisme français. Fins les coups concocités dans l'ombre et placés à une logique industrielle sur les marchés financiers, dans la banque d'affaires, dans la banque commerciale, dans les services financiers aux particuliers et dans la gestion des participations industrielles.

L'idée était séduisante : changer la culture et les pratiques de la plus grande banque d'investissement française. La personnalité d'André Lévy-Lang n'était pas contestée. Son parcours original d'industriel (Commissariat à l'énergie atomique) devenu financier, de polytechnicien formé ensuite dans les universités (Stanford) et les entreprises américaines (Schlumberger), avant d'entrer à la Compagnie bancaire, filiale de Paribas, en 1976 et d'en prendre la tête avec succès en 1982, plaçait en sa faveur. « Du sang neuf à la tête d'une maison minée par les baronnies et les pratiques d'un autre âge », résumait alors un banquier. La transition s'était faite en douceur, à la française. Les structures de direction de Paribas ayant changé, M. Lévy-Lang prenait la présidence du directoire et Michel François-Poncet, l'artisan de la privatisation de 1987, glissait à la présidence du conseil de surveillance. Officiellement, les deux hommes devaient diriger de concert... et l'ont fait. Mais avec quel résultat ?

Les bénéfices n'ont pas suivi. Les épreuves se sont succédées, tout comme les promesses, sans lendemains, de meilleure rentabilité et de stratégie plus claire. Paribas a enregistré les premières pertes de ses cent vingt-quatre années d'histoire en 1991 (184 millions de francs) et se retrouve à nouveau en déficit en 1995, de 4 milliards de francs. Les exercices bénéficiaires de 1992, 1993 et 1994 n'empêchent pas cette période de cinq ans de se solder par une perte. En six ans, le cours de Bourse a baissé de plus de 50 %, en revenant de plus de 600 francs à moins de 280 francs. Les 2,8 millions d'actionnaires, convaincus en février 1987 par la célèbre publicité de la privatisation qui ouvrait les portes du siège de la rue d'Antin à Paris et commençait par ces mots « Madame, monsieur », ont acquis leurs titres à 405 francs.

HISTOIRE RÉCHUSSIE

La crise de l'immobilier aura coûté 13 milliards de francs, la banque Paribas, le cœur du groupe, qui gagnait 3 milliards de francs en 1993 a perdu 670 millions en 1995. Le destin du Crédit du Nord, filiale du groupe, en difficulté depuis des années, n'est toujours pas décidé. La vente de Ciments français, autre filiale, en avril 1992, à l'italien pour 6 milliards de francs a tourné au désastre, en termes d'image plus encore qu'en termes financiers.

L'acheteur italien a découvert, quelques mois après son acquisition, des engagements financiers occultes pour plus de 2,7 milliards de francs, pris par les dirigeants de Ciments français. L'affaire est entre les mains de la justice et une quinzaine de personnes ont été mises en examen, dont André Lévy-Lang. Le groupe clientier a réalisé des opérations financières, longtemps dissimulées, mais a aussi adopté des pratiques comptables peu orthodoxes que sa maison mère ne pouvait pas totalement ignorer. Une histoire d'autant plus fâcheuse qu'elle rappelle « l'ancien » Paribas, marqué par les dépôts de bilan par surprise : ceux de la filiale la Générale de fonderie et de Nasa Electronique, détenue par une des sociétés de portefeuille du groupe, Fives-Lille. Un Paribas que M. Lévy-Lang devait faire oublier.

« Les performances de Paribas se sont dégradées plus rapidement que celles de ses principaux concurrents. Elles reflètent, de manière accentuée, les caractéristiques du secteur bancaire français : grande faiblesse de la marge sur actifs, charges du risque beaucoup plus lourdes que

pour la concurrence et au final une rentabilité particulièrement faible » : tel est le diagnostic d'une étude, à vocation interne, réalisée à la fin 1995 pour le groupe Paribas par un cabinet d'expertise-comptable.

La responsabilité en revient à la conjonction (immobilière), à des choix malheureux (l'accent mis sur les activités de marché quand les marges se réduisent), à des cessions d'actifs trop timides et à des décisions stratégiques tardives (prise de contrôle de Navigation mixte). André Lévy-Lang s'est engagé à rendre un quart de ses actifs (15 milliards de francs) dans les trois ans et à afficher en 1999 une rentabilité de 10 % de ses fonds propres (Le Monde du 17 novembre 1995) qui atteignent aujourd'hui 60 milliards de francs. Il n'est pas sûr qu'il puisse tenir ses promesses. Les noms de successeurs possibles commencent déjà à circuler.

Eric Leser

A Singapour, M. Chirac s'en prend aux banques françaises

En voyage officiel à Singapour, Jacques Chirac a reproché, jeudi 28 février, au système bancaire français son « incapacité à assurer ses responsabilités vis-à-vis des entreprises », notamment les PME. « C'est quelque chose de bien triste », a dit le président de la République, pour qui « le système bancaire n'a pas été bien géré » et qui a jugé « préoccupante » et « inquiétante » cette « incapacité ».

M. Chirac s'exprimait lors d'une rencontre avec les chefs d'entreprise installés à Singapour, où il a visité le Centre français d'affaires inauguré dans la cité-état en 1995. Ce n'est pas la première fois que le président adresse de vives critiques aux banques. Candidat à l'élection présidentielle, il les avait déjà accusées de maltraiter les entreprises et de pratiquer des taux usuraires.

SICAV ATOUT AMÉRIQUE

- Orientation : valeurs nord-américaines
- Durée de placement : plus de 5 ans
- Valeur liquidative au 15.02.1996 : 130,64 F

Assemblée Générale

Les actionnaires de la Sicav Atout Amérique sont convoqués à l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra le mardi 26 mars 1996 à 9 h 30, 23 Place de Catalogne - 75014 Paris.

Cette Assemblée Générale aura principalement pour objet d'arrêter les comptes de l'exercice clos le 29 décembre 1995.

Pour tout renseignement complémentaire, les actionnaires peuvent s'adresser à leur agence habituelle du Crédit Agricole.

Chaque jour le cours d'ATOUT AMÉRIQUE sur SICAVCOTE.TEL : 36 38 26 55 ou Cote : 33 (9 unités par an)

CA SEGESPAR la société de gestion du Crédit Agricole

■ LE DOLLAR était en très légère hausse face au yen, jeudi en fin de séance, à Tokyo, cotant 104,60 yens contre 104,13 yens la veille. En début de séance, il avait atteint 105 yens.

■ LA BOURSE DE TOKYO a rebondi jeudi, terminant en hausse de 1,03 % à 20 125,37 points, repassant ainsi au-dessus du seuil qu'elle avait délaissé deux jours plus tôt.

■ L'OR s'est repris jeudi à Hongkong, repassant dès l'ouverture la barre des 400 dollars. Au début des échanges, l'once cotait 400,20 dollars, contre 397,40 la veille en clôture.

■ LA BOURSE DE FRANCFORT a battu un record historique en clôture mercredi, l'indice DAX affichant 2 472,50 points. Le précédent record était de 2 470,14 points.

■ LE TAUX D'INTÉRÊT sur les bons du Trésor américain à cinq ans s'est établi à 5,68 % mercredi lors de l'adjudication mensuelle du Trésor américain, son plus haut niveau depuis octobre.

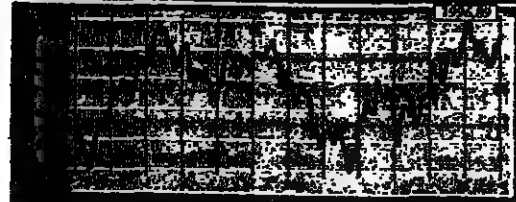
LES PLACES BOURSIÈRES

Accès de faiblesse à Paris

LA HAUSSE initiale affichée par les valeurs françaises au cours des premiers échanges a fait long feu jeudi 29 février à la Bourse de Paris. En progression marginale de 0,04 % à l'ouverture, l'indice CAC 40 a renoué avec la baisse quelques minutes plus tard butant contre le seuil psychologique des 2 000 points. Aux alentours de 12 h 15, l'indicateur s'inscrivait en repli de 0,25 % à 1 991,84 points.

Du côté des valeurs, Paribas dont la cotation était reprise ce jeudi, gagnait 1,7 % à 276,50 francs en vue de l'absorption de Navigation mixte et à la suite du nettoyage de ses comptes. Sans surprise, le titre Paribas était le plus activement traité ce matin, avec 974 000 titres échangés à 12 h 15. Plusieurs sociétés de Bourse appréciant positivement la banque, avant même une réunion d'analystes qui devait se tenir dans le courant de la matinée. Massenaud reste à « conserver » sur le titre. La société estime que les conditions de l'absorption de Naviga-

Indice CAC 40 sur un an



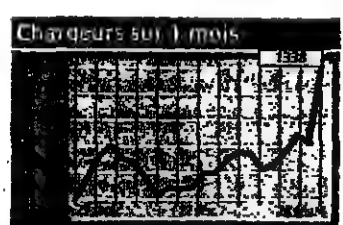
tion mixte semblent être « intéressantes » et que les perspectives d'avenir sont meilleures maintenant que le groupe a assaini ses comptes. Certains analystes

jugent l'objectif de 10 % de rentabilité des fonds propres d'ici 1997/1998 annoncé par Paribas un peu excessif mais, dans l'ensemble, les réactions sont bonnes.

Chargeurs, valeur du jour

BONNE SÉANCE, mercredi 28 février, à la Bourse de Paris pour le groupe textile Chargeurs. Le titre a terminé la journée sur un gain de 11,4 % à 1 338 francs, dans un volume étoffé de 303 000 titres. Les analystes ont apprécié l'annonce mardi de la scission en deux sociétés indépendantes (communication d'une part, industrie d'autre part). Cette « première » française a, selon les analystes, le mérite de clarifier les choses et de « fortifier les perspectives de développement

propre de ses deux grands secteurs » qui ont des enjeux divers et obéissent à des stratégies différentes sur des marchés distincts.



Chargeurs sur 3 mois

Tokyo au-dessus des 20 000 points

LA BOURSE DE TOKYO a terminé en hausse, jeudi 29 février, sous l'effet de rachats d'opérateurs à découvrir sur le marché à terme, lui permettant de repasser la barre des 20 000 points. Au terme des échanges, l'indice Nikkei a gagné 201,40 points, soit 1,03 %, à 20 125,37 points.

La veille, Wall Street a terminé la journée en nette baisse à l'issue d'une séance houleuse sous la pression d'une remontée des taux d'intérêt à long terme, attribuée à l'accueil peu favorable réservé à l'adjudication mensuelle de bons du Trésor à cinq ans. L'indice Dow Jones des valeurs vedettes a perdu 43 points, soit 0,77 %, à 5 506,21 points après avoir progressé d'autant en cours de séance. La Bourse de Londres, qui a bénéficié de l'élan initial de Wall

Street, a terminé en progression de 22,3 points, à 3 738,2 points, soit un gain de 0,6 %. Outre-Rhin, la Bourse de Francfort a inscrit un nouveau record historique en clôture, l'indice DAX affichant 2 472,50 points en fin de séance, soit une avancée de 1,13 % sur son cours de la veille. Le précédent record de clôture avait été établi le 31 janvier à 2 470,14 points.

INDICES MONDIAUX

Cours au 28/02	Cours au 29/02	Var. %
Paris CAC 40	1991,84	+0,04
New-York NYSE	3373,77	+0,04
Tokyo Nikkei	20125,37	+1,03
Londres FT100	3738,2	+0,6
Francfort DAX	2472,50	+1,13
Frankfurt DAX	2472,50	+1,13
Amsterdam AEX	185,21	+0,8
Bruxelles C20	162,60	+0,8
Milan MIB 30	1004	+0,26
Amsterdam AEX	185,21	+0,8
Madrid IBEX 35	340,76	+0,80
Stockholm AEX	149,65	---
Londres FTSE	3738,2	+0,6
Hong Kong Hang Seng	11264,70	+0,60
Singapore Straits	2488,99	+0,29

NEW YORK Les valeurs du Dow-Jones

Cours au 28/02	Cours au 29/02	Var. %
Alcoa	55,50	55,50
American Express	46,62	46,78
Allied Signal	36,25	36,25
AT & T	65,12	64
Bell Atlantic	41,12	41,12
Boeing Co	52,37	51,12
Caterpillar Inc.	89,12	89,37
Chevron Corp.	55,62	55,87
Coca-Cola Co	88	88
DuPont	65,62	64,87
DuPont Nemours & Co	60,12	59,12
Eastman Kodak Co	79,25	79
Exxon Corp.	79,75	79,37
Gen. Motors Corp.	56,62	56,12
Gen. Electric Co	78,75	77,87
Goodyear T & Rubber	46,62	46,50
IBM	127,37	126,62
Intl. Paper	36,75	36,87
J.P. Morgan Co	82	82,50
McDonnell Douglas	90,75	90,50
Merck & Co Inc.	66,25	65,25
Minnesota Mining & Mfg.	64,62	64,75
Phillips Morris	100,75	100
Procter & Gamble Co	82,37	82
Sears Roebuck & Co	46	45,87
Tesoro	80,37	80,25
Union Carbide	45,50	45,12
Unit Technol.	40,62	40,62
Westinghouse Electric	19	18,87
Woolworth	12,50	12,37

PRINCIPAUX ÉCARTS AU RÈGLEMENT MENSUEL

HAUSSES, 12h30	Cours au 28/02	Var. %	Var. %
Alcoa	475	+7,61	+44,37
Boeing	1080	+4,8	+41,30
Sommer-Albert	1580	+5,36	+20,09
Bertrand Paris	105,30	+5,35	+32,34
Dow Jones Ind.	52	+5,47	+7,47
Sageon SA	3944	+4,44	+17,96
Danar	4119	+4,44	+5,77
BSI	471,80	+4,48	+17,45
Alcatel Cable	496	+4,37	+14,68
Pechiney CIP	232,10	+3,88	+25,45

BAISSES, 12h30	Cours au 28/02	Var. %	Var. %
Renault-Volvo	483	-5,71	-51,89
ACF-Axis/Fin	142,60	-3,66	-13,04
CLIPAR	128,50	-2,38	-40,89
Guaranteed	6,25	-2,34	-6,01
Comptoir Mod.	1817	-2,01	+14,27
Cartasud/Ind.	220	-1,2	-1,28
Credit Lyonnais	240	-1,25	+2,12
Alcatel Cable	496	-1,20	+25,30
Merlepoint	48,40	-1,80	+6,60
Worms & Co	380	-1,58	+30,59

VALEURS LES PLUS ACTIVES

SÉANCE, 12h30	2902 Titres	Capitalisation
Paribas	99099	27658007,40
Total	415280	13610766,40
Eco	6707	6957627
Schneider SA	29381	6491607,30
Creteir	16086	609581
BT Airplane	14593	3025140,80
Chargeurs	26147	3695170
Accor	38896	2722902
Danone	34424	27716312
Banque Paribas	52589	28848516

PRINCIPAUX ÉCARTS AU SECOND MARCHÉ

HAUSSES, 12h30	Cours au 28/02	Var. %	Var. %
Guillard Mux. (Ly)	365	+12,27	+26,26
Grand Pasquier	17,25	+13,19	+1,57
Pochet	171	+7,53	+12,03
Franco 3e	217,50	+6,09	+14,47
Dauphin OPA	290	+5,46	+25

BAISSES, 12h30	Cours au 28/02	Var. %	Var. %
Carrezon Dorand	1010	-12,47	-55,27
Dorand Serv. Capitale	71,25	-4,59	-22,65
GPR	131	-4,72	-8,84
MDS	16,20	-4,42	+18,24
C.A. du Nord (L)	454,80	-4,25	+1,06

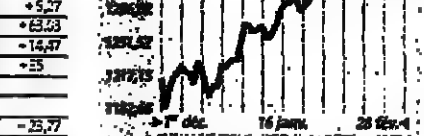
INDICES SBF 120-250, MIDCAC ET SECOND MARCHÉ

Ind. gén. SBF 120	1997,82	1997,82	+1,12
Ind. gén. SBF 250	1394,51	1394,51	+1,09
Ind. Second Marché	206,29	206,29	+3,16
Indice MidCAC	124,82	124,82	+1

NEW YORK LONDRES MILAN FRANCFORT

DOV. JONES	FT 100	MIB 30	DAX 30
------------	--------	--------	--------

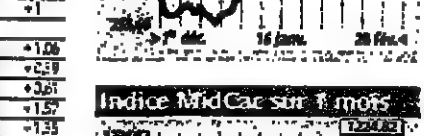
Indice SBF 250 sur 3 mois



Indice second marché sur 3 mois



Indice MidCAC sur 3 mois



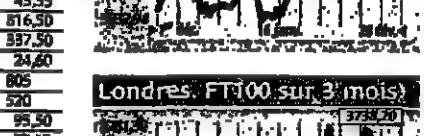
Indice MidCAC sur 1 mois



New York, Dow Jones sur 3 mois



Londres, FT100 sur 3 mois



Francfort, Dax 30 sur 3 mois



LES TAUX

Progression du Matif

LE CONTRAT NOTIONNEL du Matif, qui mesure la performance des emprunts d'Etat français, a ouvert en légère hausse jeudi 29 février. Après quelques minutes de transactions, l'échéance mars gagnait 12 centimes à 121,06 points. Le taux de l'obligation assimilable du Trésor (OAT) à dix ans s'inscrivait à 6,66 %, soit un écart de 0,28 % par rapport à celui du titre d'Etat allemand de même

échéance. Cet écart se situe à son plus bas niveau depuis deux ans. La veille, le marché obligataire américain avait terminé la séance sur une nouvelle baisse, jendi, la Banque de France a laissé inchangé, à 4,13 %, le taux de l'argent au jour le jour. Les opérateurs n'attendaient pas de geste de la Bundesbank sur ses taux directeurs à l'issue de son conseil qui se réunissait dans la matinée.

LE MARCHÉ MONÉTAIRE (taux de base bancaire 7,00 %)

	Actuel	Antérieur	Actuel	Antérieur
Jour le jour	121,06	120,94	121,06	120,94
1 mois	4,21	4,25	4,21	4,25
3 mois	4,35	4,38	4,35	4,38
6 mois	4,45	4,48	4,45	4,48
1 an	4,52	4,55	4,52	4,55

PIBOR FRANCE

	Actuel	Antérieur	Actuel	Antérieur
Pibor France 1 mois	121,06	120,94	121,06	120,94
Pibor France 3 mois	4,35	4,38	4,35	4,38
Pibor France 6 mois	4,45	4,48	4,45	4,48
Pibor France 1 an	4,52	4,55	4,52	4,55
Pibor France 12 mois	4,59	4,62	4,59	4,62

PIBOR EURO

	Actuel	Antérieur	Actuel	Antérieur
Pibor Euro 1 mois	121,06	120,94	121,06	120,94
Pibor Euro 3 mois	4,35	4,38	4,35	4,38
Pibor Euro 6 mois	4,45	4,48	4,45	4,48
Pibor Euro 1 an	4,52	4,55	4,52	4,55
Pibor Euro 12 mois	4,59	4,62	4,59	4,62

MATIF

	échéance 28/02	volume	derrière	plus haut	plus bas	premier
NOTIONNEL 10 %						
Mars 96	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06
juin 96	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06
Sept. 96	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06
Déc. 96	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06

ÉCARTS LONG TERME

	échéance 28/02	volume	derrière	plus haut	plus bas	premier
Mars 96	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06
juin 96	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06
Sept. 96	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06
Déc. 96	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06

CONTRATS À TERME SUR INDICE CAC 40

	échéance 28/02	volume	derrière	plus haut	plus bas	premier
Février 96	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06
Mars 96	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06
Avril 96	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06
Mai 96	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06	121,06

LES MONNAIES

Hausse du dollar

LE DOLLAR ÉTAIT ORIENTÉ À LA HAUSSE, jeudi matin 29 février, lors des premières transactions bancaires sur les places financières européennes. Il s'échangeait à 1,4692 mark, 104,70 yens et 5,03 francs. Le billet vert était soutenu par l'annonce, la veille, d'une contraction du déficit commercial américain au mois de décembre 1995 (6,78 milliards de dollars) et par la perspective d'une nouvelle action de la Banque du Japon

sur le marché des changes. Depuis le 20 février, le montant des interventions de l'Institut d'émission nippon aurait dépassé 10 milliards de dollars. Selon les analystes, la faiblesse des obligations américaines empêche actuellement un redressement plus net du billet vert. Le deutchmark cédait du terrain, jeudi matin, face aux autres devises européennes. Il s'inscrivait à 3,4260 francs français et à 1 055 lires italiennes.

MARCHÉ DES CHANGES À PARIS

DEVISES	cours 28/02	% 28/02	Actuel	Antérieur
Allemagne (100 dm)	343,0400	-0,16	330	354
Ecu	6,3465	+0,15	---	---
États-Unis (1 usd)	4,9980	+0,22	4,6700	---
Belgique (100 F)	16,6880	-0,11	16,0900	17,1900
France (100 F)	305,3700	-0,12	---	---
Italie (1000 L)	3,2520	+0,21	2,9100	3,4800
Danemark (100 kr)	88,7700	+0,14	82,5000	92,5000
Irlande (1 lrp)	7,9170	+0,02	7,5600	8,3100
Grèce (100 dr)	7,6910	+0,13	7,2600	8,1100
Grèce (100 dr)	2,6910	+0,04	1,8500	2,3500
Suède (100 kr)	74,7400	+0,35	68	76
Suisse (100 F)	421,4200	-0,25	408	482
Norvège (100 k)	78,6600	-0,05	72,5000	81,5000
Autriche (100 sch)	48,7750	+0,17	47,4500	50,5500
Espagne (100 pes)	4,0740	-0,11	3,7500	4,3500
Portugal (100 esc)	3,3550	---	2,9500	3,6500
Canada 1 dollar ca	3,6357	-0,13	3,3300	3,6800
Japon (100 yens)	4,7892	-0,29	4,5200	4,8700
Finlande (mark)	111,0700	+0,33	105,5000	114,5000

PARITÉS DU DOLLAR

DEVISES	cours 28/02	% 28/02	Actuel	Antérieur
FRANCFORT : USD/DM	1,4634	-0,11	1,4502	-0,90
TOKYO : USD/Yens	104,4100	---	104,2000	+0,17

MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

DEVISES	comptant	demande</
---------	----------	-----------

RÈGLEMENT
MENSUEL

JEUDI 29 FÉVRIER

Liquidation : 22 mars

Taux de report : 4,13

Cours relevés à 12h30

CAC 40

PARIS

-0,17%

CAC 40

1993,47

VALEURS FRANÇAISES	Cours précéd.	Derniers cours	%	Compensation (1)
EDF-GDF 3%	7700	7680	-0,12	7680
B.N.P. (T.P.)	945	935	-0,05	935
Cr. Lyonnais (T.P.)	860	860	0,00	860
Renault (T.P.)	1851	1850	-0,05	1850
Renault (T.P.)	3555	3550	-0,14	3550
Saint-Gobain (T.P.)	1215	1215	0,00	1215
Thomson S.A. (T.P.)	1050	1050	0,00	1050
Accor	710	715	+0,70	715
Air Liquide	902	902	0,00	902
Alcatel Alsthom	407,60	407,60	0,00	407,60
Alcatel Cable	389	389	0,00	389
Alpi	441,40	441,40	0,00	441,40
AGF-Ass.Gen.France	327	327	0,00	327
Alia	544	540	-0,73	540
Asime	870	874	+0,45	874
Bail Investis	596	596	0,00	596
Banque Paribas	476	476	0,00	476
Banque Paribas	156,60	156,30	-0,19	156,30
Banque Paribas	569	569	0,00	569
BIS	457,30	457,30	0,00	457,30
B.N.P.	197,30	197,30	0,00	197,30
Bollore Techno.	573	576	+0,52	576
Bouygues	2860	2860	0,00	2860
Canal+	908	908	0,00	908
Carrefour	154	156,30	+1,19	156,30
Carrefour	224,50	220	-2,20	220
Carrefour	3387	3387	0,00	3387
Cassio Calvé	171	172,10	+0,64	172,10
Cassio Calvé	127	128	+0,78	128
Cassio Calvé	945	945	0,00	945
C.C.F.	343,10	343,10	0,00	343,10
CCF	58,80	58,80	0,00	58,80
CCF	449	449	0,00	449
CEP Communication	400	400	0,00	400
CEP Communication	47,25	46,50	-1,50	46,50
CEP Communication	1031	1040	+0,87	1040
CEP Communication	1250	1240	-0,80	1240
CEP Communication	1338	1336	-0,15	1336
CEP Communication	608	608	0,00	608
CEP Communication	909	909	0,00	909
CEP Communication	990	990	0,00	990
CEP Communication	403,30	403,30	0,00	403,30
CEP Communication	179	179	0,00	179
CEP Communication	909	914	+0,55	914
CEP Communication	14,60	14,60	0,00	14,60
CEP Communication	1855	1837	-0,97	1837
CEP Communication	433,50	434	+0,23	434

COMPTANT

Une sélection Cours relevés à 12h30

JEUDI 29 FÉVRIER

OBLIGATIONS

% du nom

% du coupon

8 FCE 9% 91-02

CEPME 5% 89-97CA

CEPME 5% 89-97CA

CEPME 5% 89-97CA

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CAC 40

PARIS

-0,17%

CAC 40

1993,47

VALEURS FRANÇAISES	Cours précéd.	Derniers cours	%	Compensation (1)
EDF-GDF 3%	7700	7680	-0,12	7680
B.N.P. (T.P.)	945	935	-0,05	935
Cr. Lyonnais (T.P.)	860	860	0,00	860
Renault (T.P.)	1851	1850	-0,05	1850
Renault (T.P.)	3555	3550	-0,14	3550
Saint-Gobain (T.P.)	1215	1215	0,00	1215
Thomson S.A. (T.P.)	1050	1050	0,00	1050
Accor	710	715	+0,70	715
Air Liquide	902	902	0,00	902
Alcatel Alsthom	407,60	407,60	0,00	407,60
Alcatel Cable	389	389	0,00	389
Alpi	441,40	441,40	0,00	441,40
AGF-Ass.Gen.France	327	327	0,00	327
Alia	544	540	-0,73	540
Asime	870	874	+0,45	874
Bail Investis	596	596	0,00	596
Banque Paribas	476	476	0,00	476
Banque Paribas	156,60	156,30	-0,19	156,30
Banque Paribas	569	569	0,00	569
BIS	457,30	457,30	0,00	457,30
B.N.P.	197,30	197,30	0,00	197,30
Bollore Techno.	573	576	+0,52	576
Bouygues	2860	2860	0,00	2860
Canal+	908	908	0,00	908
Carrefour	154	156,30	+1,19	156,30
Carrefour	224,50	220	-2,20	220
Carrefour	3387	3387	0,00	3387
Cassio Calvé	171	172,10	+0,64	172,10
Cassio Calvé	127	128	+0,78	128
Cassio Calvé	945	945	0,00	945
C.C.F.	343,10	343,10	0,00	343,10
CCF	58,80	58,80	0,00	58,80
CCF	449	449	0,00	449
CEP Communication	400	400	0,00	400
CEP Communication	47,25	46,50	-1,50	46,50
CEP Communication	1031	1040	+0,87	1040
CEP Communication	1250	1240	-0,80	1240
CEP Communication	1338	1336	-0,15	1336
CEP Communication	608	608	0,00	608
CEP Communication	909	909	0,00	909
CEP Communication	990	990	0,00	990
CEP Communication	403,30	403,30	0,00	403,30
CEP Communication	179	179	0,00	179
CEP Communication	909	914	+0,55	914
CEP Communication	14,60	14,60	0,00	14,60
CEP Communication	1855	1837	-0,97	1837
CEP Communication	433,50	434	+0,23	434

COMPTANT

Une sélection Cours relevés à 12h30

JEUDI 29 FÉVRIER

OBLIGATIONS

% du nom

% du coupon

8 FCE 9% 91-02

CEPME 5% 89-97CA

CEPME 5% 89-97CA

CEPME 5% 89-97CA

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CFD 6% 92-05 CB

CAC 40

PARIS

-0,17%

CAC 40

1993,47

EDF-GDF 3%	7700	7680	-0,12	7680
B.N.P. (T.P.)	945	935	-0,05	935
Cr. Lyonnais (T.P.)	860	860	0,00	860
Renault (T.P.)	1851	1850	-0,05	1850
Renault (T.P.)	3555	3550	-0,14	3550
Saint-Gobain (T.P.)	1215	1215	0,00	1215
Thomson S.A. (T.P.)	1050	1050	0,00	1050
Accor	710	715	+0,70	715
Air Liquide	902	902	0,00	902
Alcatel Alsthom	407,60	407,60	0,00	407,60
Alcatel Cable	389	389	0,00	389
Alpi	441,40	441,40	0,00	441,40
AGF-Ass.Gen.France	327	327	0,00	327
Alia	544	540	-0,73	540
Asime	870	874	+0,45	874
Bail Investis	596	596	0,00	596
Banque Paribas	476	476	0,00	476
Banque Paribas	156,60	156,30	-0,19	156,30
Banque Paribas				

BIOLOGIE Il y a vingt ans à peine, des chercheurs constataient que les cellules qui composent notre corps peuvent se donner la mort. Aujourd'hui, on découvre que cette

mort est vitale pour l'organisme. **● SANS CE PHÉNOMÈNE**, nous n'aurions ni doigts ni orteils, notre cerveau ne pourrait être correctement connecté, notre système immuni-

taire ne fonctionnerait pas. **● CE SUICIDE CONTRÔLÉ** peut toutefois avoir des conséquences néfastes. Qu'il se produise en excès, et les cellules nécessaires à l'organisme

viennent à manquer. Qu'il soit insuffisant, et il peut entraîner l'apparition d'une tumeur. **● LES IMPLICATIONS** médicales et thérapeutiques de cette mort cellulaire program-

mée, apparue très tôt au cours de l'évolution des espèces, trouveront sans doute leur avenir dans l'étude des instructions génétiques qui la gouvernent.

La mort sur commande des cellules, garante de la vie

Les organismes multicellulaires n'auraient sans doute pas pu se développer sans une fonction biologique essentielle : la mort programmée de certains de leurs composants

EN VINGT ANS, un concept fondamental s'est peu à peu fait jour en biologie, qui a gagné des domaines aussi divers que l'embryologie, l'immunologie, la biologie moléculaire et la médecine clinique : l'idée que les cellules peuvent se donner la mort.

Sans cette mort orchestrée, l'embryon resterait une masse informe. C'est grâce à elle que les doigts et les orteils se sculptent à partir des ébauches de la main et du pied. C'est grâce à elle, également, que meurent plus de la moi-



tié des cellules produites dans le système nerveux embryonnaire, afin que le cerveau soit correctement connecté. Chez l'adulte, le système immunitaire combat une infection en produisant un grand nombre de cellules chargées de lutter contre l'envahisseur ; la bataille gagnée, ces cellules deviennent inutiles et se détruisent. Si ces diverses morts cellulaires ne se produisaient pas, leur absence entraînerait des malformations ou des maladies graves.

Abstrait devient-il clair que la mort est essentielle à la vie. Car non seulement les cellules peuvent se donner la mort, mais elles sont génétiquement programmées pour le faire. Il y a, dans chacune d'entre elles, un manuel d'instructions génétiques dédié à la pro-

duction de protéines spécialisées dans la mort cellulaire. Presque toutes les cellules suivent leurs instructions et assemblent ces « protéines de la mort », qui vont s'installer en elles, prêtes à les détruire en cas de besoin. Ainsi, dans un organisme multicellulaire, presque toutes les cellules sont en permanence en équilibre au bord du gouffre ; seuls les empêchent de se détruire les signaux constamment émis par les cellules qui les entourent, et qui leur commandent de rester en vie.

Pourquoi une situation si précaire ? Pour permettre à la cellule de réagir rapidement aux besoins de l'organisme, pensent les scientifiques. La mort cellulaire programmée permet par exemple au corps de maîtriser la taille de ses organes, ou à une cellule infectée par un virus de se détruire avant que l'agent infectieux se propage. À l'inverse, les cellules ont peut-être besoin des signaux qui les encouragent à vivre, de ces bons samaritains moléculaires (ou « protéines samaritaines »), pour rester là où elles doivent être.

Dans cette hypothèse, on peut imaginer qu'une cellule hépatique, lorsqu'elle travaille normalement à éliminer les toxines du foie, baigne dans les protéines samaritaines dont elle a besoin pour vivre. Hors du foie, en revanche, elle ne disposera plus d'aucune de ces protéines, et elle se détruira plutôt que d'aller coloniser les doigts du pied.

Avec la découverte d'un moins vingt-cinq gènes dont les protéines régissent la mort cellulaire, on commence à comprendre quels débats se livrent au sein de la cellule. Avant de retourner contre elle cette mort programmée, celle-ci est bombardée de signaux, d'informations physiologiques qui lui transmettent un grand nombre de protéines modulatrices. Ces pro-



Comment les pattes viennent aux souris : sans mort programmée, ces ébauches de pattes resteraient des masses informes.

téines agissent en parlementaires : sur cette question de vie ou de mort, elles représentent des opinions changeantes et souvent divergentes. D'une façon ou d'une autre - on ignore comment - la cellule tranche entre ces avis : elle opte soit pour la vie, soit pour la mort programmée.

Parfois, la cellule ne fait pas le bon choix. Les chondrites, en effet, le vieillissent de plus en plus. Il peut y avoir excès, ou au contraire insuffisance de mort cellulaire. Que se passe-t-il en cas d'excès ? Les cellules nécessaires à l'organisme

viennent à manquer. On sait aujourd'hui qu'une infection par le virus du sida provoque une disparition massive des cellules immunitaires, ce qui explique que les personnes qui en sont atteintes soient sujettes à tant d'infections. Les maladies de Parkinson et d'Alzheimer provoquent la mort programmée des cellules du cerveau - dans des proportions qui laissent perplexes - tandis que l'hépatite d'origine alcoolique provoque celle des cellules du foie.

En cas d'insuffisance de mort cellulaire, d'autres maladies

peuvent se développer, tels certains cancers ou certaines maladies du rein. On soupçonne également les dérèglements de la mort cellulaire de contribuer au déve-

Une cellule « immortelle » produira en se divisant d'autres cellules « immortelles », parfois jusqu'à l'apparition d'une tumeur

loppement de l'ostéoporose, de la polyarthrite rhumatoïde, de l'amaïe, des scléroses multiples... La liste n'est pas close.

Dans le cas du cancer, les cellules anormales s'accumulent pour former des tumeurs, qui s'étendent, colonisent divers organes du corps, et finissent, en l'absence de traitement, par détruire l'équilibre qui préside à la vie. Pendant des décennies, les scientifiques ont cru que les tumeurs provenaient de cellules mutantes devenues associées, qui se divisaient de façon incontrôlée. Mais les gènes qui commandent la reproduction des cellules cancéreuses ont aujourd'hui été identifiés, et témoignent d'un processus plus complexe encore.

Au milieu des années 80, un gène responsable de certains cancers fut ainsi découvert par l'équipe australienne de David Vaux, qui obligea les chercheurs à réviser leurs notions trop simples. Contrairement à ce que l'on avait pu croire, ce gène ne stimulait pas la division cellulaire. En revanche, il empêchait les cellules de se dé-

truire. On sait aujourd'hui qu'une mutation survenant sur un gène de la mort programmée peut être à l'origine d'un cancer, en créant une cellule incapable de se donner la mort. Car cette cellule devenue « immortelle » produira en se divisant d'autres cellules « immortelles », parfois jusqu'à l'apparition d'une tumeur.

Plus généralement, on pense aujourd'hui que les gènes modulateurs de la mort cellulaire peuvent opérer à des stades divers de l'évolution d'un cancer, notamment dans la formation des métastases. Si, par exemple, une cellule du foie cancéreuse subit des mutations dans ses gènes modulateurs, sa vie ne dépendra plus des signaux spécifiques du foie. Elle pourra alors se déplacer en toute liberté dans le corps, et faire des ravages dans d'autres tissus.

Harriet Coles

Des perspectives de traitements ?

La découverte de la mort cellulaire programmée constitue-t-elle un espoir de traitement de certaines maladies ? De la description d'un phénomène biologique à son usage thérapeutique, il y a, on le sait, un grand pas. Pourra-t-on un jour prévenir ou guérir les affections dues à un excès de mort cellulaire, en traitant les patients par des inhibiteurs spécifiques ? Il est encore trop tôt pour le certifier, tant la signification biologique de la mort cellulaire programmée nous échappe encore. Mais, si les dix prochaines années connaissent dans ce domaine autant d'avancées que les dix dernières, on est en droit d'en attendre beaucoup.

Apoptose, mode d'emploi

COMMENT les cellules mettent-elles fin à leurs jours ? Elles pourraient se contenter d'écarter. Mais ce serait mourir de façon bien désordonnée, en répandant sur les cellules voisines des composants chimiques potentiellement dangereux. La mort cellulaire programmée est rapide, propre, et ne concerne que la cellule qui la déclenche : une mort physiologique, pas accidentelle.

Ce processus d'autodestruction se déroule selon une succession très précise d'événements, et se reconnaît à l'évolution particulière de la cellule qui en est l'objet. Ce tableau morphologique, extrêmement spécifique, est qualifié par les biologistes d'« apoptose ». Un terme doublement bien choisi, puisqu'il dérive du mot grec signifiant la chute des feuilles des arbres en automne, tout en rimaant avec le mot « mitose », autre destin essentiel de la cellule, qui entraîne sa division en deux cellules-filles.

Lors de l'apoptose, donc, la cellule commence par se retirer en elle-même, s'écartant de celles qui l'entourent et de l'échafaudage des protéines du corps. Commence alors une danse frénétique : la condamnée enfle comme si elle bouillonnait de l'intérieur, tandis que s'organise le démantèlement de son architecture interne.

Et quel démantèlement ! De profondes invaginations se forment à la surface de la cellule, dont le cytoplasme se condense comme si toute l'eau qu'il contenait avait fui vers l'extérieur. La chromatine (élément constitutif des chromosomes), d'ordinaire librement dispersée dans le noyau, se ramasse sous la membrane nucléaire. Finalement, gènes et protéines sont mis en pièce. Ainsi, en moins d'une heure, la cellule est réduite à une poche informe et

inutile de molécules en morceaux. Sa structure tout entière finit par se fragmenter, chacun de ses débris étant ensuite absorbé par des cellules phagocytaires spécialisées dans le nettoyage de l'organisme.

De la mise en œuvre des protéines modulatrices à la dissolution de son infrastructure, la cellule participe donc activement à sa propre mort - d'où le terme de « suicide » employé pour désigner le phénomène. La comparaison, pourtant, est un peu abusive, et la liberté des cellules à se donner ou non la mort reste extrêmement limitée. Une cellule ne se suicide pas par volonté propre, mais parce qu'elle en reçoit l'ordre.

La condamnée enfle comme si elle bouillonnait de l'intérieur, tandis que s'organise le démantèlement de son architecture interne

Cet ordre, quelle que soit sa raison d'être, lui provient sous la forme d'un signal extérieur. Le plus souvent, ce signal est capté par des molécules spécifiques, situées à la surface de la cellule. Sans les connaître toutes, on sait déjà qu'il en existe une grande variété. L'une des plus étudiées est le « facteur FAS » : une molécule présente, entre autres, sur les lymphocytes, dont on commence donc à comprendre la fonction.

Découvert conjointement par deux équipes, allemande et japo-

naise, en 1989, le facteur FAS fut dans un premier temps localisé à la surface des cellules du système immunitaire, mais on découvrit aujourd'hui qu'il s'exprime sur bien d'autres cellules (cœur, foie, poumons...).

Une fois activé par son signal spécifique (ce que les biologistes appellent son ligand), il donne à la cellule qui le porte l'ordre de se supprimer. Son rôle est probablement double : le facteur FAS participerait, d'une part, à la destruction de cellules cibles par les lymphocytes T cytotoxiques, et régulerait, d'autre part, la mort cellulaire programmée des cellules immunitaires.

« Pendant longtemps, on s'est surtout intéressé à la manière dont apparaît une réponse immunitaire lors d'une infection. Aujourd'hui, on commence à étudier comment cette réponse disparaît quand l'infection est jugulée », précise Pierre Golstein, du Centre d'immunologie de Marseille-Luminy. C'est là, précisément, que le facteur FAS a son rôle à jouer, en ordonnant la mort d'une partie des cellules qui ont participé au combat.

« D'après les travaux les plus récents publiés sur ce sujet, il semblerait que le facteur FAS aille plus loin encore », ajoute Pierre Golstein. Non content de réguler l'activité des lymphocytes, il protégerait de leurs assauts certaines régions de l'organisme (telle la chambre intérieure de Foell, à laquelle le système immunitaire n'a pas accès), en déclenchant la destruction des cellules qui tentaient d'y pénétrer.

Si cette hypothèse se confirme, le facteur FAS pourrait ainsi entrer dans la panoplie des agents thérapeutiques destinés à faciliter l'acceptation des greffes par l'organisme.

H. C et Ca. V.

Un phénomène ancestral

A QUEL MOMENT de l'évolution des espèces la mort cellulaire programmée est-elle apparue ? Si les chercheurs ne peuvent encore répondre avec certitude, tous sont unanimes sur un point : c'était il y a très longtemps.

Le phénomène, en effet, n'a pas été seulement observé chez les vertébrés. On le retrouve chez les insectes et les amphibiens, dont la métamorphose implique l'autodestruction de multiples cellules. Chez l'hydre d'eau douce (qui appartient à l'embranchement primitif des cordés), le « suicide » cellulaire participerait à la croissance des ovocytes, ces derniers englobant les débris de cellules nourricières après leur destruction. Dans la revue *Médecine/Sciences*, qui consacrait, en juin 1994, un important dossier à la mort cellulaire programmée, les évolutionnistes Herman Denis (université Paris-VI) et Bernard Mignotte (université de Versailles-Saint-Quentin) allaient plus loin encore, et supposaient que « la mort programmée existe dans tous les groupes zoologiques ».

Quel que soit l'être vivant dans lequel est retrouvé ce processus biologique, sa commande, comme chez l'homme, provient toujours de gènes spécifiques. Mais, pour donner une valeur évolutive à ces observations, il faudrait, comme le précisent Denis et Mignotte, « être certain que la mort cellulaire programmée constitue un caractère commun de tous les animaux et conservé par ses descendants ». Autrement dit, il faudrait pouvoir comparer les séquences biochimiques de ces gènes d'une espèce à une autre : si ces séquences restent très semblables (homologues) au cours de l'évolution, on pourra en déduire que cette fonction biologique présidait aux mécanismes essentiels à la vie des espèces primitives qui nous ont

donné naissance. Dans ce domaine, l'essentiel de nos connaissances provient actuellement de l'étude du nématode *Caenorhabditis elegans* : un minuscule ver de terre qui figure en bonne place, aux côtés de la souris et de la mouche drosophile, parmi les animaux vedettes des généticiens. Pour les biologistes, *C. elegans* représente en effet un modèle de rêve. Contrairement à la plupart des espèces, cet organisme rudimentaire possède un « patron de développement » rigoureusement fixe : à l'état adulte, le nombre de cellules qui le constituent est toujours le même, ainsi que leur disposition.

VOILÀ 700 MILLIONS D'ANNÉES Pour être plus précis : le développement de *C. elegans* met en jeu la génération de 1 090 cellules, dont seules 959 subsistent à l'état adulte. Ce qui implique, entre ces deux stades, la mort programmée de 131 cellules. Or chacune de ces morts affecte de façon stricte une cellule donnée, à un endroit donné, à un moment donné. Une prévisibilité biologique qui a rapidement permis d'identifier les gènes nécessaires à ces suicides embryonnaires, et même de cloner certains d'entre eux.

En comparant la séquence de ces gènes avec leurs équivalents chez le rat, les chercheurs ont découvert que deux d'entre eux, au moins, présentaient une forte homologie d'une espèce à l'autre. Conclusion : « La mort programmée serait apparue chez un animal primitif, ancêtre commun des célomates [ancêtres des vertébrés] et des pseudocéphalotes [ancêtres des nématodes]. » Soit voilà plus de 700 millions d'années.

Reste une question : comment l'apparition et le maintien de la mort cellulaire programmée ont-ils été possibles ? L'évolution, qui

ne retient que les composants de la vie les plus aptes, ne peut à première vue favoriser la sélection de cellules qui s'annihilent elles-mêmes. Hypothèse : la mort programmée aurait été retenue parce qu'elle contribuait au développement des organismes multicellulaires. C'est l'opinion de Pierre Golstein, du Centre d'immunologie Inserm-CNRS de Marseille-Luminy, qui fonde sa conviction sur l'étude d'un organisme on ne peut plus archaïque, *Dictyostelium*.

Membre de la grande famille des protistes (organismes vivants unicellulaires), *Dictyostelium* est apparu il y a environ 1,5 milliard d'années, bien avant la séparation entre les règnes végétal et animal. Son originalité provient de ce que, contrairement à la plupart de ses congénères, il existe aussi bien sous forme unicellulaire que pluricellulaire. Or, sous ce dernier aspect, l'équipe de Marseille a constaté qu'il détruisait une partie de ses cellules devenues inutiles, selon un processus « morphologiquement assez proche » de celui de la mort cellulaire programmée.

Le phénomène fut-il une condition *sine qua non* au développement de la multicellularité ? Ou bien l'évolution a-t-elle, dans ce domaine comme dans tant d'autres, travaillé par bricolage ? Une chose est sûre : l'étude de la mort cellulaire programmée chez des êtres primitifs permettra de mieux comprendre les processus qui gouvernent la mort des cellules pendant l'embryogenèse et le vieillissement des organismes supérieurs. Avec, pour notre propre espèce, un évident intérêt médical.

Catherine Vincent

★ Page réalisée par les rédactions du Monde et de la revue scientifique internationale *Nature*. Traduction de Sylvette Gleize.

Le « gang des fous » fait la réputation du Wimbledon FC

Qualifié pour les quarts de finale de la Coupe d'Angleterre, seizième en championnat, le club de la banlieue londonienne est surtout connu pour les frasques de ses joueurs et de son président

Le Wimbledon Football Club s'est qualifié, mercredi 28 février, pour les quarts de finale de la « Cup », la Coupe d'Angleterre, en battant Huddersfield (deuxième division) 3-1. Mais le club de la banlieue londonienne, ac-

tuellement seizième du championnat de première division où il évolue depuis 1986, ne s'est pas taillé sa réputation en Angleterre grâce à ses résultats sportifs. Il fait parler de lui par son jeu, souvent dénoncé pour sa violence, et surtout par les frasques de ses

joueurs, désignés comme le « gang des fous ». Cette image a été développée comme un argument commercial par le propriétaire du club, un homme d'affaires libanais, qui a

hissé le club de la quatrième division jusqu'à l'élite. Selon Sam Hammam, la liberté d'esprit du club, qui n'exclut pas de nombreux dérapages verbaux, en fait le « porte-drapeau des humbles » dans le football anglais.

LONDRES
de notre envoyé spécial
Tout a commencé par une histoire de fesses. Une longue rangée de fesses, des charnues et des musclées, des blanches et des noires, offertes aux objectifs des photographes. Quand l'Angleterre s'est éveillée, en ce

FOOTBALL

matin de mai 1988, la photo figurait dans tous les journaux : onze posés alignés pour la postérité, la culotte en berne. Le *Daily Mirror* lança alors un concours : « Combien de paires de fesses avez-vous reconnues ? » S'il s'agissait fort difficile d'identifier chacune de ces rondes masculines, les amateurs de football reconnurent sans mal les gaillardes manières des joueurs du Wimbledon (WFC).

Ils y gagnèrent une réputation de potaches invétérées. Le pays ne s'en offusqua pas outre mesure, même dans une banlieue du meilleur genre, réputée pour son tournoi de tennis et ses demeures à l'ancienne. Il est vrai que la joyeuse bande pouvait tout se permettre : le samedi précédent, elle avait dominé Liverpool (1-0) et remporté la « Cup », le trophée le plus convoité du royaume. Et puis l'ascension du WFC intriguait jus-

qu'à M^{re} Thatcher, le premier ministre. En 1986, lorsque l'équipe avait accédé à l'élite nationale, la « Dame de fer » y avait vu une leçon à méditer : « Après tout, si Wimbledon parvient en première division, c'est qu'il n'y a rien d'impossible ici-bas ».

Wimbledon et le football anglais, c'est un peu comme si Neulily venait narguer le Paris-SG. En 1977, le club évoluait encore en Southern League, un championnat régional. Ensuite, gravissant les échelons, il s'est lancé dans le professionnalisme pour passer en quatre ans, de 1982 à 1986, de la quatrième à la première division. Depuis, il n'a plus quitté celle-ci. « Nous sommes le porte-drapeau des humbles, nous montrons qu'avec de la volonté, on peut rivaliser avec les meilleurs, en sport comme dans tous les domaines », assure Sam Hammam, le président. D'abord, c'est un homme de quarante-huit ans. D'abord, il n'aime guère évoquer ses affaires : esquissant les questions jugées indiscrètes, il affirme diriger une « grosse société » basée à Beyrouth, il dit travailler dans « tout le Moyen-Orient » à de « vastes chantiers immobiliers ». L'Angleterre le connaît davantage pour sa « danseuse », le WFC. Discrète sur le budget annuel du club (« vingt fois moins que Manchester United », se contente-t-il de dire),

il raconte volontiers comment il s'est aventuré dans ce milieu qu'il découvrait.

C'était en 1977. De passage à Londres, M. Hammam apprend qu'il est possible d'acquiescer des parts dans un club de la Southern League. Comme il vient de réaliser une fructueuse opération financière aux États-Unis, il décide d'investir une partie de ses fonds dans ce Wimbledon FC dont il connaît le nom, évidemment, grâce au tennis. Voilà comment, dès le lendemain, pénétrant avec ses dollars dans le bureau du secrétaire du club, il en devient, à vingt-neuf ans, l'actionnaire majoritaire. Depuis, le WFC a grandi. Il n'attire plus deux mille spectateurs à chaque match mais douze mille, en majorité issus des classes moyennes.

HOUSE MUSIC ET WAGNER

Loins de s'arrêter à la « déculottée » de 1988, les joueurs ont continué à soigner la réputation du club. Le WFC, champion de la gaudriole et des bas salaires, est devenu le Crazy Gang, le « gang des fous », une appellation que M. Hammam a transformée en argument commercial. Wimbledon fait donc figure de fils turbulent du football anglais. Chaque été, l'équipe suit un stage avec les commandos de l'armée britannique, les SAS. Au programme, parcours du combattant, crapahutage, nuits en dortoirs. Autre mode de préparation, plus festif : les virées « entre hommes » en Espagne ou au Portugal. « Je ne vous dirai pas ce que j'en fais, c'est privé », ajoute en souriant Sam Hammam. En tout cas, avant le coup d'envoi, manière de motiver les troupes, on danse dans les vestiaires autour d'un Ghetto Blaster, un poste portable. De la house music de préférence. Volume à fond, bien sûr. Autant dire que l'adversaire, dans le vestiaire voisin, ne peut se concentrer.

Des joueurs sont transférés,

d'autres sont recrutés, l'esprit demeure. Les membres du gang aiment faire l'avion - court en zigzaguant, les bras écartés - pour célébrer leurs succès ou défier les fans adverses. Ils adorent aussi blâmer les recrues. Le Norvégien Leonharsen est ainsi la surprise de voir tous ses vêtements, des caleçons aux chaussures, noués les uns aux autres et suspendus à la fenêtre de l'hôtel où résidait l'équipe. Une règle, inscrite dans les contrats, stipule qu'en cas de défaite par quatre buts d'écart ou plus quatre joueurs sont désignés par tirage au sort pour assister à un opéra. « Trois heures de Wagner ! précise le président. Un truc allemand bien lourd, pour qu'ils n'aient jamais l'envie de perdre ».

Leur cible privilégiée reste néanmoins les journalistes. Pour peu qu'ils aient écrit quelque vilénie sur la confrérie, on leur jettera des verres d'eau ou l'on mettra du sel dans leur thé. « Ce sont des gentils fils », résume Lucy Pepper, reporter au *South London Press*, qui suit le WFC depuis une dizaine d'années. Il n'y a guère qu'un joueur auquel Lucy Pepper ne parle plus, le Gallois Vinnie Jones. Une tête brûlée, celui-là, crâne rasé et idées courtes. Il a fait de la violence son fond de commerce. En 1992, il avait sorti une cassette vidéo (*The Hardman*, « Le Dur ») montrant ses méfaits, des coups de cram-

pons aux coups de coude. Il est aussi célèbre pour une photo où il agrippe l'international Paul Gascoigne par ses intimités. Dernièrement, il s'en est pris aux étrangers du championnat, notamment le Néerlandais Gullit, trop fragile à ses yeux : « J'ai deux cochons ventrus, ils ne glissent pas autant que Ruud Gullit. Qu'entend-on de nouveau dans le football anglais ? La complainte des étrangers ».

Jones doit bientôt quitter le club. Le Crazy Gang, régulièrement vilipendé pour la violence de son jeu, devrait adoucir ainsi son image de marque. M. Hammam, lui, n'en démord pas : « Nous sommes des esprits libres, même si cela ne plaît pas toujours, on dit ce que l'on pense, voilà pourquoi j'apprécie un gars comme Cantona ! » Les faits lui donnent raison. Même si son équipe ne pointe qu'en seizième position au classement, elle a pris racine dans le football anglais.

Le club, qui s'efforce de jouer un rôle social auprès des jeunes du Sud londonien, dispose d'un excellent centre de formation. Il sert de tremplin aux talents en devenir. Comme les grands, il est droit à des virées « entre hommes ». Comme les grands, ils dansent dans les vestiaires. La relève des « fous » est assurée.

Philippe Broussard

Milan AC contacte le bordelais Zinedine Zidane

A une semaine du match aller de Coupe de l'UEFA, Milan AC-Bordeaux, les deux internationaux bordelais Zinedine Zidane et Christophe Dugarry ont rencontré, mardi 27 février à Bordeaux, le directeur sportif du Milan AC, Ariosto Braida, ainsi qu'un dirigeant de l'Inter de Milan pour parler transferts. L'inter de Milan aurait fait une offre de 18 millions pour le transfert de Christophe Dugarry. Ariosto Braida a, lui, confirmé à Alain Afflelou, le président des Girondins, l'intérêt qu'il porte à Zidane. Mais il aurait préféré différer une éventuelle offre après la confrontation européenne. Ce n'est toutefois pas la première fois que le Milan AC approche le joueur d'un futur adversaire en Coupe d'Europe. En 1995, George Weah avait aussi été contacté avant la demi-finale de Ligue des champions opposant le club de Silvio Berlusconi au Paris-SG.

Emigrer à Cardiff ou à Dublin ?

Le Wimbledon FC n'a pas de stade. Le stade de Plough Lane, qu'il a occupé durant soixante-dix-neuf ans, s'est avéré trop exigü pour la première division. En 1991, le WFC s'est donc installé en locataire chez son voisin de Crystal Palace, à Selhurst Park. Mais Sam Hammam, le président du club, réclame une nouvelle enceinte à Wimbledon. Il se targue du soutien d'honorables citoyens, membres du Crazy Gang, dont le directeur de la Barclays Bank et plusieurs députés. Il reste que les élus de cette commune résidentielle, peu pressés de voir revenir les brailleurs du football, rechignent à financer les travaux. Sam Hammam, qui n'en est plus à un défi médiatique près, a annoncé que son équipe pourrait aller jouer à Cardiff (pays de Galles) ou à Dublin (Irlande), où les matches contre les grandes formations anglaises attireraient facilement 45 000 spectateurs.

Lille mobilise autour de sa candidature à l'organisation des Jeux olympiques de 2004

LILLE 2004 se substitue à LEO 2004 pour porter la candidature nordiste à l'organisation des Jeux d'été. Ce changement d'appellation, intervenu récemment, traduit l'union sacrée faite autour des fondateurs du projet. La ville, la région, les départements, un club d'entreprises et le mouvement sportif régional sont solidaires derrière l'équipe de départ. Si l'Etat et le Comité national olympique et sportif (CNOSF) ne font pas partie de la nouvelle association, ils sont invités aux réunions.

Et Guy Drut, ministre délégué à la jeunesse et aux sports, un temps dubitatif sur les chances de la candidature de Lille, a affirmé sa détermination à réaliser « l'union nationale » pour soutenir ce dossier. Quant à Henri Sérandour, président du Comité national olympique et sportif français, plutôt favorable à Lyon pour la candidature française, il dit aujourd'hui sans détour « faire partie de l'équipe lilloise ».

Cette évolution n'est pas sans rapport avec l'adhésion du mouvement sportif au projet lillois. « Il s'agissait au départ d'un pari impossible », reconnaît Jean Poczobut, président de la Fédération française d'athlétisme. Mais le dossier de Lille a pris de la consistance ces dernières semaines, d'autant qu'on peut espérer des Jeux européens après trois olympiades en terre anglo-saxonne.

L'OBSESSION DU DÉFICIT

Il estime que la candidature de Lille est d'abord soutenue par les sportifs eux-mêmes. « Les athlètes, explique-t-il, ont toujours trouvé dans le Nord un accueil incomparable. L'originalité du projet lillois autour d'un village et de stades regroupés dans un espace restreint rappelle aux sportifs la convivialité de Barcelone, la longueur des trajets en moins ».

Henri Sérandour reste cependant prudent sur l'issue de la mission interministérielle

d'évaluation (*Le Monde* du 9 janvier). De son résultat dépend l'engagement de l'Etat à apporter sa garantie aux 8,195 milliards de francs nécessaires pour le budget de fonctionnement d'un éventuel comité d'organisation. Obsédé par le déficit des Jeux d'Albertville, qui a approché les 300 millions de francs, M. Sérandour se félicite de la volonté des Lillois de séparer les trois budgets nécessaires à la préparation des Jeux.

Celui du comité d'organisation sera couvert par la garantie de l'Etat et devrait être équilibré par des recettes de guichetterie (le public potentiel est estimé à 100 millions d'Européens), par des parrainages provenant des grandes entreprises implantées dans le Nord, ainsi que par les droits de télévision en constante réévaluation.

L'aménagement urbain sera entièrement financé sur des fonds publics. Seule la programmation en sera bâtie. La communauté urbaine de Lille, les départements du Nord

et du Pas-de-Calais, la région, l'Etat et l'Union européenne devraient également apporter les 2,2 milliards de francs nécessaires pour la construction des équipements qui manquent à la région, comme le stade de 75 000 places (dont 45 000 provisoires), le palais omnisports, la piscine olympique, etc.

Henri Sérandour espère convaincre les représentants des fédérations qui vont participer à l'élaboration du dossier technique, remis le 15 août au CIO, qu'il faut mettre à profit la candidature lilloise pour définir une autre conception des équipements sportifs : « Leur bonne utilisation après les Jeux passe par une architecture plus conviviale de ces lieux. Les salles d'accueil des stades devraient être étudiées avec autant de soin que les gradins pour redonner aux familles le goût d'une pratique sportive structurée ».

Christophe de Chenay

Sophie Moniotte et Pascal Lavanchy renoncent aux championnats du monde de patinage artistique

LES DEUX MÉDAILLÉS de bronze aux derniers championnats du monde de danse sur glace, Sophie Moniotte et Pascal Lavanchy, ont renoncé mercredi 28 février à disputer les championnats du monde qui auront lieu du 19 au 23 mars à Edmonton (Canada). Victime le 19 octobre, à l'entraînement, d'une fracture de la mâchoire, d'un arrachement ligamentaire et d'une entorse du pied gauche, Sophie Moniotte souffre toujours. Le couple avait pourtant effectué un retour lors du gala de la Finale des champions, dimanche 25 février à Bercy. « Quatre mois d'arrêt, c'est long comme des années », avait alors expliqué la patineuse.

Sophie a trompé l'attente en « ne manquant pas une compétition de patinage télévisée, pour rester dans le bain ». Elle a donc pu observer à loisir l'évolution de ses ri-

vautés comme les Russes Oksana Grischuk et Evgeny Platov qui trident toutes les plus hautes distinctions internationales. « Nous ne pouvons pas rêver au titre mondial, ce sont des candidats trop sérieux, disait-elle, mais nous irons à Edmonton pour regagner notre place dans la hiérarchie. » Ils devront finalement patienter jusqu'aux championnats du monde de 1997.

A Bercy, le couple sous contrat avec TF1 avait patiné sur la musique de *Qui veut la peau de Roger Rabbit*, un de ses anciens programmes de gala, préférant dévotier son nouveau programme libre pour les championnats du monde. « Ma fracture est résorbée mais fragile, expliquait alors Sophie. Nous essayons d'attendre le travail, car sur le pas double [une des deux danses imposées cette saison], je souffre sur tout ce qui est frappé et piqué ».

Son mental, qu'elle assurait « plus fort que tout », et son appétit de compétition n'auront donc pas suffi à Sophie Moniotte pour reprendre. Pascal Lavanchy, son partenaire, ne lui en tient pas rigueur. Selon lui, revenir à la compétition diminuée n'aurait contribué qu'à dévaloriser le couple aux yeux des juges dans une discipline où l'ancienneté compte pour beaucoup. « Nous avons perdu une médaille mondiale », a regretté Didier Gailhaguet, directeur des équipes de France, à l'annonce du forfait de Moniotte et Lavanchy. Marina Anissina et Gwendal Peizerat (quatrième aux championnats d'Europe à Sofia, fin janvier) seront donc accompagnés aux épreuves de danse sur glace d'Edmonton par Agnès Jacquemard et Alexis Gaget.

Patricia Jolly

Basket : l'équipe de France reste invaincue en éliminatoire de l'Euro 97

EN BATTANT la Pologne (73-66), mercredi 28 février, à Grynoble, l'équipe de France de basket a pris la première place de son groupe éliminatoire pour les championnats d'Europe qui doivent avoir lieu à Barcelone en juin 1997. Si les tricolores restent invaincus dans cette compétition, ils ont difficilement remporté leur cinquième rencontre des matches-aller. A la mi-temps, le score était en effet défavorable aux Français (31-33). Jean-Pierre de Vincenzi, l'entraîneur de l'équipe de France, doit réunir à nouveau ses joueurs en juillet avant de les emmener participer à la ligue d'été aux États-Unis. Le premier des matches retour opposera la France à la Lituanie, le 30 octobre, à Nancy.

HOCKEY SUR GLACE : Wayne Gretzky est transféré des « Kings » de Los Angeles aux « Blues » de Saint-Louis. Le célèbre joueur canadien, meilleur buteur de l'histoire de la Ligue nord-américaine de hockey sur glace (829 buts en 16 saisons), a signé, mercredi 28 février, un contrat avec le club du Missouri. Quatre fois vainqueur de la Coupe Stanley avec les « Oilers » d'Edmonton, Wayne Gretzky, âgé de trente-cinq ans, n'a plus gagné de titre depuis son transfert dans l'équipe californienne, en 1988, et souhaitait finir sa carrière dans un club plus ambitieux. - (APR)

RUGBY : les joueurs de l'équipe d'Angleterre devront respecter un code de bonne conduite. Dans un contrat, signé mercredi 28 février avec la Fédération anglaise de rugby (RFU), les internationaux, qui viennent d'obtenir le statut de joueurs professionnels, s'engagent à « ne pas adopter un régime alimentaire ou un style de vie incompatible avec [leur] statut d'athlète international ». La RFU exige de ses joueurs « qu'ils veillent à tout moment à la haute tenue de leur comportement sur le terrain et en dehors, que leur conduite serve l'image du rugby et l'intérêt de la Fédération et qu'ils ne fassent rien qui puisse discréditer le jeu de rugby ». Les contrevenants seront entendus par une commission de discipline qui pourra décider leur mise à l'écart. - (APR)

TENNIS : le joueur ukrainien Andreï Medvedev veut défendre les couleurs de la Russie aux Jeux olympiques d'Atlanta. Classé 13^e à l'ATP et âgé de vingt et un ans, Andreï Medvedev est sur le point d'acquiescer à la nationalité russe. Mercredi 28 février, Valeri Borzov, ancien double champion olympique en 1972 et président du Comité olympique ukrainien, a cependant jugé déloyale l'attitude d'Andreï Medvedev et de la Russie. « L'Ukraine pour les Jeux olympiques, il n'est pas possible de modifier la sélection à cinq mois des Jeux. Changer de nationalité à ce stade est une violation de la charte olympique ». - (Reuters)

RÉSULTATS

BASKET-BALL
CHAMPIONNAT D'EUROPE
Éliminatoires (dernier tour aller)
Suisse-Belgique 66-56
France-Pologne 71-66
Lituanie-Suisse 107-71
Classement : 1. France, 10 ; 2. Lituanie, Belgique, 8 ; 4. Suisse, 7 ; 5. Pologne, Belgique, 6.

CYCLISME
TOUR DE VALENCE (Espagne)
2^e étape Colpe-Javea
1. M. Cipollini (Ita.), les 174 km en 4 h 28 min 58 s ; 2. L. Jalabert (Fra.) ; 3. F. Prats (Ita.) ; 4. J. Wierse (All.) ; 5. D. Konischev (Rus.)
Classement général : 1. L. Jalabert ; 2. L. Armstrong (E.-U.) ; 3. L. Dufrane (Sui.) ; 4. A. Garmendia (Esp.) ; 5. M. Rojas (Esp.) ; 6. S.

FOOTBALL
COUPE DE FRANCE
Huitième de finale
Cen (02)-Sochaux (02) 5-0
SUPERCOUPE D'EUROPE
Ajax Amsterdam (P.-B.)-Saragossa (Esp) 4-0
CHAMPIONNAT D'ANGLETERRE
2^e journée
Aston Villa-Buckham 2-0
COUPE D'ANGLETERRE
Oxford-Carlisle 2-1
Liverpool-Charlton 2-1
Nottingham Forest-Tottenham 2-2
Southampton-Sunderland 2-1
Wimbledon-Huddersfield 3-1
Chelsea-Crystal Palace 3-1
COUPE D'ALLEMAGNE
Demi-finale
Karlsruhe-Fortuna Düsseldorf 2-0
Demi-finale
Inter Milan-Fiorentina 0-1 (match aller : 1-2)

Le Monde DE L'ÉDUCATION

■ Devant citoyen ça s'apprend... ou comment retrouver et transmettre des valeurs communes susceptibles de vivifier chez les jeunes la volonté de vivre ensemble. Enquête.

■ Sectes : attention danger ! Comment vingt-huit sectes endoctrinent les enfants. Que's sont les recours juridiques possibles.

MARS 1996 - 35 F

UNE PUBLICATION DU MONDE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

La campagne à Paris

A la porte de Versailles, le Salon de l'agriculture offre aux enfants l'occasion de fréquenter les animaux de la ferme mais aussi de découvrir les étapes de la transformation des produits agricoles



DESSIN ANATOLIO COSTA

D'ABORD, il y a l'odeur. Elle est naturelle, mais aussi puissante et générale. Elle témoigne de la vie qui emplit le parc des expositions de la porte de Versailles. Les plus jeunes ne s'y trompent pas, qui frôlent le nez en entrant au Salon international de l'agriculture (SIA), mais oublient leurs précautions dès le premier animal en vue. Les bouches s'arrondissent tandis que les doigts se tendent et les yeux s'écarquillent. Ils avaient déjà touché les vaches d'un cheptel en plastique, mais jamais, pour certains, ils n'avaient imaginé se trouver face à des spécimens de cette carrure.

Quand la campagne prend ses quartiers dans la capitale, le spectacle vaut plus que n'importe quel film animalier. Le Salon satisfait toutes les curiosités, mais pour assouvir les plus gourmandes, des stands proposent des animations, des questionnaires ou des jeux pédagogiques. Comment réussir-on une bœuf, combien de lait donne une vache chaque jour, le coton est-il comestible ? Pas de risque d'ennui devant le spectacle de la nature, même reconstituée.

Le bâtiment n°1 s'ouvre sur les bœufs à concours, tellement impressionnantes par leur taille, les nuances de leur robe, la taille ou la forme de leurs cornes. La plus grosse vache du monde, une maline anjou, loue les stars, mais comme ses congénères, elle est traitée vers 17 heures. Les chèvres et les brebis le sont vers 17 h 30 : on peut goûter tous ces breuvages encore chauds. Plus loin, la gent porcine suscite toujours beaucoup d'intérêt et de rires : les chevaux, l'admiration et les caresses.

Le bâtiment 2/1 abrite les animaux de la ferme dans un beau charivari. Les coqs manifestent à toute heure leur présence de tonitruants cocoricos, que les enfants imitent à tue-tête. Les poules, les pigeons et les lapins patientent dans leurs cages, tandis que des canards s'ébrouent dans un bassin en plastique bleu posé au milieu d'une reconstitution de basse-cour. Chez les animaux de compagnie, les chiens et les chats, des vétérinaires répondent aux questions des enfants, leur donnent des conseils sur le chiot, l'alimentation ou le dressage de leur animal domestique.

Enfin, pour en terminer avec la faune, reste à se diriger vers le bâtiment 4, qui abrite les trésors des mers et des rivières. Le Salon a reconstitué un parcours initiatique, la « Caravane du poisson ». Logés dans des hublots, des télévisions diffusent des images de fonds sous-marins où évoluent des espèces comestibles. Des cabines, un gouvernail sont reconstitués, ainsi qu'une salle à manger. Au fond des assiettes transparentes, une vidéo rapproche le plat cuisiné du poisson encore vivant. Samedi, à 15 heures, la visite de la « Caravane » sera suivie d'une reconstitution de l'arrivée au port de Lorient avec la criée qui s'ensuit, le remaillage des filets et la cuisson de certaines espèces.

Dans un autre bâtiment consacré à l'information, la formation et les services, les petits citadins découvrent les étapes de fabrication des produits à travers des filières agricoles : les céréales, le sucre, la pomme de terre. La filière céréalière est divisée en quatre maillons : celle du blé dur, du blé tendre, de l'orge et du maïs. Les enfants reconnaissent les semences sur une espèce de boulier électronique et répondent à des questions concernant leur utilisation. Les pâtes sont faites à base de blé dur, on peut en déguster samedi, de 11 heures à 13 h 30. Dans le stand voisin, tous les jours, on fabrique du pain (dont le blé tendre a fourni la farine), sous les yeux des visiteurs, que l'on déguste sur place.

La filière pomme de terre se rend très accessible aux plus jeunes : un mur d'écrans déroule de courts documentaires, qu'ils sélectionnent à partir d'une table à commandes tactiles. Puis, afin de fixer leurs récentes connaissances, ils remplissent une fiche le plus près d'une armoire pleine de tiroirs multicolores. Sur chacun figure une des questions de la fiche, et il suffit de l'ouvrir pour trouver la réponse.

En guise de dessert, la filière sucre dévoile tous les secrets de la canne à sucre et de la betterave. Les enfants apprécient particulièrement le stand pour sa distribution de barbe à papa, de petits drapeaux et d'autocollants, ainsi que pour les sucettes fabriquées sur place chaque après-midi. S'ils ont soif, Minéralix les attend dans un bâtiment. Un énorme nuage auréolé de son arc-en-ciel surplombe une maquette

en trois dimensions de 60 mètres carrés. Le nuage s'égoutte réellement, alimentant les nappes phréatiques selon un parcours balisé par des voyants lumineux sur les côtés de la maquette. Le ventre de la construction abrite une salle obscure où défilent des films didactiques ; à l'extérieur, de gigantesques bouteilles d'eau font office de bornes de jeux interactifs. Les amoureux des crayons de couleur préféreront représenter Minéralix et le cycle de l'eau et participer au concours de dessins.

Si c'est du lait que les enfants souhaitent déguster, le stand du Centre interprofessionnel de documentation et d'information laitières (Cidil), autrement dit des produits laitiers, les attend au cœur du bâtiment 1. Un milk bar, un théâtre de marionnettes, un quiz et un jeu de questions-réponses dans une arène, sans oublier des ateliers gourmands. Les petits maitrons apprennent à manier fouets, shakers et fourchettes, composent des goûters tout en apprenant à déguster en connaisseurs. Du Salon de l'agriculture, on rentre courbaturé, fourbu, éventuellement repu, mais avec la demande pressante des enfants de passer le prochain été à la campagne.

Aude Dassonville

Salon international de l'agriculture, tous les jours de 9 heures à 19 heures jusqu'au dimanche 3 mars, porte de Versailles. Un espace relais-famille offre la possibilité de réchauffer un biberon ou de langer un bébé.

L'écluse de l'Arsenal

Si vous écoutez FIR, vous entendrez souvent revenir sur les ondes le nom de la place Mazas, car matin et soir elle est vouée aux bouchons. De la rive gauche, on la repère grâce à la maison qui domine l'écluse de l'Arsenal. A l'écart des immeubles, loin du genre citadin, elle dresse ses deux étages et son romanisme à la Simenon.

Il n'y a pas longtemps encore existait là un petit jardin avec des poules, ainsi qu'un trio de matous qui régnait sur l'écluse la nuit venue. C'est donc l'écluse de l'Arsenal, l'écluse n°9, la toute dernière avant la Seine. Elle ferme le port de plaisance, autrement dit le bassin de l'Arsenal, ultime tronçon du canal Saint-Martin. Curieusement encastrée au pied



L'AIR DE PARIS

freinent, à deux doigts du toboggan descendant vers la morgue. Quand l'écluse entre en action, il y a donc à la fois son rythme d'un autre âge, la basse continue de la voie express et l'horizontale ponctuation des mètres, couloirs et grincements garantis. Sédult peut-être par cette musique des plus concrètes, un arbre a poussé là, un svelte frémissant, en sandwich entre les rails et le pont Morland. Le port de plaisance de

Paris-Arsenal, juste à côté, réserve un peu plus de paix. Jusqu'à la Bastille dorment des bateaux bien bridés, aux intérieurs parfois luxueux. De-ci de-là, on entrevoit des bibelots qui brillent et des bois sculptés. Rien de plus beau peut-être, les nuits de neige, quand la glace recouvre l'eau du bassin, que le silence poétique de ces bateaux sous les lumières orange et bleues.

Il y a là, impeccablement rangés, Tom Pouce, Maria, Phoque et Siffrin. Et Interlude, et Muscadet. On trouve aussi Leporello, mais Don Juan manque à l'appel, qui doit courir encore, comme à son habitude. Quand paraîtront ces lignes, il se peut fort que Tante-Pauline et Sky My Husband l'aient emmené à vendre.

Daniel Percheron

* Port de l'Arsenal, Paris, 12^e arrondissement.

VENTES

Petits métiers d'autrefois

Pour la première fois, une vente consacrée uniquement aux plaques de métier et insignes de corporation va avoir lieu à Drouot. Du XVIII^e au XX^e siècle, environ trois cents lots illustrent le monde populaire et pittoresque des petits métiers d'autrefois, dont beaucoup ont disparu aujourd'hui. Ces médailles en fer, cuivre, laiton, bronze, étain, plomb et parfois argent, grossièrement frappées ou finement gravées, sont en fait des cartes d'identité professionnelle qui portent toujours le nom du bénéficiaire et celui de son métier, l'emblème de cette activité, un numéro, le tout agrémenté ou non de motifs décoratifs et symboliques.

Convocée par tous les gagnepetit, la plaque de métier signifie le privilège d'exercer une activité et confère à celui qui la porte une

identité et des droits, notamment celui d'assurer sa survie dans la légalité. Une fois obtenue, elle doit obligatoirement être portée de manière visible, autour du cou ou en brassard. Les contrôles sont stricts, il faut pouvoir la montrer à tout instant.

La valeur de ces plaques dépend d'abord de leur rareté, puis du texte proposé. Celles qui concernent les postes sont, par exemple, très demandées. Comme celles qui se rapportent à la chasse et à la forêt. Certains métiers provoquent l'amusement : les mendiants professionnels ou les décrocheurs de souliers.

Les médailles de créateurs, camelots ou vendeurs ambulants, assez courantes, retiennent moins l'attention des collectionneurs. Les plus belles atteignent 12 000 à 15 000 francs, comme la plaque du « Sieur François Billé, maître de la poste de Beaune, route de Paris à Lyon ». En cuivre argenté de forme octogonale, elle porte les armes de France estampillées et date de l'époque Restauration. Plusieurs modèles sont estimés autour de 5 000 francs : une

plaque ovale, en bronze moulé à l'inscription « Sans-Culotte » surmontée d'un bonnet phrygien ; ovale également, un modèle en laiton doré estampillé d'un aigle couronné, marqué « Service des écuries de la Maison de SM l'Empereur », datant de Napoléon III, ou, de la même époque, une plaque de l'administration des postes, en forme d'écusson, estampillée de l'aigle.

MENDIANTS PATENTÉS

Parmi les métiers du XVIII^e siècle figure un modèle de mendiant de la ville de Montauban, en bronze moulé en forme de cœur avec, d'un côté, le numéro 137 et le mot « mendiant » et, de l'autre, les armes de la ville (estimée 3 000 francs). Précisons que les mendiants non patentés, qui ne pouvaient présenter d'insignes, faisaient inmanquablement connaissance avec les geôles locales.

Humbles parmi les humbles, les décrocheurs ont pourtant leur plaque. Leur métier consistait à nettoyer les souliers des privilégiés avec une brosse en poils de sanglier et une huile mélangée à du noir de fu-

mée. Trois exemplaires sont proposés ici : deux du XVIII^e siècle, provenant de la ville de Bordeaux (2 000 francs), un autre de la deuxième moitié du XIX^e siècle, émis par la ville de Lyon (1 000 francs).

Par tradition, l'usage des plaques en métal s'est perpétué jusqu'au milieu de notre siècle, avant qu'elles soient définitivement remplacées par les cartons. La vente se terminera par les modèles les plus récents, estimés 500 francs chacun : plaque de dévotion ambulants des halles centrales, octogonale, en métal argenté, attribuée à « D Fradin, née Cochard », numéro 41 ; plaque de marchand des quatre saisons de la ville de Bordeaux, numéro 189, datée 1959.

Catherine Bedel

* Drouot-Richelieu, vendredi 8 mars, exposition le 7 mars, de 11 heures à 12 heures. Etude Lavigne-Lafarge, 21, rue Bergère, 75009 Paris. Tél. : 47-70-45-96. Expert : Christian Boudieu, 71, avenue de Suffren, 75015 Paris. Tél. : 45-47-59-83.

ESCAPADES

FAMILIALES

■ PARTIR EN FRANCE. Fort du constat que plus de 91 % des Français partis en vacances en 1995 ont effectué au moins un séjour dans l'Hexagone, le réseau des 400 agences de Selectour Voyages propose, dans une brochure de quarante pages baptisée *Partir en France*, une sélection d'une cinquantaine de produits regroupés par thèmes : séjour (villages et résidences), week-end (cours séjours et location, avion et voiture), croisière fluviale (en Midi-Aquitaine et en Bourgogne), thalasso (sept centres sélectionnés) et parcs de loisirs (Futuroscope, Disneyland Paris et Astérix). En rappelant qu'il n'est pas plus cher de passer par une agence de voyages, les prix affichés étant identiques à ceux pratiqués sur place.

* Liste des points de vente Selectour Voyages sur Minitel, 3615 code Selectour ou par téléphone au (1) 45-26-95-15.

■ L'HIVER EN AUBRAC. Cadre privilégié pour des vacances familiales « vraiment nature », la zone nordique des monts d'Aubrac, dans l'Aveyron, offre sentiers de marche en forêt, raquettes, traîneaux à chiens, ski de fond et de descente, loisirs de neige (patinoire, luge). A découvrir, par exemple lors d'un « week-end randonnée », accessible à tous, pour, jusqu'en mars, s'initier à la pratique de la raquette à travers les bois de hêtres avec une nuit dans un buron pour déguster l'aligot. Trois jours-deux nuits en pension complète avec prêt de matériel et accompagnateur diplômé : 950 francs par personne.

* Service Loisirs Accueil, Carrefour de l'Agriculture, 12026 Rodez Cedex 9, tél. : 65-73-77-33. Pour louer une maison de pays, Cléonfort Aveyron, 33, avenue Victor-Hugo, 12000 Rodez, tél. : 65-73-63-27.

SPORTIVES

■ LES LANDES A CHEVAL. Chevaucher dans les Landes sauvages, à travers la plus grande forêt d'Europe, c'est ce que propose Nouvelles Frontières avec un circuit équestre, au cœur du parc naturel des Landes de Gascogne. Une semaine en pension complète avec hébergement en gîte et relais : 3 330 francs sans acheminement. Départs les 2 mars et 6 avril.

* Renseignements au 36-33-33-33, ou 3615 NF et dans toutes les agences Nouvelles Frontières.

■ PASSEPORT MONTAGNE. La carte Passeport montagne confère à ses titulaires une assurance annuelle (responsabilité civile, frais de recherche et de secours, frais de premiers transports, rapatriement) valable dans le monde pour les loisirs de montagne. A cette carte (75 francs pour les adultes, 40 F pour les jeunes, 160 F pour les familles) peut s'ajouter une carte complémentaire (35 francs) qui en étend la couverture. Elle permet également d'adhérer à l'Anceif, une association de tourisme agréée qui propose hiver (ski de fond, raquettes, randonnée nordique, télémark, traîneaux à chiens) et été (à pied, à cheval ou à VTT) plus de 200 possibilités de séjour en formule tout compris pour « une approche conviviale et authentique des montagnes », du Jura aux Pyrénées en passant par les Alpes et le Vercors.

* Le guide des vacances hiver-été, gratuit, est disponible à l'Anceif, 10, avenue Champon, 38000 Grenoble tél. : 76-87-81-47.

■ GOLFER POUR L'IRLANDE. Fort du succès des précédentes éditions, le 6^e Trophée de l'Irlande prend de l'ampleur avec, cette année, des préliminatoires organisées dimanche 17 mars (jour de la Saint-Patrick) sur 72 golfs en France. La deuxième étape a lieu sur 12 golfs, entre le 31 mars et le 23 juin. Les douze finalistes s'affronteront du 9 au 13 octobre en Irlande, dans la région du Wicklow, au sud de Dublin.

* Renseignements à l'Office du tourisme irlandais, au 33, rue de Miromesnil, 75008 Paris, tél. : (1) 53-43-12-12.

ANTIQUITES

■ Saint-Raphaël (Alpes-Maritimes), Palais des congrès, 70 exposants, entrée 25 francs, du vendredi 1^{er} au lundi 4 mars.

■ Tronville-sur-Mer (Calvados), chapiteau sur les quais, 40 exposants, entrée 25 francs, du samedi 2 au dimanche 10 mars, de 10 h 30 à 19 h 30.

■ Issouire (Puy-de-Dôme), salle des congrès, 38 exposants, entrée 25 francs, du vendredi 1^{er} au dimanche 3 mars (vendredi de 14 heures à 22 heures puis de 10 heures à 19 heures).

■ Condom (Gers), salle polyvalente, 30 exposants, entrée 20 francs, du vendredi 1^{er} au dimanche 3 mars.

■ Lyon (6^e) (Rhône), exposition Bargoin, rue Bataille, 40 exposants, entrée 25 francs, du vendredi 1^{er} au dimanche 3 mars.

BROCANTES

■ Paris, espace de Champertret, 180 exposants, du vendredi 1^{er} au dimanche 10 mars.

■ Chatou (Yvelines), 400 exposants : jusqu'au dimanche 3 mars.

■ Brest (Finistère), Parc Penfeld, 100 exposants, du vendredi 1^{er} au dimanche 3 mars.

■ Le Mans (Sarthe), Parc des expositions, 220 exposants, samedi 2 et dimanche 3 mars.

■ Epinal (Vosges), Parc des expositions, 70 exposants, samedi 2 et dimanche 3 mars.

■ Bourgneuf (Indre-et-Loire) salle de la Chesnay, du vendredi 1^{er} au dimanche 3 mars.

■ Moulins (Allier), Parc des expositions, 50 exposants, samedi 2 et dimanche 3 mars.

■ Tarascon (Bouches-du-Rhône), salle du Panoramique, 30 exposants, samedi 2 et dimanche 3 mars.

■ Nuits-Saint-Georges (Côte-d'Or), 100 exposants.

■ Cadillac-sur-Garonne (Gironde), centre, 71 exposants, samedi 2 et dimanche 3 mars.

Le Monde DOSSIERS & DOCUMENTS

JAPON, LA FIN DE L'EXCEPTION

La période de prospérité économique et de stabilité politique que l'archipel a connue depuis les années 60 paraît s'achever. Un sentiment de malaise s'installe dans la population, troublée par l'attentat de la secte Aum et les cancéres révélés par le tremblement de terre de Kôbe.

LA RÉGULATION ÉCONOMIQUE EN PANNE

Faute de volonté collective, la société française, ses élites, comme ses représentants, s'est laissée gagner par le chômage, l'exclusion et les restructurations, révélant ainsi un paysage social catastrophique et des acteurs impuissants.

MARS 1996

UNE PUBLICATION DU « MONDE » CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

Grisaille au nord, soleil au sud

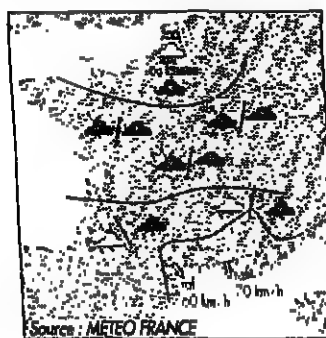
UN ANTICYCLONE est venu se centrer sur l'Irlande; son influence se fait sentir sur l'ensemble de l'Europe de l'Ouest. La France n'étant pas au milieu de cette zone de hautes pressions, notre pays sera soumis à un flux de nord, dans lequel circuleront des masses nuageuses; ainsi le ciel présentera-t-il un fort contraste entre les régions méditerranéennes, ventées mais bien ensoleillées, et les régions du

Nord, soumises à la grisaille et aux brumes.

Vendredi, dans le Nord, la Picardie, les Ardennes, la Champagne, l'Île-de-France et la Normandie, on se réveillera avec un ciel gris; une petite pluie fine se mettra à tomber sur le Nord en cours de matinée; sur les autres régions, on risquera un peu de brume momentanée. En Bretagne, dans les Pays-de-Loire, le Centre, la Lorraine, l'Alsace, la Bourgogne et la Franche-Comté, le temps sera sec, mais les éclaircies rares, et le ciel le plus souvent couvert. Dans les Charentes, le Poitou, le Limousin, et le nord de la région Rhône-Alpes, après la dissipation de brouillards matinaux en plaine et dans les fonds de vallée, la matinée sera ensoleillée; mais au fil des heures, le soleil se verra de plus en plus contesté par les nuages. Sur l'ensemble des régions méditerranéennes, le soleil régnera sans partage, mais au prix d'un mistral et d'une tramontane qui se renforceront de 70 km/h le matin, à 90 km/h en fin d'après-midi.

Les températures ne varieront guère par rapport aux jours précédents, se situant légèrement en dessous des normales sur la moitié nord, légèrement au-dessus au Sud: de petites gelées se produiront dans l'intérieur, avec des minimales comprises entre -2 et +3 degrés, tandis qu'il fera entre 3 et 7 degrés sur les franges littorales. L'après-midi, le thermomètre ne dépassera pas 3 à 5 degrés dans le Nord-Est, 5 à 7 du Nord à la région Rhône-Alpes en passant par le Bassin parisien, tandis qu'il atteindra 8 à 11 de la Bretagne au Sud-Ouest, et 13 à 16 degrés sur les régions méditerranéennes.

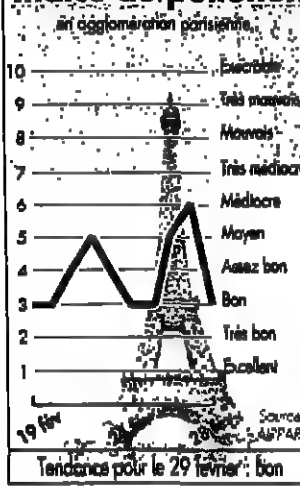
(Document établi avec le support technique spécial de Météo-France.)



Prévisions pour le 1^{er} mars vers 12h00

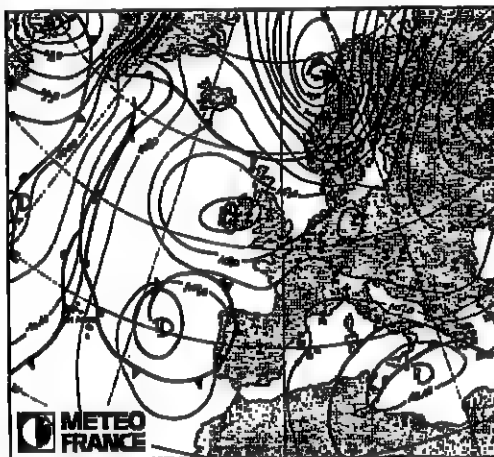
La qualité de l'air

Indice de pollution

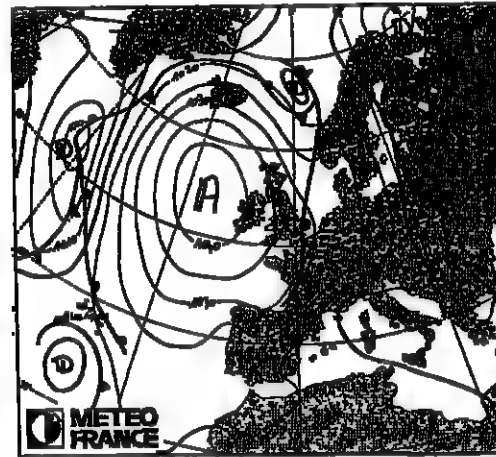


Prévisions pour le 1^{er} mars vers 12h00

TEMPÉRATURES	GRENOBLE	150	TOURS	64	CHICAGO	10-10	LISBONNE	14/9	PRETORIA	22/16
	LILLE	4/2	STRASBOURG	64	COPENHAGUE	-1/-3	LONDRES	10/0	RABAT	16/6
du 29 février	LYONS	13/6	ALGER	13/8	DAKAR	24/17	LOS ANGELES	13/5	RIO DE JANEIRO	32/22
max/min	MAKESSE	15/4	AMSTERDAM	7/-3	DUBAI	24/18	MADRID	11/-1	SAN FRANCISCO	12/7
	NANCY	10/1	ATLANTES	8/6	DUBLIN	9/-1	MARRAKECH	16/6	SANTIAGO	30/14
FRANCE	NICE	7/2	BANGKOK	33/24	FRANCOFORT	12/-1	MEXICO	28/11	SEVILLE	18/8
	PARIS	6/4	BARCELONE	14/6	GENEVE	12/-1	MILAN	12/-3	ST-PETERSBURG	-1/-1
ALACCIO	15/4	NICE	7/2	BELOGRADE	3/-6	HANOI	27/16	MONTECARLO	17/-6	
DARTZ	14/2	PARIS	6/4	BERLIN	4/-2	HONGKONG	24/14	MOSCOW	1/-5	
EL PASO	14/1	PERPICHAN	13/6	BOMBAY	31/18	ISTANBUL	9/2	MUNICH	4/-3	
SOURCES	14/1	PONT-A-MUL	30/19	BRASILIA	31/19	JERUSALEM	-7/-	NEW DELHI	25/14	
BREST	10/2	RENNES	10/4	BUENOS AIRES	25/20	LE CAIRE	25/14	NEW YORK	14/1	
CAEN	9/1	STRASBOURG	11/-1	CARACAS	30/23	LIMA	25/19	OSAKA	16/4	
CHAMBOURG	10/4	TOULOUSE	8/1	CUCAPET	40-7	KINSHASA	23/20	PRAGUE DE MAI	16/0	
CLEMENTA-7	13/2	TOULOUSE	8/1	CUZCO	40-7	KINSHASA	23/20	VIENNE	3/-8	
DIDON	13/2	TOULOUSE	8/1	DURBAN	40-7	LIMA	25/19			
du 29 fév. 1921										



Situation le 29 février, à 0 heure, temps universel



Prévisions pour le 1^{er} mars, à 0 heure, temps universel

IL Y A 50 ANS DANS Le Monde La volonté de puissance de l'URSS

« MARCHONS de l'avant et renforçons toujours notre économie nationale, assurant par là même notre puissance militaire et rendant inaccessibles les frontières de notre patrie. » Ainsi s'est exprimé Staline dans son ordre du jour à l'armée rouge. Quelques jours auparavant, le 9 février, il avait dit: « Le parti a l'intention d'organiser un nouveau et puissant essor de l'économie nationale qui nous permettra d'élever le niveau de notre industrie au triple du niveau d'avant-guerre. » Et c'est alors qu'aux applaudissements de la foule moscovite il lança les chiffres de la production industrielle que l'URSS devra atteindre dans une vingtaine d'années: 50 millions de tonnes de fonte, 60 millions de tonnes d'acier, 500 millions de tonnes de charbon et 60 millions de tonnes de pétrole.

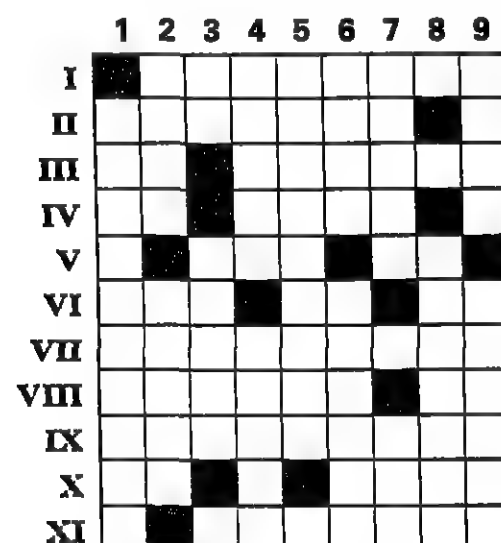
On aurait pu croire qu'après tant de sacrifices et de privations Staline accorderait quelque répit aux peuples soviétiques. Il n'en est rien. Le rythme des plans quinquennaux ne sera pas ralenti et la part de l'industrie lourde y restera considérable, sinon prépondérante. L'URSS veut donc disposer d'un potentiel de guerre énorme.

Ni l'armée ni la nation ne doivent se reposer sur leurs lauriers: tel a été le leitmotiv de tous les discours électoraux prononcés par Staline, Molotov et les leaders les plus connus du Parti communiste. L'URSS doit demeurer sur ses gardes et être prête à toute éventualité.

De qui donc l'URSS doit-elle se méfier? Staline et Molotov ne le disent pas franchement, mais ils sous-entendent évidemment les puissances anglo-saxonnes, les deux alliés de la guerre, auxquelles l'URSS se heurte maintenant en de nombreux points du monde.

André Pierre
(7^{er} mars 1946.)

MOTS CROISÉS PROBLÈME N° 6768



IV. En France. S'oppose à la chose. - V. Partie de poule. Bande d'effroie. - VI. Rendue en partant. Possessif. Dans une série de sept. - VII. Parfois traitées en quantités. - VIII. Est plus inquiet pour le borge que pour l'édém. Conjonction. - IX. Susceptible de nous renverser. - X. Terminaison savante. C'est parfois descendre. - XI. Annonces comme par un dieu.

VERTICALEMENT
1. Quand il n'y a aucune gravité. - 2. Peut être considéré comme mort quand il le faut ouvert. Cavités intercellulaires des végétaux. - 3. De l'eau. Correct mais un peu vulgaire. - 4. Aime les vieux arbres. Petit, quand il est question des dessous. - 5. S'oppose au vrai. - 6. Traiter comme autrefois un fou. Qui est bien de la famille. - 7. Arme. Où il n'y a rien à reprendre. - 8. A perdu tout son mordant. - 9. Pas d'Italie. Permettent de créer des liens.

SOLUTION DU N° 6767

HORIZONTALEMENT
I. Montagnes. - II. Epargnant. - III. Dénial. - IV. Pesée. - V. Corré. - VI. An. PS. - VII. Scélérat. - VIII. Tiard. Ont. - IX. Racoleuse. - X. El. Nitée. - XI. Sensés. Dés.

VERTICALEMENT
1. Médicaments. - 2. Ope. Onciale. - 3. Nanar. Lac. - 4. Tri. Rue. - 5. Agape. Relié. - 6. Gniezo. - 7. Nasse. Sour. - 8. Béné. Pensée. - 9. Stress. Tees.

Guy Brouty

HORIZONTALEMENT

I. Chantées en sonnant les cloches. - II. Peut donner l'impression que tout est comme de l'argent. - III. Saint des Pyrénées. Plantés par des Africains qui travaillent pour des haricots.

ABONNEMENTS 3615 LE MONDE CODE ABO

Bulletin à renvoyer accompagné de votre règlement à: Le Monde Service abonnements, 24, avenue du 1 ^{er} Lecteur, 60646 Chantilly Cedex - Tél: 16 (1) 49-60-32-90.			
La durée choisie	France	Europe, Suisse, Belgique, Pays-Bas	Autres pays
1 an	1 890 F	2 086 F	2 960 F
6 mois	1 038 F	1 123 F	1 560 F
3 mois	536 F	572 F	790 F

* LE MONDE + 1995 - 1996: 1995: 1996: 1997: 1998: 1999: 2000: 2001: 2002: 2003: 2004: 2005: 2006: 2007: 2008: 2009: 2010: 2011: 2012: 2013: 2014: 2015: 2016: 2017: 2018: 2019: 2020: 2021: 2022: 2023: 2024: 2025: 2026: 2027: 2028: 2029: 2030: 2031: 2032: 2033: 2034: 2035: 2036: 2037: 2038: 2039: 2040: 2041: 2042: 2043: 2044: 2045: 2046: 2047: 2048: 2049: 2050: 2051: 2052: 2053: 2054: 2055: 2056: 2057: 2058: 2059: 2060: 2061: 2062: 2063: 2064: 2065: 2066: 2067: 2068: 2069: 2070: 2071: 2072: 2073: 2074: 2075: 2076: 2077: 2078: 2079: 2080: 2081: 2082: 2083: 2084: 2085: 2086: 2087: 2088: 2089: 2090: 2091: 2092: 2093: 2094: 2095: 2096: 2097: 2098: 2099: 2100: 2101: 2102: 2103: 2104: 2105: 2106: 2107: 2108: 2109: 2110: 2111: 2112: 2113: 2114: 2115: 2116: 2117: 2118: 2119: 2120: 2121: 2122: 2123: 2124: 2125: 2126: 2127: 2128: 2129: 2130: 2131: 2132: 2133: 2134: 2135: 2136: 2137: 2138: 2139: 2140: 2141: 2142: 2143: 2144: 2145: 2146: 2147: 2148: 2149: 2150: 2151: 2152: 2153: 2154: 2155: 2156: 2157: 2158: 2159: 2160: 2161: 2162: 2163: 2164: 2165: 2166: 2167: 2168: 2169: 2170: 2171: 2172: 2173: 2174: 2175: 2176: 2177: 2178: 2179: 2180: 2181: 2182: 2183: 2184: 2185: 2186: 2187: 2188: 2189: 2190: 2191: 2192: 2193: 2194: 2195: 2196: 2197: 2198: 2199: 2200: 2201: 2202: 2203: 2204: 2205: 2206: 2207: 2208: 2209: 2210: 2211: 2212: 2213: 2214: 2215: 2216: 2217: 2218: 2219: 2220: 2221: 2222: 2223: 2224: 2225: 2226: 2227: 2228: 2229: 2230: 2231: 2232: 2233: 2234: 2235: 2236: 2237: 2238: 2239: 2240: 2241: 2242: 2243: 2244: 2245: 2246: 2247: 2248: 2249: 2250: 2251: 2252: 2253: 2254: 2255: 2256: 2257: 2258: 2259: 2260: 2261: 2262: 2263: 2264: 2265: 2266: 2267: 2268: 2269: 2270: 2271: 2272: 2273: 2274: 2275: 2276: 2277: 2278: 2279: 2280: 2281: 2282: 2283: 2284: 2285: 2286: 2287: 2288: 2289: 2290: 2291: 2292: 2293: 2294: 2295: 2296: 2297: 2298: 2299: 2300: 2301: 2302: 2303: 2304: 2305: 2306: 2307: 2308: 2309: 2310: 2311: 2312: 2313: 2314: 2315: 2316: 2317: 2318: 2319: 2320: 2321: 2322: 2323: 2324: 2325: 2326: 2327: 2328: 2329: 2330: 2331: 2332: 2333: 2334: 2335: 2336: 2337: 2338: 2339: 2340: 2341: 2342: 2343: 2344: 2345: 2346: 2347: 2348: 2349: 2350: 2351: 2352: 2353: 2354: 2355: 2356: 2357: 2358: 2359: 2360: 2361: 2362: 2363: 2364: 2365: 2366: 2367: 2368: 2369: 2370: 2371: 2372: 2373: 2374: 2375: 2376: 2377: 2378: 2379: 2380: 2381: 2382: 2383: 2384: 2385: 2386: 2387: 2388: 2389: 2390: 2391: 2392: 2393: 2394: 2395: 2396: 2397: 2398: 2399: 2400: 2401: 2402: 2403: 2404: 2405: 2406: 2407: 2408: 2409: 2410: 2411: 2412: 2413: 2414: 2415: 2416: 2417: 2418: 2419: 2420: 2421: 2422: 2423: 2424: 2425: 2426: 2427: 2428: 2429: 2430: 2431: 2432: 2433: 2434: 2435: 2436: 2437: 2438: 2439: 2440: 2441: 2442: 2443: 2444: 2445: 2446: 2447: 2448: 2449: 2450: 2451: 2452: 2453: 2454: 2455: 2456: 2457: 2458: 2459: 2460: 2461: 2462: 2463: 2464: 2465: 2466: 2467: 2468: 2469: 2470: 2471: 2472: 2473: 2474: 2475: 2476: 2477: 2478: 2479: 2480: 2481: 2482: 2483: 2484: 2485: 2486: 2487: 2488: 2489: 2490: 2491: 2492: 2493: 2494: 2495: 2496: 2497: 2498: 2499: 2500: 2501: 2502: 2503: 2504: 2505: 2506: 2507: 2508: 2509: 2510: 2511: 2512: 2513: 2514: 2515: 2516: 2517: 2518: 2519: 2520: 2521: 2522: 2523: 2524: 2525: 2526: 2527: 2528: 2529: 2530: 2531: 2532: 2533: 2534: 2535: 2536: 2537: 2538: 2539: 2540: 2541: 2542: 2543: 2544: 2545: 2546: 2547: 2548: 2549: 2550: 2551: 2552: 2553: 2554: 2555: 2556: 2557: 2558: 2559: 2560: 2561: 2562: 2563: 2564: 2565: 2566: 2567: 2568: 2569: 2570: 2571: 2572: 2573: 2574: 2575: 2576: 2577: 2578: 2579: 2580: 2581: 2582: 2583: 2584: 2585: 2586: 2587: 2588: 2589: 2590: 2591: 2592: 2593: 2594: 2595: 2596: 2597: 2598: 2599: 2600: 2601: 2602: 2603: 2604: 2605: 2606: 2607: 2608: 2609: 2610: 2611: 2612: 2613: 2614: 2615: 2616: 2617: 2618: 2619: 2620: 2621: 2622: 2623: 2624: 2625: 2626: 2627: 2628: 2629: 2630: 2631: 2632: 2633: 2634: 2635: 2636: 2637: 2638: 2639: 2640: 2641: 2642: 2643: 2644: 2645: 2646: 2647: 2648: 2649: 2650: 2651: 2652: 2653: 2654: 2655: 2656: 2657: 2658: 2659: 2660: 2661: 2662: 2663: 2664: 2665: 2666: 2667: 2668: 2669: 2670: 2671: 2672: 2673: 2674: 2675: 2676: 2677: 2678: 2679: 2680: 2681: 2682: 2683: 2684: 2685: 2686: 2687: 2688: 2689: 2690: 2691: 2692: 2693: 2694: 2695: 2696: 2697: 2698: 2699: 2700: 2701: 2702: 2703: 2704: 2705: 2706: 2707: 2708: 2709: 2710: 2711: 2712: 2713: 2714: 2715: 2716: 2717: 2718: 2719: 2720: 2721: 2722: 2723: 2724: 2725: 2726: 2727: 2728: 2729: 2730: 2731: 2732: 2733: 2734: 2735: 2736: 2737: 2738: 2739: 2740: 2741: 2742: 2743: 2744: 2745: 2746: 2747: 2748: 2749: 2750: 2751: 2752: 2753: 2754: 2755: 2756: 2757: 2758: 2759: 2760: 2761: 2762: 2763: 2764: 2765: 2766: 2767: 2768: 2769: 2770: 2771: 2772: 2773: 2774: 2775: 2776: 2777: 2778: 2779: 2780: 2781: 2782: 2783: 2784: 2785: 2786: 2787: 2788: 2789: 2790: 2791: 2792: 2793: 2794: 2795: 2796: 2797: 2798: 2799: 2800: 2801: 2802: 2803: 2804: 2805: 2806: 2807: 2808: 2809: 2810: 2811: 2812: 2813: 2814: 2815: 2816: 2817: 2818: 2819: 2820: 2821: 2822: 2823: 2824: 2825: 2826: 2827: 2828: 2829: 2830: 2831: 2832: 2833: 2834: 2835: 2836: 2837: 2838: 2839: 2840: 2841: 2842: 2843: 2844: 2845: 2846: 2847: 2848: 2849: 2850: 2851: 2852: 2853: 2854: 2855: 2856: 2857: 2858: 2859: 2860: 2861: 2862: 2863: 2864: 2865: 2866: 2867: 2868: 2869: 2870: 2871: 2872: 2873: 2874: 2875: 2876: 2877: 2878: 2879: 2880: 2881: 2882: 2883: 2884: 2885: 2886: 2887: 2888: 2889: 2890: 2891: 2892: 2893: 2894: 2895: 2896: 2897: 2898: 2899: 2900: 2901: 2902: 2903: 2904: 2905: 2906: 2907: 2908: 2909: 2910: 2911: 2912: 2913: 2914: 2915: 2916: 2917: 2918: 2919: 2920: 2921: 2922: 2923: 2924: 2925: 2926: 2927: 2928: 2929: 2930: 2931: 2932: 2933: 2934: 2935: 2936: 2937: 2938: 2939: 2940: 2941: 2942: 2943: 2944: 2945: 2946: 2947: 2948: 2949: 2950: 2951: 2952: 2953: 2954: 2955: 2956: 2957: 2958: 2959: 2960: 2961: 2962: 2963: 2964: 2965: 2966: 2967: 2968: 2969: 2970: 2971: 2972: 2973: 2974: 2975: 2976: 2977: 2978: 2979: 2980: 2981: 2982: 2983: 2984: 2985: 2986: 2987: 2988: 2989: 2990: 2991: 2992: 2993: 2994: 2995: 2996: 2997: 2998: 2999: 3000: 3001: 3002: 3003: 3004: 3005: 3006: 3007: 3008: 3009: 3010: 3011: 3012: 3013: 3014: 3015: 3016: 3017: 3018: 3019: 3020: 3021: 3022: 3023: 3024: 3025: 3026: 3027: 3028: 3029: 3030: 3031: 3032: 3033: 3034: 3035: 3036: 3037: 3038: 3039: 3040: 3041: 3042: 3043: 3044: 3045: 3046: 3047: 3048: 3049: 3050: 3051: 3052: 3053: 3054: 3055: 3056: 3057: 3058: 3059: 3060: 3061: 3062: 3063: 3064: 3065: 3066: 3067: 3068: 3069: 3070: 3071: 3072: 3073: 3074: 3075: 3076: 3077: 3078: 3079: 3080: 3081: 3082: 3083: 3084: 3085: 3086: 3087: 3088: 3089: 3090: 3091: 3092: 3093: 3094: 3095: 3096: 3097: 3098: 3099: 3100: 3101: 3102: 3103: 3104: 3105: 3106: 3107: 3108: 3109: 3110: 3111: 3112: 3113: 3114: 3115: 3116: 3117: 3118: 3119: 3120: 3121: 3122: 3123: 3124: 3125: 3126: 3127: 3128: 3129: 3130: 3131: 3132: 3133: 3134: 3135: 31

CULTURE

LE MONDE / VENDREDI 1^{er} MARS 1996

EXPOSITION Après Cézanne, le Grand Palais présente à Paris, jusqu'au 27 mai, Camille Corot (1796-1875), en cent cinquante tableaux provenant de la plupart des grands

musées du monde. Certains n'ont jamais été montrés en France. La Bibliothèque nationale présente en complément les dessins, gravures et clichés verre du peintre. Loin du

mythe du paysagiste plaisant, cette rétrospective présente un peintre inégal et multiple qui risque de déconcerter, auteur de tableaux religieux, fantaisies mythologiques,

portraits et nus. ● PRÈS DE 11 000 TABLEAUX faux ou douteux de Corot ont été vendus dans le monde entier. Le peintre a lui-même été bienveillant avec les pastiches et

copies, contribuant à alimenter le commerce et la polémique. ● DE NOMBREUX LIVRES, plus érudits qu'indiscrets, sont publiés à l'occasion de cette exposition.

Un Camille Corot différent, montré dans sa diversité et ses contradictions

On craignait une rétrospective convenue : le plaisant Corot, après le sévère Cézanne. C'est l'inverse : la présentation passionnante d'une œuvre multiforme et inégale, le contraire d'une « promenade à la campagne » chez « le bonhomme Corot »

COROT, galeries nationales du Grand Palais, square Jean-Perrin, 75008 Paris. Tél. : 44-13-17-17. Tous les jours sauf mardi, de 10 h à 20 h ; le mercredi de 10 h à 12 h. Jusqu'au 27 mai. Réservation au 49-57-50-50 et par Minut-tel : 3615 Biletel et 3615 FNAC.

COROT, LE GÉNIE DU TRAIT, Bibliothèque nationale de France, galerie Mansart, 58, rue de Richelieu, 75002 Paris. Tél. : 47-03-81-13. Tous les jours sauf lundi, de 9 h 30 à 16 h 30. Jusqu'au 19 mai.

Corot : un paysage par temps de brume, des saules, un peu d'eau, quelques nymphes silhouettées sur la berge, un nuancier de gris relevé de verts éteints et d'azur pâle, Ville-d'Avray, Mortefontaine, de vagues souvenirs du Valois selon Nerval. Ou : un paysage par grand soleil, des chênes, des murailles éboulées, de l'ocre jaune et du bleu vif, Civita Castellana, des reminiscences stendhaliennes. Corot, tel qu'il est célébré d'ordinaire, balance entre ces images. Elles séduisent. Un peintre simple, amateur de pittoresque et cependant révélateur, très habile : ces mérites garantissent une réputation large et durable, qu'une rétrospective suffit à entretenir.

On connaît le système, sa puissance de diffusion et comment il se nourrit de séductions et de clichés. Cinq ans après l'exposition, au même endroit, et la donation Moreau-Nélaton, où Corot est abondamment représenté, l'exposition du Grand Palais ne paraît-elle pas nécessaire ? Sa programmation semble répondre à la logique du spectacle plus qu'aux progrès de la recherche historique : après le sévère, l'hermétique Cézanne, il fallait le plaisant, le bonhomme Corot, à titre de réconfort. Succès assuré : « Réservez vos places ».

Il faut réserver, en effet, mais parce que la rétrospective est précédemment l'inverse d'une promenade à la campagne, avec pique-nique et petits moutons. Du mythe Corot, père tranquille du paysage en blouse bleue, elle ne conserve à peu près rien. Elle ne se veut pas une réunion de chefs-d'œuvre, elle admet des toiles assez faibles, elle ne dissimule pas que Corot fut un peintre inégal et, vers la fin de sa vie, plutôt commercial. Au risque de déconcerter les admirateurs, elle fait place aux tableaux religieux, aux fantaisies mythologiques, aux portraits et aux nus. Elle fait si bien que la seule question qui vaille est celle-ci : a-t-il existé vraiment un



« Bacchante à la panthère » (1855-1860). Huile sur toile. Shelburne Museum (Vermont, États-Unis).

peintre nommé Corot, prénommé Camille ? On finit-il croire que, sous ce nom, plusieurs artistes ont travaillé, tour à tour ou simultanément ? Le sentiment de la diversité, de l'hétérogénéité, de l'incertitude même, s'impose avec une force inattendue, loin de la clarté et de la notation justes.

Ce talent a été le premier que ses contemporains reconnaissent, du moins ceux d'entre eux - Baudelaire et Champfleury - qui ne lui reprochèrent pas son refus d'idéaliser la nature et de procéder à des arrangements harmonieux et mentaux. Cette force tient à quelques principes assez simples. Il faut d'abord refuser le point de vue prévisible et le panorama touristique, ce à quoi Corot parvient en peignant par sa fenêtre, avec des toits ou un mur au premier plan, ou comme en passant sur un pont, à l'angle d'une rue, plutôt au coup d'œil rapide. Il évite les vues spectaculaires et statiques, en plongeant au-dessus de la ville ou face à un monument.

Ces conventions écartées, il faut bannir celles qui contraignent l'écriture. Face à l'un de ses tableaux, Millet remarquait qu'il « a l'air d'être fait par quelqu'un qui ignore la peinture et qui l'aurait fait comme il aurait pu, avec un grand désir de le faire : la peinture enfin, spontanément trouvée ».

Il ne la trouve pas seul, mais grâce à l'aide de ses maîtres, Michelou, puis Berth, tous deux paysagistes. Pour autant, il conserve longtemps, jusqu'au succès, jusqu'aux années 1850, un style singulier, mêlé d'application méthodique et d'effets simplificateurs énergiques. Poussée à l'extrême, la minutie devient exaspérante - à preuve une usine de Soissons peinte en 1833 avec la froideur et la crudité de tons d'un relevé d'arpenteur.

La saison Corot est une saison Pomarède. Ce dernier, commissaire de l'exposition, signe ou préface cinq livres d'un coup. Il est l'un des auteurs du catalogue, épais, méthodique et érudite, et de deux monographies, l'une assez épaisse, méthodique et érudite chez Flammarion, l'autre mince et vite lue chez Gallimard. Celle-ci est écrite avec Gérard de Wallens, qui a assisté Pomarède au Grand Palais, lequel Wallens publie son *Camille Corot* - point trop épais, mais érudite - aux éditions du Chêne, volume précédé d'une préface du même Pomarède, bien sûr.

Ce dernier a aussi le temps de collaborer à *L'ABCdaire Corot*. Ces ouvrages ont en commun la précision et la clarté, mais aussi la brièveté d'une interprétation trop biographique et peu tentée par la réflexion sur la substance des œuvres.

En complément de programme - mais dans ses propres locaux - la Bibliothèque nationale de France présente ses Corot, dessins, gravures et clichés verre. Ces derniers arrêtent le regard, ne seraient-ce qu'en raison de la rareté de la technique. Aménageant les inventions des photographes, Corot dessine avec une pointe ou une brosse de métal sur une plaque de verre nappée de collodion humide. Les lignes du dessin sont tirées en positif sur papier sensible. Il arrive que la collodion soit remplacé ou épaissi par une couche d'encre et que Corot travaille au tampon et au chiffon afin d'accentuer les effets de matière et de gestualité. Curiosité technique, ces clichés verre n'ont pour autant suscité ni renouvellement ni même évolution dans le style graphique de Corot, fondé sur un dessin très simplificateur qui procède par masses broussaillées et hérissées.

En dehors de ces duettistes, paraissent quelques hors-série, des albums et une monographie d'introduction dans la collection « Découvrons l'art ». D'une tout autre ampleur, d'une largeur de vue supérieure, s'impose l'ouvrage de Peter Galassi, dont Gallimard a eu la bonne idée de rééditer la traduction. Consacré aux années italiennes, il développe une analyse large du paysage dans le premier tiers du XIX^e siècle.

Philippe Dagen

Sur cuivre et sur verre

En complément de programme - mais dans ses propres locaux - la Bibliothèque nationale de France présente ses Corot, dessins, gravures et clichés verre. Ces derniers arrêtent le regard, ne seraient-ce qu'en raison de la rareté de la technique. Aménageant les inventions des photographes, Corot dessine avec une pointe ou une brosse de métal sur une plaque de verre nappée de collodion humide. Les lignes du dessin sont tirées en positif sur papier sensible. Il arrive que la collodion soit remplacé ou épaissi par une couche d'encre et que Corot travaille au tampon et au chiffon afin d'accentuer les effets de matière et de gestualité. Curiosité technique, ces clichés verre n'ont pour autant suscité ni renouvellement ni même évolution dans le style graphique de Corot, fondé sur un dessin très simplificateur qui procède par masses broussaillées et hérissées.

Philippe Dagen

Beaucoup de livres, peu d'auteurs

LA SAISON Corot est une saison Pomarède. Ce dernier, commissaire de l'exposition, signe ou préface cinq livres d'un coup. Il est l'un des auteurs du catalogue, épais, méthodique et érudite, et de deux monographies, l'une assez épaisse, méthodique et érudite chez Flammarion, l'autre mince et vite lue chez Gallimard. Celle-ci est écrite avec Gérard de Wallens, qui a assisté Pomarède au Grand Palais, lequel Wallens publie son *Camille Corot* - point trop épais, mais érudite - aux éditions du Chêne, volume précédé d'une préface du même Pomarède, bien sûr.

Ce dernier a aussi le temps de collaborer à *L'ABCdaire Corot*. Ces ouvrages ont en commun la précision et la clarté, mais aussi la brièveté d'une interprétation trop biographique et peu tentée par la réflexion sur la substance des œuvres.

Philippe Dagen

Près de 11 000 tableaux faux ou douteux

FAUX, DEMI-FAUX, faux presque vrais, vrais presque faux : l'œuvre de Corot offre aux historiens, aux attributionnistes et aux experts un terrain de jeu. Alors qu'Alfred Robaut, dans son catalogue raisonné de 1905, admettait un total d'à peu près 2 500 tableaux authentiques, il est passé dans les ventes publiques, les galeries et chez les brocanteurs quatre ou cinq fois plus de supposés Corot. L'expert Martin Dietzle a recensé jusqu'à aujourd'hui 11 000 toiles douteuses ou inacceptables. Chaque année, marchands et collectionneurs soumettent à son jugement entre 250 et 300 cas, dont il ne reconnaît pour vrais qu'un pourcentage infime.

Ainsi sont les chiffres, colossaux. Le mot d'expert de René Huyghe - « Corot est l'auteur de 3 000 tableaux dont 10 000 ont été vendus en Amérique » - est en dessous de la vérité. Dans une seule collection furent répertoriés 2 414 faux. Dans un seul atelier de faussaires, en Belgique, furent saisies 235 toiles - et c'était en 1888. Depuis lors, production et diffusion de ces articles de Paris n'ont rien perdu de leur ardeur. Des musées illustres, l'Art Institute de Chicago, le Museum of Art de Philadelphie, le Brit-

ish Museum, le Fitzwilliam Museum de Cambridge, mais aussi le Louvre, comptent dans leurs réserves quelques-uns de ces pastiches qui tromperont longtemps le regard des conservateurs.

MADE IN PARIS VERS 1900

Malheur au *Modèle*, étude de nu de la National Gallery Victoria à Melbourne et à l'Étude de *Modèle nu couché* du Musée de l'Oise à Beauvais, exécutés par des faussaires astucieux, convaincus qu'il n'y avait plus rien à gagner dans l'industrie du faux paysage mais que le nu pouvait encore être de bon rapport. Leur subterfuge a été étonnant. Malheur encore aux innombrables collectionneurs d'Europe et d'Amérique si fiers de leur brume à Ville-d'Avray ou de leur souvenir de Mortefontaine, *made in Paris* vers 1900.

Il y avait alors des ateliers spécialisés dans le quartier de l'École des Beaux-Arts, où des étudiants désargentés venaient fabriquer quelques Corot supplémentaires. Renard Léger lui-même se livra à cet exercice au début du siècle et ne l'avoua que beaucoup plus tard. D'autres officines ont fonctionné en Belgique et aux États-Unis. La majeure partie des faux ont

ainsi été fabriqués afin de satisfaire la demande en paysages joliment poétiques et simplement composés, d'un bon goût bourgeois irréprochable. A ces pastiches et copies a été adjointe une signature imitée d'après les catalogues. Là n'est pas cependant la pire difficulté : il existe des demi-faux, exécutés par des amis, des élèves ou des admirateurs de Corot, qui les a corrigés et signés de sa main, alors que sa part personnelle était réduite à quelques coups de brosse et un conseil paternel.

Robaut et Moreau-Nélaton ont rapporté à ce propos une anecdote accablante : « On lui apporte un matin un petit tableau qui était signé de lui. Ça, fit-il, ce n'est pas un Corot ! - Eh bien ! Je vais le faire arrêter, s'écria le porteur du tableau. - Qui ? interrompit Corot, inquiet. - Mais celui qui me l'a vendu, le

faussaire. - Arrêter ? Mais il a des enfants, il est marié, c'est la misère pour eux ! - Qu'importe, c'est un faussaire, la justice... - Oh ! La justice ! Il faut si peu de choses pour que ce soit un vrai Corot. Tenez ! » Et, prenant le petit tableau, le maître fit, de la contrefaçon, un Corot, dont l'heureux propriétaire pouvait garantir deux fois l'authenticité.

Les historiettes de ce genre sont légion ; elles suggèrent que Corot avait bon cœur et ne refusait jamais son aide à quiconque, fût-ce au plus malade de ses imitateurs. Elles suggèrent aussi qu'experts et conservateurs ne sont pas près de déterminer la méthode infatigable qui leur permettrait de distinguer définitivement et radicalement un vrai Corot d'un Corot un peu moins vrai.

Philippe D.

NO HEAT DE NO

“DEUX MONSTRES DANS UN POLAR DEMENT.” Observateur

« La question des faux est une question de conscience et de bon sens. Il faut la résoudre de la manière la plus honnête »

En dehors de ces duettistes, paraissent quelques hors-série, des albums et une monographie d'introduction dans la collection « Découvrons l'art ». D'une tout autre ampleur, d'une largeur de vue supérieure, s'impose l'ouvrage de Peter Galassi, dont Gallimard a eu la bonne idée de rééditer la traduction. Consacré aux années italiennes, il développe une analyse large du paysage dans le premier tiers du XIX^e siècle.

Ph. D.

★ Corot, de Vincent Pomarède, Michel Pantazzi et Garry Tintarow, RMN, 496 p., 373 ill., 380 F.
★ Corot, de Vincent Pomarède, Flammarion, 256 p., 495 F., relié ; 250 F. broché.
★ Corot, la mémoire du paysage, de Vincent Pomarède et Gérard de Wallens, Gallimard « Découvertes », 178 p., 87 F.
★ Camille Corot, de Gérard de Wallens, préface de Vincent Pomarède, éditions du Chêne, 144 p., 150 ill., 198 F.
★ L'ABCdaire Corot, de Vincent Pomarède et Olivier Bonfait, Flammarion, 120 p., 59 F.
★ Corot en Italie, de Peter Galassi, traduit de l'anglais par J. Boudriot, 268 p., 310 ill., 250 F.

« Don Carlos », au Châtelet, le triomphe des hommes

L'opéra est présenté dans une version qui associe les pages retrouvées par Andrew Porter en 1970 et les scènes remaniées par Giuseppe Verdi en 1883

Rarement donné dans sa version française, *Don Carlos* est beaucoup plus souvent chanté en italien. Le Théâtre du Châtelet le présente actuellement dans une variante qui prend en compte des parties retrouvées par le musico-

logue Andrew Porter et des amendements tardifs de Verdi lui-même. Cofinancée par le théâtre parisien, les théâtres royaux de Covent Garden à Londres et de la Monnaie à Bruxelles, les Opéras de Nice et de Lyon, cette

nouvelle production de l'ouvrage de Verdi réunit une distribution internationale, de laquelle se détachent des remarquables individualités, le metteur en scène Luc Bondy, l'Orchestre de Paris et le jeune chef d'orchestre

Antonio Pappano. Pour convaincre absolument, il manque à ce *Don Carlos* une distribution plus homogène et une vision théâtrale plus serrée que les reprises précédentes permettront peut-être d'apprécier.

réussit à mieux modeler les phrases, fait preuve d'une souplesse qui laisse les chanteurs plus libres. Mais jamais on ne sent que l'impulsion part réellement de la fosse.

DES VOIX PRISONNIÈRES

Luc Bondy ne rend pas la tâche facile à Pappano. Comme de nombreux metteurs en scène de théâtre venant à l'opéra, il néglige - et son décorateur avec lui - le fait qu'il est difficile pour le chef d'apporter tout le soin nécessaire au plateau dès lors que les chanteurs sont trop éloignés les uns des autres et trop souvent en fond de scène. Les perspectives dessinées par Bondy et Allaud sont certes admirables, mais elles retiennent prisonnières les voix. La mise en scène du Zurichois alterne les scènes qui ont la fulgurance douloureuse d'une brûlure, une direction d'acteurs serrée, et d'autres d'un académisme élégant, parfois anodin (l'autodafé et toutes les scènes de foule) qui abandonnent un peu les chanteurs à leur sort. Comme à la direction de Pappano, il manque à Luc Bondy cette énergie souterraine, cette détermination et cette vision nette des enjeux à valancer qui, emportant tout sur leur passage, font se fondre les individualités en un tout musical et théâtral.

Alain Lompech

DON CARLOS, opéra en cinq actes de Giuseppe Verdi. Avec José Van Dam (Philippe II, roi d'Espagne), Roberto Alagna (Don Carlos, infant d'Espagne), Thomas Hampson (Rodrigo, marquis de Posa), Eric Halfvarson (le Grand Inquisiteur), Karl Matila (Elisabeth de Valois), Waltraud Meier (la Princesse Eboli), Chœur du Théâtre du Châtelet, Orchestre de Paris, Antonio Pappano (direction). Luc Bondy (mise en scène), Gilles Allaud (décors), Miroslav Tichauer (costumes), Vincent Chell (lumière), Lucinda Chahs (chorégraphie). **THÉÂTRE DU CHÂTELET**, place du Châtelet, Paris 1^{er}. Première le 27 février. Prochaines représentations les 4, 7, 10, 13 et 16 mars. Complet. Arto retransmettra cette production, le 25 septembre 1996, à 21 h 40.

Composé pour l'Opéra de Paris où il fut créé en français le 11 mars 1867 dans une version coupée par Verdi au cours des répétitions, *Don Carlos* ne s'est maintenu au répertoire des scènes lyriques françaises, tandis qu'il était donné dans sa traduction italienne sur les plus grandes scènes lyriques. Devenu *Don Carlo*, ce modèle de grand opéra français a longtemps été donné dans des versions établies d'après

les différentes partitions approuvées par Verdi lors des reprises de son opéra.

Le Théâtre du Châtelet a choisi de présenter l'œuvre dans une version qui associe les pages retrouvées par Andrew Porter dans les parties séparées destinées aux interprètes, en 1970, dans la bibliothèque du Palais Garnier et les scènes remaniées par Verdi en 1883, ainsi que l'explication de la critique et musicologue britannique dans un article concis et remarquable imprimé dans le programme du théâtre parisien.

En prime à la « nouveauté » de la partition retenue, le Châtelet a confié la distribution à une équipe de chanteurs qui ont le plumage et presque tous le ramage de leur rôle. Excitante sur le papier, la distribution déçoit relativement sur scène : les hommes sont transcendants, les femmes beaucoup moins et les couleurs vocales des uns et des autres pas nécessairement complémentaires.

Thomas Hampson domine ces individualités. Son Marquis de Posa est historique vocalement, musicalement et scéniquement, grande voix parfaitement conduite au service d'un rôle d'humaniste broyé par son amitié amoureuse pour Don Carlos. Roberto Alagna, qui un temps songea à abandonner le rôle de l'infant et le reprit à la demande de Luc Bondy, ne lui est guère infé-

rieur. Avait-il peur de ne pas avoir la voix du rôle ? Il en a les notes, la vaillance, les aigus rayonnants, la jeunesse, voire l'inconscience. De Don Carlos, il a surtout la blessure et l'émotion qui valent toutes les traditions et tous les souvenirs. On note même un approfondissement de son talent de musicien : ses phrases sont plus longues, ses échos d'avantage intégrés à la ligne et à l'expression. Ce qui lui manque ? De se débarrasser d'attitudes physiques parfois schématisées. José Van Dam n'est plus jeune, mais son art de la diction reste un modèle (Hampson et Alagna n'ont pas besoin non plus d'être surintrinsés) et son encore est celui de soi qui lui permet de faire passer tous les sentiments à travers un minimum d'intentions. Il ne semble ni chanter ni dire, seulement être. Le Grand Inquisiteur d'Eric Halfvarson est aussi terrifiant que de costume, mais la peur qu'il draine ne se départ jamais d'une impeccable tenue vocale.

DÉCAPITÉS FÉMININS

Les femmes posent en revanche problème. Surtout Waltraud Meier dont la voix n'a pas la couleur requise, qui n'a pas une technique vocale très adaptée au chant verdien. Grande voix de tragédienne assurément, mais qui bouge et ne convainc que dans l'exès. Le français convient-il à cette artiste par

ailleurs admirable ? Les rôles qu'elle a tenus dans cette langue n'ont jamais convaincu : voix trop lourde, diction pâteuse, « r » trop roulées. Erreur de distribution, malgré des moments d'une intensité expressive foudroyante à l'acte IV et le fait qu'Eboli pouvait a priori lui aller mieux qu'aucun autre rôle de mezzo chez Verdi. Karl Matila n'a pas non plus une voix verdienne et certainement pas l'endurance pour aller au bout de ses intentions. Elle finit et finit avec une voix privée d'harmoniques. Sa composition dramatique est pourtant d'une intelligence supérieure et émouvante.

Dans la fosse, l'Orchestre de Paris joue avec une tenue assez exemplaire, mais l'acoustique du Châtelet ne lui rend que parcimonieusement justice. Passé un certain niveau sonore, le son durcit considérablement et se brouille, couvrant insensiblement les chœurs. La faute en revient aussi à Antonio Pappano, qui durant les trois premiers actes reste trop prisonnier de la mesure (« la chanson sarrazine » en est désespérante de platitude... aggravée par Meier, un rien fautive), ne parvenant pas à équilibrer fosse et plateau, trop préoccupé de mise en place (de ce point de vue, il mérite un sacré coup de chapeau). Dans les deux derniers actes, à l'écriture moins systématiquement chargée, le jeune chef

Kassav' fait danser la France et l'Afrique

En dix-huit ans, le groupe fondateur du zouk a marqué toutes les musiques du Sud

KASSAV' au Zénith, 211, avenue Jean-Jaurès, Paris-19^e. M^e Porte-Pantin, 20 heures, les 1^{er}, 2 et 3 mars. Tél. : 42-08-60-00. De 189 F à 239 F. Le 8 mars à Rouen, le 13 à Dijon, le 23 à Toulouse, le 25 à Montpellier, le 28 à Lyon, le 30 à Marseille.

FORT-DE-FRANCE

de notre envoyée spéciale
Le jour du mardi gras, Fort-de-France est livrée aux Diablos rouges. Le lendemain, mercredi des Cendres, fêtards et tambourinaires, femmes et enfants, déboulent vêtus en noir et blanc avant de brûler Vaval, le roi obèse. C'est carnaval, et le manège *chouval boua* (cheval bois) tourne à l'ancienne sur la place de la Savane, tandis que des bandes de jeunes s'agglutinent devant des *sound systems* crachant du raggamuffin. Les festivités carnavalesques sont par nature permises. La transsexualité et la thématique pornographique y sont courantes. Cette année, les Douze Salopards, auteurs d'un tube zouké et radicalement antitabou, *Dechirans*, passent les barrières du comique et du double sens, et appellent un chat un chat. La foule reprend en chœur.
En Martinique sont pourtant nés ou ont été acclimatés les rythmes élégants de la biguine, de la mazurka, de la valse créole, du *bel-air*. Dans l'île aux fleurs, sont apparus de fins musiciens : hier, le clarinettiste Stellio, le compositeur Marius Cultier, puis Malavoi, Kali, Ralph Tamar, le crooner, ou Mario Canonage, le pianiste caribéen. En Guadeloupe, les tambours africains ont marqué les percussions *gwo ka*, genre rude retrouvé dans les monnes en même temps que l'idée indépendantiste. A Pointe-à-Pitre, c'est le groupe Akiyo (« Qui sont-ils ? »), fer de lance du *Mouvman Kiltirel* Akiyo, sis dans le quartier populaire de Chauvel, qui mène le bal. Les *Mus a Saint-Jean* portent des masques de têtes de mort et de grands fouteurs, les *Mass a Kongo* s'enduisent de sirop et de charbon de bois. Pas très loin de là, le

compas haïtien accède à la cadence et met en musique le *vodou* urbain.

Kassav', c'est tout cela, la métropole en plus. Le groupe a été pensé en 1978 par Jacob Desvarieux, guitariste de rock né en France, requin de studio et arrangeur « disco », et Pierre-Edouard Decimus. Tous d'eux sont d'origine guadeloupéenne, comme Georges Decimus, venu par la suite. « Pierre-Edouard Decimus avait une idée mégalomane : il voulait que cette musique passe dans les discothèques du monde entier, explique Jocelyne Berard, choriste, puis chanteuse (martiniquaise) du groupe à partir de 1984. La folie créatrice de Pierre-Edouard ajoutée à la rigueur professionnelle de Jacob a donné Kassav' ».

UN PREMIER DISQUE D'OR

Sorti en 1979, alors que le groupe haïtien Tabou Combo fait un tabac avec ses cuivres implacables et ses effets de scène, le premier album de Kassav', *Love and Ka Dance* (Debs/Sonodisc) fait peu de bruit. Mais l'idée est là, de marier les chanteurs de charme au funk électrique, au balancement du *compas*

et aux percussions massives du *gwo ka*.

Kassav', en mélangeant les créoles des deux îles et en accueillant les Martiniquais Jean-Claude Naimro (claviers), Claude Vamur (batterie), Jean-Philippe Martelly et Patrick Saint-Eloi (chant), réalise une *crash-over* entre deux territoires français qui se fréquentaient du bout des doigts. Le zouk (« la fête ») est un curieux mélange, à

L'esprit de la communauté

La force de Kassav' est de n'avoir jamais négligé son public de base. En décembre 1995, 15 000 personnes ont poussé, avec une vigueur proche de l'émeute, la porte du stade du Dillon à Fort-de-France. Le même phénomène, malgré un concert catastrophique (l'organisation), s'est répété quelques jours plus tard en Guadeloupe. Excellent groupe de scène, Kassav' sait calmer les fureurs, laisser glisser des cuivres là où il le faut, surfer sur des arrêts rythmiques brusques et mouliner du bras en lançant de tonitruants « woi, woi, woi ». Autre atout : ses chanteurs, tous excellents, Jocelyne Berard en particulier. Enfin, une des clés de la réussite communautaire de Kassav' est d'être un groupe à géométrie variable, à l'image du zouk, « structure organique souple, ouverte, protéiforme », selon Patrick Chamoiseau. Autre recette : l'occupation du terrain. Les membres permanents, de Jocelyne Berard à Jean-Philippe Martelly, n'ont jamais cessé d'enregistrer des albums solos. Il s'y niche toujours un tube, qui rappelle Kassav' à la mémoire populaire.

La musique africaine sous l'influence des saveurs caraïbes

Si le zouk a imprégné certains airs du Brésil (la *lambada*) ou les soca et merengue des îles voisines, il a surtout marqué le continent africain. Lorsqu'en 1985, le groupe Kassav' pose pour la première fois le pied en Afrique, il ne se doute pas combien son passage va marquer profondément le paysage musical du continent. De l'Angola à la Côte d'Ivoire, du Togo au Niger et du Gabon au Burkina-Faso, il remplit les stades. L'année suivante, ce sont le Sénégal, le Cameroun et le Zaïre qui succombent à leur tour. L'enthousiasme s'étend comme un feu de paille et à l'instar de Bob Marley quelques années plus tôt, les ambassadeurs antillais lancent à leur tour des rêves dans la

tête des musiciens africains. Nombreux sont ceux qui vont mordre avec gourmandise dans ce gâteau prometteur, dont le public semble particulièrement friand.

L'ivoirienne Monique Seka, surnommée « princesse de l'afro-zouk », s'accroche au sommet des hit-parades africains avec *Missoumwa* (Sonodisc) en 1989, puis *Okaman* (Déclit) l'année dernière. Même force du plébiscite pour le Gabonais Oliver N'Goma qui vient de sortir un album, *Adia* (Lusafrika), dont le titre *Bane*, lancé en 1990, continue à recueillir la faveur des danseurs. Derrière ces deux gagnants d'un zouk « cuisiné à l'africaine », on trouve le même producteur, bien connu dans le monde des musiques

d'Afrique (Baaba Maal, Ibrahima Lo, Pepe Kalle, Super Diamono...), le Cap-Verdien Manu Lima. « L'ancien leader du Cabo Verde Show a parfaitement compris la symbiose entre les rythmes africains, le zouk et l'influence du Cap-Vert », souligne François Post, responsable des éditions Lusafrika.

Au Cap-Vert, rares sont les musiciens, y compris parmi les plus talentueux comme Tito Paris, qui ne glissent pas un zouk entre deux *coladeiras*, la musique à danser locale. En Angola, autre pays lusophone touché par la déferlante, Eduardo Palm a construit sa carrière en fusionnant des rythmes angolais avec la musique popularisée par Kassav'.

Bref, le zouk s'est frayé sans mal un chemin dans le foisonnement rythmique de l'Afrique. Cette percée, enclenchée après les concerts de Desvarieux et son effervescente tribu, était prévisible. « Ça fait plus de cinquante ans que musique des Caraïbes et musique d'Afrique flirtent ensemble », rappelle Sam Mangwana, l'un des derniers représentants avec Tabu

Ley Rochereau de l'âge d'or de la musique zairo-congolaise dans les années 60.

« Beaucoup d'artistes antillais sont autrefois passés par Brazzaville ou Kinshasa », ajoute-t-il. Ainsi le clarinettiste Sam Castandet qui en 1955 remporte un énorme succès à Léopoldville (ancien nom de Kinshasa). A cette époque, de nombreux musiciens congolais jouent de la biguine antillaise. A peine quelques années plus tard, Franco et Tabu Ley Rochereau assoient l'autorité de la rumba zairo-congolaise inspirée de Cuba, puis celle du soukous, sa version accélérée, sur une bonne partie du continent, réaffirmant ainsi l'influence de la musique des Caraïbes. L'union consommée entre le zouk et les musiques d'Afrique s'inscrit donc dans une continuité naturelle et logique qui amène l'auteur compositeur camerounais Francis Bebey à conclure : « Il semble quelque part normal que deux mondes qui se sont éloignés par la suite de l'histoire, peu à peu se rencontrent et se reconnaissent ».

Patrick Labesse

MUSIQUE : Mocidade Independente Padre Miguel remporte l'édition 1996 du Carnaval de Rio. L'école de samba, fondée en 1955 et dirigée par Castor de Andrade, un des parrains des jeux clandestins, a eu la préférence des jurés, tant pour l'originalité du thème défendu, « l'évolution du monde et de l'être humain », que pour la richesse de ses chars, de ses costumes et de sa samba. Les 75 000 spectateurs massés sur l'avenue Marques de Sapucaï pour le défilé du lundi de carnaval avaient réservé une vibrante ovation aux 4 000 figurants, musiciens et danseurs de l'école. Imperatriz Leopoldinense est arrivée à un demi-point derrière Mocidade, frôlant ainsi un troisième titre consécutif.

MCA Music acquiert 50 % du label rock et rap Interscope Records, qui distribue le label Death Row Records, spécialisé dans le « gangsta rap », rap violent et sexiste. Fondé avec Warner Music en 1990, Interscope Records représente aujourd'hui presque 3 % du marché américain. Des artistes malades comme Snoop Doggy Dogg et Dr Dre ont connu des débuts avec la justice, de même que Tupac Shakur, principale vedette d'Interscope, condamné pour sévices sexuels. Sous la pression de ses actionnaires et de personnalités conservatrices, Time Warner a revendu en septembre sa participation de 50 % dans Interscope à ses fondateurs, Ted Field et Jimmy Iovine pour 115 millions de dollars (575 millions de francs). Instruit par ce précédent, MCA a fait inclure dans la transaction - dont le montant n'est pas connu - une clause, rétroactive, qui autorise à ne pas publier « toute musique envers laquelle la compagnie a des objections ».

Véronique Mortaigne

AUTOUR DE... **THEATRE DE LA VILLE PARIS**

5, 6, 8 ET 9 MARS 20H30

ANGELIQUE IONATOS

SPYROS SAKKAS Grèce

Parole de juillet

création pour voix et petit ensemble instrumental d'après les Égées de la dernière pléiade tout-ou-bouff d'Odyssée Elytis

2 PL. DU CHATELET 42 74 22 77

PINO DE NERO

HEAT

“UN DES PLUS ÉPOUSTOUFLANTS RÉCITS JAMAIS Tournés.”

US POINT

السلامة

Dom Juan à la Comédie-Française

Le plus beau Molière créé depuis longtemps

salle Richelieu



DE LA NUIT DES TEMPS du théâtre, de la nuit des temps de la conscience, surgit un homme qui a choisi de mourir. Cet homme est dangereux. Il a gagné toutes les guerres, les seules qui valent, les guerres du cœur, et perdu jusqu'à la moindre illusion : lui seul sait quel diamant noir est l'âme humaine. Quand Dom Juan a été créé en juillet 1993 au Festival d'Avignon, ce spectacle, splendide, dirigé par Jacques Lassalle, a surpris par sa noirceur et convaincu par ses beautés.

Andrzej Seweryn, dans le rôle-titre, Roland Bertin dans celui de son valet, mais aussi Rudy Soubouh pour ses décors et ses

costumes éclairés par Franck Thévenon, tous ont hissé la Comédie-Française à la hauteur de son mythe et de sa réputation internationale. C'est le même spectacle que l'on retrouve aujourd'hui salle Richelieu, aussi émouvant et aussi indispensable, avant sa présentation, en avril, à la Brooklyn Academy of Music de New York.

★ Comédie-Française, salle Richelieu, place Colette, Paris 1^{re}. M^{re} Palais-Royal. Les jeudi 29 février, mardi 5, jeudi 7, dimanche 10, lundi 11 mars, à 20 heures ; le dimanche 3, à 14 h 30. Tél. : 40-15-00-15. Durée : 2 h 45. De 25 à 170 F. Jusqu'à 18 mars.

UNE SOIRÉE À PARIS

Cinéma à Cité-Jazz

Après un programme de concert passionnant les 17 et 18 février à la Cité de la musique, deux films viendront prolonger l'ouverture à la diversité du jazz : *Latin Jazz à New York*, d'Isabelle Leymarie et Karim Akkad (Somaal (1990)), et *Cultures débridées*, du Hollandais Johan Van der Keuken, complice régulier de Willem Breuker (1992). *Cité de la musique, amphithéâtre du musée*, 221, avenue Jean-Jaurès, Paris 19^e. M^{re} Port-de-Pantin. 19 heures, le 29. Tél. : 44-84-45-63. De 20 F à 30 F.

Rassemblement InterContemporain Herze a conçu ce *Regulium* pour un effectif purement instrumental en mémoire de Michael Viner, directeur du London Sinfonietta. Herze : Regulium, Antoine Caré (trompette), Dimitri Vassilakis (piano), Jonathan Nott (direction). *Cité de la musique, 221, avenue Jean-Jaurès, Paris 19^e*. M^{re} Port-de-Pantin. 20 heures, le 29.

Tél. : 44-84-44-84. De 100 F à 160 F.

Sylvain Benf

Ce jeune saxophoniste se fait remarquer depuis quelque temps pour son approche ouverte du jazz néo-bop, notamment à la tête d'un quartet très apprécié des clubs. Laurent de Wilde sera au piano. *Sunset*, 60, rue des Lombards, Paris 1^{re}. M^{re} Châtelet. 21 h 30, le 29. Tél. : 40-26-46-60. 78 F.

Hugues Aubrey

Retour de l'admirateur de Bob Dylan, pour qui l'aventure passe par les fonctions d'homme-orchestre à harmonica et celles de héraut de voile sur galleon. *Aufrey chante Dylan*, sorti en 1995, débouche aujourd'hui sur un nouvel album : *Aufrey Trans Dylan* (chez Arcade). *Tourbillon Man*, version française, est remuée au goût du jour.

Casino de Paris, 16, rue de Cléry, Paris 9^e. M^{re} Théâtre. 20 h 30, le 29. Tél. : 49-95-99-99. De 120 F à 230 F.

ART

VERNISSAGES

Anatomie de la couleur. L'invention de l'estampe en couleurs. Bibliothèque nationale, galerie Mazzarini, 58, rue de Richelieu, Paris 2^e. M^{re} Bourse, Palais-Royal, Pyramides. Tél. : 47-02-81-10. De 9 h 30 à 18 h 30. Fermé lundi. Du 29 février au 5 mai. 22 F. Michel Barzou et Philippe Favier. Galerie nationale du Jeu de Paume, place de la Concorde, Paris 8^e. M^{re} Concorde. Tél. : 42-60-69-69. De 12 heures à 19 heures ; samedi, dimanche de 10 heures à 19 heures ; mardi jusqu'à 21 h 30. Fermé lundi. Du 5 mars au 28 avril.

Les Cases conjuguées. Hommage à Théry Duchamp. Galerie nationale du Jeu de Paume, place de la Concorde, Paris 8^e. M^{re} Concorde. Tél. : 42-60-69-69. De 12 heures à 19 heures ; samedi et dimanche de 10 heures à 19 heures ; mardi jusqu'à 21 h 30. Fermé lundi. Du 5 mars au 28 avril.

EXPOSITIONS PARIS

Margalida Albaladejo. Galerie Marwan Hoss, 12, rue d'Alger, Paris 1^{re}. M^{re} Tuilleries. Tél. : 42-96-37-96. De 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 heures à 18 h 30 ; samedi de 10 heures à 12 h 30 et de 14 heures à 18 heures. Fermé dimanche. Jusqu'au 30 mars.

L'Age d'or du petit portrait. Musée du Louvre, aile Sully, entrée par la Pyramide, Paris 1^{re}. M^{re} Palais-Royal, Louvre. Tél. : 40-20-51-51. De 9 heures à 17 h 15. Nocturnes mercredi jusqu'à 21 h 15. Fermé mardi. Jusqu'au 22 avril.

Billet d'écote au musée : 40 F de 9 heures à 15 heures ; 26 F après 15 heures et dimanche ; gratuit pour les moins de 18 ans, et tous les 1^{er} dimanche du mois. Art brut et compagnie. Musée de la Ville de Paris, 2, rue de Valenciennes, Paris 11^e. M^{re} République. Tél. : 42-95-16-73. De 12 heures à 18 heures. Jusqu'au 30 juin. 40 F.

Victor Brauner dans les collections du Musée national d'art moderne. Centre Georges-Pompidou, Musée national d'art moderne, 6^e étage, place Georges-Pompidou, Paris 4^e. M^{re} République. Tél. : 44-78-12-33. De 12 heures à 22 heures ; samedi, dimanche et jours fériés de 10 heures à 22 heures. Fermé mardi. Jusqu'au 5 mai. 35 F.

Christopher Lee. Musée de la Ville de Paris, 2, rue de Valenciennes, Paris 11^e. M^{re} République. Tél. : 42-95-16-73. De 12 heures à 18 heures. Jusqu'au 30 juin. 40 F.

Les Dufuffes de Dufuffe. Musée des arts décoratifs, niveau 5 et 6 du pavillon de Marsan, 107, rue de Rivoli, Paris 1^{re}. M^{re} Tuilleries ou Palais-Royal. Tél. : 44-55-57-50. De 12 h 30 à 18 heures ; dimanche de 12 heures à 18 heures. Fermé lundi et mardi. Jusqu'au 30 juin. 20 F. Édouard Belkus photographes.

By Night

Fondation Cartier pour l'art contemporain, 261, boulevard Raspail, Paris 14^e. M^{re} Raspail. Tél. : 42-18-56-50. De 12 heures à 20 heures ; nocturne jeudi jusqu'à 22 heures. Les Soirées nomades les jeudi à 20 h 30. Fermé lundi. Jusqu'au 19 mai. 30 F.

Les Carnets de dessins de Picasso

Musée Picasso, hôtel Salé, 5, rue de Thorigny, Paris 3^e. M^{re} Saint-Paul, Filles-du-Calvaire. Tél. : 42-71-25-21. De 9 h 30 à 17 h 30. Fermé mardi. Jusqu'au 6 mai. 36 F. dimanche 26 F (comportant la visite du musée). 26 F. gratuit pour les moins de 18 ans.

Nathalie Contenay

Galerie Isabelle Bongard, 4, rue de Rivoli, Paris 1^{re}. M^{re} Hôtel-de-Ville. Tél. : 42-78-13-44. De 14 heures à 19 heures. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 16 mars.

Costumes à la cour de Vienne 1815-1918

Musée de la mode et du costume, palais Galliera, 10, avenue Pierre-Paul de Serbie, Paris 16^e. M^{re} Héra, Alma-Marceau. Tél. : 47-20-85-23. De 10 heures à 17 h 40. Fermé lundi. Jusqu'au 3 mars. 35 F.

Tony Longo

Galerie Karsten Greve, 5, rue Debel-lyme, Paris 3^e. M^{re} Saint-Sébastien-Frois-Part. Tél. : 42-77-19-37. De 10 heures à 19 heures. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 30 mars.

Centre Georges-Pompidou, galerie sud, mezzanine, place Georges-Pompidou, Paris 4^e. M^{re} Rambuteau. Tél. : 44-78-12-33. De 12 heures à 22 heures ; samedi, dimanche et jours fériés de 10 heures à 22 heures. Fermé mardi. Jusqu'au 15 avril. 27 F.

Des Allemands contre le nazisme, 1933-1945

Mémorial du maréchal Leclerc de Haute-Normandie et Musée Jean-Moulin, 23, allée de la 2^e-28, dalle jardin Atlantique, Paris 15^e. M^{re} Montparnasse-Sièventine. Tél. : 40-64-39-44. De 10 heures à 17 h 40. Fermé lundi. Jusqu'au 31 mai. 27 F.

Design japonais, 1950-1995

Centre Georges-Pompidou, forum, place Georges-Pompidou, Paris 4^e. M^{re} Rambuteau. Tél. : 44-78-12-33. De 12 heures à 22 heures ; samedi, dimanche et jours fériés de 10 heures à 22 heures. Fermé mardi. Jusqu'au 29 avril. 27 F.

Dimensions de l'infinité

Galerie Pierre Brüll, 25, rue de Tournon, Paris 6^e. M^{re} Odéon. Tél. : 42-95-16-73. De 11 heures à 19 heures et de 14 h 30 à 18 h 30. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 30 mars.

Robert Drouais, 1920-1994

Galerie Bellini, 28 bis, boulevard Sébastopol, Paris 8^e. M^{re} Châtelet. Tél. : 42-78-04-30. De 14 heures à 19 heures ; samedi de 11 heures à 19 heures et de 14 heures à 19 heures. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 30 mars.

Les Dufuffes de Dufuffe

Musée des arts décoratifs, niveau 5 et 6 du pavillon de Marsan, 107, rue de Rivoli, Paris 1^{re}. M^{re} Tuilleries ou Palais-Royal. Tél. : 44-55-57-50. De 12 h 30 à 18 heures ; dimanche de 12 heures à 18 heures. Fermé lundi et mardi. Jusqu'au 30 juin. 20 F. Édouard Belkus photographes.

Musée des Monuments français, palais de Chaillot, 1, place du Trocadéro, Paris 16^e. M^{re} Trocadéro. Tél. : 44-05-39-10. De 10 heures à 18 heures. Fermé mardi. Jusqu'au 15 avril. 32 F.

Günter Rambow

Galerie Samia Saouma, 10, rue des Coutures-Saint-Gervais, Paris 3^e. M^{re} Chemin-Vert, Saint-Paul. Tél. : 42-78-40-44. De 13 heures à 19 heures. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 30 mars.

Gabriel Freund

Galerie-Atelier de Paris, 17, avenue d'Enfer, Paris 19^e. M^{re} Héra. Tél. : 44-43-52-50. De 10 heures à 20 heures. Fermé samedi et dimanche. Jusqu'au 20 mars.

Stephen Hughes, Katsuhito Nishikawa, Yui Takano

Galerie Philippe Casini, 13, rue Chapon, Paris 3^e. M^{re} Arènes-Métiers. Tél. : 43-04-00-34. De 14 h 30 à 19 heures. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 9 mars.

Idoles du Népal et du Tibet

Musée Carnuschi, 7, avenue Velasquez, Paris 8^e. M^{re} Monceau, Villiers. Tél. : 45-63-20-75. De 10 heures à 17 h 40. Fermé dimanche. Jusqu'au 19 mai. 27 F.

Les Ingénieurs de la Renaissance

Cité des sciences et de l'industrie, 30, avenue Corentin-Cariou, Paris 19^e. M^{re} Port-de-la-Villette. Tél. : 36-68-29-30. De 10 heures à 18 heures ; dimanche jusqu'à 19 heures. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 13 mai.

Cité-pass : 45 F.

Frédérique Lucien

Galerie Jean Fournier, 44, rue Quincampoix, Paris 4^e. M^{re} Rambuteau. Tél. : 42-77-32-31. De 10 heures à 13 heures et de 14 h 30 à 19 heures. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 10 mars.

Timothy Mason

Galerie Gilles-Peyroulet, 7, rue Debel-lyme, Paris 3^e. M^{re} Bastille. Tél. : 42-74-69-20. De 11 heures à 19 heures. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 9 mars.

Josias Meles

Chef Agnès R, 17, rue Dieu, Paris 10^e. M^{re} République. Tél. : 40-03-45-00. De 11 heures à 18 heures. Fermé samedi et dimanche. Jusqu'au 2 mars.

Maurice Lascage-Salomon, 57, rue du Temple, Paris 4^e. M^{re} Hôtel-de-Ville. Tél. : 42-78-11-71. De 14 heures à 19 heures. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 6 avril.

Galerie Jacques Elbaz, 1, rue d'Alger, Paris 1^{re}. M^{re} Tuilleries. Tél. : 40-20-96-07. De 10 heures à 12 h 30 et de 14 heures à 19 heures. Fermé dimanche. Jusqu'au 6 avril.

Œuvres rares : Miran, Dado, R.E. Gillet-Huby, Mitsuoaki, etc.

Henry Bussière Art 25, rue Mazarine, Paris 6^e. M^{re} Odéon. Tél. : 43-54-78-11. De 14 heures à 19 heures. Fermé dimanche. Jusqu'au 2 mars.

Olivia

Galerie Pierre-Marie Vitoux, 3, rue d'Ormesson, Paris 4^e. M^{re} Saint-Paul. Tél. : 48-04-81-00. De 14 h 30 à 19 h 30. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 2 mars.

Passions privées, art moderne et contemporain dans les collections

Musée d'art moderne de la Ville de Paris, 11, avenue du Président-Wilson, Paris 16^e. M^{re} Alma-Marceau, Jéna. Tél. : 53-67-40-00. De 10 heures à 17 h 30 ; samedi, dimanche de 10 heures à 18 h 45. Fermé lundi et mardi. Jusqu'au 24 mars. 45 F.

00. De 10 heures à 17 h 30 ; samedi, dimanche de 10 heures à 18 h 45. Fermé lundi et fêtes. Jusqu'au 24 mars. 45 F.

Peintures de sable des Indiens Navajo : la voie de la beauté

Parc et Grande Halle de La Villette, pavillon Tusquets, 211, avenue Jean-Jaurès, Paris 19^e. M^{re} Port-de-Pantin. Tél. : 40-03-75-03. De 14 heures à 20 heures ; dimanche de 12 heures à 20 heures. Fermé lundi. Jusqu'au 31 mars 1996. 35 F.

Anne et Patrick Poirier

Galerie Thodouze Rogée, 7, rue Debel-lyme, Paris 3^e. M^{re} Filles-du-Calvaire. Tél. : 42-79-99-00. De 10 heures à 19 heures. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 9 mars.

Serge Poliakoff

Fondation Dina Vierny-Musée Maillol, 61, rue de Grenelle, Paris 7^e. M^{re} Rue-du-Rac. Tél. : 42-22-59-58. De 11 heures à 18 heures. Fermé mardi. Jusqu'au 31 mai.

Rodin et la Hollande

Musée Rodin, hôtel Biron, 77, rue de Valenciennes, Paris 8^e. M^{re} Varenne, RER Invalides. Tél. : 44-18-61-10. De 9 h 30 à 16 h 45. Fermé lundi. Jusqu'au 31 mars. 22 F.

Bruno Rousselet

Galerie Zürich, 56, rue Chapon, Paris 3^e. M^{re} Arts-et-Métiers. Tél. : 42-72-82-20. De 14 heures à 19 heures ; samedi, dimanche de 11 heures à 19 heures. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 16 mars.

Emmanuel Sautier

Musée Zadkine, atelier, 100 bis, rue d'Assas, Paris 6^e. M^{re} RER Port-Royal, Notre-Dames-des-Champs. Tél. : 43-26-91-90. De 10 heures à 17 h 30. Fermé lundi. Jusqu'au 10 mars.

Antoni Tapies

Galerie Lelong, 13, rue de Téhéran, Paris 8^e. M^{re} Miromesnil. Tél. : 45-63-13-19. De 10 h 30 à 18 heures ; samedi de 14 heures à 18 h 30. Fermé dimanche et lundi. Jusqu'au 30 mars.

Tranquille Verger

Centre Georges-Pompidou, galerie Sud, mezzanine, place Georges-Pompidou, Paris 4^e. M^{re} Rambuteau. Tél. : 44-78-12-33. De 12 heures à 22 heures ; samedi, dimanche et jours fériés de 10 heures à 22 heures. Fermé mardi. Jusqu'au 18 mars. 27 F.

EXPOSITIONS ILE-DE-FRANCE

André Jomelli

Galerie de Neuilly, MJC, place Permetties, 92 Neuilly-sur-Seine. Tél. : 46-24-03-83. De 10 heures à 22 heures. Fermé dimanche. Jusqu'au 2 mars.

Jacques Koyan, Catherine Mellin

Maison d'art contemporain Chaillou, 5, rue Julien-Chailou, 94 Fresnes. Tél. : 46-68-28-31. De 14 heures à 19 heures ; samedi de 10 heures à 13 heures et de 14 heures à 18 heures. Fermé lundi. Jusqu'au 10 mars.

Hubert L. Lévassier

LE CHEDAC, 93, avenue Georges-Gonard, 94 Ivry-sur-Seine. Tél. : 49-60-25-06. De 14 heures à 19 heures ; dimanche de 11 heures à 18 heures. Fermé lundi. Jusqu'au 10 mars.

CINÉMA

NOUVEAUX FILMS

L'ARMÉE DES 12 SINGES

Film américain de Terry Gilliam, avec Bruce Willis, Madeleine Stowe, Brad Pitt, Christopher Plummer, Frank Gorshin (2 h 05).

VO : UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1^{re} (36-68-58-58) ; Rex (le Grand Rex), 2^e (36-68-70-23) ; 14-Juillet Beaubourg, dolby, 3^e (36-68-69-23) ; 14-Juillet Haute-fleurie, dolby, 5^e (46-33-79-38) ; 36-68-68-12 ; UGC Odéon, dolby, 6^e (36-68-67-62) ; Biarritz-Majestic, dolby, 8^e (36-68-48-58) ; réservation : 40-30-20-10 ; Gaumont Ambassade, 8^e (43-59-19-08) ; 36-68-75-55 ; réservation : 40-30-20-10 ; George-V, THX, dolby, 8^e (36-68-43-47) ; 14-Juillet Bastille, dolby, 11^e (43-57-90-81) ; 36-68-69-27 ; Gaumont Gobelins Rodin, dolby, 13^e (36-68-75-55) ; réservation : 40-30-20-10 ; Gaumont Opéra, 14^e (36-68-75-55) ; réservation : 40-30-20-10 ; Mialat, dolby, 14^e (36-68-04-73) ; réservation : 40-30-20-10 ; 14-Juillet Beaugrenelle, dolby, 15^e (45-75-79-79) ; 36-68-69-24 ; Gaumont Cinépolis, dolby, 15^e (36-68-75-55) ; réservation : 40-30-20-10 ; Majestic Passy, dolby, 16^e (36-68-48-58) ; réservation : 40-30-20-10 ; Pathé Wepler, dolby, 18^e (36-68-20-22) ; réservation : 40-30-20-10.

VF : UGC Montparnasse, dolby, 6^e (36-65-70-14) ; 36-68-70-14 ; Paramount Opéra, dolby, 8^e (47-42-56-31) ; 36-68-81-08 ; réservation : 40-30-20-10 ; UGC Lyon Bastille, dolby, 12^e (36-68-62-33) ; UGC Gobelins, dolby, 13^e (36-68-62-33) ; UGC Convention, dolby, 15^e (36-68-29-31) ; Le Gambetta, 20^e (46-35-10-96) ; 36-65-71-44 ; réservation : 40-30-20-10.

CANADIEN BACON

Film américain de Michael Moore, avec Alan Alda, John Candy, Rhea Perlman, Kevin Pollak, Rip Torn, Kevin J. O'Connor (1 h 35).

VO : Action Christine, dolby, 5^e (43-29-11-30) ; 36-68-70-52 ; Elysées Lincoln, dolby, 8^e (43-59-36-14) ; réservation : 40-30-20-10 ; Sept Parnassiens, dolby, 14^e (43-20-32-20) ; réservation : 40-30-20-10.

CAREFUL

Film canadien de Guy Maddin, avec Kyle McCulloch, Gosi Dobrowolska, Sarah Neville, Brent Neale, Paul Cox, Victor Cowie (1 h 40).

VO : Studio des Ursulines, 5^e (43-26-19-09).

LE JOURNAL DU SÉDUCTEUR

Film français de Danièle Dubroux, avec Chiara Mastroianni, Melvil Poupaud, Hubert Saint-Macary, Serge Merlin, Mathieu Amalric, Danièle Dubroux (1 h 35).

Gaumont les Halles, dolby, 1^{re} (36-68-75-55) ; réservation : 40-30-20-10 ; Le Saint-Germain-des-Près, Salle G, de Beaugrenelle, 8^e (42-22-87-23) ; Le Balzac, 8^e (45-61-10-60) ; Gaumont Opéra Français, 8^e (36-68-75-55) ; réservation :

40-30-20-10 ; Sept Parnassiens, 14^e (43-20-32-20) ; réservation : 40-30-20-10.

LE MONDE EST UN GRAND CHEM

Dessin animé franco-hongrois d'Albért-Hanan Kaminski (1 h 16).

VF : 14-Juillet Beaubourg, dolby, 3^e (36-68-69-23) ; 14-Juillet Parnasse, 3^e (43-26-58-00) ; 36-68-69-02.

VO : UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1^{re} (36-68-58-58) ; Rex (le Grand Rex), 2^e (36-68-70-23) ; 14-Juillet Beaubourg, dolby, 3^e (36-68-69-23) ; 14-Juillet Haute-fleurie, dolby, 5^e (46-33-79-38) ; 36-68-68-12 ; UGC Odéon, dolby, 6^e (36-68-67-62) ; Biarritz-Majestic, dolby, 8^e (36-68-48-58) ; réservation : 40-30-20-10 ; Gaumont Ambassade, 8^e (43-59-19-08) ; 36-68-75-55 ; réservation : 40-30-20-10 ; George-V, THX, dolby, 8^e (36-68-43-47) ; 14-Juillet Bastille, dolby, 11^e (43-57-90-81) ; 36-68-69-27 ; Gaumont Gobelins Rodin, dolby, 13^e (36-68-75-55) ; réservation : 40-30-20-10 ; Gaumont Opéra, 14^e (36-68-75-55) ; réservation : 40-30-20-10 ; Mialat, dolby, 14^e (36-68-04-73) ; réservation : 40-30-20-10 ; 14-Juillet Beaugrenelle, dolby, 15^e (45-75-79-79) ; 36-68-69-24 ; UGC Mailliot, 17^e (36-68-31-34) ; Pathé Wepler, dolby, 18^e (36-68-20-22) ; réservation : 40-30-20-10.

VF : UGC Montparnasse, dolby, 6^e (36-65-70-14) ; 36-68-70-14 ; Paramount Opéra, dolby, 8^e (47-42-56-31) ; 36-68-81-08 ; réservation : 40-30-20-10 ; UGC Lyon Bastille, dolby, 12^e (36-68-62-33) ; UGC Gobelins, dolby, 13^e (36-68-62-33

La CLT et TF1 envisagent de lancer ensemble des programmes numériques

LA COMPAGNIE luxembourgeoise de télédiffusion (CLT) aurait « quasiment bouclé » un accord avec TF1 destiné à diffuser un bouquet commun de chaînes thématiques numériques en France. Réunies à Paris, mardi 27 février, les équipes de l'opérateur luxembourgeois et de la « Une » ont défini les termes d'une coopération entre les deux groupes. Mais l'accord ne devrait pas être rendu public avant le renouvellement de l'autorisation d'émettre de TF1. Il ne faudrait pas que la mauvaise image de la CLT,

due à son alliance présumée avec Rupert Murdoch visant à lancer un ensemble de programmes numériques par satellite en Allemagne, interfère dans les discussions du groupe Bouygues avec le Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA). Chub RTL, structure créée à l'origine par la CLT pour commercialiser son projet de bouquet autonome en France, pourrait être chargée de promouvoir cette offre commune. Elle s'appuierait sur les 4 700 points de vente du réseau Télécel pour diffuser abonnements et décodeurs numériques. En cas d'accord, TF1 pourrait verser ses projets baptisés Hyper TV et Hyper Kid dans la corbeille de mariage. Outre RTL 9, M 6, Série Club et Vivre (programme destiné aux femmes), la CLT prépare depuis plusieurs mois des chaînes thématiques, avec notamment quatre programmes consacrés aux documentaires, au cinéma, à la jeunesse et aux sports.

Une coopération entre la CLT et TF1 devrait entraîner une diffusion du bouquet de programmes depuis une unique position orbitale. Or, la CLT a loué dix « répéteurs » sur Astra, tandis que TF1 possède une option pour cinq transpondeurs avec Eutelsat, et s'est engagée avec France Télévision au sein d'une société commune chargée de réduire à la constitution d'une offre de programmes et de services payants diffusés via les satellites Eutelsat.

Guy Duthell et Yves Mamou

Les projets français de bouquets numériques

● **France Télévision.** Un premier bouquet de programmes numériques comprenant France 2, France 3, La Cinquième-Arte, TF 1, M 6, TV5, et Euronews devrait être lancé, en mars, à l'initiative du service public via les satellites Eutelsat.

● **Canal Plus.** En avril, Canalsatellite, filiale de la chaîne cryptée, devrait proposer, via les satellites Astra, une offre de programmes numériques payants regroupant : Canal Plus, retransmise en horaire décalé, Planète, Paris Première, Canal J, Canal Jimmy, Eurosport, LCI, TMC, MCM, Muzik, Ciné-Cinéma et Ciné-Cinéma.

● **AB Sat.** Cette filiale d'AB Productions doit diffuser un bouquet de 27 programmes numériques diffusés via Eutelsat (Le Monde du 29 février).

La croissance du marché publicitaire est restée faible en 1995

La télévision et le cinéma sont les médias qui en ont le mieux profité

LE MARCHÉ publicitaire français a enregistré en 1995 une croissance modérée, de l'ordre de 4 %, pourcentage légèrement inférieur à celui de 1994 (5 %), mais sans doute proche de celui qui se dessine en 1996, selon la trentième étude annuelle, *Le Marché publicitaire français 1995-1996*, présentée mercredi 28 février par l'Institut de recherche et d'études publicitaires (IREP, Association présidée par Bruno Germain-Thomas, membre de la direction générale de Daumier et président de la Chambre syndicale des eaux minérales).

Compte tenu de la hausse des prix à la consommation, la croissance nette de ce marché a été de 2 % en 1995, contre 3,3 % l'année précédente, chiffre qui semblait alors traduire un début de reprise, après trois ans d'une crise entamée en 1991 avec la guerre du Golfe. « Nous revenons de loin et il s'agit bien d'une croissance, ce dont tous les secteurs économiques n'ont pas bénéficié. Mais c'est une croissance ralentie », a constaté Evelyn Santier, directrice administrative déléguée de l'IREP. Elle confirme les pronostics d'IRP, règle publicitaire d'Havas, qui faisait déjà remarquer que ce rythme de croissance de 4 % du marché publicitaire provenait d'une « décelération due au ralentissement de la croissance économique », et faisait de la France un des seuls pays européens avec l'Allemagne à marquer d'une pierre noire la dernière année publicitaire (Le Monde du 9 février).

Avec des prévisions 1996 de

l'ordre de 3 % à 4 % recueillies auprès d'un panel de 1 000 annonceurs, le marché publicitaire français risque de creuser son retard vis-à-vis des marchés britannique ou américain, qui se fondent sur une croissance de 8 %.

Globalement, le marché français s'établit à 127 milliards de francs en 1995. Mais l'IREP ne prend en compte que les recettes des médias, soit 50,6 milliards de francs, le reste étant le fait du « hors-médias » (publipostage, marketing direct, salons, etc.) dont la part s'accroît au fil des ans mais reste difficile à cerner.

PERFORMANCES MÉDIQUES

La croissance modeste du marché a encore une fois été tirée en 1995 par la télévision (47,7 %, soit 0,4 % de plus qu'en 1994) et, phénomène nouveau, par le cinéma, qui a bénéficié d'un regain d'affluence et de la création de nouvelles salles multiplexes et a fait un bond en avant (+7,8 % contre +3 % en 94). Quant à la presse, elle affiche des performances médiocres (+2,6 %, alors qu'elle avait enregistré 4,2 % d'augmentation en 1994). De surcroît, ces performances sont surtout tirées par les petites annonces (+5,5 %), la publicité commerciale n'augmentant que de 2 %. Or, les recettes publicitaires de la presse proviennent à 84 % de cette publicité commerciale (20,1 milliards de francs) et pour 16 % des petites annonces (3,8 milliards).

Toutefois, les résultats divergent selon les familles de presse. Ainsi,

certaines magazines, notamment féminins, et dans une moindre mesure les « news magazines » et les hebdomadaires de programmes de télévision, se situent au-dessus de la moyenne (entre +3 % et +4 % par rapport à 1994) tandis que les spécialistes mangent leur pain noir (+0,3 %). Les quotidiens nationaux et régionaux font un peu mieux que la moyenne globale, avec +3 % et 3,4 % respectivement. Mais, à l'instar de la presse, d'autres médias connaissent aussi un ralentissement, comme l'affichage, dont les recettes ne se sont accrues que de 2,2 % en 1995 (+3,5 % en 1994), et surtout le radio (+1,2 % contre +4 % l'année précédente).

Résultat : la part de marché de la télévision a encore augmenté (33 % des recettes publicitaires contre 31,9 % en 1994), tandis que celle de la presse s'est amoindrie (47,4 % contre 48,1 % en 1995 mais 59 % il y a onze ans). Tous les titres de presse ne pâtissent pas d'une érosion similaire. Ainsi, les magazines - la France est l'un des pays qui possède le plus grand nombre de périodiques et se classe, avec 291 titres, au sixième rang mondial pour les hebdomadaires, locaux ou nationaux - recueillent 32,6 % du total des recettes publicitaires presse, devant les quotidiens régionaux et les gratuits (21,1 % chacun), les magazines spécialisés (15,5 %) et enfin les quotidiens nationaux dont la part de marché stagne à 9,7 %.

Yves-Marie Labé

■ **FRESSE :** le tribunal de commerce de Paris devait se prononcer, jeudi 29 février, en faveur de la reprise de l'hebdomadaire VSD par le groupe d'Axel Ganz. Prisma presse, dont l'offre était la plus importante financièrement : 160 millions de francs. Elle a reçu l'aval du comité d'entreprise et de la société des rédacteurs (Le Monde du 23 février).

■ **Le quotidien Le Parisien** et son édition nationale, *Aujourd'hui*, vont augmenter leurs prix de 10 centimes à partir du vendredi 1^{er} mars, passant à 4,80 et 3,80 francs. *Le Parisien* avait augmenté ses prix de 20 centimes en novembre 1994, pour la première fois depuis 1986.

■ Seul journal paraissant une fois tous les quatre ans, *La Bougie de sœur* a publié son cinquantième numéro, en date du 29 février, 4200 exemplaires (25 francs). Ce journal, dont le titre fait allusion à la bande dessinée de Christophe, les *Facéties* du Sapeur Camembert, a été créé par Jacques Debusson, un polytechnicien. « *Quotidien* » ainsi que l'appelle son éditeur, Christian Bailly, fondateur du Salon des papiers et livres anciens et du *Journal de votre naissance*, est passé de 30 000 exemplaires vendus en 1980, à 140 000 douze ans plus tard.

■ **INTERNET :** des journalistes du projet Rabatela Télévision ont lancé sur le réseau Internet, un quotidien électronique gratuit sur l'actualité mondiale vue de France (adresse du site : <http://www.rabatela-tv.fr>). « *Compas pour Internet*, il utilise les mêmes moyens que les autres médias », a indiqué le responsable, Thierry Calmette. Réalisé par la société Média Presse Production, ce quotidien préfigure la chaîne « thématique et généraliste » pour les francophones, Rabatela Télévision, destinée à être diffusée en clair et gratuitement par le satellite Eutelsat en 1996.

TF 1

13.00 Journal, Météo.
13.35 Femmes Magazine.
13.40 Les Feux de l'Amour.
Feuilleton.
14.25 Dallas.
15.30 Rick Hunter.
Inspecteur choc.
Le scénariste.
Série.
16.15 Une famille en or. Jeu.
16.45 Club Dorothée.
vacances.
17.35 La Philo selon Philippe.
Le scandale. Série.
18.05 Les Années Flic.
Série.
18.30 Le Miracle.
de l'amour. Série.
19.00 Agence tous risques.
Poussière de diamants.
Série.
20.00 Journal, Tiroc.
La Minute hippique.
Météo.

20.50

JULIE LESCAUT
Série. Propagande noire, d'Alain Bonnot, avec Vincent Carlier.
105 min.
081948
Julie enquête sur la mort d'un comptable disparu depuis trois jours. Il portait sur lui une lettre parlant de suicide, mais sa femme refuse cette thèse et déclare qu'il est toujours vivant...

22.35

TOUT EST POSSIBLE
Magazine présenté par Jean-Marc Morandini. Invité : Jean-Léonard. J'ai connu l'enfer ; Double Je ; L'histoire d'un homme ; La bisexualité à la mode (85 min).
0854087
0.00 Marion.
(14) Feuilleton.
Marion, une jeune veuve, est chargée de mener des enquêtes pour le compte d'une compagnie d'assurances.
0.55 Journal, Météo.
1.10 et 1.35 hebdomadaire. 1.38 et 1.55, 2.30, 4.00, 17.15, 18.15, 19.15, 20.15, 21.15, 22.15, 23.15, 24.15, 25.15, 26.15, 27.15, 28.15, 29.15, 30.15, 31.15, 32.15, 33.15, 34.15, 35.15, 36.15, 37.15, 38.15, 39.15, 40.15, 41.15, 42.15, 43.15, 44.15, 45.15, 46.15, 47.15, 48.15, 49.15, 50.15, 51.15, 52.15, 53.15, 54.15, 55.15, 56.15, 57.15, 58.15, 59.15, 60.15, 61.15, 62.15, 63.15, 64.15, 65.15, 66.15, 67.15, 68.15, 69.15, 70.15, 71.15, 72.15, 73.15, 74.15, 75.15, 76.15, 77.15, 78.15, 79.15, 80.15, 81.15, 82.15, 83.15, 84.15, 85.15, 86.15, 87.15, 88.15, 89.15, 90.15, 91.15, 92.15, 93.15, 94.15, 95.15, 96.15, 97.15, 98.15, 99.15, 100.15, 101.15, 102.15, 103.15, 104.15, 105.15, 106.15, 107.15, 108.15, 109.15, 110.15, 111.15, 112.15, 113.15, 114.15, 115.15, 116.15, 117.15, 118.15, 119.15, 120.15, 121.15, 122.15, 123.15, 124.15, 125.15, 126.15, 127.15, 128.15, 129.15, 130.15, 131.15, 132.15, 133.15, 134.15, 135.15, 136.15, 137.15, 138.15, 139.15, 140.15, 141.15, 142.15, 143.15, 144.15, 145.15, 146.15, 147.15, 148.15, 149.15, 150.15, 151.15, 152.15, 153.15, 154.15, 155.15, 156.15, 157.15, 158.15, 159.15, 160.15, 161.15, 162.15, 163.15, 164.15, 165.15, 166.15, 167.15, 168.15, 169.15, 170.15, 171.15, 172.15, 173.15, 174.15, 175.15, 176.15, 177.15, 178.15, 179.15, 180.15, 181.15, 182.15, 183.15, 184.15, 185.15, 186.15, 187.15, 188.15, 189.15, 190.15, 191.15, 192.15, 193.15, 194.15, 195.15, 196.15, 197.15, 198.15, 199.15, 200.15, 201.15, 202.15, 203.15, 204.15, 205.15, 206.15, 207.15, 208.15, 209.15, 210.15, 211.15, 212.15, 213.15, 214.15, 215.15, 216.15, 217.15, 218.15, 219.15, 220.15, 221.15, 222.15, 223.15, 224.15, 225.15, 226.15, 227.15, 228.15, 229.15, 230.15, 231.15, 232.15, 233.15, 234.15, 235.15, 236.15, 237.15, 238.15, 239.15, 240.15, 241.15, 242.15, 243.15, 244.15, 245.15, 246.15, 247.15, 248.15, 249.15, 250.15, 251.15, 252.15, 253.15, 254.15, 255.15, 256.15, 257.15, 258.15, 259.15, 260.15, 261.15, 262.15, 263.15, 264.15, 265.15, 266.15, 267.15, 268.15, 269.15, 270.15, 271.15, 272.15, 273.15, 274.15, 275.15, 276.15, 277.15, 278.15, 279.15, 280.15, 281.15, 282.15, 283.15, 284.15, 285.15, 286.15, 287.15, 288.15, 289.15, 290.15, 291.15, 292.15, 293.15, 294.15, 295.15, 296.15, 297.15, 298.15, 299.15, 300.15, 301.15, 302.15, 303.15, 304.15, 305.15, 306.15, 307.15, 308.15, 309.15, 310.15, 311.15, 312.15, 313.15, 314.15, 315.15, 316.15, 317.15, 318.15, 319.15, 320.15, 321.15, 322.15, 323.15, 324.15, 325.15, 326.15, 327.15, 328.15, 329.15, 330.15, 331.15, 332.15, 333.15, 334.15, 335.15, 336.15, 337.15, 338.15, 339.15, 340.15, 341.15, 342.15, 343.15, 344.15, 345.15, 346.15, 347.15, 348.15, 349.15, 350.15, 351.15, 352.15, 353.15, 354.15, 355.15, 356.15, 357.15, 358.15, 359.15, 360.15, 361.15, 362.15, 363.15, 364.15, 365.15, 366.15, 367.15, 368.15, 369.15, 370.15, 371.15, 372.15, 373.15, 374.15, 375.15, 376.15, 377.15, 378.15, 379.15, 380.15, 381.15, 382.15, 383.15, 384.15, 385.15, 386.15, 387.15, 388.15, 389.15, 390.15, 391.15, 392.15, 393.15, 394.15, 395.15, 396.15, 397.15, 398.15, 399.15, 400.15, 401.15, 402.15, 403.15, 404.15, 405.15, 406.15, 407.15, 408.15, 409.15, 410.15, 411.15, 412.15, 413.15, 414.15, 415.15, 416.15, 417.15, 418.15, 419.15, 420.15, 421.15, 422.15, 423.15, 424.15, 425.15, 426.15, 427.15, 428.15, 429.15, 430.15, 431.15, 432.15, 433.15, 434.15, 435.15, 436.15, 437.15, 438.15, 439.15, 440.15, 441.15, 442.15, 443.15, 444.15, 445.15, 446.15, 447.15, 448.15, 449.15, 450.15, 451.15, 452.15, 453.15, 454.15, 455.15, 456.15, 457.15, 458.15, 459.15, 460.15, 461.15, 462.15, 463.15, 464.15, 465.15, 466.15, 467.15, 468.15, 469.15, 470.15, 471.15, 472.15, 473.15, 474.15, 475.15, 476.15, 477.15, 478.15, 479.15, 480.15, 481.15, 482.15, 483.15, 484.15, 485.15, 486.15, 487.15, 488.15, 489.15, 490.15, 491.15, 492.15, 493.15, 494.15, 495.15, 496.15, 497.15, 498.15, 499.15, 500.15, 501.15, 502.15, 503.15, 504.15, 505.15, 506.15, 507.15, 508.15, 509.15, 510.15, 511.15, 512.15, 513.15, 514.15, 515.15, 516.15, 517.15, 518.15, 519.15, 520.15, 521.15, 522.15, 523.15, 524.15, 525.15, 526.15, 527.15, 528.15, 529.15, 530.15, 531.15, 532.15, 533.15, 534.15, 535.15, 536.15, 537.15, 538.15, 539.15, 540.15, 541.15, 542.15, 543.15, 544.15, 545.15, 546.15, 547.15, 548.15, 549.15, 550.15, 551.15, 552.15, 553.15, 554.15, 555.15, 556.15, 557.15, 558.15, 559.15, 560.15, 561.15, 562.15, 563.15, 564.15, 565.15, 566.15, 567.15, 568.15, 569.15, 570.15, 571.15, 572.15, 573.15, 574.15, 575.15, 576.15, 577.15, 578.15, 579.15, 580.15, 581.15, 582.15, 583.15, 584.15, 585.15, 586.15, 587.15, 588.15, 589.15, 590.15, 591.15, 592.15, 593.15, 594.15, 595.15, 596.15, 597.15, 598.15, 599.15, 600.15, 601.15, 602.15, 603.15, 604.15, 605.15, 606.15, 607.15, 608.15, 609.15, 610.15, 611.15, 612.15, 613.15, 614.15, 615.15, 616.15, 617.15, 618.15, 619.15, 620.15, 621.15, 622.15, 623.15, 624.15, 625.15, 626.15, 627.15, 628.15, 629.15, 630.15, 631.15, 632.15, 633.15, 634.15, 635.15, 636.15, 637.15, 638.15, 639.15, 640.15, 641.15, 642.15, 643.15, 644.15, 645.15, 646.15, 647.15, 648.15, 649.15, 650.15, 651.15, 652.15, 653.15, 654.15, 655.15, 656.15, 657.15, 658.15, 659.15, 660.15, 661.15, 662.15, 663.15, 664.15, 665.15, 666.15, 667.15, 668.15, 669.15, 670.15, 671.15, 672.15, 673.15, 674.15, 675.15, 676.15, 677.15, 678.15, 679.15, 680.15, 681.15, 682.15, 683.15, 684.15, 685.15, 686.15, 687.15, 688.15, 689.15, 690.15, 691.15, 692.15, 693.15, 694.15, 695.15, 696.15, 697.15, 698.15, 699.15, 700.15, 701.15, 702.15, 703.15, 704.15, 705.15, 706.15, 707.15, 708.15, 709.15, 710.15, 711.15, 712.15, 713.15, 714.15, 715.15, 716.15, 717.15, 718.15, 719.15, 720.15, 721.15, 722.15, 723.15, 724.15, 725.15, 726.15, 727.15, 728.15, 729.15, 730.15, 731.15, 732.15, 733.15, 734.15, 735.15, 736.15, 737.15, 738.15, 739.15, 740.15, 741.15, 742.15, 743.15, 744.15, 745.15, 746.15, 747.15, 748.15, 749.15, 750.15, 751.15, 752.15, 753.15, 754.15, 755.15, 756.15, 757.15, 758.15, 759.15, 760.15, 761.15, 762.15, 763.15, 764.15, 765.15, 766.15, 767.15, 768.15, 769.15, 770.15, 771.15, 772.15, 773.15, 774.15, 775.15, 776.15, 777.15, 778.15, 779.15, 780.15, 781.15, 782.15, 783.15, 784.15, 785.15, 786.15, 787.15, 788.15, 789.15, 790.15, 791.15, 792.15, 793.15, 794.15, 795.15, 796.15, 797.15, 798.15, 799.15, 800.15, 801.15, 802.15, 803.15, 804.15, 805.15, 806.15, 807.15, 808.15, 809.15, 810.15, 811.15, 812.15, 813.15, 814.15, 815.15, 816.15, 817.15, 818.15, 819.15, 820.15, 821.15, 822.15, 823.15, 824.15, 825.15, 826.15, 827.15, 828.15, 829.15, 830.15, 831.15, 832.15, 833.15, 834.15, 835.15, 836.15, 837.15, 838.15, 839.15, 840.15, 841.15, 842.15, 843.15, 844.15, 845.15, 846.15, 847.15, 848.15, 849.15, 850.15, 851.15, 852.15, 853.15, 854.15, 855.15, 856.15, 857.15, 858.15, 859.15, 860.15, 861.15, 862.15, 863.15, 864.15, 865.15, 866.15, 867.15, 868.15, 869.15, 870.15, 871.15, 872.15, 873.15, 874.15, 875.15, 876.15, 877.15, 878.15, 879.15, 880.15, 881.15, 882.15, 883.15, 884.15, 885.15, 886.15, 887.15, 888.15, 889.15, 890.15, 891.15, 892.15, 893.15, 894.15, 895.15, 896.15, 897.15, 898.15, 899.15, 900.15, 901.15, 902.15, 903.15, 904.15, 905.15, 906.15, 907.15, 908.15, 909.15, 910.15, 911.15, 912.15, 913.15, 914.15, 915.15, 916.15, 917.15, 918.15, 919.15, 920.15, 921.15, 922.15, 923.15, 924.15, 925.15, 926.15, 927.15, 928.15, 929.15, 930.15, 931.15, 932.15, 933.15, 934.15, 935.15, 936.15, 937.15, 938.15, 939.15, 940.15, 941.15, 942.15, 943.15, 944.15, 945.15, 946.15, 947.15, 948.15, 949.15, 950.15, 951.15, 952.15, 953.15, 954.15, 955.15, 956.15, 957.15, 958.15, 959.15, 960.15, 961.15, 962.15, 963.15, 964.15, 965.15, 966.15, 967.15, 968.15, 969.15, 970.15, 971.15, 972.15, 973.15, 974.15, 975.15, 976.15, 977.15, 978.15, 979.15, 980.15, 981.15, 982.15, 983.15, 984.15, 985.15, 986.15, 987.15, 988.15, 989.15, 990.15, 991.15, 992.15, 993.15, 994.15, 995.15, 996.15, 997.15, 998.15, 999.15, 1000.15, 1001.15, 1002.15, 1003.15, 1004.15, 1005.15, 1006.15, 1007.15, 1008.15, 1009.15, 1010.15, 1011.15, 1012.15, 1013.15, 1014.15, 1015.15, 1016.15, 1017.15, 1018.15, 1019.15, 1020.15, 1021.15, 1022.15, 1023.15, 1024.15, 1025.15, 1026.15, 1027.15, 1028.15, 1029.15, 1030.15, 1031.15, 1032.15, 1033.15, 1034.15, 1035.15, 1036.15, 1037.15, 1038.15, 1039.15, 1040.15, 1041.15, 1042.15, 1043.15, 1044.15, 1045.15, 1046.15, 1047.15, 1048.15, 1049.15, 1050.15, 1051.15, 1052.15, 1053.15, 1054.15, 1055.15, 1056.15, 1057.15, 1058.15, 1059.

Comprendre ce qui s'est passé au Rwanda

Dans « L'histoire qui mène au génocide », Robert Genoud rappelle le rôle des colonisateurs et de l'Eglise et explique comment la lutte pour le pouvoir a plongé le pays dans la violence

VÉNUSTE est tutsi, Joseph et Eugène sont hutus. Employé du Centre culturel français à Kigali, Vénuste est abandonné à son sort par ses « patrons » en avril 1994, après l'assassinat du président Habyarimana, alors que les massacres qui apparaîtront plus tard comme un génocide – battent leur plein. Les Français évacuent leurs ressortissants et quelques dignitaires hutus du régime. Vénuste sera sauvé par les Belges. Il est aujourd'hui à Kigali. Joseph, opposant au régime du général Habyarimana, vit à Lille. Eugène, dont l'épouse et les enfants sont réfugiés au Zaïre, est en France, lui aussi. Il s'interroge sur ce qu'il a été son comportement s'il avait été au Rwanda au moment des tueries. Aurait-il tué ? Il ne l'exclut pas.

Au fil de leurs récits, constituant la trame d'un documentaire de cinquante-deux minutes, Robert Genoud explique le Rwanda, des origines – ou presque – à nos jours. Tout y est. Du moins ce qui permet de comprendre l'histoire complexe de ce petit pays, grand comme la Bretagne, bousculé par la violence. Images d'archives à l'appui, on apprend qu'à l'origine étaient les Pygmées, les Twa (qui ne représentent plus aujourd'hui qu'environ 1 % de la population). Les Hutus (85 %), des agriculteurs bantous, sont arrivés plus tard, précédant les Tutsis (14 %), descendants, croit-on, de la vallée du Nil. Ces populations d'origines différentes ne se combattent pas, elles vivaient dans les mêmes villages, sur les mêmes collines, jus-



qu'à l'instauration d'un royaume dont le roi, le *mwami*, était tutsi, comme l'église. Mais un Tutsi qui perdait ses vaches devenait hutu. Un Hutu qui acquiesçait un troupeau pouvait devenir tutsi. Les Allemands, premiers colons, appuient leur pouvoir sur les élites et la chefferie tutsies converties par l'Eglise catholique, comme le feront ensuite les Belges, au lendemain de la première guerre mondiale et jusqu'à la veille de l'indépendance. Mais les Belges – et l'Eglise, dernière puissance dans le pays après l'Etat – changent leur fusil d'épaule et décident, à la fin des années 50, de privilégier la ma-

jorité hutue. Les Hutus ne sont pas loin de se sentir libérés du double joug belge et tutsi. La République est proclamée dès 1959, avant l'indépendance formelle, et Grégoire Kayibanda, un Hutu, devient président. Il est renversé en 1973 par son ministre de la défense, Juvénal Habyarimana, qui apparaît à la population comme un libérateur. Deux universitaires, la Française Claudine Vidal et le Belge Philip Reyntjens, expliquent la complexité de la société rwandaise et celle du régime d'Habyarimana, qui séduit les Occidentaux, développe les infrastructures et ouvre son pays au monde. Philip Reyntjens en

conclut que le bilan 1973-1985 de Juvénal Habyarimana est globalement positif. Mais le clivage Hutus/Tutsis qui se profilait est devenu réalité : les origines ethniques figurent sur les cartes d'identité, des quotas sont imposés dans la fonction publique et dans les entreprises. Il se double bientôt d'une autre ligne de fracture, régionale celle-là, entre Hutus du Nord (d'où vient le président) et Hutus du Sud. L'instauration d'un pouvoir hutu et les vagues de violence des années 60 et 70 ont contraint plusieurs centaines de milliers de Tutsis à l'exil dans les pays voisins. Ils tentent de rentrer au pays par la force en 1990 à partir de l'Ouganda, derrière la bannière du Front patriotique rwandais (FPR). Ils récidivent en 1993. Mais la France – entre autres – assure le maintien du pouvoir en place. Entre-temps, Juvénal Habyarimana accepte le multipartisme et les négociations avec le FPR. Il est, théoriquement, prêt au partage du pouvoir lorsqu'il est assassiné le 6 avril 1994. Instantanément, les extrémistes hutus, suivant leurs plans préétablis, massacrent Tutsis et Hutus modérés, en même temps que le FPR reprend son avancée militaire. Génocide et guerre se poursuivent simultanément, jusqu'à la victoire militaire du FPR en juillet.

Frédéric Fritschier

★ « Le sens de l'histoire » : Rwanda, l'histoire qui mène au génocide, La Cinquième, vendredi 1^{er} mars à 15 heures.

L'évêque et le chien

par Agathe Logeart

ICI, on ne voit pas flamber les voitures. Ici, on ne vend pas des armes dans les caves. Ici, on n'avance pas à caméra cachée vers un deal nocturne de substances illicites, dans l'ombre d'une cage d'escalier aux ampoules brisées. Ici, c'est autre chose que l'on montre : la face cachée des banlieues qui n'intéressent d'ordinaire la télévision que par le seul prisme de ses violences. Jean-Marie Cavada, en préambule de son dernier « Etats d'urgence » sur FR3, a tenu à souligner la singularité de sa démarche : la banlieue, les banlieues, sont autre chose que les rodéos, la délinquance, le désespoir, même si c'est vers cette face-là d'une double réalité que les journalistes de télévision s'empressent le plus souvent, au prétexte de faire leur métier.

Informé peut-être qu'un alibi pour tendre le miroir déformant du spectaculaire. C'est toujours plus « vendeur » de planter sa caméra (au risque de prendre quelques goons) au milieu d'une bande de gamins en attendant qu'ils fassent les zouaves – ce qui finira bien par arriver – que de montrer ce qui se fait de bien derrière les façades arides des HLM dégingnées.

Faut-il que la télévision soit malade pour qu'il soit jugé nécessaire de nous mettre ainsi en garde, en piquant à l'entrée le panneau : « Attention, télévision intelligente », comme d'autres préviennent devant leur pavillon : « Attention, chien méchant » ? Faut-il que le moral soit à marée basse pour qu'on souligne aussi lourdement le caractère exception-

nel du choix éditorial fait par l'équipe d'« Etats d'urgence »... C'est un peu comme si, lorsqu'on montre une femme, on prenait la précaution de préciser qu'elle n'est pas une pute ; quand on montre un policier, qu'il n'est pas ripou... que tous les hommes politiques ne sont pas véreux. Ou encore que tous les reportages tournés en banlieue ne sont pas « bidonnés ».

« La plupart des images que vous voyez à travers la télévision ne sont pas fausses », admet Jean-Marie Cavada. Mais il les accuse d'être le plus souvent réductrices, partielles, donc partiales, et par là même manipulatoires d'opinion. La leçon est rude. Elle peut agacer : les bons élèves qui mettent en avant leurs livres scolaires de rêve tournent vite à la tête à claques. Mais il fallait s'y attendre. A force de brasser inconsideramment le malheur avec complaisance, la télévision ordinaire, celle des journaux télévisés, des magazines choc relookés comme des séries américaines, ne pouvait que s'attirer une vertueuse leçon du professeur Cavada, qui chasse le lieu commun comme il chasse les chiens.

Autrefois, dans les écoles de journalisme, on apprenait aux élèves ce qu'est une information en usant d'une parabole : un chien qui mord un évêque n'est pas une information ; en revanche, un évêque qui mord un chien est une nouvelle qui vaut d'être retenue. Regardez la banlieue à travers ses richesses et pas seulement en épluchant ses téguments malheureux, c'est une forme plus contemporaine de la même évidence.

TF 1

19.00 Journal. Médo, Traffic info. 19.35 Femmes magazine. 19.40 Les Feux de l'amour. 19.45 Dallas. 19.50 Rick Hunter. 19.55 Les Chiffres. 20.00 Les Chiffres. 20.05 Les Chiffres. 20.10 Les Chiffres. 20.15 Les Chiffres. 20.20 Les Chiffres. 20.25 Les Chiffres. 20.30 Les Chiffres. 20.35 Les Chiffres. 20.40 Les Chiffres. 20.45 Les Chiffres. 20.50 Les Chiffres. 20.55 Les Chiffres. 21.00 Les Chiffres. 21.05 Les Chiffres. 21.10 Les Chiffres. 21.15 Les Chiffres. 21.20 Les Chiffres. 21.25 Les Chiffres. 21.30 Les Chiffres. 21.35 Les Chiffres. 21.40 Les Chiffres. 21.45 Les Chiffres. 21.50 Les Chiffres. 21.55 Les Chiffres. 22.00 Les Chiffres. 22.05 Les Chiffres. 22.10 Les Chiffres. 22.15 Les Chiffres. 22.20 Les Chiffres. 22.25 Les Chiffres. 22.30 Les Chiffres. 22.35 Les Chiffres. 22.40 Les Chiffres. 22.45 Les Chiffres. 22.50 Les Chiffres. 22.55 Les Chiffres. 23.00 Les Chiffres. 23.05 Les Chiffres. 23.10 Les Chiffres. 23.15 Les Chiffres. 23.20 Les Chiffres. 23.25 Les Chiffres. 23.30 Les Chiffres. 23.35 Les Chiffres. 23.40 Les Chiffres. 23.45 Les Chiffres. 23.50 Les Chiffres. 23.55 Les Chiffres. 24.00 Les Chiffres.

20.50

UNE FAMILLE FORMIDABLE
(49) Reunions. Bonnes et mauvaises surprises, de John Savelle (100 min). 514628

22.30

SANS AUCUN DOÛTE
Magazine présenté par Bernard Courbet avec la participation de Sophie Pavier, Marie Lecoq, maître Dierker Beyer. La courbe, les assurances et la graphologie (100 min). 589497

23.00

23.00 Intégrité. 23.05 et 23.10 TF 1. 23.15 et 23.20 TF 1. 23.25 et 23.30 TF 1. 23.35 et 23.40 TF 1. 23.45 et 23.50 TF 1. 23.55 et 24.00 TF 1. 24.05 et 24.10 TF 1. 24.15 et 24.20 TF 1. 24.25 et 24.30 TF 1. 24.35 et 24.40 TF 1. 24.45 et 24.50 TF 1. 24.55 et 25.00 TF 1. 25.05 et 25.10 TF 1. 25.15 et 25.20 TF 1. 25.25 et 25.30 TF 1. 25.35 et 25.40 TF 1. 25.45 et 25.50 TF 1. 25.55 et 26.00 TF 1. 26.05 et 26.10 TF 1. 26.15 et 26.20 TF 1. 26.25 et 26.30 TF 1. 26.35 et 26.40 TF 1. 26.45 et 26.50 TF 1. 26.55 et 27.00 TF 1. 27.05 et 27.10 TF 1. 27.15 et 27.20 TF 1. 27.25 et 27.30 TF 1. 27.35 et 27.40 TF 1. 27.45 et 27.50 TF 1. 27.55 et 28.00 TF 1. 28.05 et 28.10 TF 1. 28.15 et 28.20 TF 1. 28.25 et 28.30 TF 1. 28.35 et 28.40 TF 1. 28.45 et 28.50 TF 1. 28.55 et 29.00 TF 1. 29.05 et 29.10 TF 1. 29.15 et 29.20 TF 1. 29.25 et 29.30 TF 1. 29.35 et 29.40 TF 1. 29.45 et 29.50 TF 1. 29.55 et 30.00 TF 1. 30.05 et 30.10 TF 1. 30.15 et 30.20 TF 1. 30.25 et 30.30 TF 1. 30.35 et 30.40 TF 1. 30.45 et 30.50 TF 1. 30.55 et 31.00 TF 1. 31.05 et 31.10 TF 1. 31.15 et 31.20 TF 1. 31.25 et 31.30 TF 1. 31.35 et 31.40 TF 1. 31.45 et 31.50 TF 1. 31.55 et 32.00 TF 1. 32.05 et 32.10 TF 1. 32.15 et 32.20 TF 1. 32.25 et 32.30 TF 1. 32.35 et 32.40 TF 1. 32.45 et 32.50 TF 1. 32.55 et 33.00 TF 1. 33.05 et 33.10 TF 1. 33.15 et 33.20 TF 1. 33.25 et 33.30 TF 1. 33.35 et 33.40 TF 1. 33.45 et 33.50 TF 1. 33.55 et 34.00 TF 1. 34.05 et 34.10 TF 1. 34.15 et 34.20 TF 1. 34.25 et 34.30 TF 1. 34.35 et 34.40 TF 1. 34.45 et 34.50 TF 1. 34.55 et 35.00 TF 1. 35.05 et 35.10 TF 1. 35.15 et 35.20 TF 1. 35.25 et 35.30 TF 1. 35.35 et 35.40 TF 1. 35.45 et 35.50 TF 1. 35.55 et 36.00 TF 1. 36.05 et 36.10 TF 1. 36.15 et 36.20 TF 1. 36.25 et 36.30 TF 1. 36.35 et 36.40 TF 1. 36.45 et 36.50 TF 1. 36.55 et 37.00 TF 1. 37.05 et 37.10 TF 1. 37.15 et 37.20 TF 1. 37.25 et 37.30 TF 1. 37.35 et 37.40 TF 1. 37.45 et 37.50 TF 1. 37.55 et 38.00 TF 1. 38.05 et 38.10 TF 1. 38.15 et 38.20 TF 1. 38.25 et 38.30 TF 1. 38.35 et 38.40 TF 1. 38.45 et 38.50 TF 1. 38.55 et 39.00 TF 1. 39.05 et 39.10 TF 1. 39.15 et 39.20 TF 1. 39.25 et 39.30 TF 1. 39.35 et 39.40 TF 1. 39.45 et 39.50 TF 1. 39.55 et 40.00 TF 1. 40.05 et 40.10 TF 1. 40.15 et 40.20 TF 1. 40.25 et 40.30 TF 1. 40.35 et 40.40 TF 1. 40.45 et 40.50 TF 1. 40.55 et 41.00 TF 1. 41.05 et 41.10 TF 1. 41.15 et 41.20 TF 1. 41.25 et 41.30 TF 1. 41.35 et 41.40 TF 1. 41.45 et 41.50 TF 1. 41.55 et 42.00 TF 1. 42.05 et 42.10 TF 1. 42.15 et 42.20 TF 1. 42.25 et 42.30 TF 1. 42.35 et 42.40 TF 1. 42.45 et 42.50 TF 1. 42.55 et 43.00 TF 1. 43.05 et 43.10 TF 1. 43.15 et 43.20 TF 1. 43.25 et 43.30 TF 1. 43.35 et 43.40 TF 1. 43.45 et 43.50 TF 1. 43.55 et 44.00 TF 1. 44.05 et 44.10 TF 1. 44.15 et 44.20 TF 1. 44.25 et 44.30 TF 1. 44.35 et 44.40 TF 1. 44.45 et 44.50 TF 1. 44.55 et 45.00 TF 1. 45.05 et 45.10 TF 1. 45.15 et 45.20 TF 1. 45.25 et 45.30 TF 1. 45.35 et 45.40 TF 1. 45.45 et 45.50 TF 1. 45.55 et 46.00 TF 1. 46.05 et 46.10 TF 1. 46.15 et 46.20 TF 1. 46.25 et 46.30 TF 1. 46.35 et 46.40 TF 1. 46.45 et 46.50 TF 1. 46.55 et 47.00 TF 1. 47.05 et 47.10 TF 1. 47.15 et 47.20 TF 1. 47.25 et 47.30 TF 1. 47.35 et 47.40 TF 1. 47.45 et 47.50 TF 1. 47.55 et 48.00 TF 1. 48.05 et 48.10 TF 1. 48.15 et 48.20 TF 1. 48.25 et 48.30 TF 1. 48.35 et 48.40 TF 1. 48.45 et 48.50 TF 1. 48.55 et 49.00 TF 1. 49.05 et 49.10 TF 1. 49.15 et 49.20 TF 1. 49.25 et 49.30 TF 1. 49.35 et 49.40 TF 1. 49.45 et 49.50 TF 1. 49.55 et 50.00 TF 1. 50.05 et 50.10 TF 1. 50.15 et 50.20 TF 1. 50.25 et 50.30 TF 1. 50.35 et 50.40 TF 1. 50.45 et 50.50 TF 1. 50.55 et 51.00 TF 1. 51.05 et 51.10 TF 1. 51.15 et 51.20 TF 1. 51.25 et 51.30 TF 1. 51.35 et 51.40 TF 1. 51.45 et 51.50 TF 1. 51.55 et 52.00 TF 1. 52.05 et 52.10 TF 1. 52.15 et 52.20 TF 1. 52.25 et 52.30 TF 1. 52.35 et 52.40 TF 1. 52.45 et 52.50 TF 1. 52.55 et 53.00 TF 1. 53.05 et 53.10 TF 1. 53.15 et 53.20 TF 1. 53.25 et 53.30 TF 1. 53.35 et 53.40 TF 1. 53.45 et 53.50 TF 1. 53.55 et 54.00 TF 1. 54.05 et 54.10 TF 1. 54.15 et 54.20 TF 1. 54.25 et 54.30 TF 1. 54.35 et 54.40 TF 1. 54.45 et 54.50 TF 1. 54.55 et 55.00 TF 1. 55.05 et 55.10 TF 1. 55.15 et 55.20 TF 1. 55.25 et 55.30 TF 1. 55.35 et 55.40 TF 1. 55.45 et 55.50 TF 1. 55.55 et 56.00 TF 1. 56.05 et 56.10 TF 1. 56.15 et 56.20 TF 1. 56.25 et 56.30 TF 1. 56.35 et 56.40 TF 1. 56.45 et 56.50 TF 1. 56.55 et 57.00 TF 1. 57.05 et 57.10 TF 1. 57.15 et 57.20 TF 1. 57.25 et 57.30 TF 1. 57.35 et 57.40 TF 1. 57.45 et 57.50 TF 1. 57.55 et 58.00 TF 1. 58.05 et 58.10 TF 1. 58.15 et 58.20 TF 1. 58.25 et 58.30 TF 1. 58.35 et 58.40 TF 1. 58.45 et 58.50 TF 1. 58.55 et 59.00 TF 1. 59.05 et 59.10 TF 1. 59.15 et 59.20 TF 1. 59.25 et 59.30 TF 1. 59.35 et 59.40 TF 1. 59.45 et 59.50 TF 1. 59.55 et 60.00 TF 1. 60.05 et 60.10 TF 1. 60.15 et 60.20 TF 1. 60.25 et 60.30 TF 1. 60.35 et 60.40 TF 1. 60.45 et 60.50 TF 1. 60.55 et 61.00 TF 1. 61.05 et 61.10 TF 1. 61.15 et 61.20 TF 1. 61.25 et 61.30 TF 1. 61.35 et 61.40 TF 1. 61.45 et 61.50 TF 1. 61.55 et 62.00 TF 1. 62.05 et 62.10 TF 1. 62.15 et 62.20 TF 1. 62.25 et 62.30 TF 1. 62.35 et 62.40 TF 1. 62.45 et 62.50 TF 1. 62.55 et 63.00 TF 1. 63.05 et 63.10 TF 1. 63.15 et 63.20 TF 1. 63.25 et 63.30 TF 1. 63.35 et 63.40 TF 1. 63.45 et 63.50 TF 1. 63.55 et 64.00 TF 1. 64.05 et 64.10 TF 1. 64.15 et 64.20 TF 1. 64.25 et 64.30 TF 1. 64.35 et 64.40 TF 1. 64.45 et 64.50 TF 1. 64.55 et 65.00 TF 1. 65.05 et 65.10 TF 1. 65.15 et 65.20 TF 1. 65.25 et 65.30 TF 1. 65.35 et 65.40 TF 1. 65.45 et 65.50 TF 1. 65.55 et 66.00 TF 1. 66.05 et 66.10 TF 1. 66.15 et 66.20 TF 1. 66.25 et 66.30 TF 1. 66.35 et 66.40 TF 1. 66.45 et 66.50 TF 1. 66.55 et 67.00 TF 1. 67.05 et 67.10 TF 1. 67.15 et 67.20 TF 1. 67.25 et 67.30 TF 1. 67.35 et 67.40 TF 1. 67.45 et 67.50 TF 1. 67.55 et 68.00 TF 1. 68.05 et 68.10 TF 1. 68.15 et 68.20 TF 1. 68.25 et 68.30 TF 1. 68.35 et 68.40 TF 1. 68.45 et 68.50 TF 1. 68.55 et 69.00 TF 1. 69.05 et 69.10 TF 1. 69.15 et 69.20 TF 1. 69.25 et 69.30 TF 1. 69.35 et 69.40 TF 1. 69.45 et 69.50 TF 1. 69.55 et 70.00 TF 1. 70.05 et 70.10 TF 1. 70.15 et 70.20 TF 1. 70.25 et 70.30 TF 1. 70.35 et 70.40 TF 1. 70.45 et 70.50 TF 1. 70.55 et 71.00 TF 1. 71.05 et 71.10 TF 1. 71.15 et 71.20 TF 1. 71.25 et 71.30 TF 1. 71.35 et 71.40 TF 1. 71.45 et 71.50 TF 1. 71.55 et 72.00 TF 1. 72.05 et 72.10 TF 1. 72.15 et 72.20 TF 1. 72.25 et 72.30 TF 1. 72.35 et 72.40 TF 1. 72.45 et 72.50 TF 1. 72.55 et 73.00 TF 1. 73.05 et 73.10 TF 1. 73.15 et 73.20 TF 1. 73.25 et 73.30 TF 1. 73.35 et 73.40 TF 1. 73.45 et 73.50 TF 1. 73.55 et 74.00 TF 1. 74.05 et 74.10 TF 1. 74.15 et 74.20 TF 1. 74.25 et 74.30 TF 1. 74.35 et 74.40 TF 1. 74.45 et 74.50 TF 1. 74.55 et 75.00 TF 1. 75.05 et 75.10 TF 1. 75.15 et 75.20 TF 1. 75.25 et 75.30 TF 1. 75.35 et 75.40 TF 1. 75.45 et 75.50 TF 1. 75.55 et 76.00 TF 1. 76.05 et 76.10 TF 1. 76.15 et 76.20 TF 1. 76.25 et 76.30 TF 1. 76.35 et 76.40 TF 1. 76.45 et 76.50 TF 1. 76.55 et 77.00 TF 1. 77.05 et 77.10 TF 1. 77.15 et 77.20 TF 1. 77.25 et 77.30 TF 1. 77.35 et 77.40 TF 1. 77.45 et 77.50 TF 1. 77.55 et 78.00 TF 1. 78.05 et 78.10 TF 1. 78.15 et 78.20 TF 1. 78.25 et 78.30 TF 1. 78.35 et 78.40 TF 1. 78.45 et 78.50 TF 1. 78.55 et 79.00 TF 1. 79.05 et 79.10 TF 1. 79.15 et 79.20 TF 1. 79.25 et 79.30 TF 1. 79.35 et 79.40 TF 1. 79.45 et 79.50 TF 1. 79.55 et 80.00 TF 1. 80.05 et 80.10 TF 1. 80.15 et 80.20 TF 1. 80.25 et 80.30 TF 1. 80.35 et 80.40 TF 1. 80.45 et 80.50 TF 1. 80.55 et 81.00 TF 1. 81.05 et 81.10 TF 1. 81.15 et 81.20 TF 1. 81.25 et 81.30 TF 1. 81.35 et 81.40 TF 1. 81.45 et 81.50 TF 1. 81.55 et 82.00 TF 1. 82.05 et 82.10 TF 1. 82.15 et 82.20 TF 1. 82.25 et 82.30 TF 1. 82.35 et 82.40 TF 1. 82.45 et 82.50 TF 1. 82.55 et 83.00 TF 1. 83.05 et 83.10 TF 1. 83.15 et 83.20 TF 1. 83.25 et 83.30 TF 1. 83.35 et 83.40 TF 1. 83.45 et 83.50 TF 1. 83.55 et 84.00 TF 1. 84.05 et 84.10 TF 1. 84.15 et 84.20 TF 1. 84.25 et 84.30 TF 1. 84.35 et 84.40 TF 1. 84.45 et 84.50 TF 1. 84.55 et 85.00 TF 1. 85.05 et 85.10 TF 1. 85.15 et 85.20 TF 1. 85.25 et 85.30 TF 1. 85.35 et 85.40 TF 1. 85.45 et 85.50 TF 1. 85.55 et 86.00 TF 1. 86.05 et 86.10 TF 1. 86.15 et 86.20 TF 1. 86.25 et 86.30 TF 1. 86.35 et 86.40 TF 1. 86.45 et 86.50 TF 1. 86.55 et 87.00 TF 1. 87.05 et 87.10 TF 1. 87.15 et 87.20 TF 1. 87.25 et 87.30 TF 1. 87.35 et 87.40 TF 1. 87.45 et 87.50 TF 1. 87.55 et 88.00 TF 1. 88.05 et 88.10 TF 1. 88.15 et 88.20 TF 1. 88.25 et 88.30 TF 1. 88.35 et 88.40 TF 1. 88.45 et 88.50 TF 1. 88.55 et 89.00 TF 1. 89.05 et 89.10 TF 1. 89.15 et 89.20 TF 1. 89.25 et 89.30 TF 1. 89.35 et 89.40 TF 1. 89.45 et 89.50 TF 1. 89.55 et 90.00 TF 1. 90.05 et 90.10 TF 1. 90.15 et 90.20 TF 1. 90.25 et 90.30 TF 1. 90.35 et 90.40 TF 1. 90.45 et 90.50 TF 1. 90.55 et 91.00 TF 1. 91.05 et 91.10 TF 1. 91.15 et 91.20 TF 1. 91.25 et 91.30 TF 1. 91.35 et 91.40 TF 1. 91.45 et 91.50 TF 1. 91.55 et 92.00 TF 1. 92.05 et 92.10 TF 1. 92.15 et 92.20 TF 1. 92.25 et 92.30 TF 1. 92.35 et 92.40 TF 1. 92.45 et 92.50 TF 1. 92.55 et 93.00 TF 1. 93.05 et 93.10 TF 1. 93.15 et 93.20 TF 1. 93.25 et 93.30 TF 1. 93.35 et 93.40 TF 1. 93.45 et 93.50 TF 1. 93.55 et 94.00 TF 1. 94.05 et 94.10 TF 1. 94.15 et 94.20 TF 1. 94.25 et 94.30 TF 1. 94.35 et 94.40 TF 1. 94.45 et 94.50 TF 1. 94.55 et 95.00 TF 1. 95.05 et 95.10 TF 1. 95.15 et 95.20 TF 1. 95.25 et 95.30 TF 1. 95.35 et 95.40 TF 1. 95.45 et 95.50 TF 1. 95.55 et 96.00 TF 1. 96.05 et 96.10 TF 1. 96.15 et 96.20 TF 1. 96.25 et 96.30 TF 1. 96.35 et 96.40 TF 1. 96.45 et 96.50 TF 1. 96.55 et 97.00 TF 1. 97.05 et 97.10 TF 1. 97.15 et 97.20 TF 1. 97.25 et 97.30 TF 1. 97.35 et 97.40 TF 1. 97.45 et 97.50 TF 1. 97.55 et 98.00 TF 1. 98.05 et 98.10 TF 1. 98.15 et 98.20 TF 1. 98.25 et 98.30 TF 1. 98.35 et 98.40 TF 1. 98.45 et 98.50 TF 1. 98.55 et 99.00 TF 1. 99.05 et 99.10 TF 1. 99.15 et 99.20 TF 1. 99.25 et 99.30 TF 1. 99.35 et 99.40 TF 1. 99.45 et 99.50 TF 1. 99.55 et 100.00 TF 1. 100.05 et 100.10 TF 1. 100.15 et 100.20 TF 1. 100.25 et 100.30 TF 1. 100.35 et 100.40 TF 1. 100.45 et 100.50 TF 1. 100.55 et 101.00 TF 1. 101.05 et 101.10 TF 1. 101.15 et 101.20 TF 1. 101.25 et 101.30 TF 1. 101.35 et 101.40 TF 1. 101.45 et 101.50 TF 1. 101.55 et 102.00 TF 1. 102.05 et 102.10 TF 1. 102.15 et 102.20 TF 1. 102.25 et 102.30 TF 1. 102.35 et 102.40 TF 1. 102.45 et 102.50 TF 1. 102.55 et 103.00 TF 1. 103.05 et 103.10 TF 1. 103.15 et 103.20 TF 1. 103.25 et 103.30 TF 1. 103.35 et 103.40 TF 1. 103.45 et 103.50 TF 1. 103.55 et 104.00 TF 1. 104.05 et 104.10 TF 1. 104.15 et 104.20 TF 1. 104.25 et 104.30 TF 1. 104.35 et 104.40 TF 1. 104.45 et 104.50 TF 1. 104.55 et 105.00 TF 1. 105.05 et 105.10 TF 1. 105.15 et 105.20 TF 1. 105.25 et 105.30 TF 1. 105.35 et 105.40 TF 1. 105.45 et 105.50 TF 1. 1

Un divorce à la Cromwell

par Pierre Georges

LADY DI fait annoncer qu'elle accepte le divorce à 18 h 15. Le prince Charles visite un temple hindou, vers 20 heures, ce qui est assez bien son genre. Et Buckingham Palace, dans un magnifique communiqué en bois des Indes, fait savoir, aux environs de 21 heures, que la reine Elizabeth II est « très intéressée » par l'annonce de sa bru, mais que les détails pratiques, y compris les titres, restent à discuter. Et que cela « prendra du temps ».

Cela tombe bien. On a du temps, tout le temps du monde, pour se faire à l'idée que quand c'est fini, il faut que cela cesse ! L'avouera-t-on ici en toute impudence ? Quand bien même tant de gens en demandent encore et encore, en gros et en détail, en long et en large - la garde des enfants, les conditions financières, les tromperies avouées, les alcôves royales, régnera-t-il ou t-il pas leur bon prince, restera-t-elle princesse en titre ou Diana Tartepon - quand bien même tout cela, on s'en moque. Définitivement et sans scrupules.

Républicain un jour, républicain toujours. Un divorce ? La belle affaire ! Pres de deux siècles qu'on divorce sur le continent. Et sans en faire une saga, ni prendre l'Univers à témoin. En France, le divorce est né de la République. Alors, penser qu'en Angleterre, à la fin du XIX^e siècle, la République puisse naître un jour du divorce reste une idée séduisante. Mais pas vraiment révolutionnaire !

On serait même tenté de conseiller à nos amis les « su-jets » insulaires de sauter sur l'occasion. Les aventures et malheurs amoureux de leurs princes époux, leur acharnement à n'en rien laisser perdre, ni le sel, ni le fiel, tout cela fait que la

Couronne se commet avec le vulgaire. On regarde les Galles. On entend les Fenouillard. Et l'argenterie, pour qui l'argenterie ? Et la pension alimentaire, combien la pension alimentaire ? Et les enfants, à qui les enfants ?

Un divorce ? Soit ! Mais définitif et sans appel. Un divorce à la Cromwell, le billot en moins évidemment, car le crime d'amour ne saurait relever du crime de sang, fût-il royal. Un divorce généralisé et républicain. Extinction de la royauté pour manque de tenue ! Voilà qui serait original, délicieusement excentrique, la juste réplique d'un peuple trompé dans ce qu'il possède de plus définitivement anglais. La Couronne est, dans cette affaire, un peu de travers, comme chapeau claque de bambochard Belle Époque ? Soit, il suffirait de la pousser un peu pour qu'elle bascule vers le musée des accessoires et des bijoux de ladite Couronne.

La Révolution du divorce. Et la République du même nom. Ce serait formidable ! Une idée neuve pour ne plus entendre une princesse à la télévision venir, avec humour certes, dire son malheur ordinaire : « Nous étions trois dans ce mariage, c'était un peu surpeuplé ». Une idée neuve pour échapper à l'énoncé affligeant des gaisetés de Buckingham.

La preuve, en France, République qui ne se remet pas de l'être. La mort du Prince. Les familles du Prince. La fille du Prince. Les livres sur le Prince. La grandeur du Prince. La jeunesse du Prince. Les méfaits du Prince. La tombe du Prince. Aujourd'hui, les mémoires de la veuve du Prince. Et demain les inédits du Prince. Amis britanniques, gardez confiance ! Il y a aussi de beaux jours pour les su-jets de Sa République.

■ **AUTRICHE** : l'immunité parlementaire de Jörg Haider, dirigeant du FPÖ, parti de la droite nationaliste autrichienne, pourrait être levée par le Parlement en mars en raison de deux plaintes judiciaires. La première émane du ministre de l'Intérieur que le leader nationaliste a accusé d'avoir été détenu pour une affaire de drogue. La seconde plainte a été déposée par l'hebdomadaire News, accusé par M. Haider d'avoir publié de fausses informations. - (APR)

■ **PRESSE** : un différend oppose Pierre-Jean Bozo, directeur général de Libération, au conseil de surveillance - qui représente les salariés-actionnaires du journal - notamment à propos de sa volonté de faire entrer au journal un contrôleur de gestion venu du quotidien Paris-Normandie. Le conseil de surveillance « s'oppose formellement à cette embauche, et plus généralement à l'arrivée répétée de cadres directement issus du groupe Hersant ».

■ **Vingt-cinq licenciements sur 160 emplois** (dont 32 journalistes), ont été annoncés au quotidien communiste limousin L'Echo du Centre. Ils touchent le groupe Société nouvelle de presse et d'édition du Centre, qui comprend le quotidien (36 000 exemplaires) et deux imprimeries, à Limoges et Châteauroux.

L'armée libanaise interdit une manifestation des syndicats

BEYROUTH

de notre correspondant
L'armée libanaise a décidé de décourager la manifestation à la veille de l'appel à la grève générale lancé par de nombreuses centrales syndicales pour le jeudi 29 février. La plus importante organisation syndicale, la Confédération générale des travailleurs du Liban (CGTL), a indiqué qu'elle respecterait ce couvre-feu pour « éviter toute confrontation ».

Cette tension met en évidence l'aggravation de la situation économique alors même que des progrès tangibles ont été accomplis dans la reconstruction du pays. L'électricité et le téléphone, notamment, dévastés pendant la

guerre, fonctionnent ainsi presque normalement. L'assemblée générale des évêques, constamment critiquée à l'égard du gouvernement, vient de lui donner acte de ses efforts, tout en s'inquiétant de la situation sociale, des libertés publiques et de la démocratie. Les syndicats, rejoints dans leur projet contrarié de grève générale par des associations professionnelles, notamment l'ordre des avocats et celui des ingénieurs, se préoccupent, eux aussi, des libertés publiques.

Indéniablement, les ressources des salariés se sont améliorées depuis l'arrivée, en 1992, au poste de premier ministre, du milliardaire Rafic Hariri, l'homme du « tout-à-la-reconstruction ». Tombés au plus bas - respectivement l'équi-

valent de 300 et de 1 000 francs -, le salaire minimum et le salaire moyen s'élevaient aujourd'hui à 800 et à 2 500 francs, mais le coût de la vie a crû beaucoup plus vite. Alors qu'aucune facture n'était plus encaissée durant la guerre - à commencer par les loyers -, et que des aides étaient fournies aux plus pauvres, les charges pèsent aujourd'hui sur la population, notamment de la part de l'Etat dont les caisses sont vides.

Les appels à la grève expriment le ras-le-bol vis-à-vis du dysfonctionnement de l'Etat

S'il y a beaucoup de gens riches et dans l'aisance, si une classe moyenne se reconstitue lentement, le reste de la population, soit la moitié des habitants, vit dans la gêne et souvent dans la misère. Quoi de plus symptomatique du décalage entre la majeure partie du pays réel et ses gouvernants que la situation du bâtiment, singulièrement du logement ? Une crise grave sévit dans ce domaine

pour le commun des Libanais alors que le pays compte de très nombreux appartements vides : 55 à 60 000 dans la capitale et sa banlieue, 100 000 dans tout le Liban. Les besoins immédiats sont de 130 000.

L'insécurité de l'offre et de la demande est patente : la de gigantesques appartements de grand standing - souvent fort laids malgré leurs ors et leur marbre - qui ne trouvent pas preneurs. Ici, une multitude de mal-logés auxquels rien n'est proposé d'accessible et de valable. L'Etat affirme ne pas pouvoir empêcher les détenteurs de capitaux d'investir dans l'immobilier, mais il ne fait rien pour corriger le tir : pas ou peu d'incitations pour favoriser le logement à bon marché, aucun frein pour arrêter le bâtiment dit « de luxe », pas de mesures pour préserver les anciens bâtiments. L'invasion du pays par le béton n'a même pas servi jusqu'à maintenant à satisfaire la demande de logements.

C'est cela qu'expriment les appels à la grève : le ras-le-bol vis-à-vis du dysfonctionnement de l'Etat. Le journal L'Orient-Le Jour l'a qualifié d'« infidèle socio-politique » contre le pouvoir, soulignant qu'il est la conséquence du blocage des mécanismes institutionnels, notamment parlementaires.

Lucien George

Marc Blondel lance un appel au rassemblement de Force ouvrière

Son rival, Jacques Mairé, a justifié sa candidature

MARC BLONDEL s'est posé en rassembleur de Force ouvrière. Mais alors que les travaux se sont terminés à 3 heures dans la nuit de mercredi à jeudi et que plus de deux cents intervenants ont pris la parole, le secrétaire général de FO a fait part de sa déception. « C'est un peu triste pour moi », a-t-il dit jeudi 29 février. Il a déploré l'absence d'André Bergeron, l'ancien secrétaire général, qu'il a assuré de son respect. M. Blondel est revenu aussi sur les attaques relatives à l'influence que pourraient exercer les trotskistes sur la confédération : « Je condamne toute intervention venant de l'extérieur qui aurait pour objet de contrôler l'organisation ou de lui dicter sa conduite, cela quelle que soit l'organisation ».

« Personne ne me demande d'être l'oyallah contre les anciens trotskistes ou contre les futurs trotskistes. Nous ne mettons pas d'étoiles jaunes à FO », a ajouté M. Blondel. « Comment je prends les coups ? Eh ! bien je les prends car c'est dans la nature des choses », a expliqué M. Blondel qui a appelé les délégués à se rassembler autour des valeurs traditionnelles de FO. Sans citer le nom de son concurrent au secrétariat général, Jacques Mairé, il a demandé, dans la foulée, que l'on mette un terme aux attaques personnelles : « On vient au

congrès pour faire fonctionner l'appareil syndical, pas pour le bloquer ».

Mercredi, et pendant vingt-cinq minutes, Jacques Mairé a justifié sa candidature en expliquant que « la politique conduite par la confédération n'a pas été à la hauteur ». Pour le patron de l'union départementale de Paris, il aurait fallu, avant la présentation du plan Juppé de réforme de la « Sécurité », le 15 novembre 1995, « aborder globalement le problème du financement. Notre position bloquée, quasi théologique, sur le financement par le seul salaire différé ne nous a ni permis d'y réfléchir et encore moins de poser cette revendication évidente de la justice dans la répartition des prélèvements ». « Il va bien falloir dire sérieusement avec qui nous allons gérer les caisses et pour quoi faire », a-t-il ajouté.

SOUS LES MISES

Evoquant les jeunes, les salariés en difficulté, les chômeurs et leur difficile syndicalisation, M. Mairé s'est demandé : « Quelle grande ambition, quelles actions d'envergure, quels objectifs revendicatifs, la Confédération a-t-elle, ces dernières années, exprimés et impulsés dans ces domaines ? ». Pour lutter contre le chômage, « la seule croissance ne suffit pas », a-t-il ajouté, avant de déplorer la timidité de la confédération

tion en matière de réduction du temps de travail.

Principal soutien de M. Mairé, Jacques Lemercier, secrétaire général de la fédération FO des PTT, a porté l'estocade contre le poids des trotskistes du parti des travailleurs, dans l'organisation. Sous les huées, Marie Claude Chazette (PTT-Paris) s'est exclamée : « Que doit-on penser lorsqu'on entend sur Europe 1, le secrétaire confédéral à l'organisation (Claude Juppé) déclarer, pour protéger ses amis trotskistes, qu'il s'opposera dans FO à l'exclusion des gens qui sont, qui seraient et dont on pourrait supposer qu'ils sont au Front national ».

Encore membre de la commission exécutive de FO, à plus de soixante-dix ans, Alexandre Hébert, membre de l'anarcho-syndicalisme en Loire-Atlantique, qui est aussi le plus proche allié des trotskistes, s'est livré à un déboulonnage des positions défendues par M. Mairé et par un soutien sans faille à l'action de M. Blondel. « Le 28 novembre a été le plus beau jour de ma vie car j'ai vu Louis Vianney (secrétaire général de la CGT) et Marc Blondel défilé à la tête d'une manifestation Force ouvrière », s'est-il exclamé à la tribune, ovationné par la salle.

Alain Beauvère-Méry

Une circulaire doit être envoyée aux magistrats pour renforcer la lutte contre les sectes

LE DISPOSITIF de lutte contre les sectes, proposé dans le rapport d'enquête parlementaire publié le 10 janvier, se met en place. Au lendemain d'un entretien à Matignon, mercredi 28 février, entre Alain Juppé et Alain Gest (UDF-PR), président de la commission d'enquête, une circulaire devait être signée jeudi par le garde des sceaux et adressée aux parquets, en vue de faciliter les poursuites, aujourd'hui rares et tardives, à cause du sentiment d'impuissance et de la peur des victimes.

La circulaire détaille toutes les infractions susceptibles de déclencher l'action publique contre des sectes : escroquerie, homicide ou blessures volontaires ou involontaires, incitation des mineurs à la débauche, non-assistance à personnes en danger, agressions sexuelles, séquestration, violence, etc. De même sont évoquées les infractions relatives aux codes de la santé publique, du travail, des impôts ou à la législation relative à la scolarité obligatoire.


Les parquets sont invités à faire circuler les informations, à organiser des réunions périodiques avec les autres administrations (police, inspection académique, santé, etc.), et à mettre en mouvement l'action publique contre des personnes morales constitutives de sectes ou liées à leurs activités. La circulaire rappelle encore que les parquets peuvent agir en matière civile, par exemple pour vérifier les formalités de

déclaration d'associations. Enfin, une instance toute particulière est mise par Jacques Toubon, ministre de la justice, sur la protection des enfants. Les parquets des mineurs sont appelés à intervenir avec vigueur et à coopérer avec les juges des affaires familiales et des enfants.

Encore fallait-il créer une instance permettant aux magistrats, comme aux policiers, de se repérer dans le maquis des sectes. Proposé dans le rapport parlementaire et approuvé par le premier ministre, un observatoire national aura pour tâche de centraliser les informations et de mesurer la « dangerosité » des sectes. Sa composition risque toutefois de faire l'objet de discussions. Alain Juppé a souhaité, mercredi, que « ce collège soit composé de personnalités au-dessus de tout soupçon ». Selon des déclarations faites le 14 février par Jacques Guyard (PS), rapporteur de la commission d'enquête, devant l'Association des journalistes de l'information religieuse (AJIR), ces observateurs pourraient réunir - par tiers - des représentants des administrations, des experts et des personnalités reconnues « de la sphère religieuse, mais ne représentant pas des Eglises ». Il a cependant précisé que les associations de défense des victimes n'avaient pas leur place dans un tel organisme.

Henri Tincq

Laurent Mauduit

BOURSE		TOUTE LA BOURSE EN DIRECT		ORIGINE		
Cours relevés le jeudi 29 février, à 10 h 15 (Paris)						
FERMETURE DES PLACES ASIATIQUES						
Tokyo Nikkei	19920	-0,40	+1,29			
Hong Kong Index	11264,70	+0,60	+12,66			
Tokyo Nikkei sur 3 mois						
						
OUVERTURE DES PLACES EUROPÉENNES						
	Cours de	Var. en %	Var. en %	fin 95		
Paris CAC 40	1996,89	+1,13	+6,67			
Londres FT 100	3791,30	+0,38	+1,13			
Zurich	1579,49	+0,47	+3,24			
Milan MIB 30	1020	-0,39	+7,82			
Francfort Dax 30	2472,42	+1,12	+9,69			
Bruxelles	1677,52	+0,51	+7,55			
Suisse SMI	1368,59	+0,01	-6,10			
Madrid Iboex 35	343,76	+1,16	+7,40			
Amsterdam CBE	340	+0,59	+5,75			
Image du Monde daté jeudi 29 février 1996 : 462 444 exemplaires				- 3 -		

Trage du Monde daté jeudi 29 février 1996 : 462 444 exemplaires - 2.

CHALLENGES

Le magazine de l'économie

Sortez de la crise

Devenez patron

Créer son entreprise, une vraie solution pour l'emploi

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

سكنا من الامير

Le Monde

Le Monde des LIVRES

VENDREDI 1^{er} MARS 1996

GOTTFRIED BENN
Le prophète fourvoyé
page III

LE FEUILLETON
DE PIERRE LEPAPE
La fin des temps
ordinairement
de Florence Delay
page II

ENQUÊTE
Les listes des meilleures
ventes de livres sont-elles
fiables ou fantaisistes ?
page VII



LA CHRONIQUE
de Roger-Pol Droit
page IX

L'amour selon Mallarmé

Pas le moindre sentimentalisme dans ces billets adressés à Méry Laurent, mais une pensée qui invente son rythme nouveau et inouï

LETTRES À MÉRY LAURENT
de Stéphane Mallarmé.
Édition établie et présentée
par Bertrand Marchal.
Gallimard, 254 p., 140 F.

VERS DE CIRCONSTANCE
de Stéphane Mallarmé.
Préface d'Yves Bonnefoy,
édition de Bertrand Marchal.
Gallimard, coll. « Poésie »,
302 p., 46,50 F.

Qui est Méry Laurent ? Tout simplement Anne Rose Suzanne Louviot, née en 1849 à Nancy, d'une mère lingère et d'un père incertain. À quinze ans, la voilà mariée avec un époux de douze ans son aîné. Il fait faillite, elle monte à Paris, c'est la fin de Napoléon III, le début d'une III^e République terrorisée par le souvenir de la Commune. La jeune émancipée végète, s'exhibe plus ou moins nue au Châtelet, tombe sur un riche Américain dentiste, ex-proche de l'impératrice Eugénie, s'installe à ses frais, devient un modèle rapproché de Méry, une amie très intime de Mallarmé, tout en usant simultanément d'un certain nombre de figures locales comme Coppée ou, plus tard, Reynaldo Hahn. Elle est charmante, accueillante, habile, discrète, ilotte, cocotte, centrale. Elle pourrait s'appeler Odette de Crécy ou Mme Swann. Ces messieurs passent par elle et, de temps en temps, par son lit.

Tout cela, au fond, aurait pu être la banalité même, n'était la présence d'un génie. C'est donc Mallarmé qui s'exalte dans un langage destiné à faire date. Pour lui elle est « le Poème », « le petit Poème ». Il lui écrit sans cesse des cartons bizarres, condensés, elliptiques, électriques. « Il n'y a sur rien presque de rapports entre nos pensées, et l'attrait seulement qu'en tant que femme tu as pour moi est merveilleux de survivre à cela, ce miracle subi représente assez généralement ce qu'on nomme de l'amour. » L'amour comme « miracle subi », la formule est négative. Il faut dire que Mallarmé est un peu plus clair : « Le cœur, je ne sais ce que cela signifie, le cerveau, avec je gomme mon art et dirai quelques amis. » Pas le moindre pathos sentimental, donc : une action restreinte et directe. L'érotisme très singulier et violent de Mallarmé, c'est Méry. Elle devient pour lui, comme Albertine le sera pour le narrateur de la Recherche,

dire ? Et comment un tel « triomphe de la mort » peut-il se concilier avec une apparente frivolité, fleurs, canots, promenades, petits cadeaux, billets d'amour ? Tout se passe comme si l'extrême tension de Mallarmé se déchargeait paradoxalement sous forme de traits, d'idéogrammes. « Le soleil se cache un peu ; mais les arbres, tout à coup, jaunissent et lumineux, le remplacent. » Ou encore : « Bonjour, Toi, j'ouvre les yeux et tu le vois. » Mallarmé ne bavarde pas, ne « communique » pas, il fêche, il cible. « L'existence, une mise à nu de mes fibres par un rêve littéraire excessif, ne m'accroît d'alternative que cette sensibilité aiguë, ou le vague. »

Le plus étrange est que Méry Laurent ait accepté de « résonner » ainsi, car, après tout, elle avait sa petite vie tranquille, ses amants réalistes et naturalistes, Mallarmé, dans son étrangeté invraisemblable, aurait pu lui paraître fou, ou sans intérêt. Un type qui vous écrit : « Tu vois qui me prend à la source de l'être, la grande présence... » ou bien « J'ai vu pour qui, souriante et farouche, Méry Laurent met le doigt sur sa bouche » est quand même un cas. Méry aime ce cas. Elle suit lui entre les lignes. Mallarmé, par exemple, lui parle de sa chatte, Lilith, on est en avril : « Lilith ne préfère les chats pour quelques jours encore ; mais se lassera et me trouvera ensuite du charme. » Le charme poétique adossé à la mort, tout est là : « Malheur à qui n'est pas charmé par quatre vers de Mallarmé. » Méry est un « trésor », un continent, la preuve qu'on peut comprendre sans comprendre, que la chair, en somme, peut dire oui, sans le savoir, à l'esprit. Je ne fais pas de littérature, dit une fois Mallarmé à sa correspondante. Il s'agit de tout autre chose, et le « carton » contient plus de choses, dans son format, que tu ne serais capable d'exprimer avec des feuillets. « Je t'embrasse en appuyant », voilà.

Parfois, il est à Honfleur, Mallarmé, avec sa femme et sa fille, il envoie des crabes à Méry. Il appelle sa femme « Madame Mallarmé ». Il écrit de Valvins : « Paris, vois-tu, c'est toi et la musique. » Ou encore : « Demain, j'ai un visiteur, un jeune poète » (il s'agit de Paul Valéry). Le voilà encore à Oxford, pour une conférence fameuse. Il se traite avec une distance ironique, stricte. S'il a failli mourir en tombant sous un train, il dit simplement : « Ce qui m'embête, est que j'ai crié Oh ! la ! la ! mais non par peur, je m'en rends compte, pour donner une dernière fois de la voix. » Le dandyisme de Mallarmé est sans affectation, terrible, héroïque. Tous ces billets, ces quatrains, ces enveloppes rédigées en vers pour le facteur (« Villa des

Arts, près l'avenue de Clichy, peint Monsieur Renoir/qui devant une épauve nue/broie autre chose que du noir », sont des signaux de maîtrise enjouée, victorieuse de l'illusion sociale : une manière de surplomber le « chahut de la vaste incompréhension humaine ». Huysmans, dans une méchante note de carnet, prétend que Méry Laurent trouvait Mallarmé sale, et qu'elle ne lui a jamais accordé ses faveurs. Voilà qui est peu en rapport avec ce que l'auteur du Coup de dés écrit à son « petit Poème » : « Moi qui ne hais que la saleté et le bruit. » Mallarmé, l'anarchiste, touchait Méry d'une façon inimaginable pour ces messieurs du XIX^e siècle (ce sont d'ailleurs les mêmes aujourd'hui). Il est bien question d'une « frigidité qui se fonde en un rire de fleurir ivre ». Ou bien : « Si tu veux nous nous aimons/avec la bouche sans le dire. » Méry capitait-elle ces messages ? Oui, c'est bien une langue secrète en plein jour.

Mallarmé est un écrivain engagé. Zola, dans l'affaire Dreyfus, a accompli un « acte admirable ». Mais il y a plus essentiel : l'affaire du Balzac de Rodin. « La Rodin, vu spacieusement et à loisir, me manque beaucoup... Une œuvre grandiose et éternelle, tu sais, en son abrupte sévérité. » Et, le 14 mai 1898, une des dernières lettres à Méry : « La goujaterie des Gens-de-Lettres envers Rodin est parfaite ; je n'en décolère pas ou ressens une honte, encore que je sois si peu un d'entre eux. Ah ! les seigneurs à tant la ligne devant l'évidence du génie qui ne leur doit jamais être qu'une mystification. » Mallarmé montre rarement son indignation par rapport à l'atroce médiocrité de ses contemporains. Ici, c'est le cas. C'était, il est vrai, l'époque où le seul langage de contestation, parfois, était celui de la bombe.

Signalons également l'essai de Jacques Rancière, Mallarmé, la politique de la stérilité qui vient de paraître dans la collection « Coup double » (Hachette, 140 F., 59).



Portrait de Méry Laurent par Manet (1882)

Accent de discorde

Une passion française équivoque, celle du circonflexe, dont Bernard Cerquiglini retrace l'histoire et donne le sens dans un essai d'une virtuosité époustouflante

L'ACCENT DU SOUVENIR
de Bernard Cerquiglini.
Ed. de Minuit,
coll. « Paradoxe », 165 p., 99 F.

La pêche était bonne ? Il faut attendre la suite - à l'oral - le contexte - à l'écrit - pour savoir et, par exemple, la question est posée par un promeneur à quelque'un qui vient d'avoir taquiné le goujon ou par une bienveillante personne à quelque'un qui vient de déguster le fruit velouté. Dans le cas du poisson, l'accent circonflexe serait là pour rappeler du mot l'étymologie latine (pescis) ; dans le cas du fruit, il serait là pour attester l'ancienne présence d'un s, venu du latin vulgaire persicum pomum (pomme de Perse). En 1635 déjà, le Père Philibert Monet répondait, en substance, à ceux qui tenaient à ce qu'un accent rappelle la disparition d'une lettre étymologique : l'accent circonflexe n'apprend rien à personne, ni aux latinistes et historiens de la langue, qui savent, ni aux ignorants, bien incapables d'apercevoir quoi que ce

soit derrière ce signe graphique. C'est là l'argument, en gros, des réformateurs de l'orthographe inspirés par la phonétique. A ceux-là, Bossuet répondait qu'il ne s'agissait pas d'enseigner, mais d'édifier, ne serait-ce que par des symboles épars, la continuité d'une allégeance à la culture latine.

Voilà, en gros, le débat cerné : d'un côté, ceux qui demandent à la langue écrite de suivre la phonie de la langue orale, ce seraient les réformateurs ; de l'autre, ceux qui lui demandent de respecter autant que faire se peut la graphie d'origine latine, dans la langue écrite, et ce seraient les conservateurs.

Bernard Cerquiglini, linguiste, historien de la langue, et qui fut Délégué général à la langue française auprès du premier ministre, est un esprit libre et joueur, à qui le souci de rigueur n'est, bien entendu, pas étranger. Sur la question tant débattue du circonflexe, il a voulu faire le point : en lin-

guiste, en grammairien, en honnête homme et en réformateur modéré. Disons-le d'emblée, la mission est remplie avec une verve, un savoir, un sens dialectique, un esprit supérieurement français qui font de cet essai un plaisir rare pour les lecteurs amoureux de la langue, ce que vous êtes forcément, puisque vous lisez ceci. Si on insiste là-dessus, c'est que le premier chapitre est difficile. Il fallait bien que l'auteur résolve d'abord, en phonologie et historique, la redoutable question de l'amuissement (la disparition, à la prononciation, des consonnes graphiques, en particulier de l's implosif, comme dans heste et teste).

Le problème est discuté à fond, avec rappel de la période où, du V^e au X^e siècle, en Gaule, le gallo-roman coexistait, en une sorte de bilinguisme, avec la langue germanique, celle des Francs. « L'empreinte germanique dans le phonétisme français, entre les V^e et X^e siècles, tient à l'imposition d'un fort accent d'intensité. »

Lire la suite page IX



« Elvire de Brissac invente un faux polar, galerie d'un enfer ordinaire. »
Jacqueline Pélissier, Le Monde

LA FIN DES TEMPS ORDINAIRES
de Florence Delay.
Gallimard, 176 p., 90 F.

A force de tout sacrifier à la formule, y compris son propre talent, Jean Cocteau tombait parfois juste. Ainsi disait-il de Giraudoux qu'« au-delà du très bon élève » il fallait percevoir en lui « le prestige mystérieux du concubine ». Manière de dire qu'il convient de se méfier de la trop fameuse virtuosité giraudouxienne, si éclatante, si séduisante qu'elle invite à s'en tenir là, c'est-à-dire pas bien loin : à l'école buissonnière d'un fort en thème. Ainsi s'expliquent sans doute, pour une large part, le discrédit, l'oubli dédaigneux qui frappent aujourd'hui Giraudoux. Comme il a fait semblant de ne pas prendre l'homme au tragique, on le punit en ne le prenant pas au sérieux.

Florence Delay prend le risque d'une semblable mésaventure. Plus : avec *La fin des temps ordinaires*, elle tend le cou à la hache de l'injustice et du malentendu. Son roman se donne toutes les chances de passer pour un aimable et savant divertissement, une guirlande joliment dessinée autour d'un tableau naïf : un homme ouvre les yeux et les oreilles et rencontre Jésus. « Cela s'appelle l'aurora », aurait écrit Giraudoux, d'autant plus belle

Des vies qui se consomment
comme des cigarettes,
des mots qui se déposent
comme une croûte
sur le monde
afin d'en mieux cacher
les gouffres et les folies

et inattendue, l'aurora, que, précise Florence Delay, « le siècle s'achève et l'on n'usait plus guère du verbe commencer ». Voici donc, transcrite dans le quotidien d'un humble cordonnier du XIX^e siècle et du XIX^e arrondissement, la version souriante du destin des apôtres, abandonnant leurs barques et leurs boutiques pour arpenter les chemins de Palestine à la suite du Christ. Giraudoux s'en tenait, lui, aux héros et aux dieux des légendes antiques.

Prise à la lettre, prise au drame, traduite dans le langage du réalisme, une telle transcription serait insupportable. Des auteurs s'y sont essayés qui ont invariablement glissé dans le chromo et dans le prêche. Florence Delay, elle-même, malgré toutes

ses précautions et la distance qu'instaurent son ironie et son savoir, n'a pas pu échapper tout à fait au pathos pieux et aux cartes postales édifiantes. A la fin du roman, le mignardise la ratraille, comme l'ange, « tout essoufflé d'avoir couru », parvient à rattraper le cordonnier Labarthe qui, sans le savoir, cherchait à prendre la fuite. L'intrigue du récit – la suite de feintes et de manœuvres, de plus en plus serrées, qu'effectue Labarthe pour éviter de rencontrer sa vérité – se double donc d'une intrigue propre à l'écriture : la suite des feintes et des manœuvres qu'invente l'auteur pour échapper à la fatalité du discours éducatif. C'est comme une corrida : on sait qu'à la fin le taureau mordra le sable de l'arène ; c'est ce qui se passe avant qui compte.

Tout le suspense du livre repose sur ce double jeu de fuites. Comme Labarthe, un homme transparent qui s'épaissit, le roman prend des allures de plus en plus compliquées, jusqu'à la résolution finale qui simplifie tout. Au début tout est calme, paisible et petit. On est en 1995, dans le Paris populaire des Buttes-Chaumont, mais c'est encore le XIX^e siècle et la province. Avec le cordonnier aimable et indifférent, la couturière de « Points et retouches », le quinquillier au bord de la faillite, le médecin sceptique, le vétérinaire libéral, la femme de ménage dont le mari se bat quelque part dans l'ex-Yougoslavie, l'étudiant futur chômeur. Tout ça tourne comme il faut, c'est-à-dire sans histoire et sans avenir, comme dans ces tableaux enroulés et gris comme aimait les peindre Marcel Aymé. Des amis qui trinquent et qui bavardent, des femmes fidèles et quelques amours adultères, des métiers qu'on exerce presque sans y penser, des vies qui se consomment comme des cigarettes et des souvenirs en forme de cendriers, des mots qui se déposent comme une croûte sur le monde afin d'en

mieux cacher les gouffres et les folies. Et puis les choses bougent un peu, et les mots commencent à danser. La couturière, M^{me} Fauré, est partie en Inde avec deux grands sacs et ses vieilles chaussures aux pieds. A son retour, elle n'a raconté à personne son voyage sur le continent de la misère, mais le soir, après avoir tiré le rideau de sa minuscule boutique, elle a pris l'habitude de sortir, de franchir les frontières du quartier, et Labarthe, son voisin, a commencé à s'interroger sur les motifs de cet étrange comportement. Et quand on commence à s'interroger... Un peu de dérision vient indéchirer le cours mesquin de la vie, un peu de fantaisie vient creuser le cours ordinaire du langage. Florence Delay est douée pour la fantaisie. Elle l'a étudiée chez les meilleurs auteurs et elle sait l'accorder à son rythme et à son tempérament. Elle manie comme pas une l'apophore et le paradoxe, elle sait retourner comme un gant les vérités premières afin d'en montrer les coutures, elle joue de la parodie, elle guise les mots, ne néglige pas le calembour, s'adonne aux étymologies farceuses. Ici et là, elle se ménage une parenthèse, une incidente, une petite bulle entre deux virgules pour nous rappeler qu'elle joue, que nous sommes au spectacle, bien à l'aise et bien au chaud, mais que dehors il fait froid et qu'on souffre.

Mais la misère, l'injustice – et cet antidote ou cette utopie que l'Evangile leur oppose depuis vingt siècles, l'amour du prochain – comment en écrire autrement que par la bande, l'éclairage indirect, la parabole ou l'allusion ? Et plus encore que la misère, la pauvreté : « La misère est un fétu collectif. Elle recule lentement parce qu'elle est énorme. Mais elle est vivante. La pauvreté, elle, est sans vie. Elle avance sans vie, sans caractère inductible, au coup par coup, individuellement. C'est une chute. »

La pauvreté, dans nos pays, a partie liée avec la honte. Y compris, pour les écrivains, la honte d'écrire sur elle, comme s'il n'y avait rien à en dire, comme si les mots de la littérature, les phrases bien balancées, la beauté de la langue que servent ceux qui écrivent reculaient devant cette chose grise, morte, morte.

Alors, comme son héros s'enfonce peu à peu dans son malaise, la romancière abandonne peu à peu les jeux de surface, les routines des mots. Il y a encore, par surprise, par résistance, des phrases un peu trop jolies pour être tout à fait honnêtes. Du genre : « Il n'y a pas qu'au bout du monde que les gens vivent au bord des voitures qui passent » ; ou encore : « Mine de rien, le mot chagrin couvre un immense territoire : tout ce qui revient blessé de l'enfance et de l'amour. » Des phrases qui sentent encore leur intermède ou leur Apollon de Bellac. Mais elles ne sont plus là que pour faire diversion, pour retarder l'échéance. Le moment va venir où la romancière devra affronter l'interdit de Gide : on ne fait pas de la bonne littérature avec de bons sentiments. Ou, comme elle le dit de manière plus drôle : « Beaux pensées, belles actions, mauvaises limonades ! »

Parvient-elle à vaincre la malédiction gidiennne et à nous servir une limonade pas trop sucrée ? Presque. Tout à fait, même, si l'on excepte le sermon des dernières pages, peut-être inévitable, peut-être d'une naïveté voulue, et assumée. Mais ce qui précède est d'une qualité trop rare pour que le lecteur ne regrette pas le relâchement de la

Et puis, un peu de dérision
vient infléchir le cours mesquin
de la vie, un peu de fantaisie
vient creuser le cours ordinaire
du langage

conclusion, le passage obligé par François d'Assise et ses petits oiseaux. L'ironie, la dérision, l'intelligence critique sont meilleures conseillères quand on les emploie, ainsi que sait le faire Florence Delay, comme les manifestations du trouble, du doute de soi et de la résistance à la vérité. Parlant d'un autre livre, un des personnages de *La fin des temps ordinaires* décrit avec justesse cette bienheureuse dialectique du sourire qui est la plus belle réussite de Florence Delay : « Quel drôle de style, dit enfin Louise Fauré. On dirait qu'il se moque et qu'il ne se moque pas, qu'il se moque de lui-même et pas de ce qu'il raconte. » Ce qui est une belle définition d'une esthétique généreuse de la langue.

Raquel de Queiroz, la Nordestine

A quatre-vingt-cinq
ans, la romancière,
chroniqueuse et
traductrice relate avec
entrain et malice une
vie engagée, célébrée
et consacrée par son
entrée à l'Académie
brésilienne

Sur la plage d'Ipanema, des pécariés aux maillots infimes célèbrent l'été équinocial. Les bars comblés rentrent des fûts de bière par dizaines. Mais à deux pas, dans la paix d'une petite rue, un fucus protège l'immeuble cosu contre l'insolable soleil de janvier. Dans son salon, Raquel de Queiroz maugrée un peu contre la chaleur mais, à quatre-vingt-cinq ans, la romancière n'a rien perdu de sa gaieté. Les amplexes confortables de l'âge lui ont conféré le port d'une chanoinesse, contrastant avec un regard malicieux, un sourire espiègle d'adolescente. Elle ne dédaigne ni les anecdotes poltrées, ni les facettes de collégienne. On gage qu'elle fait parfois sursauter ses collègues de l'Académie brésilienne des lettres. Ils l'ont élue en 1977, la première femme au monde, sauf erreur, à pénétrer dans ce genre de cénacle.

Elle s'assoit, suit le regard admiratif du visiteur sur les meubles qui l'entourent. Bois sombres de son Nordeste natal, dont elle prononce les noms de mystère : *imbuia, peroba* et le *jacaranda* dans toutes ses nuances. Meubles de famille, fierté des opulentes fazendas, reliques d'une lignée d'aristocrates qui a donné des guerriers et des héroïnes, des écrivains, des journalistes, mais jamais de prêtres. Ces aristocrates-là sont de l'espèce voltairienne, Renan et Taine les ont guidés. On est riche depuis deux cents ans, mais on est athée, progressiste, et l'on se bat pour la république au temps de l'empire du Brésil. Faut-il voir dans le combat des aïeux l'origine des premiers engagements de leur descendante ? Sans doute, en partie, mais vers 1930, alors que s'établissait la sévère dictature de Getúlio Vargas, les jeunes intellectuels n'avaient pas besoin d'ancêtres pour adhérer gaiement à la subversion.

Alors que son premier roman (1), écrit à dix-neuf ans, connaît un succès foudroyant (on le réédite sans cesse depuis), la jeune journaliste provinciale s'ins-

crit au très clandestin Parti communiste et participe à son implantation dans sa ville. Les écrivains n'ont guère de prestige auprès de l'appareil : on guette ses faux pas, on présume la déviation coupable, on la décèle dans son deuxième roman. Voilà la jeune fille expulsée avec véhémence par les stalinistes : qui ne s'en enorgueillira-t-elle aujourd'hui ? Elle passe chez les trotskistes, sous l'influence d'un premier mari. A São Paulo, vers 1935, elle fait les sorties d'usine sous l'œil attentif de la police. On arrête les camarades, on les relâche, on les arrête derechef ; elle-même n'échappe que parce qu'elle allaite son enfant.

Lassé par la semi-clandestinité, et peut-être par les chamailleries internes, le couple prend le large et s'établit en province, à Maceio. Ils y retrouvent quelques grands noms de la littérature brésilienne, tous plus ou moins en délicatesse avec le pouvoir : Graciliano Ramos, José Lima do Rego, Aurelio



Raquel de Queiroz.

Née en 1910 au Ceará, l'un des Etats les plus pauvres du Nordeste, où sévit périodiquement la sécheresse, Raquel de Queiroz débute à dix-sept ans dans le journalisme. En 1930, elle publie son premier roman, *O quinze* (l'Année de la grande sécheresse, Stock, 1987) qui s'inscrit dans la lignée des travaux de Gilberto Freyre et marque les débuts du courant nordestin de la littérature brésilienne. Deux ans plus tard, elle fait paraître *João Miguel* (Jean Miguel, Stock, 1984), histoire d'un paysan pauvre du sertão. Emprisonnée à cette même époque pour activités communistes, elle sera plus tard la première femme élue à l'Académie brésilienne.

Buarque, le poète Manuel Bandeira. De Bahia voisine, Jorge Amado vient parfois en ami. Le groupe fête la jeune romancière, on la stimule, on la conseille. Elle écrit son quatrième livre (2), l'un des plus réussis, roman de formation dans le cadre d'un collège de jeunes filles. Mario de Andrade, l'auteur de *Macunaíma*, en célèbre aussitôt « l'équilibre parfait du style et de la conception » et, le premier, décèle la filiation prestigieuse :

distances, son public s'élargit, des femmes surtout. Pour la première fois une intellectuelle célèbre prend à parti, leur parle à mi-voix de la vie quotidienne, des injustices et du bonheur, surtout du bonheur, car elle vit alors avec un médecin obscur et qui semble avoir été une intense et durable félicité conjugale.

Ce long silence romanesque est aussi la période des traductions : il faut tout de même vivre. Son édi-

teur lui commande tout ce qui se vend alors à l'étranger, comme les ininterminables Cronin. Mais le contrat est formel : contre trois best-sellers, il publiera l'une de ses traductions littéraires. Elle s'était fait les griffes avec l'autobiographie de Tolstoï, la voici aux prises avec Dostoïevski, Tolstoï, Emily Brontë... et sainte Thérèse d'Avila, passion mystérieuse et peut-être révélatrice.

Causeuse exquise rompue aux interviews, la vieille dame, en répondant aux questions, laisse apparaître sa vie et ses conceptions, au moins ce qu'elle veut en livrer. Elle enfle les anecdotes, esquisse des portraits de célébrités rencontrées, ajoute un détail, un commentaire. La prison ? Ah oui, elle a fini par y passer, en 1939, trois mois. « Le Catalan », une de ses plus belles chroniques sur un anarchiste espagnol réfugié en Amazonie ? « J'avais huit ans, ce fut ma première passion. » Elle pouffe. Et le Nordeste, si présent dans son œuvre ? « Il faut distinguer : je viens du Ceará. » Elle a raison, le Nordeste est bien plus vaste que l'Espagne : confondre les loufoqueries du Bahianisme et l'austère mélancolie du Ceará, c'est mélanger la Navarre et l'Andalousie, don José et Escamillo.

On se laisse charmer par son babillage, mais il faut tout de même aller au fond, parler littérature. Et la voilà hésitante, presque réticente. « J'ai horreur de la théorie, vous savez. » Soit. Mais d'où vient, par exemple, ce style si parfait qu'il passerait presque inaperçu, cette phrase ductile qui s'étire quand il faut, se faufile dans les recoins de l'âme et, d'un mot, éclaire un frisson ou une angoisse ? Cette prose qui décape sans déclamer, qui découvre sans décrire, un peu comme le pinceau d'un archéologue éponant une pièce rare pour en dégager les complexités. Un don inné ? La leçon des milliers de livres que la maison Plon envoyait à sa mère ? L'écoute de ses amis écrivains ? Elle hésite, elle étudie, mais à son redoublement d'attention, on sent

combien elle tient à son style, combien l'agace l'impérative de certains de ses traducteurs. On devine que tant d'aisance est née d'un travail acharné. Sera-t-elle plus disert sur les thèmes qu'elle traite ? A peine : elle attend l'analyse de son visiteur pour le guider, l'éclairer, le contredire ou simplement pour mieux savourer les éloges. Esquissons donc une thèse. Quel que soit le cadre de ses romans, poussière grise du sertão, parfois exotisme d'un collège ou bruyant estaminet de Rio, elle parle toujours de la même chose : l'effort des femmes pour s'accomplir. Le thème est introduit dès *L'Année de la grande sécheresse* dans une page décisive. L'héroïne va renoncer à épouser l'homme qu'elle aime, mais elle ne sait pas encore pourquoi, elle feuillette un livre en méditant : « Il faut créer son espace... Comme c'est compliqué, cette histoire d'espace ! »

Un espace pour les femmes, donc, conquis par chacune dans l'effort personnel et quotidien, sans aucun militantisme ni aucune abdication de la féminité. Ce serait certes plus facile sans les hommes, et sans la délicate responsabilité de l'amour. Car les hommes sont des vagues au bonheur, indispensables au bonheur, mais inégalement responsables de sa destruction. La vie sans eux est un désert, une impasse avec eux.

Voilà ce que pense Maria Moura (3) dans le dernier roman, écrit à plus de quatre-vingts ans. La méchanceté masculine l'a forcée à devenir chef de bande, elle édifie sa forteresse au fond du sertão, son « espace », fondé sur la rapine. Elle y atteint une réussite morose jusqu'à l'arrivée d'un golo gominé qu'elle méprise, et qui l'effraie. Lequel détruira l'autre ?

On retrouve le même pessimisme dans *Dora Doralina* (1975) (4), mais enrichi par des rapports au vif avec une mère glaciale. Le nombre et la densité des personnages, la richesse des situations, la subtilité tantôt cruelle, tantôt attendrie des analyses en font le chef-d'œuvre de cet écrivain, et sans doute l'un des grands romans brésiliens du siècle. Reste à expliquer la passion pour Thérèse d'Avila en son carnet. L'octogénaire feint l'insouciance : « C'est vrai, c'est bien une de mes femmes ! » Elle n'en dira pas plus. En songeant aux exigences personnelles, au « Chemin de la perfection », aux rudes dialogues avec l'Amant-Dieu, on pressent pourtant un lien avec la sainteté laïque de ses héroïnes.

Le temps passe, l'entretien se termine. A l'âge où la plupart s'ennuient dignement devant la télé, Raquel doit préparer ses voyages. Paris, au printemps, mais, avant cela, le Ceará familial et des problèmes à régler à la ferme. Le réservoir qui l'alimente s'est tari. Les autorités ont cru bon d'en établir un autre en amont, qui capte ses eaux. Il va falloir protester, se démenier, et puis peut-être, vendre des vaches : encore une histoire de sécheresse. Jean Soubiran

(1) *L'Année de la grande sécheresse*, traduit du portugais (Brésil) par Jane Lessa et Didier Voita (Stock).
(2) *As tres Marias*, non traduit en France.
(3) *Maria Moura*, traduit par Cécile Tricoire (éd. Métailié).
(4) *Dora Doralina*, traduit par Mario Cavelli (Stock).

الكتاب العربي

لکچر

l i t t é r a t u r e s

VENDREDI 1^{er} MARS 1996 / LE MONDE / III

Gottfried Benn, le prophète fourvoyé

On peut donc avoir été humaniste et céder à la barbarie ? Oui. Malheureux qui, comme le poète allemand, s'est compromis, par apolitisme d'esthète, avec ses pires ennemis. L'auteur de « Morgue » restera pourtant comme un des grands de ce siècle

Le 12 septembre 1952, un poète allemand prend la parole à la tribune des Biennales internationales de poésie de Kookke-le-Zoute. Il y a été précédé par un poète équatorien, Jorge Castrero Andrade, qu'on a un peu oublié depuis lors. Il y sera suivi par un poète sénégalais, un certain Senghor, que l'histoire du tiers-monde ne tardera pas à requérir.

Dans cet entourage s'exprime un des écrivains majeurs du 20^{ème} siècle. Quelques-uns parmi ceux qui l'ont invité doivent le savoir. Sans quoi ils ne l'auraient pas convié à ces agapes bisannuelles. C'est que l'homme n'est pas sans reproche. Vingt ans plus tôt, ne s'est-il pas compromis, pour peu de temps il est vrai, avec le régime national-socialiste ? Cela aussi, ses hôtes doivent en avoir eu connaissance. Mais, de part et d'autre, il n'y sera fait aucune allusion. Il faut dire que le Dr Gottfried Benn s'est très tôt ressaisi, tant et si bien que le III^e Reich persécuta dès 1935 et le médecin, chassé de son cabinet de la rue Belle-Alliance à Berlin, et le poète, voué désormais à la censure, sinon à l'autodafé, et à « l'émigration intérieure ». En 1945, on ne

12 septembre 1952 ne reproduit, dans une forme assez conventionnelle, que le *credo* toujours réitéré par Benn tout au long de sa vie. Sa profession de foi coutumière en faveur du « *Moi lyrique* ». Un *Moi* qui, hors des contingences historiques et loin des idéologies, ne s'adresserait « qu'au néant ».

Il se cantonne fermement sur le terrain conquis tout au long de quarante années de débats et de controverses, tel qu'en lui-même enfin l'éternité le change. Le Dr Benn est âgé de soixante-six ans. Il n'en a plus que pour un peu moins de quatre ans à vivre.

On peut donc avoir été humaniste et céder à la barbarie ? Oui, cela se peut.

Avoir été visionnaire, et s'éblouir ? Oui, hélas ! cela reste possible.

Et cependant, se racheter, arracher une réhabilitation ? Cela serait-il concevable ? Il importe de répondre.

Mais reprenons tout par le début.

Benn publie à vingt-six ans, alors qu'il poursuit des études de médecine à Berlin, un premier recueil de poèmes, intitulé *Morgue*, où il fonde l'esthétique expressionniste.

Il y dit la dégradation des corps, la disgrâce des ans, comme personne dans le monde germanique – pas



« Se tromper et devoir s'en remettre à sa conscience ; c'est cela, l'homme »

saurait imaginer écrivain plus isolé. A la fois coupé de ceux qui ont fui l'Allemagne, et ne lui pardonnant pas son fourvoiement initial, et de ceux qui sont restés, en adhérant durablement à l'idéologie nazie. Traité de « *renégat* » par les premiers, de « *dégénéré* » par les autres.

Ce n'est pas n'importe comment ni, surtout, n'importe où, que celui qui vient à Kookke, participe à un débat sur « La poésie du 20^{ème} siècle » refait ainsi surface... Il s'agit même d'un singulier come back. Du retour sur les lieux d'un « *criminel* », ou d'un « *enfant prodige* », c'est comme un vœu. Gottfried Benn connaît bien la Belgique, en effet. Il y a vécu de 1915 à 1918. Sous l'uniforme de l'armée impériale. Son allocution du

tourment et, en 1933, lorsque surgit pour révéler la nation, un historien vindicatif qui nie toutes les valeurs auxquelles le docteur et le poète ont toujours cru, paradoxalement il prête l'oreille au chant amer et homicide des sœurs national-socialistes.

Du Lavandou, où il s'est retranché avec sa prodigieuse famille, Klaus Mann, qui a toujours glorifié « la pureté finale » de Benn, lui adresse un message désespéré mais plein de considération où le jeune homme avoue son désarroi, sa stupeur, son incompréhension : toute l'œuvre du poète ne résume-t-elle pas, plus qu'une autre, ce déni de toute civilisation ?

Benn se retranche, se crispe dans un repli de type populiste : ne s'agit-il pas, enfin, de rendre justice à une nation humiliée par le traité de Versailles ?

Calamiteuse myopie, mais il doit penser qu'en s'y enfermant, il échappera enfin au solipsisme. Masochisme d'un intellectuel qui choisit, pour échapper à la fatalité du monologue, la pire des occurrences ! Il n'accède à l'extrême idéologique qu'en plénitude le respect de sa propre vocation.

Le temps de prendre conscience qu'il s'est irrémédiablement fourvoyé, et le mal est fait.

S'il s'est trompé sur ses nouveaux amis, eux au moins ne se trompent pas longtemps sur lui : dès 1935, le médecin, et en 1937, le poète se verra progressivement écartés de la vie publique. Interdit de guérison, le docteur. Chassé de l'Académie des lettres de Prusse,

interdit de publication, le poète. Ils n'ont, l'un et l'autre, d'autre recours que de quitter Berlin pour Hanovre et de s'engager là dans les rangs de la Wehrmacht. Non pas tant pour servir l'Allemagne que pour s'y faire oublier. Exil intérieur. « *Forme aristocratique de l'émigration* », aimera dire Benn lui-même, avec une complaisance loufoque.

Mais, à partir de là, les censeurs de la SS ne cessent de harceler le « *porcin* représentant de l'art le plus dégénéré ».

Celui qui se voit ainsi qualifié avait passé sur eux, et ce n'est pas en Ardèche ou en Californie que ces invectives l'atteignent. Il doit savoir qu'il en a pour quelques années de purgatoire. Et ils pressent peut-être que, quel que soit le pouvoir demain en Allemagne, son nom figurera en bonne place sur une liste noire. Il s'est coupé de tout le monde à la fois.

On ne peut certes exonerer Benn de sa désastreuse bêtise. Rappelons qu'en 1937, déjà, à l'heure où on stigmatisait le plus, dans le milieu des émigrés, son lourd péché, il se trouvait condamné sans appel au silence par l'appareil de propagande nazi – ce qui ne l'empêcha pas d'écrire, en 1943, sous le manteau, des poèmes virulents contre le Reich.

Si, par ailleurs, il n'a pas rédigé ensuite une autocritique en bonne et due forme, c'est pour avoir mesuré la commodité que peut représenter une tardive confession : il préférerait laisser l'histoire le juger, ainsi qu'il l'insinue dans *Double Vie*. Des Allemands notoirement antifascistes : Johannes R. Becher, Uwe Johnson et H. M. Enzensberger le percutent bien ainsi puisqu'ils écartent de l'accabler et le blanchissent du crime d'opportunisme.

On peut reprocher au poète expressionniste son nihilisme dans la mesure où, contre l'idéologie bourgeoise de la République de Weimar, il revendiquait comme seul privilège l'expression lyrique du « *Moi* » individuel à travers les forces obscures d'une « *Gesalt* » assez trouble.

Mais son vrai drame réside plutôt dans son a-historicisme de dé-

part, dont il ne sortit enfin, paradoxalement et pour sa perte, que dans les pires conditions. Il ne renonça au monologue d'un rêve désespéré que pour épouser celui, génocidaire, du tyran le plus abject. Il ne renonça à son apolitisme d'esthète que pour s'enfoncer, un temps, dans la jungle national-socialiste. On ne revient jamais indemne d'une pareille excursion, et c'est justice.

Et pourtant... Il est devenu impossible, aujourd'hui, de ne pas restituer à l'œuvre sa vraie dimension – qui est immense et d'une exemplarité singulière.

Qu'évoque-t-elle donc, cette œuvre ?

Du scandale de la mort. Des tendances totalitaires de la pensée. Du corps humain. Du « *peu de réel* ». De la désintégration du sujet. De la discontinuité du « *Moi* ». De l'engendrement de tout contenu par la forme même dans laquelle il se coule. Autant de thèmes qui, de l'essentialisme au prétendu postmodernisme, ne nous sont devenus que trop familiers, et qu'un poète débattait parfois avec trente ans d'avance sur tant de philosophes pour un seul jour !

Oserions-nous prétendre qu'il y a dans l'œuvre même de Benn, et au cœur de ses contradictions les plus radicales, comme un appel à un surcroît de vigilance civique ? Ce serait bien excessif ! Mais « *se tromper* », écrit Benn, et *devoir encore s'en remettre à sa conscience ; c'est cela, l'homme* ».

Il dépend alors de chacun de nous de lui reconnaître, ou de lui dénier un anxi exorbitant droit à l'erreur. Mais reconnaissons-lui au moins ce génie qui ne lui épargna rien et surtout pas la souffrance de s'être, au moins une fois, effroyablement contredit, épouvantablement aveuglé. Nous pouvons, sans nous sentir ni déchoir, nous montrer solidaire de cela.

* Écrivain, auteur notamment d'un roman autour de la figure de Gottfried Benn – *Les Éblouissements* (Seuil, prix Médicis 1987). Dernier livre paru : *Une paix royale* (Seuil, 1995).

Un vide plein de mots

Les textes en prose du poète Gottfried Benn sont marqués par une lucidité radicale qui dépasse largement l'expressionnisme

LE PTOLEMÉE

et autres textes (Deux Ptolemées) de Gottfried Benn. Traduit de l'allemand par Hélène Feydy. Introduction de Corona Schmiele. Gallimard, coll. « Du monde entier », 224 p., 145 F.

On peut lire ce livre comme une suite de récits indépendants (les textes rassemblés ici ont été écrits entre 1912 et 1949), mais rien n'empêche de le lire comme un roman, le fil directeur étant donné par le personnage de Rönne qui revient de loin en loin, médecin sans vocation, confronté à la routine de la mort. Il y a surtout une voix qui sous-tend le livre comme une basse continue : parfois c'est un personnage qui s'exprime, Rönne ou Diesterweg ; parfois, c'est un « moi » qui parle dans l'autarcie du monologue. Et si certains titres annoncent une aventure, comme « La Conquête » ou « Bouffées de campagne d'Alexandre », force est de constater que chaque fois l'action tourne court ; car le scepticisme de Benn vis-à-vis de tout événement s'exprime à maintes reprises dans ces textes, qui tiennent de l'essai et de l'autobiographie, de la nouvelle et de la fiction poétique. Rien de singulier, rien de spectaculaire dans l'ordre de l'événementiel : « Il se produirait toujours d'une manière ou d'une autre. La place ne resterait pas vide », comme en témoigne l'histoire, succession d'événements absurdes et le plus souvent violents qui, étonnamment, n'a pas encore réussi à anéantir le genre humain. De quoi faire douter de la notion même d'humanité. L'aventure se

passa à l'intérieur, dans l'ordre – le désordre – de la parole et de la méditation. Pourtant Benn ne se considère pas comme un philosophe, il n'a pas de mots assez durs pour le mythe de la pensée : « On pense par primitivisme comme les singes qui grimpent aux arbres. » Comment penser ? Sur quoi penser ? Est-ce une nécessité ?

Gottfried Benn.

Fils d'un pasteur, Gottfried Benn naît le 2 mars 1886 à Mansfeld, un petit bourg du nord de l'Allemagne. Après des études secondaires à Francfort, il fait sa médecine à Berlin et soutient sa thèse en 1912. Cette même année, il publie son premier recueil de poèmes, *Morgue*. Lié quelques mois avec le poète expressionniste Else Lasker-Schüler, Benn mène de front ces deux activités : la médecine et la littérature. « L'unité de la personnalité est chose douteuse », affirme-t-il. Sa brève adhésion au national-socialisme, à partir de 1933, puis la distance qu'il prend seront le motif d'un long exil intérieur : il est attaqué à la fois par les nazis et par les antifascistes. Il meurt à Berlin le 7 juillet 1956.

té ou simplement une illusion, un jeu de clercs se gargarisant de balbutiements indécis ? « L'intellectualisme est sans issue », il ne nous a rien appris sur l'essence de l'homme, la pensée n'est pas un signe de supériorité et il ne faut en attendre aucune rédemption. Gottfried Benn n'est pourtant ni misanthrope ni pessimiste. Aucun de ses personnages n'est tenté par le suicide. Il s'agit de vivre malgré tout. Et dans cette aventure Benn se montre d'une lucidité radicale. Que reste-t-il si l'on ne fait plus confiance à l'histoire et à la pensée, si la réconciliation avec ce monde sans morale est impossible, si les divinités sont silencieuses, si la matière n'a rien de stable et n'est qu'une tendance à l'existence ? Il reste les mots, non pas les concepts mais l'épaisseur même des mots, comme autant de traces d'un monde qui oscille entre l'appel de la conscience et celui du néant.

L'acte poétique est d'abord un moyen de dénoncer le monde fixaté où l'appartenance à une communauté est un leurre, même s'il est parfois tentant d'y faire sa place, d'y être reconnu comme un individu singulier ; le plus grand leurre, le plus dangereux, le plus pernicieux, étant représenté par l'État qui étouffe l'individu et ne respecte aucun contrat. Mais l'acte de création poétique est aussi un geste de conquête, un moyen de se créer un espace propre : affirmation de la vie contre le néant. Benn appelle cela « la contrainte créatrice du néant ». Mais si la conquête est possible, l'occupation de l'espace un instant ravi ne l'est pas, « parce que tout meurt, parce que tout est plus court que le mot et va plus vite que la lettre qui veut le dire ». La réalité conquise par le langage se dérobe aussitôt : « Je voulais conquérir une ville, et me voilà caressé par une feuille de

poilier », dit Rönne dans « La Conquête ». L'homme est un naufragé, la langue est son salut : révoquée et toujours révoquée. Il ne faut pas s'en plaindre ; si l'on avait enseigné que tout se transforme toujours, que le destin n'est qu'un cataplasme pour les faibles, le cerveau pourrait enfin extraire le miel des choses sans se crispier sur de pompeuses futilités.

FOI DANS LES MOTS

On trouve ainsi conjugués une profonde humilité quant au pouvoir de la langue et une sorte de foi infrangible dans la force des mots : « Partout où je pose mon regard, je m'aperçois qu'on ne peut vivre sans mots. » Ce sont eux qui aident à vivre, bien plus que la médecine (Benn sait de quoi il parle), laquelle fait de la conservation de l'espèce une fin en soi. Or « la vie veut aussi s'anéantir ». C'est ce que n'a pas compris la médecine.

Il ne s'agit pas de chercher à prolonger la vie à outrance. L'important est de supporter l'énorme poids de cette vie contre laquelle on ne peut rien. « Si je me dépouillais de mes obligations sociales et quotidiennes, il ne restait rien que j'aurais pu qualifier d'individu. La sociologie et le vide !... Et chaque jour j'étais impressionné de voir les plus grands esprits – les esprits réellement grands – dévier vers la sociologie parce qu'ils n'osaient plus adhérer à eux-mêmes, ni à leur richesse, ni surtout à leur vide. » Accepter le vide, non pour s'efforcer de le combler mais pour l'apprivoiser par la forme : faire sien l'étrange et permanent sentiment d'absurdité qui, combiné à nos rêves, apparaît alors comme le véritable point fixe de notre univers.

Pierre Desbusses

BENOÎT DUTEURTRE

GAJETÉ PARISIENNE

roman



GALLIMARD

La nonchalance lucide de Flaiano

Courts récits, dialogues fictifs ou capturés dans la réalité, ces chroniques furent publiées dans la presse italienne de 1956 à 1972

« passe ses intérêts ».

les pages les plus intimes et touchantes sont celles consacrées à la via Veneto; sans doute parce qu'elle est liée au souvenir des soirs où, commençant le scénario de *La Dolce Vita*, l'écrivain la parcourait, avec un oeil de caméra, au côté de Fellini, en qui il voit, avec une drôlerie affectueuse, un « prédicateur de carême », à la poursuite des sombres reflets du néché.

Il y a chez Flaisno, émigré de l'intérieur, paysan de Rome, l'élan d'un retour vers l'archaïque, vers une beauté intacte, primitive. Car « la sagesse est peut-être de continuer à vivre là où on a vu le jour ». Cette sagesse, il l'associe, dans sa mémoire, à la tendresse d'autrefois, « de celles qui ne se disent pas et mènent à de perpétuels pardons de part et d'autre ».

Au fil de ces chroniques, Flaisno a écrit l'histoire pudique d'un homme, d'un écrivain qui avait assez d'élégance pour ne pas en revendiquer le nom et de sagesse secrète pour préférer à toutes les comédies du monde la douceur de vivre.

Süskind, ravages

*Quatre nouvelles, pour dire comment l'intimité
d'incidents anodins devient un drame*

peut en tirer aucune gloire parce que lui aussi a douté, que lui aussi s'est laissé impressionner par les attitudes de ce héros d'un jour qui s'est finalement révélé être un piètre joueur. Le « *matador local* » a succombé à son charme, il a même souhaité perdre, se perdre avec panache dans la suprématie d'autrui. Pris au piège des apparences, il a douté jusqu'à la torture de ses propres capacités ; et malgré la victoire sans appel, la défaite est totale. Désormais, le vieux *jeau* ne jouera plus qu'aux boules.

Oz, rocaïlles

**Le romancier israélien raconte le combat
d'une jeune femme contre la frilosité**

**LES DEUX MORTS
DE MA GRAND-MÈRE**
d'Amos Oz.
Traduit de l'hébreu
par Fiore Abergei
et de l'anglais
par Anne Rabinovitch.
Maren Sell-Calmann-Lévy,
244 p., 120 F.

NE DIS PAS LA NUIT
d'Amos Oz.
Traduit de l'hébreu
par Sylvie Cohen.
Calmann-Lévy, 241 p., 120

Jeuneur urbaniste du séral politique. Nos, sa jeune épouse, enseigne la littérature. Le corps de l'un de ses élèves, donc, secret et drogué, sans retrouvé écrasé au pied d'une falaise. Suicide? Overdose? Le père du jeune homme se propose de financer la création d'un établissement médical destiné à soigner d'autres victimes de ce fléau, mais la municipalité et les habitants de Tel Kedar refusent de les accepter parmi eux. Nos, culpabilisé par son absence de réaction face aux signaux de détresse du lycéen, se chargera de valancer la frilosité de l'administration et la résistance farouche des administrés.

Ne dis pas la nuit est construit à la manière d'un trio, violon, violoncelle et piano, interprété tour à tour par Noa, son mari et un accompagnateur anonyme, le narrateur. L'action, qui se déroule sur deux plans, suit les efforts de la jeune femme, aidée par Théo, afin qu'elle aboutisse son projet; elle suit aussi les interrogations refoulées de leur couple que menacent la différence d'âge, la routine et l'absence d'enfant. De ces empoignades violentes ou feutrées, l'amour sera le vainqueur.

Sans doute Amos Oz aime Brahms et Schubert autant que ses personnages préférés. « *L'hébreu est un instrument de musique unique* », écrit-il, mais cette langue qui ne cesse d'évoluer, intégrant les apports des nouveaux immigrants, pose aussi quelques problèmes de traduction. Ainsi, la pléthore de pronoms relatifs et interrogatifs alourdit le début de son dernier roman, le rend après, rocailleux, comme le désert du Nèguev. Très vite, cependant, la description des paysages, la maîtrise et l'humour de l'écrivain confrontés aux pulsions secrètes de ses héros, à leur caractère cocasse ou tragique, retrouvent en français harmonie et fluidité.

Edgar Reichmann

ORNIÈRES

● **CAVALIER SEUL**, de Patricio Manns
Francisco Coloane fait des petits. L'auteur de *Tierra del Fuego* avait navigué avec Patricio Manns en 1954 dans les eaux antartiques. L'auteur allait vers ses dix-sept ans. « Tu écries mieux que moi, petit », lui dit Coloane après la lecture de sa première nouvelle. A présent, il l'aide à débarquer en France. Ce *Cavalier seul* n'est autre que Julio Popper, né en Roumanie au milieu du siècle dernier, humaniste et tyran, poète et ingénieur des mines, ethnologue et massacreur d'Indiens. Après avoir découvert des gisements d'or, Popper a frappé sa propre monnaie et créé un Etat dans l'Etat pour devenir, enfin, le personnage central des nouvelles de Coloane. Le pupille écrit sans doute mieux que son parrain. Mais nous regrettons l'innocence, la garcherie, en somme le nerf du vécu (traduit de l'espagnol – Chili – par François Gaudy, Phébus, 276 p., 199F).

S'attachant à obtenir un tel succès avec ses œuvres précédentes (*Le Parfum*, *La Contrebande*, *Le Pigeon et Morsaire Sommer*) que chaque nouveau ouvrage de cet auteur secret est attendu avec l'impatience que distille le plaisir envenimé. Si les nouvelles rassemblées ici ont été composées entre 1976 et 1995 (certaines ont même déjà été publiées en traduction dans différents magazines), s'il est vain d'y chercher une quelconque unité de temps ou de lieu et si elles sont de qualité inégale, elles sont pourtant loin d'avoir le caractère hétéroclite d'histoires rassemblées par une quelconque médiocratie éditoriale. Elles ont cessé de nous parler de la culture de l'immédiateté, les ravages opérés par des blessures, apparemment anodines mais que les tourments de l'imagination creusent jusqu'à les rendre fatales.

Par une fin de journée d'été, un jeune homme énigmatique affronte le vieux Jean, le champion d'échecs du jardin du Luxembourg. Il n'a rien d'un génie ce vieux Jean aux allures de retraité négligé, simplement la crispante particularité de ne jamais commettre d'erreurs et de laminer tous ses adversaires. C'est pourquoi lorsque le mystérieux jeune homme se retrouve assis en face de lui, tout le monde pense – tout le monde ose – que ce sera enfin Waterloo.

Tous les espoirs de revanche s'effritent sur l'incompréhensible et indéchiffrable silence du jeune homme. Tout se tait, tout le monde applaudit à ses coups insensés. Et s'il est finalement battu, et vite battu, le vieux Jean ne

ORNIÈRES

L'irrépressible peut aussi venir d'une parole qui ne se veut pas cruelle, mais que le travail de l'imagination transforme en couperet, telle cette jeune dessinatrice qui finit par se précipiter dans le vide parce qu'un jour un critique insouciant a cru l'aider en ajoutant un bémol à ses compliments. A partir de là, le monde s'effrite, elle ne peut plus dessiner, se met à boire, de plus en plus éperdue. Comme il est facile de se noyer dans ses propres souffrances et ses obsessions, pour peu qu'une circonstance, un hasard — alors interprété comme une nécessité dans la fixation rétrospective — viennent vous pousser chaque jour davantage dans les ornières de la fatalité.

Le mariage entre politique et littérature demeure fragile car, trop souvent, le message du militant s'effrite sur le domaine du romancier et inversement. C'est pourquoi Amos Oz, l'un des plus importants initiateurs du mouvement La Paix maintenant, évacue de sa création romanesque les préoccupations politiques immédiates, tout en l'enracinant dans la réalité israélienne. En revanche, les essais, les articles et les textes de certains de ses conférences et entretiens, recueillis dans *Les Deux Morts de ma grand-mère*, traduisent ses engagements en faveur de deux États séparés, hébreu et palestinien, et relancent le débat houleux sur l'identité juive et sur l'ambiguïté d'un certain sentiment tribal d'appartenance. « La littérature hébraïque tout entière a ses propres thèmes établis. Les exceptions ne font que confirmer la règle », écrit Amos Oz. Porte-t-elle sur la souffrance, comme l'attestent aussi l'écrivain israélien n'est moins sûr et ses beaux romans – tel le dernier traduit, *Nu pas la nuit* – contiennent ces propos.

Tel Kedar est une petite ville surgie de l'imagination d'Amos Oz qui la situe aux confins brillants du Néguev. Théo, sexagénaire contemplatif, y vit depuis que les intrigues ont évincé ce héros national et t-

LES ÉCRIVAINS FRANÇAIS RACONTÉS PAR LES ÉCRIVAINS QUI LES ONT CONNUS, de Charles Dantzig

Une anthologie de portraits d'écrivains, depuis le XVI^e siècle jusqu'aux années 50, rédigés par d'autres écrivains, qui furent leurs contemporains : entre autres, Villiers de l'Isle-Adam raconté par de Gourmont, lui-même décrit par Léautaud ; ou bien M^{me} de Staël magnifiée par un admirateur timide, Lamartine, et désignée par un amant embarrassé, Constant. Quarante-huit textes, qui vont de du Bellay à Cocteau pour les « portraiturés », de Colletet à Bert pour les « portraitistes ». L'ensemble, très divers, réserve des surprises, mais les notices biographiques sont à l'origine d'un plaisir de lecture manifeste de la part de Charles Dantzig. Ce recueil préliminaire, elle est tout une digression contre le phénomène culturel contemporain, le biographe, « un monsieur qui n'est pas écrivain et écrit une vie d'écrivain... » (Les Belles Lettres, 458 N., 155 F.).

هكذا من الاصل

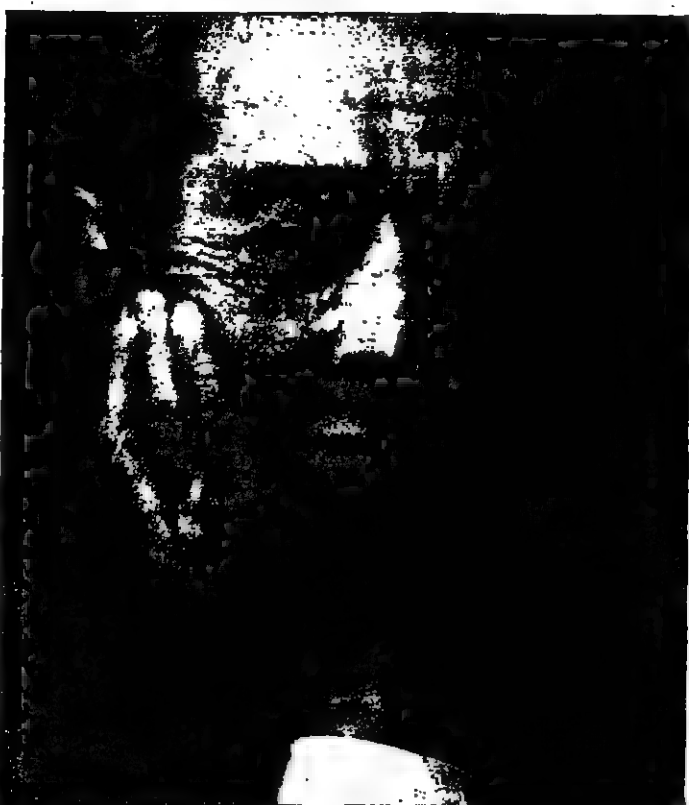
La provinciale enchaînée

Dans son ultime roman, Jean-Louis Curtis, mort le 11 novembre 1995, dissèque, en cruel entomologiste, le destin d'une solitaire asservie...

ANDROMÈDE
de Jean-Louis Curtis.
Albin Michel, 294 p., 120 F.

Prendre un bon départ de demande sans doute un lieu propice : un tremplin sûr aide au bond dans la vie active. C'est sans doute ce que pense Anne Germond lorsqu'elle arrive, à l'automne 1941, dans une ville du Sud-Ouest, Saint-Clair. Jeune enseignante de la bourgeoisie bordelaise, elle loue un petit appartement dans une allée tranquille, impatiente d'exercer un métier qui la passionne. Cette femme de vingt-cinq ans, énergique et séduisante, brode sur une nature apparemment réservée, voire timide, les arabesques d'une imagination et d'une sensibilité vives. Sensibilité qui peut la porter jusqu'à l'exaltation, dont elle sait après coup corriger les effets par une froide remise en cause. C'est ainsi que, ensuée, elle consentira, parce que son visage d'adolescent attiré l'a ému, à suivre un soldat allemand dans un hôtel de passe pour une unique rencontre. Moins un faux pas qu'un mirage qui la laissera tendrement rêveuse.

De fil en aiguille, dans ce jeu imprévisible que dessine la routine des jours et des hasards, elle se lie, par pure courtoisie, avec son voisin de palier, Dauge, un veuf qui approche la quarantaine, timoré, fatot, laid - « frileusement repêché dans sa tanière ». Dominant la réplique qu'il lui inspire, elle apprécie son intelligence, son attention, et lui réserve « une sympathie modérée, un peu descendante ». Peu à peu, il en vient à l'accompagner en promenade, au théâtre. Elle est flattée de son admiration transie, assurée de dominer ces rapports d'où elle a explicitement exclu toute dérive sexuelle. Elle ignore en cela les conseils d'une amie : « Je dis qu'il faut éviter de se lier avec quelqu'un de laid parce que c'est dangereux. Les gens laids,



« C'est peut-être mon grand sujet », disait Curtis

et qui savent qu'ils le sont, veulent toujours se venger sur les autres, sur ceux qui sont beaux, ou seulement bien. Même quand ils les aiment. Surtout quand ils les aiment. »

Et il ne tarde pas à être manifeste que Dauge lui porte un intérêt passionné, exclusif, jaloux. Il se montre insistant, insistait, vindicatif même ; elle le rabroue, le fuit ; ils se boudent, puis se retrouvent. Pour Dauge, Anne est, avec sa vitalité, sa joie de vivre, son intrépidité intellectuelle, un « oxigène vivant » dans une vie où l'air se raréfie. De son côté, elle prend un certain plaisir à ce « rôle d'éveilleur », de confidente privilégiée, croit-elle, par devoir amical.

Devant ses avances, de guerre lasse, elle finit par consentir à certaines complaisances, à des « demi-abandons » d'où l'amour est absent. L'amour, pourtant, elle en rêve, soucieuse de faire un environnement et une présence qui parfois lui pèsent ou l'inquiètent. Elle croit l'avoir trouvé avec Yves, un jeune étudiant en médecine, et, après la Libération, se voit déjà mariée. Mais il rompra brusquement, sans explication. De même, ses aspirations à trouver un poste ailleurs échoueront.

Anne restera à Saint-Clair, seule, catatone vieillissante, prisonnière, sans le vouloir vraiment, sans le comprendre nettement, du « lent,

sournois investissement de son existence par Clément Dauge », auquel, partie pour prendre sa revanche, elle a tout raconté, de l'épisode du soldat allemand à l'hypothétique fiancé. C'est par lui, retrouvé des années plus tard, marié, puis divorcé et désormais indifférent à ses yeux, qu'elle mesurera, Dauge étant mort, le pouvoir pervers, subreptice, qu'il a exercé sur sa vie - malgré elle et pourtant par sa faute.

Cette Andromède aura été l'otage d'un « monstre » aimant au cœur d'une sorte de conjugalité morale trouble, vampirique, et cependant inaliénable. Mais, à la différence du mythe, nul Persée ne l'aura délivrée. Le monstre avait tout prévu...

SULFUREUSE EMPRISE

« C'est peut-être mon grand sujet », disait, si l'on en croit l'éditeur, Jean-Louis Curtis de cet ultime roman. Il ne se trompait pas. Andromède insère, dans un lourd climat à huis clos, dans les rites d'un microcosme provincial recréé, une sorte de cérémonial sadomasochiste dérivé, riche d'implications infamées, qui exerce sur le lecteur une sulfureuse et puissante emprise. En émerge une figure de femme, forte et subtile, insoumise et vulnérable, consultant ses contradictions avec une impérieuse lucidité pour mieux y succomber comme sous l'effet d'une secrète désespérance. Par l'enchâssement néfaste de banalités racoleuses, la dynamique de l'asservissement que peut provoquer une généralité sans emploi, elle n'a eu que l'ébauche d'une « médiocrité à la fois frustrante et reposante ». Sa gloire aura été de l'avoir compris et de s'écrier, la cinquante ans entamée et toujours seule : « J'ai fait de bonheur ! » Et ce cri sera « le premier frémissement de sa délivrance ».

Pierre Kyla

Montagne d'illusions

Dans un roman provocateur, Jacques Jouet pose la question de l'engagement littéraire

LA MONTAGNE R
de Jacques Jouet.
Seuil, coll. « Fiction & Cie »,
124 p., 89 F.

L'écrivain que Jacques Jouet fait comparaître dans la dernière partie de son roman, *La Montagne R*, est accusé d'être, par son silence et ses écrits mensongers, partie prenante et coupable de la corruption meurtrière qui est venue se greffer sur le projet initial, idéal certes mais quelque peu délirant : construire une montagne artificielle qui viendrait rompre la plate monotonie d'un pays privé de perspectives, de travail et de rêve.

Stéphane, l'écrivain inféodé au système, a-t-il tort de se croire innocent ? « Est-ce que je jureais mon Aragon ? », écrit-il à propos de son nom-prénom. Il a tout vu et il n'a rien dit. N'était-il pas chargé - à sa décharge - de chroniquer allégrement la sublime entreprise d'intérêt public qui promettait aux citoyens la jouissance (pure) des sommets et des loisirs ? N'avait-il pas pour unique ambition d'être le poète de ce poème collectif dressé vers le ciel ? « Je dis qu'un écrivain agit par un livre, pas par du bla-bla déguisé en littérature, mis sur son treillis et un de littérature. Je n'ai pas réussi le livre. J'avais une ambition de forme, et j'ai été submergé par le prétexte. Écrire n'est pas prévoir. »

Le « prétexte » est l'histoire d'un pourissement. La construction de la montagne R (comme République) entraîne et provoque les magouilles les plus sordides, les morts suspectes, les viols, la prostitution, l'esclavage. Son élévation engendre les pires abaissements. Sur une harangue idéaliste (la première des trois parties, consacrée au vote de ce chantier public, est une satire cruelle de la langue de bois) se greffe la violence politique. La grande tricherie des enjeux financiers : le peuple paie de sa vie une montagne interdite qui s'écroule.

Jacques Jouet ne se paie pas de mots. Le citoyen, blessé et fragile, est doublé d'un écrivain inquiet qui se demande au nom de quelle fatalité il écrit, consigne les signes noirs sur la page incrédule d'un avenir privé d'horizon. L'œuvre de l'écrivain n'est donc pas une pyramide, un jeu de mots sophistiqué, concocté dans l'enthousiasme du présent sinon dans l'espoir d'une gloire intemporelle. Jouet pose ici la question essentielle de l'engagement littéraire : le discours d'un seul homme peut construire ou détruire la liberté.

Chaque phrase fait mouche et la deuxième partie du récit est un dialogue douloureux, une descente aux enfers des compromissions, de la lâcheté et du crime. Une jeune femme enquête auprès de son père, l'homme-murature. Servile et vénal, il a prêté la main à cette œuvre de mort collective sans trop longtemps se laisser sur le bien-fondé de cet entassement de détritus et il a fermé les yeux sur le détournement de fric (et de mineurs) dont il a prélevé sa part (scandales immobiliers, histoires d'eau, main-d'œuvre clandestine).

Les phrases de l'écrivain ont la fluidité du sable. Stéphane veut en faire un rocher. La troisième partie du roman fait le procès des mots. Assassins ou révoltés, ils ne sont jamais innocents. L'écrivain regarde, effrayé, ses livres s'accumuler : montagne monstrueuse, posée à côté de lui qui devient progressivement sa mémoire et projette l'ombre de ses propres ténèbres. C'est le symbole en filigrane, écho intime de l'allégorie d'un paradis collectif insoufflé et suicidaire. *La Montagne R* est un roman grave et dérangeant qui peut se lire comme la fable des dérives communistes (la montagne Révolution) ou comme la parodie des illusions libérales (la montagne Régession). Mais ces interprétations, aussi évidentes soient-elles, sont les images ostentatoires de notre désarroi intérieur, des échecs et des renoncements qui s'entassent jusqu'à étouffer notre désir de bonheur. Hugo Marsan

Casanova, le butineur Itinéraire d'un résistant

Robert Abirached brosse un portrait sans complaisance du séducteur vénitien

CASANOVA
OU LA DISSIPATION
de Robert Abirached.
Nouvelle édition revue, préface
de Christophe Deshouillères,
éd. Titane (13510 Egguilles),
165 p., 100 F.

Il en va de Casanova comme de tous les personnages mythiques, chacun a le sien. Celui de Robert Abirached restera sous deux formes, la littéraire, par cet ouvrage - paru pour la première fois chez Grasset en 1961 -, la cinématographique par le film de Fellini, lequel n'a pas caché que le livre d'Abirached avait présidé à la création de son *Casanova*.

C'est peu dire que le portrait du séducteur est broché ici sans complaisance. Y a-t-il meilleur moyen de restituer un personnage dans son humanité ? Au-delà de l'homme à femmes, de ses aventures donjuanesques au sens le plus élémentaire du mot, c'est un être dans toute sa complexité, ses faiblesses et ses faux-semblants que l'essayiste met à nu. C'est réussi, et ce n'était pas simple avec l'auteur d'*Histoire de ma vie*, titre que Casanova préféra à *Mémoires*, œuvre à la fois autobiographique et tableau des mœurs de son temps par laquelle « ce charlatan fameux est entré dans le Panthéon de l'esprit créateur d'une manière aussi injuste que Ponce Pilate dans le Credo ». S'il faut en croire Stefan Zweig, mais la polémique n'est pas nouvelle : à savoir à qui et à quoi l'on a affaire. Un Montaigne ? Un Rousseau ? La sincérité ? La mystification ?

Abirached a une façon bien efficace de placer le personnage dans une Europe baroque à l'agonie qu'il illustre une Venise « qui se débat avec le vide et qui ne parvient à circonscrire aucun espace » ; c'est peindre d'une même phrase une ville, une époque et celui qui se voult chevalier de Seligat sans rien devoir à un quelconque adoubement. Cette vie à défilé la plus fertile

des imaginations romanesques, on ne l'imagine guère possible qu'en cette seconde moitié du XVIII^e siècle, mais si elle est ce qu'elle est, c'est aussi parce que le maître mot qui résume Casanova est « leurre », qu'il trompe autrui ou soit dupe de lui-même.

Maître dans la technique du paraître, d'une intelligence qui sait flatter les préjugés à la mode pour vivre en parasite, il n'est que surface, exhibitionniste soucieux de son apparence et talentueux à faire science ses lacunes. Ce bouillonné de connaissance fait penser au personnage d'Allais qui se renseigne dans l'annuaire et prétend être familier d'une ville. Ainsi s'instruit Casanova, « butineur » prétendant connaître tout sur tout et le faisant savoir « avec des airs entendus ».

Toutefois, dès qu'il est confronté à « un sentiment un peu complexe ou à une réaction hors du commun, il est plus désorienté que devant le plus impénétrable sabir ». Mais il est capable, et prodigieusement, de « donner l'impression du génie, expert dans l'art d'accommoder son néant ». Bref, « un homme qui a du habil et pas de consistance », un héros de légende devenu prototype et dont Abirached évoque l'œuvre qui ne peut selon lui être réduite au dilemme vérité ou mensonge. Le « mentir-vrai » prend ici tout son sens. Et parfois cruellement quand on découvre que Casanova est aussi le révélateur de l'homme de notre fin de siècle. Celui de nos Venises, de la « société du spectacle » dont, avant même Guy Debord, Abirached dénonçait la fatuité, la fatuité égocentrique du plaisir et de la reconnaissance, le goût du faire-valoir servi par la mystification que rendent crédible les gogos de tous les temps. Mais il n'oublie pas que son « charlatan mondain » vaut aussi par l'écrivain, et le préfacier souligne qu'au-delà des polémiques, ce « mystère littéraire » rachète in extremis la vaine gloire du gigolo.

Pierre Robert Leclercq

De Melun au front russe, en passant par l'Espagne, Jean Houdart raconte « sa » guerre. Et celle de son père

LA GUERRE BUISSONNIÈRE
1936-1946
de Jean Houdart.
Préface
de Bertrand Poirot-Delpech,
L'Harmattan, 141 p., 85 F.

Au Monde pendant plus de quarante ans, Jean Houdart écrit fort peu. Il était de ces journalistes discrets et efficaces sans lesquels les pages d'un quotidien ne seraient qu'une juxtaposition de sonneries. Ce silencieux raconte aujourd'hui sa « jeunesse française » à lui : celle de la quête obstinée d'une participation à la guerre, celle d'un fils qui ne découvre un aspect inconnu de son père que dix ans après la mort de celui-ci.

Une adolescence catholique et bourgeoise qui fait songer à celle de François Mitterrand décrite par Pierre Péan : le fils du maire de Melun, Gabriel Houdart, notable éclairé et secret, s'entend de France au début de la guerre d'Espagne, puis lit Bernanos et révisé son jugement. En 1943, il a vingt ans et décide de rejoindre la France libre. Lorsqu'il l'annonce à son père qui a Vichy à l'instant en place, il s'entend conseiller : « Prends tes gros souliers, tu en auras besoin au camp de concentration. »

Après de dangereuses mésaventures, il parvient à franchir les Pyrénées. Et se retrouve dans la prison espagnole de Figueras, enfermé de saleté et de promiscuité, où l'encadrement, assommoir en tête, trafique sur le dos de prisonniers affamés et de condamnés à mort républicains que l'on continue d'exécuter au garrot. C'est ensuite le camp, tout aussi misérable, de Miranda de Ebro et une libération en échange de sacs de phosphate marocain.

Comme les 23 000 évadés de France par l'Espagne, dont 40 % mourront au combat, il va de sur-

prise en surprise : le portrait de Pétain affiché sur le bateau qui le conduit à Casablanca, le racolage dans une pagaille extrême des recruteurs de la Gaule mais aussi de Girard, pourtant écarté du pouvoir. Jean Houdart et ses camarades, sans affectation, cherchent une « embauche militaire » qui leur permette de participer au plus vite au combat. Pas de place au BCRA (Bureau central de renseignement et d'action) qui organise les parachutages en France. Ils désertent, tirent des sonnettes variées : un Écosais, un perroquet sur l'épaule, assure qu'il va créer un commando de choc. Enfin, les forces aériennes françaises libres leur offrent au Liban une formation accélérée au pilotage. Ladite formation traîne en longueur.

DÉSERTIONS

Les quatre amis tront donc rejoindre l'escadrille française Normandie-Niémen sur le front russe. On n'y est pas difficile et l'on forme les gens sur le terrain et au combat. Nouvelle désertion. Reste à traverser la Turquie. Les frontaliers les livrent, contre espèces sonnantes, aux gendarmes syriens. Ils évitent de justesse le conseil de guerre. Arrive la capitulation allemande. Engagés pour la durée de la guerre, ils veulent rentrer chez eux. On le leur refuse. Les non-combattants involontaires désertent une fois de plus. Ils sont enfin rapatriés.

Entre père et fils, l'incompréhension demeure. En 1956, à la mort du premier, le second trouve dans ses papiers une carte de combattant volontaire de la Résistance et une attestation signée Montgomery : depuis décembre 1940, le maire de Melun appartenait à un réseau de renseignement allié. Même aux heures pour lui difficiles de la Libération, par fierté, Gabriel Houdart n'en avait pas parlé.

Jean Planchais

JEAN-DENIS
BREDIN

ENCORE
UN PEU DE
TEMPS



GALLIMARD

Pérégrinations

VOYAGES AUTOUR DU MONDE
ET LA POURSUITE DU SOLEIL
de Jean-Michel Charlier et Eddy Paape. Ifrane-BD, 104 p., 95 F.

C'est presque une histoire d'un autre âge, d'une époque révolue où un jeune homme, armé de sa seule ambition, pouvait faire le tour du monde et forcer ainsi les portes d'un journal influent. C'est une série de treize épisodes, publiée de 1958 à 1967 dans le journal *Spiro*, qui a fait rêver des générations de lecteurs et surtout de lecteurs.

Exemple parfait de ce que la bande dessinée classique belge a produit de mieux, les pérégrinations du reporter Marc Dacier constituent un condensé d'aventures exotiques et de rebondissements rocambolesques. Au contraire de Tintin, de Ric Hochet ou de Guy LeFranc, autres héros journalistiques du neuvième art, Marc Dacier présente la particularité notable de s'inscrire au cœur de la réalité : au cours de ses voyages autour du monde, le manque d'argent, la maladie, les coups et les rencontres constituent autant de traquenards du destin. Ce qui, bien sûr, n'empêche ni l'humour ni les gags.

Marc Dacier s'ennuie dans la rubrique faits divers du *Carillon* de *Papayanos-les-Fossés*. L'aspirant grand reporter fait des pieds et des mains pour se faire embaucher dans le grand quotidien *L'Eclair*, jusqu'à promettre au rédacteur en chef de réaliser un tour du monde en quatre mois sans un sou. De l'Asie à l'Amérique du Sud, en avion, en stop ou dans les soutes d'un cargo, des mains des pirates de la mer de Chine aux pièges tendus par des gangsters de tout poil, le jeune homme tombe de Charybde en Scylla avant de gagner son pari. Le découpage très cinématographique du scénariste Jean-Michel Charlier et le dessin réaliste d'Eddy Paape donnent une saveur particulière à ces albums cultes, que les éditions Dupuis puis Deligne publieront à partir des années 60 ; et que les toutes nouvelles éditions Ifrane viennent de rééditer.

Yves-Marie Labe

● IL FAUT Y CROIRE POUR LE VOIR, de Jean-Claude Forest et Alain Bignon

Les amateurs de BD, mais aussi tous ceux qui sont sensibles à l'humour échevelé, au graphisme et aux dialogues novateurs, seront toujours reconnaissants à Jean-Claude Forest d'avoir créé *Barbarella*. Le dernier album de celui-ci vient de concevoir en tant que scénariste, avec Alain Bignon à la table à dessins, est une merveille de non-sens britannique. Narcisse Muiot, héros cher à Forest et romancier résidant habituellement sur la Butte Montmartre, doit débrouiller une bizarre affaire de cercueils volants dans le bourg breton de Morle. Cette intrigue policière se corse d'une fable animalière dans laquelle des chats doués de parole tiennent le premier rôle. Le délire créatif de cet album, qui emprunte à la fois au *Chat botté*, à *Frankenstein* et aux récits bardiques, tient également à l'importance loufoque de personnages secondaires, comme cette ancienne prostituée inspirée de la Ciccioni ou ce garçonnet dont la voiture à pédales est équipée d'une CB. (Dargaud, collection « Long courrier », 100 p., 98 F.)

● LETTRES D'OUTREMER, de Warnats et Raives

De Pointe-à-Pitre à Venise en passant par Paris, Jean (un journaliste, encore !) cherche à comprendre comment et pourquoi Claire, la femme qu'il a aimée, a pu s'éprendre d'un autre, si différent de lui au point d'être... noir. Claire est morte, brutalement, sur un quai de la Seine, d'une rupture d'anévrisme. Depuis, parti en reportage aux Antilles, Jean traîne sa langue, son cafard et ses bouffées de jalousie, des pentes de la Soufrière au quartier du Carmel, à Basse-Terre. Il se perd dans les bras d'une très belle Antillaise et dans les bars de Pointe-à-Pitre, avant d'appréhender la complexité politique et humaine antillaise. Très écrit, voire parfois verbeux, extrêmement documenté, cet album baigne dans l'atmosphère marine des Caraïbes et dans des teintes et des parfums dont rendent compte un dessin et des couleurs magnifiques. (Casterman, collection « Studio » (à suivre), 120 p., 135 F.)

● SHAMROCK SONG, de Franz

La Verte Erin, à la fin du XIX^e siècle. Lester Mahoney Cockney, jeune orphelin recueilli par le régisseur d'un haras, vit au rythme de la misère irlandaise et de la tutelle de fer imposée par la Grande-Bretagne. Les démêlés avec l'élevage de chevaux et l'occupant en uniforme rouge tissent la trame de ce second tome d'*Irish Melody*, récit initiatique que traversent des lutteurs de foire, la naissance d'un poulain, des incendies de fermes et une lady d'origine suisse, alcoolique et lesbienne. Bref, une histoire irlandaise qui tutoie la folie celtique, verte comme les prairies du Connemara et rouge comme le sang. (Le Lombard, 64 p., 72 F.)

● LES ANNÉES « PILOTE », de Patrick Gaumer

Voici enfin contés les trente ans d'un journal auquel la bande dessinée adulte de ces dernières décennies et les grands noms d'aujourd'hui (Gottlib, Cabanes, Bretécher, Goetzinger, Bilal, Mézières, Mandryka, etc.) doivent d'être reconnus. L'auteur, qui avait déjà signé il y a un an un remarquable *Dictionnaire mondial de la bande dessinée* (Larousse), égrène un chapelet de trente chapitres, puisés aux meilleures sources et panachés d'entretiens, de reproductions de « une » d'époque, de strips. Il y décrit la genèse du *Pilote* créé par Goscinny, Uderzo et Charlier, le 30 octobre 1959, mais aussi les guerres de clan, les dissensions qui le meurtrirent et l'irriguèrent jusqu'à sa disparition, en 1989, quand les éditions Dargaud passèrent sous la coupe du groupe catholique Média Participation. Travail de bénédictin, cette histoire, qui fit l'objet d'une exposition au vingt-troisième Festival international de la BD d'Angoulême, donne à la fois une idée des évolutions scénaristiques et graphiques et des diverses écoles auxquelles *Pilote*, véritable phénomène de société, donna naissance. (Dargaud, 303 p., 195 F.)

● CHARLY : CAUCHEMARS, de Magda et Lapière

Charly est a priori un petit garçon comme les autres. Mais il a la prescience des meurtres commis par un tueur en série et a approvisé un jouet terrifiant, le Cap'taine Foudre, auquel s'intéresse l'armée. *Cauchemars* est le cinquième épisode d'une série née dans un univers de marais, ponctuée par le décès du père de Charly et, par des escarmouches avec un pouvoir militaire-policier toujours masqué. Le dessin au cordeau, les coloris francs et le découpage classique ne parviennent pas à dissimuler l'atmosphère angoissante de ce récit qui oscille sans cesse entre le thriller et le fantastique. Une réussite. (Dupuis, collection « Répérages », 48 p., 53 F.)

● CHALAND, d'Isabelle Beaumenay-Joannet, Judith E. Christ, Eric Verhoest et Jean-Luc Fromental

Yves Chaland est mort à trente-trois ans, dans un accident de la route. Son « parcours en zigzag » et son penchant pour la mystification ont fait oublier qu'il fut, selon les mots de Jean-Luc Fromental, son acolyte à *Métal hurlant* puis au bref *Métal aventure*, « un semeur d'images indéfectibles ». Surdoué, aussi à l'aise dans le pastiche que dans la création pure, Yves Chaland a imaginé plusieurs héros de BD comme Bob Fish, Freddy Lombard ou le jeune Albert, tous inscrits dans la mouvance de l'école de BD dite de la « ligne claire », mais redessinés avec un zeste de nostalgie narquoise. Chaland réalisa aussi des couvertures de magazines, des affiches, des publicités et des jeux. C'est à la profession talentueuse de cet auteur trop tôt disparu que ce sublime « beau livre » veut rendre hommage. (Chompaka, 119 p., 470 F.)

Sur les tracés de Quentin Blake

Alternant travaux préparatoires et réalisations finales, l'illustrateur anglais dévoile la mystérieuse alchimie du trait et du mot

LA VIE DE LA PAGE
de Quentin Blake.
Traduit de l'anglais
par Henri Robillot,
Gallimard Jeunesse, 112 p., 145 F.

DANSE, DANSE !
(The Story of the Dancing Frog)
de Quentin Blake.
Traduit de l'anglais par Anne Krief
Gallimard, « Folio cadet bleu »
n° 324, 48 p., 29 F.
(à partir de 6 ans)

En décembre à Montreuil,

au dernier Salon du livre

de jeunesse, les illustra-

teurs étaient à l'honneur.

De superbes expositions, dont

l'extraordinaire « Nicole Claveloux

à compagnie » (1), ont initié les vi-

siteurs aux arcanes de ces univers

rarement parcourus dans leur co-

férence, puisés souvent fragmen-

tés en vignettes, efficaces, certes,

mais frustrantes. « Le petit

théâtre de Quentin Blake », conçu

pour la manifestation, circule au-

jourd'hui en France comme à

l'étranger : après Pantin, puis

Evreux, bientôt, en avril, Bologne

et en mai Saint-Herblain (Loire-

Atlantique). Mais pour ceux qui

n'ont pas vu encore ce remar-

quable travail de mise en espace

d'un auteur à la grâce aérienne et à

l'humour facétieux, il est un autre

rendez-vous. Essentiel. Le livre de

Quentin Blake *La Vie de la page*, a

été écrit à la demande de son édi-

teur français : il s'agissait de pré-

senter, en marge de l'exposition,

son travail, précisant ses premiers

chocs (Daumier, Caran d'Ache,

mais aussi la figure du mime De-

bureau des *Enfants du Paradis*,

qu'on se plaie à retrouver dans le

délicieux *Clown* paru à l'automne

1995 chez Gallimard), rappelant

surtout son parcours. Depuis les

premiers dessins publiés dans le

journal humoristique *Punch* quand

il a à peine seize ans, les couver-

tures de l'hebdomadaire politique



Élégance et légèreté avec « Le clown »

et littéraire *Spectator* qui l'initient

aux contraintes féroces du journa-

lisme : idée visuelle, procédé gra-

phique et délai impératif qui

aident à dégager ce qui sera la ma-

nière de Quentin Blake.

Généreusement illustré comme

il se doit avec un didactisme dis-

cret, le livre ressemble à une sorte

de longue confidence sur le métier

d'illustrateur, la difficulté à rendre

par l'image le récit d'un autre - le

délicat premier travail avec Roald

Dahl (*L'Enorme Crocodile*), si déci-

sif pour la suite de leur fructueuse

collaboration. Illustre bien la pé-

rielleuse conjonction des talents. La

place visuelle laissée à l'image en

marge du récit déjà composé reste

un enjeu délicat (relisons puisqu'il

ressort *Danse, danse !* - « 322, seul

livre illustré que j'ai écrit comme si

j'étais un véritable écrivain »,

confie-t-il). Comme l'adaptation

du trait aux contraintes des indices

de l'écrit : qu'on observe pour s'en

convaincre la genèse de la terrible

M^{lle} Legourd, qui, dans *Mathilda*,

défenestre un gamin qui mange

des bonbons pendant son cours,

en assomme un autre dont la

goumandise déjoue sa vengeance

- elle le force à engloutir un

énorme gâteau au chocolat et ne

supporte pas que le petit glouton y

parvienne. Le geste menaçant,

comme suspendu, choisit par le

dessinateur, raconte de sa propre

manière l'histoire inventée par

Roald Dahl. Car il s'agit bien de

proposer dans la page une histoire

à double lecture, par le mot et par

l'image, vrai périple fantaisiste et

indique qui enchante également

les incommensurables préfaciers de ces

précieux carnets de bord.

Un parcours simple où les tra-

vais préparatoires alternent avec

les réalisations finales, où l'auteur

donne les grandes lignes de sa

conception graphique et de sa mé-

thode de travail en regard d'une il-

lustration par l'exemple. Les

jeunes lecteurs de *La Révolte des*

lauréates, réjouissantes fables fé-

ministes, des *Cacatoès*, jeu de re-

connaissance loufoque où l'œil

doit traquer des volatiles facétieux

perdus dans les décors encombrés

qui les masquent, de *La Maison*

que Jack a bâtie, délire architectu-

ral aussi improbable que certains

des *Villes invisibles* de Calvino,

comme bien sûr tous les fans de

l'irréplicable *Armeline Fourchard*,

dont la « bicyclette excentrique »

pourrait ravir l'Américain Edward

Gorey, comprendront que Blake

ne peut théoriser un art de l'ellipse

et de la légèreté gracieuse qui dis-

qualifie le discours savant avec dé-

soinvolure. Comme le Clown qui,

projeté en l'air en une courbe im-

pressionnante, ne songe guère

qu'à épuiser sa manche d'un

geste machinal, rivalant le prodige

au rang de l'acrobate. Élégance su-

prême.

Ce livre si particulier de Quentin

Blake est un plaisir d'enfant, d'une

malice sans âge, au bonheur sans

cesse renouvelé, mais tous ses des-

sinis disaient déjà la morale sou-

riante d'un artiste merveilleuse-

ment simple.

Philippe-Jean Catmichi

(1) Sous le même titre, paraît un ma-

gnifique ouvrage au Soudre qui mord,

signé Christian Bruni (le visuel, spé-

cialement étudié, est de Bernard

Bonhomme), qui restitue la magie sans

piété du monde de Claveloux (*Nicole*

Claveloux à compagnie, 176 p., dont 148

d'un cahier couleurs somptueux,

299 F.).

Le canard déchaîné

La saga des « Gédéon » reparait. Pour redécouvrir l'enfant terrible de Benjamin Rabier

GÉDEON EN AFRIQUE
GÉDEON MÉCANIEN
GÉDEON COMÉDIEN
GÉDEON CHEF DE BRIGANDS
GÉDEON ROI DE MATAPA
GÉDEON SE MARIE
de Benjamin Rabier.
Hoebeke, chaque volume :
48 p., 84 F.
(à partir de 7-8 ans).

Lire est le propre de l'homme. Pas si sûr pour l'enfant qui découvre très tôt sur les boîtes rondes de fromage fondu le muet hilar de la Vache qui rit, même s'il ignore le nom de Benjamin Rabier (1864-1939), auteur de cette audace légendaire, qui dessina en 1924 pour les fromageries Bel le célèbre bovidé. L'homme n'en était pas à son coup d'essai. Déjà durant la Grande Guerre, il avait enrôlé ladite vache dans une œuvre de propagande nationale pour le service du ravitaillement des armées : effort de guerre inattendu, la « Wachkyrie » était une héroïne à désespérer les wagnériens. Aujourd'hui stylisée, elle ne doit plus guère à Rabier qu'un vertige évident pour qui sait la voir : portant en boucles d'oreille des boîtes où une vache qui rit porte en boucles d'oreille des boîtes où une vache qui rit... C'est moins à ses heures, devient peu à peu un sage investi de nouvelles responsabilités, ce qui, face à la montée des périls dans l'Europe des années 30, ne relève pas de la coïncidence. Une mention spéciale pour deux titres qui s'enchaînent (*Gédéon chef de brigands* et *Gédéon roi de Matapa*) et rappellent la mission de l'illustrateur canard : « Protéger les faibles contre les forts, tout simplement. » Est-ce vraiment si simple ?

Ph.-J. C.

(1) Benjamin Rabier, l'homme qui fait rire les animaux (Hoebeke, 1993).

Babe à la mode Mickey

A l'image de Disney, Gallimard joue les déclinaisons avec le cochon devenu chien de berger

BABE LE COCHON DEVENU BERGER (The Sheep-Pig) de Dick King-Smith. Traduit de l'anglais par Anne Blanchet. Gallimard Jeunesse, 88 p., 98 F., ou « Lecture junior » n° 59, 96 p., 37 F., ou « Folio junior » n° 346, 112 p., 25 F. (Illustrations de Mary Rayner) ; ou (*A Little Pig Goes a Long Way*) adapté par Ron Pontes et Justine Korman, d'après le scénario de George Miller et Chris Noonan, traduit de l'anglais par Michelle Esclapez, Gallimard, 39 F.

Avec la sortie, mercredi 21 février sur les écrans français, de *Babe*, le film de Chris Noonan tiré du roman de Dick King-Smith, Gallimard s'essaie aux déclinaisons éditoriales, dont la maison Disney a inventé la recette : pas moins de trois nouvelles éditions d'un texte déjà disponible en « Folio junior », mais toutes trois illustrées désormais par les photos du long métrage-événement (sept nominations aux Oscars 1996). Ou à tout dit sur l'histoire de ce cochonnet « large white » adopté par la chienne de la ferme des Hogget, qui deviendra, à force d'obstination et de dévouement, le meilleur chien de berger qu'on ait connu. Fable exemplaire propre à réconcilier les générations - aux États-Unis, la vente de la viande de porc aurait chuté de 20 % depuis la sortie du film. Née d'un souvenir personnel de Dick King-Smith qui, tard venu à la littérature de jeunesse, n'oublie jamais qu'il a été fermier et respecte donc scrupuleusement la nature des espèces animales qu'il met en scène, l'histoire du valeureux Babe est une « leçon de courtoisie et de politesse » jugée plus que jamais nécessaire. D'aucuns trouveront

cette surenchère de bons sentiments peu digeste, mais les sucreries de Disney n'ont pas la même malice. Gallimard gagne-t-il son pari en multipliant ainsi les rendez-vous avec *Babe* ? Recommandons la version originale, plus resserrée que le scénario du film, et qui laisse plus de place aux évolutions psychologiques.

Ph.-J. C.
* Signalons un autre roman de King-Smith paru à l'automne en « Lecture junior », *Une vie de chats*, consacré au monde des chats (Gallimard, 144 p., cat. 3) et un nouvel épisode des aventures de Sophie, qui rêve de devenir fermière (*Une surprise pour Sophie*, Gallimard Jeunesse, « Folio cadet » n° 323, 120 p., 42 F. - court-circuit, manquent les pages 107-108 -) ; une nouvelle désopilante sur le dressage d'un jeune cochon d'Inde, enfin, « Le Jénie », dans le recueil collectif *Les Souris tête en l'air* et autres histoires d'animaux (« Folio cadet bleu » n° 3, 27 F.).

سكس من الامير

Les à-peu-près des listes de best-sellers

Tableau d'honneur de la République des lettres, les listes de best-sellers sont une référence pour qui fait commerce d'écrire ou de publier. Baromètre des vanités, miroir des modes et des talents, elles font et défont les réputations. Boussole pour les lecteurs d'occasion, repoussoir pour d'autres, elles suscitent autant de curiosité que de suspicion. Sont-elles fiables ou fantaisistes? Truquées ou honnêtes? La réponse varie. Certaines sont établies rigoureusement, d'autres beaucoup moins. Aucune n'est le reflet exact du marché du livre, c'est leur principal inconvénient.

L'influence du hit-parade publié chaque semaine par *Livres hebdo* dépasse ses 9 500 abonnés revendus, la plupart gens d'édition ou libraires. Les quatre classements qu'il établit (romans, essais et documents, poche, divers) sont reproduits, pour les deux premiers, par *Le Nouvel Observateur*, *Le Journal du dimanche* et *Le Nouvel Economiste*. *Livres hebdo* alimente aussi *The Economist* (Londres) qui publie chaque mois sous le titre « What the world is reading » un tableau comparatif de ce qui se lit, ou plutôt se vend, aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne, en France et en Allemagne.

La grosse faiblesse des classements élaborés par *Livres hebdo* est d'être fondés sur des déclarations de libraires inégalement sûres (le nom des points de vente tests figure chaque semaine dans l'hebdomadaire). Certaines de ces librairies, comme le Forum du livre à Rennes, sont informatisées. D'autres, telles les trois succursales de l'Arbre à lettres à Paris, non. Dans le premier cas, les libraires

savent exactement ce qu'ils vendent. Dans le second, il s'agit d'une évaluation. Si l'on ajoute que certains libraires ont tendance à sous-estimer le succès des livres qu'ils jugent mineurs, d'autr

Chaque semaine, l'hebdomadaire reçoit d'une soixantaine de librairies la liste de leurs meilleures ventes pour chaque catégorie d'ouvrages. Autre source d'à-peu-près, ces listes ne sont pas chiffrées. *Livres hebdo* opère alors une synthèse des renseignements reçus, reflète inévitablement déformée des ventes réelles. « Lorsque ces synthèses font apparaître des ex aequo, ajoute Marianne Grangé, nous n'avons pas les moyens scientifiques de les départager. C'est un peu le hasard qui prévaut. »

Reputé pour le sérieux de ses informations, *The Economist* abuse-t-il ses lecteurs tout comme *Le Nouvel Observateur*? Le fait est que les listes publiées par *L'Express* et *Le Point* sont beaucoup plus fiables. Les deux hebdomadaires ont la même source: un échantillon d'une centaine de points de vente dont les responsables sont interrogés chaque semaine par une filiale de

l'IFOP et de Tite-Live (cette dernière est une société spécialisée dans la gestion informatisée des librairies).

Le classement établi par l'IFOP-Tite-Live est basé sur les ventes réelles, enregistrées à chaque achat. Grâce à un système informatisé installé aux caisses des librairies, les chiffres récoltés sont sûrs. Cela n'exclut pas les ratés. *L'Express* daté 11-17 janvier 1996 a ainsi classé en huitième position des meilleures ventes du dernier trimestre de 1995 *Le Testament français* d'André Malraux, qui avait dû figurer en première place. Mais il s'agissait d'une erreur de calcul, selon Xavier Milon de l'IFOP, rectifiée deux numéros plus tard.

L'Express distingue les romans et récits des essais et documents. Deux listes donc, alors que *Le Point* n'en publie qu'une seule qui recense pêle-mêle les romans et nouvelles, les essais et documents, les bandes dessinées et les ouvrages estampillés « divers ». Alimentées à la même source, les listes des deux hebdomadaires n'ont donc pas la même physionomie. Figurent par exemple en bonne place dans celle du *Point* le *Guide Michelin*, le *Petit Larousse illustré* ou le *Quid*, selon la saison.

Plus fiables que celles de *Livres hebdo*, les listes du *Point* et de *L'Express* ont un défaut majeur: l'échantillon d'IFOP-Tite-Live ne comporte que des librairies généralistes dites de « premier niveau ». Cet échantillon, si l'on en croit ses concepteurs, a beau refléter 65 % des ventes de livres en France, il ne prend en compte qu'une partie du marché. Par comparaison, l'échantillon de *Livres hebdo* est plus représentatif. Y figurent de grandes chaînes comme la FNAC et Virgin, ainsi que des petits points de vente, comme des librairies-kiosques à journaux.

Les trois hebdomadaires enregistrent la même critique. Ils ne précisent pas comment sont constituées leurs listes. Leur présentation de celles-ci est plutôt vague: « Les livres stars » (*Le Nouvel Observateur*), « Palmarès » (*L'Express*), « Livres en tête » (*Le Point*).

Les listes des autres journaux ne sont guère plus fiables. Tantôt l'échantillon est trop limité. Tantôt le mode de calcul est hasardeux.

Un nouveau classement

Une liste fiable, enfin incontestable, de best-sellers pourrait voir le jour courant 1996 ou au début de 1997. *Livres hebdo*, dont les classements sont utilisés par divers journaux (*Le Nouvel Observateur*, *Le Journal du dimanche*, *Le Nouvel Economiste*...), s'apprête à opter pour une méthode de calcul beaucoup plus scientifique, qui tranche avec les approximations actuelles.

La mise au point d'un nouvel échantillon a été confiée par *Livres hebdo* à l'Institut d'observation et de décision, une société d'études de marketing dont le siège est à Boulogne-Billancourt (Hauts-de-Seine). Ce nouveau panel, selon le directeur de l'IFOD, Renaud Dedeyan, comprendra « cinquante à cent cinquante points de vente ». Comme l'échantillon d'IFOP-Tite-Live (*L'Express*, *Le Point*), celui de l'IFOD sera basé sur les ventes effectives enregistrées chaque jour aux caisses des librairies grâce à un système informatique.

Mais alors que l'échantillon d'IFOP-Tite-Live ne comprend que des librairies généralistes,

celui de l'IFOD reflètera davantage le marché. Trois critères seront pris en compte: l'implantation géographique des librairies en France métropolitaine; le montant de leur chiffre d'affaires; enfin, le circuit de distribution auquel elles appartiennent: librairies généralistes, mais aussi librairies-kiosques à journaux, hyper et supermarchés, FNAC et Virgin Megastore. Cet échantillon sera d'autant plus représentatif, selon Renaud Dedeyan, qu'il inclut la grande distribution, dont le chiffre d'affaires « livres » est en progression. Environ 15 % des ouvrages qui se vendent aujourd'hui en France sont achetés dans des Centres Leclerc, à Carrefour et Auchan.

Selon Marianne Grangé, rédactrice en chef de *Livres hebdo*, le classement ainsi établi sera consultable via le Minitel. Cela permettra d'amortir le coût de l'opération, qui n'est pas encore fixé. Par comparaison, l'IFOP-Tite-Live facture ses services 1,7 million de francs par an, à l'entité *L'Express-Le Point*, l'un et l'autre du groupe de communication.

Baromètre des vanités, miroir des modes et des talents, les listes des meilleures ventes de livres sont-elles fiables ou fantaisistes? Aucune n'est le reflet exact du marché. C'est leur principal défaut

Souvent, le lecteur peut croire qu'il s'agit d'un reflet fidèle du marché du livre alors qu'il a sous les yeux un instantané partiel.

Le Figaro Magazine publie chaque samedi un classement de « Livres pilotes » fondé sur les ventes de huit librairies généralistes seulement. A comparer avec *Le Parisien* qui établit le mardi un palmarès de dix best-sellers, romans et essais confondus, sur la base d'un échantillon de vingt et une librairies d'Ile-de-France hétérogènes par l'Institut CSA. Le défaut majeur des données recueillies pour *Le Parisien* est de n'être pas chiffrées. L'échantillon des librairies questionnées est pondéré selon leur chiffre d'affaires mais non selon la nature de leur clientèle (hypermarchés, librairies traditionnelles, kiosques à journaux...). Autant de lacunes que le lecteur ignore.

La présentation, le jeudi, dans le supplément littéraire du *Figaro* des « Dix romans dont on parle », a, sur les autres listes, le mérite de ne pas prétendre à la rigueur. Le classement est fonction du nombre de points, trois au maximum, attribués sous forme de coeurs à chacun des ouvrages par neuf critiques de la presse écrite et celui d'Europe 1. L'à-peu-près est ici honnêtement assumé.

Au bout du compte, les listes les moins contestables sont celles des Maisons de la presse et des Relais H. Leurs ventes sont recensées avec précision. Et l'acheteur n'est pas induit en erreur sur la nature de l'échantillon. Trente des deux cents Maisons de la presse sont interrogées chaque semaine sur leurs ventes, telles qu'elles sont enregistrées aux caisses. Le palmarès ainsi établi, par catégories d'ouvrages, alimente notamment *Le Nouvel Observateur*. Celui-ci publie chaque deuxième jeudi du mois un classement des vingt-cinq meilleures ventes en « poche ». La mention « Réalisé par le réseau Maisons de la presse » figure clairement en regard de ce classement ainsi que le nom des trente points de vente du panel.

Un mardi sur deux les Relais H établissent deux listes de best-sellers. La première recense huit romans et essais. La deuxième dix « poche ». Ces listes sont fondées sur les ventes « réelles » de trente points de vente tests, explique Ca-

therine Le Bel, chef du produit livre des Relais H. Elles sont affichées dans les kiosques-librairies avec la mention « Nos meilleures ventes ». Ainsi le voyageur d'Air Inter ou de la SNCF sait-il exactement de quoi il retourne.

Le soupçon affleure parfois que les listes de best-sellers sont biaisées sinon truquées. Comment? En circonvenant les librairies tests? En procédant chez elles à des achats massifs? Possible mais improbable. Pour éviter les controverses, les panelistes tiennent en général secrètes les listes des points de vente qui leur servent d'échantillon. Ainsi Stéphane Magnard et Xavier Milon d'IFOP-Tite-Live (*L'Express*, *Le Point*) ou Emmanuelle Mourranche de l'Institut CSA (*Le Parisien*).

Plus qu'à des manipulations, le sentiment d'imprécision ou d'injustice que provoquent ces listes tient à leur hétérogénéité. Elles ne sont pas établies selon les mêmes critères, aux mêmes dates, auprès des mêmes librairies, avec le même sérieux. Malgré tout la tentation existe de les comparer entre elles... Autre source de confusion, un auteur ne se retrouve pas nécessairement en troisième ou quatrième position pour avoir vendu trente mille exemplaires de son dernier roman. Tout dépend des ventes de ses concurrents la même semaine. Les surprises sont fréquentes pour qui n'a pas ces paramètres en tête.

Pour autant le point de l'édition bat chaque semaine au rythme de la publication de ces fameuses listes. « Pour nos représentants, c'est un argument de vente auprès des libraires, surtout s'il s'agit de grandes surfaces », reconnaît Ambroise Pujebet, directeur commercial de Galilée.

Les libraires, eux, sont partagés. Certains placent les listes de best-sellers en évidence dans leur magasin, comme une boussole pour leurs clients. C'est le cas du Centre Leclerc de Vitry-sur-Seine (Val-de-Marne). Mais pas de celui de Ruell-Malmaison (Hauts-de-Seine). A Rennes, Alain Escolan, qui dirige la librairie du même nom, conseille lui-même ses clients. Peu lui importent les succès du moment: « Je suis libraire, pas marchand de bouquins. »

Chacun reconnaît que les listes de best-sellers sont un accélérateur de ventes... impossible à évaluer avec précision. « Les lecteurs sont parfois désorientés par la multiplicité des ouvrages qu'on trouve dans les librairies, dit-on chez Robert Lafont-Fixot-Seghers. Les listes que publient les hebdomadaires les aident à faire leur choix. » Même remarque de Marie-Françoise Salles, du service technique des bibliothèques de la Ville de Paris: « Sur les 4 500 titres pour les adultes que nous acquérons dans l'année, trois ou quatre chaque semaine sont des livres que nous choisissons sur les listes de best-sellers. »

Au bout du compte, l'influence de ces listes est relative. La présence d'un auteur sur le plateau de « Bouillon de culture » pèserait davantage. Ou une critique dans *Ouest-France*, remarque François-Régis Sirjacq qui dirige la librairie le Forum du livre à Rennes. Les listes de best-sellers concourent au choix des lecteurs. Mais ce ne serait qu'un ressort parmi d'autres avec les articles de journaux, le bouche-à-oreille et les conseils des libraires.

Palmarès pluriel

Comparer entre elles les listes de best-sellers ne mène à rien tant leurs classements donnent des résultats différents. Question de méthode de calcul (lire ci-dessus). Question de dates de référence aussi. Prenons la semaine écoulée, du 19 au 25 février. Le mercredi (on le jeudi selon les cas): *L'Express* a paru en kiosque avec un palmarès basé sur les ventes réalisées du 8 au 14 février. Le même mercredi, est sorti *Le Nouvel Observateur*, dont la période de référence, non précisée par l'hebdomadaire, est antérieure - du 7 au 13 février. Sur la liste « romans » du *Nouvel Observateur*, *Le Testament français* d'André Malraux occupe la deuxième place. Sur celle de *L'Express*, la troisième.

Dans le bas du tableau les différences sont encore plus nettes. Sur les six romans classés aux places 10 à 15, trois seulement sont communs aux listes des deux hebdomadaires.

Vendredi 23, a paru dans *Livres hebdo*, vendu seulement sur abonnement, le classement le plus « frais » de la semaine. Il prenait en compte, comme *Le Journal du dimanche* du 25 février, les ventes du 14 au 20 février. Figurent pour la pre-

mière fois sur cette liste, à la dixième place, *Le Dernier Soupir* du Maure de Salman Rushdie, qu'on ne trouvait ni dans *L'Express* ni dans *Le Nouvel Observateur*. En revanche, le livre de Salman Rushdie occupait la quinzième place du classement publié jeudi par *Le Point*, dont la période de référence allait du 10 au 16 février.

Ceux qui ne sont pas abonnés à *Livres hebdo* peuvent consulter le Minitel (3615 ELECTRE) où, tous les vendredis, l'hebdomadaire fait figurer quatre classements (romans, essais et documents, poche, divers). Vendredi 23, il s'agissait de listes basées, comme pour *Livres hebdo*, sur les ventes du 14 au 20 février. Délais de bouclage obligent, les mêmes listes (romans et essais) n'ont été publiées dans *Le Nouvel Observateur* que le mercredi 28 février - cinq jours plus tard.

Pour ajouter à la confusion, la liste « Nos meilleures ventes » affichée la semaine dernière dans les six cents Relais H vendant des livres datait du mardi 13. Ce classement des Relais H est bimensuel. Mardi 27, a paru une liste actualisée comportant, à la première place, le dernier livre de Umberto Eco.



SERIE PHOTO DE MARC CHAUVEL POUR « LE MONDE »

LE TRIOMPHE DE LA LITTÉRATURE CONTRE LA POLITIQUE

**JEAN-EDERN
HALLIER**

**L'HONNEUR PERDU
DE
FRANÇOIS
MITTERRAND**

ÉDITIONS DU ROCHER / LES BELLES LETTRES

204 pages - 89 F

**245 000 EXEMPLAIRES
VENDUS EN 2 SEMAINES**

مكتبة

**LA FAUSSETÉ
DES VERTUS HUMAINES**
de Jacques Esprit.
Précédé de *Traité sur l'Esprit*,
de Pascal Quignard,
Aubier, 564 p., 149 F.

L'éloge des vertus était au rancart. Personne ne songeait plus à encenser politesse ou prudence. On avait trouvé incongru de glorifier bonté ou justice, de se mettre à bénir humilité, patience et compagne. On avait tout à fait oublié la bonne manière de vanter la sagesse, comme celle d'exalter la pitié. Magnanimité, tempérance, fidélité, probité, pudeur... aucune d'elles, décidément, n'inspirait plus de pages fleuries. Ces deux vocables avaient engendré, depuis l'Antiquité, des flots de rhétorique édifiante. Ils semblaient enfin devenus diaphanes. Sans doute pratiquait-on toutes ces vertus — ni plus ni moins qu'autrefois —, mais on ne les célébrait plus. Les mœurs étaient donc aussi régulières ou déshonnêtes que de tout temps, mais on se taisait, n'éprouvant pour une fois qu'un besoin très modeste de dissenter de ces sujets suaves. Un tel mutisme durait encore il n'y a pas si longtemps. La France, des années 50 aux années 80, fut heureusement pauvre en discours moraux.

Cette sobriété semble s'achever. Voici revenir la piété douceureuse, la grande banalité du bien, les exhortations vides et pompeuses. La morale, de nouveau, se porte ample et populaire. Il n'est pas commode de savoir pourquoi. Est-ce pour compenser le cynisme des dirigeants ? Est-ce pour fabriquer un refuge imaginaire face à la mondialisation du marché, aux communications planétaires, à l'effacement des utopies ? Est-ce parce que la France, quand elle a tendance à s'avilir, devient subitement bien-pensante ? En tout cas, il y a sans doute de quoi s'inquiéter. La Révolution mise à part, les moments de notre histoire où l'on fit usage de la pale panoplie des vertus ne furent pas brillants. De Louis-Philippe au général Bou-

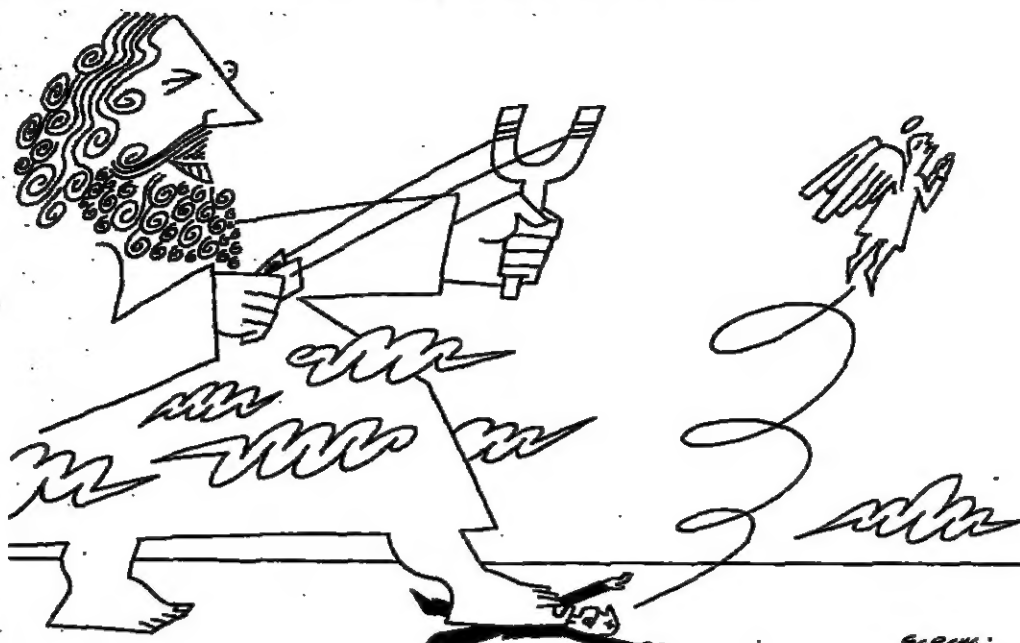
langer et au maréchal Pétain se retrouve une même France rayonnante de bêtise et de conformisme. Va-t-elle encore bavasser ? Parmi les antidotes, la lecture de Jacques Esprit s'impose.

Cet ami de La Rochefoucauld est pratiquement oublié de tous. On sait de lui peu de choses. Né à Béziers en 1611, il quitta les oratoriens en 1629, refusant de devenir prêtre. Protégé du chancelier Séguier, il entra en 1639 à l'Académie française, se lia d'amitié avec Madame de Sablé et les jansénistes de Port-Royal. L'âge venant, il se retira dans son Aquitaine natale avec une jeune épouse et un manuscrit. Il mourut en 1678, l'année même où paraissent les deux volumes de *La Fausseté des vertus humaines*. Le texte n'avait plus été réédité depuis 1693. C'est un chef-d'œuvre du désenchantement systématique. Pour la première fois, en effet, un effort implacable est déployé pour dissoudre les fables qui nous font croire que nous avons « l'âme belle », qu'il existe des « bons sentiments » ou que, vécut, un jour, quelque part, des hommes parvenus à la sagesse et à la maîtrise d'eux-mêmes.

Jacques Esprit est l'ancêtre méconnu des penseurs qui désillusionnent et désabusent : Schopenhauer, Nietzsche, Freud. Sa doctrine est facile à résumer : tout le monde ment, et d'abord à soi-même. Vertu après vertu, il opère une disqualification méthodique des idéaux. A ses yeux, toutes les qualités qu'on prête aux sages et qu'on s'efforce d'atteindre à leur suite ne sont que fictions, pures duperies, inventions pitoyables forgées pour masquer la cruauté des passions, pour éviter de citer qu'il est insupportable de mourir et d'être incompréhensible de vivre. Les hommes ne poursuivent que leur intérêt. C'est le ressort unique, pour Esprit, de tous leurs comportements, de leurs calculs et leurs émotions. Conséquence : la vie en société est une guerre à mort, enrobée de divers prétextes et de tactiques variées.

Cette noire vision, en abaissant l'homme, est destinée — en principe — à hausser les chrétiens.

Silence, les vertus !



Eux seuls, avec l'aide de la grâce divine, pourraient être véritablement vertueux. Eux seuls pourraient sortir de ce mensonge généralisé. Jacques Esprit leur réserve, à la fin de chaque nouvelle dénonciation d'une vertu, deux ou trois paragraphes stéréotypés. Si l'on faisait confiance à de telles conclusions, on obtiendrait un grand texte ascétique : chaque marche vers l'abaissement de l'humain, chaque apparition de la bête aux endroits où l'on pouvait croire qu'existaient une fleur, souligne la distance infranchissable de l'homme à Dieu, l'empêche du péché, la nécessité de la grâce. Si l'on pense, au contraire, que ces quelques lignes sur l'exception chrétienne sont, à chaque fois, une simple précaution, une protection presque mécanique contre la censure et les persécutions, il ne reste que la démission, le désabusement, la démystification sans dehors — l'effa-

Paris, 1678.

Jacques Esprit déclare la guerre aux illusions morales.
Le combat continue

rement froid. Est-ce pour cela que le texte paraît si moderne ? Pas seulement. En démasquant les vertus, Jacques Esprit ne leur trouve jamais une cause unique. Il dessine au contraire, derrière leur façade vide de sens, une multiplicité d'explications : les unes physiologiques, les autres physiologiques. La pitié, par exemple, est une « prévoyance habile », mais ce peut être aussi la conséquence d'un « mélange d'humours ou la pitié prédomine ». Chaque illusion morale surgit ainsi au carrefour

d'une multitude de causes. C'est pourquoi, en esquissant la carte de ce réseau, on ne trouvera jamais nulle part, derrière le masque toujours divers des bonnes actions et des belles âmes, un vrai visage. Le plus intéressant, chez Jacques Esprit, c'est qu'il ne substitue pas à la fausseté des vertus un vice unique et réel qui révélerait les traits authentiques de l'homme.

On doit à Pascal Quignard, qui signe une belle étude liminaire, la redécouverte de cet appareil à détruire les consolations habituelles. Il s'agit bien d'une machine : Jacques Esprit a la mélancolie ordonnée, il ne laisse rien subsister qui puisse servir de refuge. Pas même le passé : « Il ne faut pas s'imaginer que ceux qui ont vécu devant nous fussent pas gens de bien que nous. » Pas même nos chers disparus : « Nous sommes favorables aux morts, parce qu'ils ne sont plus dans notre chemin, qu'ils

ne choquent pas un de nos intérêts, et qu'ils ne sont plus en état de nous faire aucune injustice. » Pas même la maîtrise de soi : les hommes en effet « font le mal qu'ils ne voudraient pas faire », car « ils n'ont pas la disposition de leur propre cœur ». C'est finalement l'idée d'un sujet individuel qui déjà vole en éclats chez ce contemporain de Descartes : « ... on ne peut s'assurer d'un homme, parce que cette foule de causes intérieures et étrangères produit en lui de si grandes diversités, qu'elle semble faire d'une seule personne plusieurs personnes ».

Serait-ce un livre d'aujourd'hui ? Non, car le ricanement, ici, n'a pas sa place. La complète désillusion ne débouche pas sur la méchanceté ou la bêtise. Esprit ne croit plus à rien, mais il le fait gravement. Il n'a pas à être vulgaire, à tourner le bien en dérision. Sa désespérance bien ordonnée n'empêche pas d'agir ni de combattre.

On se tromperait donc totalement en s'imaginant que tout est permis si les vertus sont fausses. Pas d'éloge du vice — ce n'est ni Laclot ni Sade. Pas non plus d'indifférence complète ou de nihilisme réellement destructeur. Seulement ceci, comme une révélation ancienne et soudainement troublante : vivre est très étrange et peu compréhensible. Les corps et les cœurs ont des mouvements apparents mais des ressorts secrets. Les vertus tant vantées sont des leurreurs, non des lumières.

Faudrait-il lire des vertus ? Mais non ! Prendre systématiquement le contrepied des discours moralisateurs ? Allons donc ! Les faire taire, plutôt, sans bâillon ni censure. Il ne s'agit pas d'empêcher qu'il y ait du bien. Il suffit de garder en tête, par exemple, que les discours exaltant la franchise peuvent avoir quelque chose à cacher. Que le désintéressement peut être un stratagème, et donc une imposture. Que plus les vertueuses sont bavardes, plus ils doivent susciter la méfiance. Que les conduites honnêtes ont peu à dire d'elles-mêmes. Que l'on vante aisément ce que l'on n'a pas... Une fois cela acquis, agir et se taire.

Accent de discorde

Suite de la page 1

Cette accentuation phonique aura pour conséquence la disparition des voyelles atones (le *a* final marquant le féminin des mots latins n'est plus prononcé) et des premières consonnes (dites implosives). Passé ce premier chapitre un peu ardu, et que le lecteur non spécialiste pourra parcourir avec une attention doucement flottante, l'essai nous mène au cœur du problème, qui est celui de la représentation des sons par des lettres, de la prééminence de l'oral sur l'écrit, ou au contraire de l'écrit sur l'oral. La question est posée par le maintien général dans la graphie médiévale d'un *s* consonnantique : sert-il de signe diacritique, sert-il à distinguer un son, ou sert-il à signaler un accent, une histoire ? Pourquoi écrire *jeune*, plutôt que *jeune* ou *jeune*. Ce sera l'enjeu du débat, qui n'est pas clos, mais auquel cet ouvrage apporte un éclairage qui n'est plus seulement passionnant (l'orthographe, on le sait, est l'une des plus vives passions françaises), mais véritablement intéressant.

L'introduction du circonflexe dans l'orthographe française date seulement de 1740, décidée par l'Académie, seule autorité en la matière, avec la troisième édition du Dictionnaire. Auparavant, l'Académie avait résisté, préférant l'étymologie non prononcée pour marquer dans la graphie à la fois la longueur de la voyelle et l'affiliation latine du mot. Conservateurs et réformateurs se sont retrouvés au cours des temps sur des positions en chassé-croisé lorsqu'il s'agissait du circonflexe, qui fut en son temps le champion des Précieuses. « Fidèle soutien de l'innovation passé à l'ennemi, cet accent est pour les réformateurs le champion du graphisme inutile. » Mais l'opposition entre les deux camps s'est terminée en toutes circonstances par rapport à l'écrit,

langue de culture, de transmission, de tradition, et donc par rapport à l'oral.

On va sans plus tarder donner la conclusion de Cerquiglini, parce qu'elle illustre à la fois la clarté, l'élégance de son style, et la finesse raisonnable de sa position. Après avoir évoqué les vifs débats de 1990-1991 autour de la grande réforme ministérielle de l'orthographe, décidée avec le soutien de l'Académie, et noté que « tout convergeait pour que le circonflexe fût abrogé, et il le fut », il affirme : « L'accent circonflexe, dépourvu de la mission phonétique qu'il le fit adopter, porteur aujourd'hui de valeurs mémorables et monument graphique, représente parfaitement ce qui fonde la conservatisme orthographique. [...] Signe double, adret et ubac, ligne de crête et de partage des eaux, à la signification essentiellement équivoque, prise depuis toujours entre l'écrit et l'oral, les lettres et les sons, la mémoire et l'oubli. C'est dire l'attachement qu'on lui porte, le désir que l'on a de son maintien, malgré son abandon furtif dans la pratique. L'accent circonflexe est ce par quoi l'orthographe du français expose son ambivalence primordiale, sa dualité historique. Le circonflexe, figure double au destin paradoxal, est l'icône tutélaire de cette orthographe équivoque, qui arbore et vénère un signe que plus rien ne justifie, mais que tout légitime. »

Aussi ce qu'on voit de plus en plus souvent, comme on entend des imparfaits du subjonctif de pur snobisme et qu'aucune règle syntaxique n'appelle plus ni n'a jamais appelé, ce sont des circonflexes superflus que les étudiants, par exemple, mettent dans leur copie d'examen, par cérémonie (« rajout », « substrat »), quand ils les omettent presque systématiquement dans leurs prises de notes. Ainsi l'aisait

Sartre dans ses manuscrits, où sa plume courait si vite qu'elle eût été ralentie par l'apposition d'un chapeau sur ses voyelles nues, mais qui les surveillait à l'impression, malgré son agacement pour le Jules Renard qui notait dans son journal : « Hirondelles. Sources épars dans l'air. L'accent circonflexe est l'hirondelle de l'écriture. »

Et si, après que j'ai lué le fameux nom de Sartre dans ce débat arachnéen, on me demande mon avis, je dirai que, plutôt que de graver sur quelque dalle définitive « Ci-gît le circonflexe », et ne plus l'écarter ensuite nulle part ailleurs, je préfère, avec l'auteur, par conservatisme raisonné mais somme toute raisonnable, qu'on le garde où il plaît, sans lui chercher de mièvres justifications (l'accent sur le mot *le* évoquerait l'oiseau insulaire — aux ailes tombantes ? —, le circonflexe de *voilà* traduirait le dessin de cette dernière). A ce compte, commente Cerquiglini, « il conviendrait de travailler l'accent d'abime jusque sur la cime ». Je dirai donc avec lui du circonflexe : « Représentatif du lien singulier que chacun a noué avec sa propre langue, il évoque en outre ce que l'on veut. Iconicité absolue, et vide, il s'investit de ce que l'écrivain, par l'amour de la langue et la liberté totale qui définissent son statut, a placé délibérément en lui. »

Aujourd'hui, c'est sans doute contre l'hégémonie de l'anglais et sa graphie sans accents sur Internet qu'il convient de lutter pour la langue française.

Michel Constat

L'esprit des lois, selon Dworkin

Dans son premier livre, publié voici près de vingt ans aux Etats-Unis, le philosophe du droit définissait les principes de justice et d'équité qui doivent guider le législateur

PRENDRE LES DROITS AU SÉRIEUX
de Ronald Dworkin.
Traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Marie-Jeanne Rossignol, Frédéric Limare et Françoise Michaut, préface de Pierre Bouretz, PUF, coll. « Léviathan », 518 p., 298 F.

Il ne suffit pas d'affirmer que les citoyens bénéficient, face à l'Etat, de droits moraux qui les autorisent, dans certains cas, à obéir à leur conscience plutôt qu'à la loi, il faut aussi, si l'on veut prendre ces droits au sérieux, examiner avec soin quels sont les cas où la « désobéissance civile » peut être acceptée et ce que doit être alors le comportement des autorités. Est-il concevable, par exemple, comme l'ont fait tant de jeunes Américains au temps de la guerre du Vietnam, de refuser la conscription ? Dans quelles conditions, selon quels critères, avec quelles conséquences ?

Sur ces questions, comme sur beaucoup d'autres, la réponse de Ronald Dworkin est des plus libérales. Mais ce qui importe plus que la position adoptée par l'auteur est la manière dont il développe ses arguments, refusant en particulier la thèse des conservateurs, qui redoutent l'effet de contagion de toute forme de tolérance à l'égard des atteintes à l'ordre public, et s'attachant à l'esprit des lois autant qu'à leur lettre. Pour Dworkin, en effet, qui s'oppose prioritairement aux théories positivistes du droit, la loi, pour prendre tout son sens, a besoin d'être interprétée par les juges, et ceux-ci sont conduits à fonder leur interprétation non seulement sur les règles édictées par le législateur, mais aussi sur des « principes », c'est-à-dire sur des exigences commandées par la justice et l'équité. Un assassin

peut-il hériter des biens de sa victime, si celle-ci l'a désigné comme son héritier ? Oui, si l'on applique les règles légales de succession. Non, si l'on tient compte du principe selon lequel nul ne peut tirer profit du mal qu'il a fait.

Ces principes, dont le plus fondamental est celui que Dworkin appelle le droit « à l'égalité de respect et d'attention », définissent en quelque sorte le versant éthique du droit contre son versant juridique. Ils permettent de trancher certains cas difficiles, comme ceux qui concernent la

pour effet d'introduire plus d'égalité au sein de la communauté et qu'ainsi le désavantage subi par le candidat évincé est le prix à payer pour un gain supérieur ? Tel est le point de vue défendu par Dworkin, qui estime cette ségrégation justifiée lorsqu'elle s'exerce au profit de minorités raciales alors même qu'il la condamne, comme tous les libéraux, quand celles-ci en sont les victimes.

Ronald Dworkin est considéré aujourd'hui comme un des plus importants philosophes du droit. Né à Worcester (Massachusetts, Etats-Unis) le 11 décembre 1931, diplômé de Harvard, Ronald Dworkin est l'un des principaux théoriciens américains du droit. Professeur à la faculté de droit de l'université de New York, il enseigne aussi à l'université d'Oxford, en Grande-Bretagne. Il a publié une demi-douzaine de livres. *Prendre les droits au sérieux* (1977) est le premier d'entre eux. Il a été suivi par *A Matter of Principle* (Une question de principe) en 1985, *Law's Empire* (L'Empire du droit) en 1986 (traduction française aux PUF en 1993), *A Bill of Rights for Britain* (Une déclaration des droits pour la Grande-Bretagne) en 1990 et *Life's Dominion : An Argument about Abortion, Euthanasia and Individual Freedom* (La Maîtrise de la vie. Discussion sur l'avortement, l'euthanasie et la liberté individuelle) en 1993.



Ronald Dworkin.

« discrimination positive » en faveur des minorités.

En 1971, un étudiant américain qui voulait entrer à la faculté de droit de l'université de Washington n'y fut pas admis alors qu'avec le même dossier les règles favorisant les minorités le lui auraient permis s'il avait été noir. Il saisit la justice, qui lui donna raison, en vertu de son droit à l'égalité de protection, garanti par la Constitution. Mais ne peut-on soutenir, à l'appui de la politique des quotas pratiquée par l'université de Washington, que l'admission d'étudiants noirs a

Traduit en français avec près de vingt ans de retard, *Prendre les droits au sérieux*, son premier grand livre, a été publié aux Etats-Unis en 1977. Les thèmes qu'il aborde correspondent à la problématique de cette époque. Mais sa méthode, aussi rigoureuse qu'inventive, illustrée en particulier par la lecture originale qu'il propose de Rawls, et sa philosophie, qui donne aux droits de l'homme toute leur portée, demeurent d'une vive actualité pour qui s'efforce de « prendre au sérieux » la démocratie.

Thomas Ferenzi

Où trouver un livre épuisé ?
service de recherches gratuit
LE MONDE DU LIVRE
50, rue Bourd, 75019 Paris
Formulez votre demande :
PAR ECRIT adresse ci-dessus
PAR TELEPHONE : 42 45 36 66
PAR MINUTEL : 36 15 MIDL
Merci de joindre cette annonce à votre demande

Femmes au bûcher

Catherine Weinberger-Thomas analyse l'« exécration coutume » de la crémation des veuves en Inde, qui mêle dogme, religion et tradition. Un rite devenu aujourd'hui un enjeu politique

CENDRES D'IMMORTALITÉ
La crémation des veuves en Inde
de Catherine Weinberger-Thomas.
Seuil, coll. « La Librairie du XX^e siècle », 330 p., 140 F.

Dans un récit poétiquement intitulé *Légers idées de Bali en 1830*, Pierre Dubois, fonctionnaire des Indes néerlandaises, venait acheter un contingent d'esclaves, raconte la cérémonie à laquelle il a assisté en compagnie d'un prince balinaise et au cours de laquelle plusieurs veuves se sont immolées. Le négociant d'esclaves, horrifié par le spectacle, constate que son hôte princier en éprouve, lui, une évidente félicité. Pour Catherine Weinberger-Thomas, le texte de Dubois « invite (à son insu, mais avec vigueur) à une appréciation relative des phénomènes culturels les plus rebelles à la raison et à la nature ». Tel est son projet : comprendre, de l'intérieur, la tradition indienne célébrant la tradition indienne célébrant les *sati*, ces veuves parées comme des princesses qui vont se brûler vives sur le bûcher funéraire de leur mari.

Le sens de ces toques de cendres ne saurait se réduire à une explication unique : rite de purification, mystique de l'amour conjugal, désir d'immortalité, exaltation de la mort héroïque, pression du groupe ou peur du traitement infamant réservé aux veuves. Car tous ces motifs s'entrecroisent, mêlant dogme et coutume, religion et tradition. Le « bain de feu » lave les fautes passées. Alors que la femme est toujours considérée comme impure et que son veuvage est toujours interprété comme la sanction d'une infidélité, la crémation abolit cette double indignité, elle réalise l'unité charnelle et spirituelle du couple et elle sanctifie la *sati*. Tel le renouveau qui veut « échapper au monde phénoménal et à une forme du Solitaire et du dégoût », celle qui abandonne sa forme périssable



Shri Rani Sati, brûlée au Moyen Âge

donne sa forme périssable s'efface à l'énergie divine. Echappant au sort du commun des mortels, elle est également porteuse de bienfaits pour les siens, car elle « purifie par sa mort volontaire trois lignées pendant trois ou sept générations : celle de son père, celle de sa mère et celle de son mari ». Aussi fait-elle l'objet d'un culte intense. En revanche, la veuve qu'une telle mort effraie aura la tête rasée et devra porter des vêtements rouges feu, deux signes dégradants. Dans l'Inde des années 20, alors que les filles étaient mariées enfants, que

l'écart d'âge entre les époux était souvent grand et que, par conséquent, le veuvage était fréquent, le sort des jeunes veuves était terrible : méprisées, soupçonnées des pires méfaits dans leur vie antérieure, traitées comme des parias, elle n'avaient à manger que les restes.

Lorsqu'une femme s'immole, est-ce un suicide, un sacrifice ou un meurtre ? Catherine Weinberger-Thomas restitue les arguments des uns et des autres, mais elle entend comprendre et non juger, saisir la logique interne d'une tradition et les

sentiments intimes des femmes qui se vouent au bûcher. Son livre, érudite, foisonnant, souvent fascinant, et parfois déroutant, laisse le lecteur un peu désarmé par son culturalisme, son relativisme et sa neutralité. S'émouvoir du sort des veuves, au nom d'une conception universelle des droits humains, n'est-ce vraiment qu'une vision de « grand blanc » d'Occident ? La question reste en suspens. L'auteur rappelle que, dès la fin du XVIII^e siècle, la crémation des veuves a fait l'objet de très vives controverses juridiques et religieuses en Grande-Bretagne comme en Inde. La puissance coloniale, qui ne voulait pas s'ingérer dans les affaires religieuses du pays, sollicita divers experts pour savoir s'il s'agissait d'un fait de religion ou de superstition et, concluant aux seconds, proscrivit l'« exécration coutume » en 1829. Celle-ci perdura néanmoins. L'immolation de Rup Kanwar, en 1967, à Deorala (Rajasthan), devant des milliers de personnes, suscita de farouches débats. La presse nationale dénonça « la barbarie d'une pratique primitive qui ternit la face de la démocratie indienne » et, l'année suivante, une loi interdit toute glorification des *satis*. La mesure souleva l'indignation des défenseurs nationalistes de l'hindouisme et provoqua l'ire de ceux qui, pour défendre des intérêts de caste, instrumentalisaient le culte à leur profit.

Analysant ce qui, désormais, était devenu un enjeu politique, Catherine Weinberger-Thomas renvoie dos à dos les promoteurs « du credo de l'opinion "politiquement correcte" en Inde », dénonçant le *widow burning plot* (complot de la crémation des veuves) et les manipulateurs de rites. Non sans rappeler cependant que, du point de vue d'une tradition que les premiers veulent ignorer et que les seconds veulent utiliser, la symétrie est impensable : les veufs, jamais, ne vont au bûcher.

Nicole Lapierre

RELIGIONS

● **DIEU SE LAISSE CHERCHER**, de Xavier-Léon Dufour

Ce livre est un dialogue captivant entre l'une des valeurs les plus sûres de l'exégèse, principal interprète de l'Évangile de Jean, et Jean-Maurice de Montrémy, journaliste et écrivain. Le Jésuite raconte son itinéraire hors du commun de fils de grande famille bourgeoise, passionné par l'alpinisme, entré à la Compagnie dont il connaît tous les tourments et devenu, dans une Église catholique longtemps réticente à l'accès direct aux écritures, le commentateur inspiré et mondialement reconnu de la Bible (Plon, 186 p., 110 F).

● **LA LIBERTÉ DE LA PAROLE ÉVANGÉLIQUE**, d'Henri-Dominique Lacordaire

L'œuvre et la vie du Père Lacordaire (1802-1861) sont une parfaite illustration des crises traversées par le catholicisme français au cours de la première moitié du XIX^e siècle. Représentant de l'ordre dominicain, collaborateur de Lamennais et de Montalembert au journal *L'Avenir*, qui défendait la liberté de conscience religieuse, rallié au Vatican en 1833, après la condamnation des thèses libérales de ses amis par l'encyclique *Mirari vos*, Lacordaire fut un des plus grands prédicateurs de son temps. Cette anthologie, rassemblée par André Duval et Jean-Pierre Jossua, si elle ne peut faire entendre la voix qui résonna sous les voûtes de Notre-Dame de Paris, donnera la mesure d'un écrivain religieux que Chateaubriand tenait en haute estime (Cerf, « Sagesse chrétienne », 760 p., 250 F).

ÉCONOMIE

● **LE PAYSAGE SOCIAL FRANÇAIS**, de Jean-Paul Jacquier

Un ouvrage bien bâti, des fondations aux superstructures. On a sous la main tout ce qu'il faut avoir sur la régulation sociale en France : ses agents ; son fonctionnement ; ses contenus. L'entreprise et l'Europe sociale font l'objet d'un traitement particulier. L'auteur ne cache rien ensuite de la crise du modèle social : effritement des syndicats, conflit Etat-partenaires sociaux, branches professionnelles-entreprises, grilles contractuelles, non-application des accords et des lois. Pour sortir de cette phase difficile, l'auteur préconise une véritable « ingénierie sociale », pour mettre en relation des procédures, des projets, des équipes, des financements. Du pain sur la planche (éd. Vuibert, 182 p., 80 F).

MYTHOLOGIE

● **L'UNIVERS ENCHANTÉ DES INDIENS SHIPIBOS**, de Luis Urteaga Cabrera

Les Shipibos de l'Amazonie péruvienne ont connu, comme bien d'autres peuples amérindiens, une brutale confrontation à la modernité. Leurs récits, recueillis par l'écrivain péruvien Luis Urteaga Cabrera, loin d'être une collection de mythes intemporels, témoignent au contraire d'une réélaboration inventive et vive de leur culture. Par-delà leur intérêt ethnologique, ils se lisent aussi comme de savoureux contes et légendes (texte français, introduction et notes de André-Marcel d'Ans, Gallimard, coll. « L'Aube des peuples », 240 p., 160 F).

Du socialisme démocratique au socialisme national

Derrière le mythe du pionnier-agriculteur, bâtissant le « juif nouveau » au nom des principes socialistes, Zeev Sternhell analyse l'histoire du Parti travailliste israélien. Ou, quand la dimension nationaliste l'emporte sur la lutte des classes

AUX ORIGINES D'ISRAËL
entre nationalisme et socialisme
de Zeev Sternhell.
Fayard, coll. « L'Espace du politique », 364 p., 190 F.

Après avoir scruté les origines du fascisme et de la droite révolutionnaire en France, l'historien israélien Zeev Sternhell s'est retourné sur l'histoire de son propre pays, et, plus particulièrement, sur celle du mouvement qui, depuis les années de formation de l'Etat juif, en assume la direction : le Parti travailliste. De ce que l'on connaît de sa démarche habituelle, on s'attendait plutôt à le voir s'attacher aux pas de la droite. Or, paradoxalement, c'est sur un parti qui se dit socialiste et sous l'égide duquel se sont développées certaines expériences – le kibboutz par exemple –, bref, sur un parti « de gauche » que porte l'analyse sans concession de Sternhell.

Il est en effet question, ici, de montrer comment le socialisme importé dans la Palestine mandataire qui plongeait ses racines dans le marxisme, s'est métamorphosé en machine de guerre dont l'objet unique est devenu l'édification d'un Etat juif sur la terre d'Israël. On l'aura compris, la question traitée dans ce livre dépasse le cadre israélien. Présenter le Parti travailliste israélien sous les traits d'un mouvement où la phraséologie marxiste et ouvrière recouvre un nationalisme de type hétéroclite (c'est-à-dire fondé non sur la race, mais sur la langue et la culture), d'un mouvement dont le maître à penser est Aharon David Gordon – dont l'inspiration puise dans le populisme russe du XIX^e siècle –, c'était à coup sûr faire entendre des vérités peu agréables. Surtout aux oreilles d'une élite politique et intellectuelle israélienne pour qui être « de gauche » signifie exclusive-

ment adopter des positions pacifistes sur le conflit israélo-palestinien. La violence des réactions que ce livre a suscitées en Israël permet de mesurer la force et l'actualité du mythe de l'« âge d'or ». Le Yishouv – juif de la Palestine mandataire – évoque toujours l'image du pionnier-agriculteur en sandales, bâtissant le « juif nouveau » au nom des principes du socialisme. Mythe mobilisateur, cette vision a été entretenue par la littérature. Elle a servi de justification au pouvoir des élites travaillistes sur des masses d'immigrants juifs arrivés pendant et après les combats, et supposés, eux, privés d'idéal.

Zeev Sternhell, lui-même pacifiste engagé depuis les années 70, a observé, en historien, la réalité que recouvrait le mythe qui a assuré – longévité presque sans égale dans le monde démocratique – près de quarante années de pouvoir aux travaillistes, jusqu'à l'arrivée de Menachem Begin et du Likoud aux affaires en 1977. Première surprise : le stéréotype du soldat-paysan auquel on identifie spontanément la société juive de Palestine avant 1948 dissimule une donnée bien éloignée des rêveries bucoliques des « pères fondateurs ». Cette société-là est, dès les années 30, l'une des plus urbanisées du monde – à plus de 80 % ! Certes, ce sont des socialistes, et à leur tête David Ben Gourion, qui sont aux commandes. Mais ils s'opposent à l'impôt sur le revenu, cherchent à décourager systématiquement les timides tentatives d'éducation ouvrière et n'ont apparemment de pires adversaires que leur propre gauche. Soit que cette dernière demande qu'on pose « la question du lendemain » – autrement dit celle des relations entre Juifs et Arabes –, soit que, comme le fameux « bataillon du travail » – quelques centaines de jeunes « enthousiastes » venus

d'Union soviétique dans les années 20 –, elle prétende étendre le principe du kibboutz au-delà du secteur agricole. Pour briser cette seule tentative de créer une société alternative à la société bourgeoise de type classique, tous les moyens seront bons, aux yeux des dirigeants travaillistes et de leur idéologue, Berl Katznelson. C'est que cette expérience, toute limitée qu'elle fut en nombre, contenait un potentiel dangereux qui « menaçait » l'unité du peuple indissoluble à l'édification de l'Etat juif. Pas question de l'entamer par la lutte des classes, pas question de porter atteinte au principe du « travail juif » par d'intempestives manifestations de solidarité avec les ouvriers arabes, et pas question, surtout, d'effaroucher les classes moyennes par des politiques hardies de réformes sociales, tout juste bonnes à décourager des capitaux, déjà réticents, de venir.

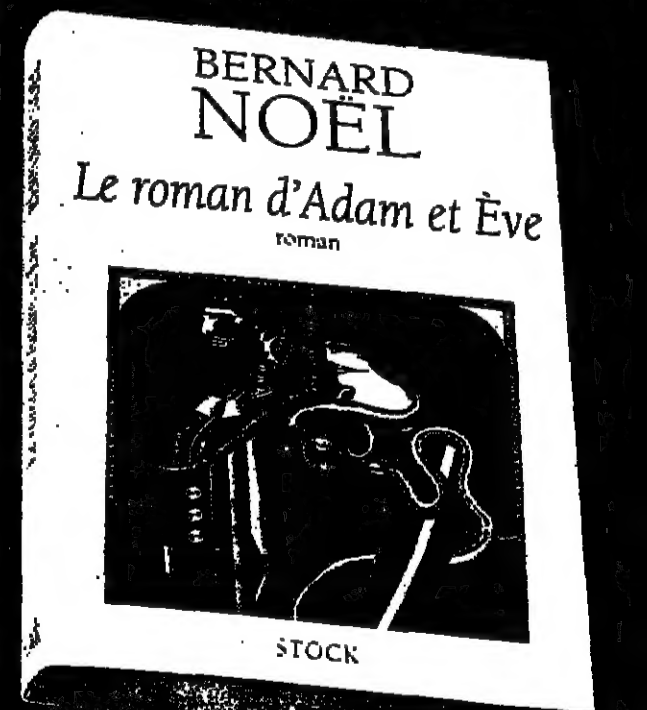
CHOIX IDÉOLOGIQUE

Si Zeev Sternhell n'avait fait que montrer comment des dirigeants socialistes, sous le poids écrasant de réalités contraignantes, amendent leur programme et sacrifient l'idéologie égalitaire sur l'autel du pragmatisme, il n'aurait guère fait œuvre originale. Mais tout l'intérêt de cet ouvrage vient de ce qu'il démontre que la mise au premier plan de l'objectif national procède bel et bien d'un choix idéologique. A l'universelisme marxiste qui voit la société divisée par la lutte entre deux classes transnationales – le prolétariat et la bourgeoisie –, à l'indivisionnisme, le « socialisme national » substitue la « nation prolétaire ». De plus, explique Sternhell, le socialisme national tenant pour acquis que le système capitaliste est indépassable, les antagonismes sociaux n'opposent plus bourgeois et prolétaires mais producteurs (qu'ils soient patrons,

ingénieurs ou ouvriers) et « parasites ».

C'est bien moins d'un *aggiornamento* du marxisme dont il est question là que de la prise de conscience, par le nationalisme en révolte ouverte contre l'universalisme hérité des Lumières, de l'importance de la question sociale... Si pour Zeev Sternhell c'est cette version-là du socialisme qui s'est exportée sur la terre d'Israël – bien éloignée de Jaworski et de Blum –, elle n'a jamais, là-bas, dégénéré en totalitarisme. La Histadrout, syndicat unique et aussi principal employeur, s'est d'emblée voulue « générale » et ouverte à tous. Elle n'a pas constitué un système d'embrigadement de type soviétique. En outre, le problème qui présidait à l'édification d'un Etat pour assurer la survie physique et spirituelle du judaïsme européen menacé de disparition par les pogroms en Russie puis par le nazisme, ce problème-là était bel et bien réel ; il n'était pas le produit d'un nationalisme expansionniste débridé. Fonder un Etat pour assurer la survie de la nation juive à l'ère moderne : tel aura été le but politique de Ben Gourion, l'urgence de l'heure – par rapport à laquelle la construction d'une société autre, plus juste et plus égale ne faisait pas le poids. En revanche, la société israélienne d'aujourd'hui, ultracapitaliste et ultralibérale, démontre à l'envi que si « Révolution sioniste » il y a eu, celle-ci n'a engendré ni révolution ni même réforme sociale en profondeur. Le choix des « pères fondateurs », entériné par les « héritiers » qui, aujourd'hui, sont à la tête du Parti travailliste, en faveur du nationalisme, y est sans doute pour quelque chose. Une paix durable – si paix il doit y avoir –, à l'heure où l'alibi du kibboutz s'abîme dans la spéculation et la désagrégation des idéaux de vie collective, sera-t-elle à même de le remettre en cause ?

Nicolas Weill



120 p.
248 F

Bernard Noël, parce qu'il y a du diable en lui, se fait un malin plaisir à échapper à tout étiquetage. Le romancier cache le poète, le poète laisse supposer le philosophe, le philosophe rejoint le conteur. C'est très excitant pour l'esprit.

André Brincourt, Le Figaro littéraire

Un authentique régal d'alacrité et d'agilité d'esprit, soutenu par une rare hauteur de vue.

Jean-Claude Lebrun, L'Humanité

Stock

L'ÉDITION FRANÇAISE

Les libraires bénéficieront du Salon du livre. Le montant des recettes du prochain Salon du livre de Paris, qui se tiendra à la porte de Versailles, du 22 au 27 mars, sera attribué, pour la troisième année consécutive, à l'Association pour le développement de la librairie de création (Adelc), et non à ATD-Quart Monde, comme l'avait décidé initialement le Syndicat national de l'édition. D'ordinaire, le bénéficiaire des recettes du Salon n'est jamais le même plus de deux ans de suite.

● Gérard Guégan éditeur. L'écrivain Gérard Guégan, ancien éditeur et journaliste au *Canard enchaîné*, se lance dans une nouvelle aventure éditoriale en créant Cahiers des futurs avec quatre fondateurs – comme lui – des éditions Champ libre, du Sagittaire, de Dagorno et de la revue *Subjectif*. Après Cahiers des saisons, qu'il avait fondée en 1995 pour publier un essai (Debord est mort. Le Che aussi. Et alors ? Embrasse ton amour sans lâcher ton fusil), Gérard Guégan consacre cette nouvelle maison d'édition à la publication de « textes polémiques qui ne trouvent plus place dans le catalogue de maisons d'édition ». Il est lui-même l'auteur du premier, en librairie depuis le 23 février : *Les vivants sont ceux qui luttent, la haine de classe au cœur* (Bilan des années Mitterrand), en attendant, en mai, *Le Prêt-à-porter idéologique des années 90*, de Raoul Villette. Trois à quatre titres par an, vendus 60 F, seront ainsi diffusés de manière artisanale, avec la complicité des libraires.

● La Foire de Bruxelles boudée par les éditeurs français. Les organisateurs de la Foire internationale du livre de Bruxelles s'inquiètent de la décision de nombreuses grandes maisons françaises de ne pas participer à la vingt-huitième édition de cette manifestation, qui se tient cette année du 23 au 28 avril. Les directeurs commerciaux de ces maisons, qui justifient généralement leur désistement par l'affaiblissement de l'image culturelle de la foire et par des ventes trop réduites, devaient être réunis, jeudi 29 mars, sous la houlette de Jean-Luc Outers, premier conseiller littéraire au ministère belge de la culture. Celui-ci tentera de « reconsidérer les choses pour l'an prochain », car « l'absence des éditeurs français condamnerait, à long terme, l'existence de la foire ».

RECTIFICATIFS

L'article « Darwinisme français » du Dictionnaire du darwinisme et de l'évolution (PUF), dont nous avons rendu compte dans « Le Monde des livres » du 23 février, est signé par Gérard Molina et non par Patrick Tort comme nous l'avons écrit par erreur.

La photographie qui illustrait l'article de François Maspéro sur Alvaro Mutis (« Le Monde des livres » du 23 février) est l'œuvre de Graciela Iturbide.

s o m m a i r e

LITTÉRATURES

La fin des temps ordinaires, de Florence Delay (p. 11), *Le Ptoléméen*, de Gottfried Benn (p. 13), *La Solitude du satyre*, d'Ennio Flaiano (p. 14), On ne peut compter sur personne, de Patricia Highsmith (p. 14), Un combat et autres récits, de Patrick Süskind (p. 14), Les Deux Morts de ma grand-mère, d'Amos Oz (p. 14), Ne dis pas la nuit, d'Amos Oz (p. 14), *Andromède*, de Jean-Louis Curtis (p. 14), La Montagne R, de Jacques Jouet (p. 14), La Guerre bissonnière, de Jean Houdart (p. 14).

CHRONIQUES

La fausseté des vertus humaines, de Jacques Esprit (p. 11), Mondialisation, villes et territoires, de Pierre Veltz, Deux stratégies pour l'Europe, de Frédéric Bozo (p. 11), Europe in the balance, de Christoph Bertram (p. 11), Le Gardien des promesses, d'Antoine Garapon (p. 11), L'Argent de la chance, de Danièle-Luce Alet (p. 11).

ESSAIS

Prendre les droits au sérieux, de Ronald Dworkin (p. 11), Cendres d'immortalité, de Catherine Weinberger-Thomas (p. 11), Aux origines d'Israël, de Zeev Sternhell, (p. 11).

Le mensuel PASSAGES

Il était une fois un artiste... mal-aimé.

Par Roger Mises et Pierre Delion

Vente au kiosque
Tel. 45 62 30 02 - Fax 44 23 93 24

GAO XINGJIAN

LA MONTAGNE DE L'ÂME

193 F / 670 pages

l'aube

l'éditeur qui aime ses livres

ATD-Quart Monde, la faim de culture

La neuvième édition des Journées du livre contre la misère, pour « penser autrement la société à partir des plus pauvres »

La culture conçue comme un « brise-misère » : ce n'est pas seulement une idée chère que défend, depuis longtemps, le mouvement ATD-Quart Monde, fondé en 1957 par le Père Joseph Wresinski (décédé en 1988). C'est aussi une pratique, illustrée par ses Journées du livre contre la misère (JLCM), dont la neuvième édition a eu lieu, du 23 au 25 février, à la Cité des sciences et de l'industrie, porte de la Villette à Paris. Cette manifestation s'appuie elle-même sur un travail de fond entrepris dans les « universités populaires », que l'association présidée par Geneviève de Gaulle-Anthonioz a créées à partir de 1972.

« J'ai fait dans ma tête », proclame le slogan des JLCM. Pour les plus pauvres, la culture est un droit et un besoin aussi fondamentaux que l'accès au logement, aux soins, à l'emploi : cette profession de foi d'ATD-Quart Monde, fondée sur l'écoute de ses adhérents – « les plus démunis réclament surtout un tremplin pour s'élever », ne peut faire que lentement son chemin, à une époque où prime l'action humanitaire d'urgence. Mais elle trouve un écho, dans un courant de pensée qui est relayé par les ONG (organisations non gouvernementales) et qui influence aussi les programmes officiels de lutte contre la misère : celui des Nations unies pour le développement (PNUD) – 1996 ayant été décrétée Année internationale pour l'éradication de la pauvreté – et, sans doute, le projet de loi d'orientation en faveur des personnes défavorisées, que le gouvernement d'Alain Juppé doit présenter au Parlement à la fin du printemps. Même si l'on ne s'attend pas à une prééminence du volet culturel.

La petite histoire des JLCM est, en tout cas, instructive. Elle débute en 1988, par une sorte d'exception culturelle : le Salon du livre admet bien la manifestation d'ATD-Quart Monde dans sa prestigieuse enceinte, mais il lui donne la place... du pauvre. Déçus et fâchés d'être relégués dans un coin du Salon, les responsables de l'association ne vont stabiliser leur initiative qu'en 1992, avec l'accueil gracieux de la Cité des sciences et de l'industrie. Le week-end dernier, les JLCM occupaient un large espace, sur deux niveaux du centre des congrès.

C'est qu'elles ont acquis « une petite notoriété », dit très modestement Yvette Boissarie, responsable des Editions Quart Monde – dont les titres sont diffusés à quatre mille ou cinq mille exemplaires, grâce à la vente militante. L'affluence a grandi d'année en année et, en 1996, plus de quatre mille entrées ont été enregistrées. A moins de découvrir l'exposition au hasard de ses pas dans la Cité – c'est le cas d'un nombre appréciable de visiteurs, dont l'attention est alors retenue –, il faut être intéressé d'emblée pour venir porte de la Villette : seuls sont proposés les livres qui traitent de la pauvreté, de l'exclusion, de la solidarité, et le gros du public est composé de chercheurs, d'enseignants, de bibliothécaires, de documentalistes, d'éducateurs, de travailleurs sociaux et, bien entendu, de familles du quart-monde.

UN TITRE SUR DEUX Il existe aujourd'hui, dans ce secteur spécifique de l'édition, un véritable marché. Depuis la parution, en 1974, du livre de René Le-Not, *Les Exclues* – titre malheureusement prémoniteur – assez rares ont été, jusqu'au début des années 90, les ouvrages consacrés aux plus démunis. En revanche, on assiste, depuis deux ou trois ans, à une floraison de volumes, bien évidemment liée à la médiatisation du phénomène de l'exclusion, encore accrue par la récente campagne présidentielle. Au point qu'Yvette Boissarie et son équipe ont dû écarter un titre sur deux pour retenir quelque quatre cents livres (romans, essais, témoignages et analyses, livres pour enfants), émanant de soixante-dix éditeurs.

« Nous avons sélectionné en priorité des ouvrages de fond », indique la responsable des Editions Quart Monde, sans autre commentaire sur toute une littérature misérabiliste ou simplement opportuniste, retraçant avec les mêmes mots des parcours de détresse à l'identique.

Durant ces trois jours, vingt-six auteurs se sont succédé dans les stands, et le produit brut des ventes a atteint environ

150 000 francs. Mais il a moins importé aux écrivains de vendre, selon leurs dires, que d'établir des échanges – y compris de coordonnées – avec leurs interlocuteurs. Les JLCM sont, en effet, bien davantage qu'une exposition de livres spécialisés, et il est même arrivé que des visiteurs tout à fait occasionnels deviennent des militants d'ATD-Quart Monde.

Comme les années précédentes, des débats – « Apprendre à penser avec les plus pauvres », « La lutte contre l'exclusion : quel avenir ? » – ont été organisés, dans une salle de cinq cents places qui n'a pas désempli ; des lectures publiques de textes de Joseph Wresinski ont été faites par des comédiens ; un film a été projeté (*Dancing Nuage*, d'Irène Jonannet), un « espace enfants » a été aménagé, avec notamment une initiation à l'infomatique, à l'aide d'un court texte stigmatisant la violence.

Cette volonté de dialogue procède des universités populaires d'ATD-Quart Monde, dont la philosophie est résumée par Geneviève de Gaulle-Anthonioz dans la préface du livre *Et vous, que pensez-vous ?* que Françoise Ferrand vient de consacrer à « la Cave », où se tiennent, dans le Quartier latin, des échanges de savoirs parisiens.

« L'écrit, la présidente du mouvement, l'exprime une nouvelle école de la citoyenneté. Il est possible, sous certaines conditions, de

rassembler ceux qui ont l'expérience de la grande pauvreté et des citoyens qui ont les moyens d'exercer leurs droits et leurs responsabilités (...). Il est possible de concevoir et de mettre en œuvre leur reconnaissance mutuelle et leur formation humaine commune. » Reconnaître la « capacité contributive » des plus démunis, s'associer à eux « pour forger le langage de leur propre message » et « penser autrement la société à partir des plus pauvres », tels sont, pour M^{me} de Gaulle-Anthonioz, les enjeux des universités populaires, avec un écueil majeur à éviter : la confiscation de la parole par les intellectuels.

La démarche est ambitieuse, notamment à l'heure où viennent de paraître des rapports alarmants sur l'illettrisme en France et où le ministre de la culture, Philippe Donste-Blazy, présente la loi de la Villette, à l'indigence que les subventions de son département ne profitent qu'à « 5 % ou 6 % des Français ». M. Donste-Blazy n'a, par ailleurs, rien pu promettre d'autre que l'extension des projets culturels de quartier. A condition toutefois que les trente premières expériences mises en place – « goutte d'eau », a-t-il reconnu – réussissent... Mais les organisateurs des JLCM ont voulu, tout de même, voir un signe encourageant dans le fait qu'un ministre de la culture ait, pour la première fois, accepté d'inaugurer leur manifestation.

Michel Castaing

Manuscrits gênants

La liberté d'expression est une chose encombrante. Aux éditions Plon, on en défend ardemment le principe – et c'est bien légitime, de la part d'une maison qui publie à la fois Salman Rushdie, l'écrivain condamné à mort par une fatwa, et le docteur Gubler, dont le livre, consacré à la santé de François Mitterrand, a été provisoirement saisi sur ordre du tribunal de Paris. Il semble, en revanche, que le même éditeur se montre moins intransigent sur la défense de ce principe, lorsqu'on s'approche de sujets qui le concernent de plus près.

Denis Robert, ancien journaliste à *Libération*, vient d'en faire les frais. Il avait signé un contrat chez Plon en janvier 1995, et la publication de son livre était prévue à l'office du 28 février 1996. Après avoir touché une partie de son à-valoir, rencontré les représentants, corrigé les épreuves, il a eu la surprise d'apprendre que le bon à tirer ne serait pas signé, que le livre était « différé ». Malgré les modifications apportées au texte par l'auteur, à la demande des avocats de la maison, le PDG de Plon, Olivier Orban, persiste à dire que « le livre contient de lourdes diffamations, alléguées sans preuves, et qu'il faut l'examiner. Cela n'a rien à voir avec celui du docteur Gubler qui porte, lui, sur une vérité absolue ».

Le propos de Denis Robert, il est vrai, est dérangeant : une sorte de « journal intime des affaires en cours » dénonçant les relations d'argent entre le milieu politique et les grands groupes – y compris d'édition. Parmi les personnes qui s'y trouvent mises en

cause, certaines sont, par un mauvais hasard, des « auteurs Plon » : Edouard Balladur, Gérard Longuet ou François Léotard. Mais aussi Christian Brégou, PDG du Groupe de la Cité (auquel Plon appartient), mais aussi Alcatel et Havas, actionnaires du groupe.

« Tout ce que je dénonce dans mon livre, commente l'auteur, les manipulations des journalistes, les réseaux d'influence, j'en suis la première victime. L'attitude de l'éditeur me pousse à croire que j'ai raison et que le livre n'est pas anodin. » Olivier Orban ayant tardé à lui donner des explications, Denis Robert a fini par lui adresser une mise en demeure à laquelle celui-ci a répondu en invoquant la nécessité, à nouveau, d'une expertise juridique. L'éditeur a des raisons, sans doute de vouloir gagner du temps : l'ennemi n'est pas seulement que le livre soit publié chez Plon, mais, tout simplement, qu'il existe.

« Différer », par précaution vis-à-vis des pouvoirs en place, un manuscrit dont l'objet est de dénoncer la censure et le jeu de ces pouvoirs, voilà qui ne pouvait mieux apporter de l'eau au moulin de son auteur. D'autant plus que, chez Plon, on semble prendre goût à supprimer subitement des livres du programme après les avoir mis en fabrication. Tel avait été du moins le cas pour le livre du journaliste Stéphane Denis, un roman à clés mettant en cause François Mitterrand (« Le Monde des livres » du 22 septembre 1995) et qui avait été rayé du programme, au dernier moment, « pour des raisons juridiques ».

Marion Van Renterghem

A L'ETRANGER

La « Pravda » désigne Brodsky comme « grand poète juif »

Paru dans la *Pravda* (organe du Parti communiste de la Fédération de Russie) du 8 février sous la signature d'Igor Préligne :

« Aux Etats-Unis d'Amérique est mort Joseph Brodsky. Il y en a qui ont eu un peu de chagrin et d'autres que cette nouvelle a laissés indifférents. Qu'il y ait un poète est une affaire délicate. Et plus encore quand elle est délicate... Mais même moi j'ai été étonné de ce que les médias aient baptisé Joseph Brodsky "grand poète russe" et je me suis posé la question : de quel droit ? Je peux me tromper, mais il me semble pourtant que, pour porter ce titre, il ne suffit pas d'être lauréat de prix Nobel.

On le sait, le poète en Russie est plus qu'un poète ! Brodsky a-t-il mérité un tel titre ? Aurait-il dans ses vers chanté la Russie ? Ou bien prononcé de bonnes paroles sur le peuple russe ? Je ne me rappelle rien de tel. Pouchkine et Esenin ont chanté tout cela et c'est pour cela qu'on les appelle "grands poètes russes". Mais Brodsky, dans le meilleur des cas, on peut l'appeler "de langue russe", et encore avec réticence puisque ces dernières années il écrivait de plus en plus en anglais et qu'on l'entermera non pas à Saint-Petersbourg, mais à Venise.

Quel "Russe" est-il donc ? Peut-être que le mieux serait d'appeler Brodsky "grand poète juif". N'a-t-il pas dit : "Je suis juif cent pour cent. On ne peut pas être plus juif que moi" ? Les juifs n'y trouveront rien à redire. Les Russes encores moins ».

● RUSSIE : LOI DE SOUTIEN A L'ÉDITION

L'édition russe bénéficie depuis janvier d'une nouvelle loi qui lui est largement favorable. Même si sa durée de vie n'est que de trois ans maximum (31 décembre 1998), le monde de l'édition, essouffé par de lourdes charges, dont une TVA à 21,5 %, a de quoi se réjouir. La loi fédérale d'aide de l'Etat aux moyens d'information de masse et à l'édition de la fédération de Russie supprime la TVA, l'impôt sur les bénéfices et les taxes douanières à l'importation et à l'exportation pour toutes les activités liées à l'édition (rédaction, impression, transport). Par ailleurs, les maisons d'édition ne sont plus obligées de vendre une partie de leurs devises provenant des bénéfices de l'exportation, à condition de réinvestir, bien sûr. Ce soutien financier vise à accompagner le processus de privatisation du secteur. Morale oblige, cet allègement fiscal ne concerne en aucun cas les publications à caractère publicitaire ou pornographique.

● ITALIE : LIRE EN V.O.

Nicola La Tourche, responsable des éditions Penguin en Italie, se donne pour objectif de mettre des rayons de livres en langue anglaise dans toutes les librairies italiennes. Cette ambition repose sur la constatation que la demande de livres en version originale, et plus particulièrement en anglais, est en augmentation constante en Italie. Pour le moment, Penguin est distribué dans 1 500 librairies et papeteries sur les quelque 8 000 que compte la Péninsule.

● ROYAUME-UNI : DUR DE SURVIVRE

Selon une indiscretion, la chaîne de magasins WH Smith profiterait de sa position (un livre sur quatre est vendu dans ses magasins) pour imposer aux éditeurs des conditions particulièrement dures : rabais plus importants que ceux accordés normalement aux libraires et retours systématiques des inventaires parallèlement à une extension de la période de crédit (jusqu'à 60 jours). Or ces exigences sont insupportables pour certains petits éditeurs qui jusqu'à présent avaient droit à un traitement de faveur (35 % d'abattement seulement et des crédits sur 30 jours). Quant aux maisons plus importantes, il leur a été également demandé de réviser leurs contrats. D'où un certain émoi dans le milieu de l'édition. Tout cela serait une des conséquences de la fin du *Net Book Agreement*, qui n'a pas forcément en compte l'effet une augmentation des ventes de livres, en dépit de la concurrence sauvage et des baisses de prix fulgurantes.

● LONDRES : CRISE DU LOGEMENT

Drame pour les gens de lettres : la résidence d'Albany, à quelques pas de Piccadilly, qui accueillait traditionnellement des écrivains, comme J. B. Priestley ou Graham Greene (les femmes n'étaient admises qu'à condition de pouvoir prouver des liens de proche parenté, mais les enfants de moins de treize ans et les animaux domestiques sont catégoriquement interdits de séjour...), risque de voir ses tarifs de location augmenter de près de 40 % à la suite d'une décision gouvernementale, prise à la demande des propriétaires, lassés d'être aussi éloignés des prix du marché.

سلا من الاصل